

# ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

Περιοδικό του ΣΑΔΑΣ-ΠΕΑ ■ τεύχος 5/6 – περίοδος Α ■ Δεκέμβριος 95/Ιανουάριος/Φεβρουάριος 1996

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΩΝ  
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΑΝΩΤΑΤΩΝ ΣΧΟΛΩΝ  
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑΣ ΕΝΩΣΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΩΝ  
Βρυσακίου 15 & Κλαδού, 105 65 Αθήνα  
τηλ.: 3215 146/fax: 3215 147

'ARCHITEKTONES'  
JOURNAL OF THE ASSOCIATION  
OF GREEK ARCHITECTS

Issue 5/6, Cycle A, December 95/January/February 1996  
Vrysakiou 15 & Kladou, 105 65 Athens  
tel.: 3215 146/fax: 3215 147

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Πρόεδρος: Άγγελος Γαβαλάς  
Αντιπρόεδρος: Γιάννης Τσουδερός  
Γεν. Γραμματέας: Δημήτρης Μαραβέας  
Ταμίας: Αργύρης Δημητρίδης  
Ειδ. Γραμματέας: Ειρήνη Κουφέλη  
Μέλη: Μαργαρίτα Ακριτίδου  
Αριστοτέλης Δουλόπουλος  
Κώστας Ηλιάκης  
Σωτήρης Καβασάκης  
Εύη Καραβίτη  
Πετρίνα Μεδίτακου  
Μιχάλης Παντελάκης  
Νίκος Σιαπιδής

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ:  
Άγγελος Γαβαλάς

Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν  
τις απόψεις των συντακτών τους.  
Οι επίσημες θέσεις του ΣΑΔΑΣ και των άλλων  
Συλλόγων Αρχιτεκτόνων δημοσιεύονται στη στήλη  
Δραστηριότητες του συλλόγου.

Τιμή τεύχους Δρχ. 1

## ΕΚΔΟΤΗΣ: UNTIMELY BOOKS

Μηθύμνης 27, 112 57 Αθήνα,  
τηλ.: 8679 663/fax: 8670 291

## ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

Γιώργος Σημαιοφορίδης

## ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ

Όλγα Εμμανουηλίδης

## ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

Γιώργος Καλομηνίδης

## ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

Αχιλλέας Κυριακίδης

## ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ

Όλγα Εμμανουηλίδης

## Χαράλαμπος Δορλής

τηλ. 8679 663

## ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Ευαγγελία Δημούδη

## ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ

Γιώργος Βρεττάκος

## ΑΤΕΛΙΕΣ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΩΝ

TEXT & COLOR, Πλ. Καρύτση 6,

τηλ. 3237 594

## MONTAZ

Μανώλης Καστρινάκης, τηλ. 5120 171

## EKTYPΩΣΗ

Γ. Βουλγαρίδη-Δ. Χατζηστόλη ΟΕ, Κορυζή 23, Ταύ-

ρος, τηλ. 3466 310

## ΒΙΒΛΙΟΛΕΣΙΑ

Δ. ΤΣΙΑΜΑΛΟΣ, Απόλλωνος 6, τηλ. 9913 790

## ΣΑΚΚΟΥΛΟΠΟΙΗΣΗ-ΑΠΟΣΤΟΛΗ

ΑΛΙΜΟΝΟΣ-ΝΙΚΟΛΑΟΥ Α.Ε., τηλ. 2405 655



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

"Σημείωμα του Δ.Σ." (σελ. 18)

## ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Π. Αστρεινίδου, "Άνω Πόλη Θεσσαλονίκης:  
ώρα μηδέν" (σελ. 20)

Γ. Λάββας, "Αρχιτεκτονική κληρονομά σε (ή στο)  
απόσπασμα" (σελ. 22)

Δ. Αντωνακάκης, "Η ευθύνη της κρίσης" (σελ. 31)  
Δ. Ησσαίας, T. Παπαϊωάννου, "Αρχιτεκτονικό<sup>η</sup>  
διαγωνισμό σε κρίση" (σελ. 28)

K. Πολιουδάκης, "Αρχιτεκτονιμένο τοπίο" (σελ. 31)  
N. Καζέρος, "Εκτός περιοχής Ψυρρή" (σελ. 35)

E. Τζιρτζλάκη, "Το τοπίο της γειτονίας" (σελ. 38)

A. Φιλιππίδης, Pάνος Εξαρχόπουλος, "Σχεδιάζοντας  
μια έκθεση αρχιτεκτονικής" (σελ. 40)

L. Στεργίου, "Light construction(s)  
στο MOMA" (σελ. 44)

M. Φωτιάδης, "Τέχνη και πόλη" (σελ. 49)

## DOSSIER

Θεσσαλονίκη: πτυχές της πολιτιστικής πρωτεύουσας

B. Παππάς, Ο ΣΑΘ και η πόλη (σελ. 52)

L. Παπαδόπουλος, "Το πρόγραμμα των τεχνικών έρ-  
γων" (σελ. 57)

B. Τροβά, "Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες  
στη Θεσσαλονίκη: Enric Miralles" (σελ. 65)

G. Παπακώστας, N. Παπαμίχος, B. Χαστάγουλος,  
"Η ανάπλαση του παλιού τμήματος του λημανιού  
της Θεσσαλονίκης" (σελ. 70)

G. Σωρτίκος, "Η διαχείριση των έργων και  
το όραμα της πόλης" (σελ. 76)

G. Σημαιοφορδής, "Νέοι κοινωνικοί χώροι  
στη σύγχρονη πόλη" (σελ. 82)

M. Bottà, D. Φατούρος, Θ. Παππάς, "Ο Mario Botta  
στο Μουσείο Design" (σελ. 84)

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ο διαγωνισμός του "Δυτικού Τόξου" στη Θεσσαλονίκη  
E. Φεσσά-Εμμανουήλ, "Η Ελληνική Πρεσβεία  
στο Βερολίνο"

L. Στεργίου, Mariáνna Tziantzí, "Βιβλιοπαρουσία-  
σεις"

## ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΑΔΑΣ-ΠΕΑ (σελ. 97)

## ΝΕΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ (σελ. 105)

## ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βασίλης Γκανιάτσας

Διονύσης Καννάς

Ειρήνη Κουφέλη

Νίκος Μπαλαμπάνης

Δημήτρης Μαραβέας

Γιάννης Πολύζος

Γιώργος Σημαιοφορίδης

Λίνα Στεργίου

Ελένη Τζιρτζιλάκη

Βάσω Τρούβα

Σάββας Τσιλένης

Ξένια Φωτοπούλου

Ελένη Χατζηνικολάου

17

**ΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕΓΑΡΟΥ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
ΣΤΟ ΠΑΡΚΟ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ**

Το Διοικητικό Συμβούλιο του ΣΑΔΑΣ-Πανελλήνιας Ένωσης Αρχιτεκτόνων, εκτιμώντας ότι η κατασκευή της επέκτασης των εγκαταστάσεων του Μεγάρου Μουσικής στο Πάρκο Ελευθερίας πήρε διαστάσεις μείζονος πολεοδομικού και αρχιτεκτονικού προβλήματος για την πόλη των Αθηνών, και υπερβαίνει τις αρμοδιότητες των εμπλεκομένων Υπουργείων, απηύθυνε επιστολή επί της ουσίας του θέματος, προς τον Πρωθυπουργό κ. Κώστα Σημίτη, την οποία και παραθέτουμε αυτόύσια.

Παράλληλα, το Δ.Σ. του Συλλόγου αποφάσισε να ζητήσει και την ανάκληση της άδειας ανέγερσης προσθήκης Μεγάρου Μουσικής από τον Περιφερειάρχη Αττικής κ. Ν. Μιχαλόπουλο, επειδή θεωρεί ότι δεν εκδόθηκε σύννομα. Επίσης για το ίδιο θέμα εκκρεμεί προσφυγή του Συλλόγου και άλλων φορέων στο Συμβούλιο της Επικρατείας.

Κρίνουμε σκόπιμο, για την πληρέστερη ενημέρωση των συναδέλφων, να παραθέσουμε τα σχετικά έγγραφα:

- α. την προσφυγή του Συλλόγου,
- β. την εισήγηση της Υπηρεσίας της Περιφέρειας η οποία δεν έγινε αποδεκτή,
- γ. την απάντηση του Περιφερειάρχη, και
- δ. την επακόλουθη προσφυγή του Συλλόγου προς τον αρμόδιο Υπουργό ΠΕΧΩΔΕ.

**Προς το Γραφείο Πρωθυπουργού κ. Κ. Σημίτη  
Αθήνα**

Κύριε Πρωθυπουργέ,

Απευθυνόμενοι σε σας, θεωρούμε ότι πρέπει να σας απασχολήσουμε με ένα υψηλής σημασίας θέμα πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής. Ζητούμε την άμεση παρέμβασή σας, έστω και την ύστατη στιγμή, ώστε να αποτραπεί η προμελετημένη και μεθοδικά επιχειρούμενη επιβάρυνση της πόλης της Αθήνας, σε έναν κρίσιμο πολεοδομικά και ιστορικά χώρο της, όπως είναι το Πάρκο της Ελευθερίας, με την κατασκευή ενός τεράστιου και αντιλειτουργικού κτιριακού συγκροτήματος.

Διαδοχικά διατάγματα του ΥΠΕΧΩΔΕ χωροθετούν στη θέση αυτή του κοινόχρονου χώρου χρήσιες έργων (Garage, Πολιτιστικό Κέντρο, Συνεδριακό Κέντρο) παρά την εκφρασμένη πλήρη αντίθεση του Συλλόγου μας, και όχι μόνο, και, παρά τις προσπάθειές μας για την ακύρωση των Διαταγμάτων αυτών, πρόσφατα εκδόθηκε οικοδομική άδεια αναθεώρησης της αρχικής οικοδομικής άδειας, για τη νομιμότητα της οποίας επιφυλασσόμεθα να προσφύγουμε στα αρμόδια όργανα της Πολιτείας. Από δε τα σχέδια που τη συνοδεύουν, διαπιστώνται ότι οι "εσωτερικές τροποποιήσεις και η προσθήκη κατ' επέκταση του υπογείου Garage" (για την ολοκλήρωση του Μεγάρου Μουσικής) στην πραγματικότητα αφορούν κυρίως ένα ολοκληρωμένο συγκρότημα θεάτρου με εγκαταστάσεις Σκηνικών Παραστάσεων Μελοδράματος (ΟΠΕΡΑ), χωρητικότητας 2000 θέσεων, ισοδύναμο με το υπάρχον συγκρότημα του Μεγάρου Μουσικής, που έχει εντελώς ανεξάρτητη λειτουργία και δεν αποτελεί συμπληρωματικό στοιχείο του υπάρχοντος Μεγάρου, αλλά αποτελεί ανεξάρτητο οικοδόμημα. Σ' αυτό προστίθεται μία ανεξάρτητη Αιθουσα Συνεδριάσεων και μία Βιβλιοθήκη. Όλα αυτά τα κτίσματα είναι σε υπόγεια διάταξη.

Η άποψή μας είναι ότι τέτοιας σημασίας και λειτουργίας κτίσματα θα έπρεπε να χωροθετούνται σε θέσεις επιλεγμένες πολεοδομικά και να αποτελούν σημεία αναφοράς της πόλης με την αρχιτεκτονική τους παρουσία. Εύλογα, συνεπώς, δημιουργούνται ερωτηματικά, και συγκεκριμένα:

- α) Υπάρχει απόφαση της Πολιτείας για τη σκοπιμότητα ενός τέτοιου, σε έκταση και μέγεθος, κτιρίου;

β) Τα σχέδια των κτισμάτων αυτών είναι δημοσιοποιημένα ώστε να γίνει γνωστό το πρόκειται περί υπογείων κατασκευών που στεγάζουν πολυσήμαντες λειτουργίες με σημαντική συγκέντρωση κοινού; Υπάρχουν παραδείγματα σε άλλες χώρες, παρόμοιων οικοδομημάτων, και συγκεκριμένα Όπερες οι οποίες να χωροθετούνται υπογείως;

γ) Υπάρχουν μελέτες κυκλοφοριακές, πολεοδομικές, περιβαλλοντικές, πρασίνου, ακουστικής, υδροπροστασίας, που να ερευνούν και να απαντούν πειστικά στο πώς δεν θα πολλαπλασιαστούν τα προβλήματα σ' αυτή την ήδη βεβαρυμένη περιοχή της Αθήνας από τη σημερινή υπερσυγκέντρωση άλλων λειτουργιών;

δ) Δεν πρέπει να βάλει σε σκέψεις όλους μας το γεγονός ότι παραπλανήθηκαν και η Πολιτεία και η ευρύτερη κοινή γνώμη ότι πρόκειται για την κατασκευή υπογείου σταθμού αυτοκινήτων (για την εξυπηρέτηση των αναγκών του Μεγάρου Μουσικής), ενώ άλλη ήταν η πραγματική πρόθεση; Το Ελληνικό Δημόσιο πρέπει να συμπεριφέρεται με τη λογική της αυθαιρεσίας και των τετελεσμένων γεγονότων;

ε) Είναι γνωστό ότι, παράλληλα με την υπόγεια Όπερα, κατασκευάζεται και υπόγεια Βιβλιοθήκη με αναγνωστήρια στο Β' υπόγειο; Σημειώνουμε ακόμα ότι, όπως όλο το συγκρότημα διατάσσεται υπόγεια, αντίκειται προς τους υπάρχοντες Γενικούς Οικοδομικούς Κανονισμούς, που απαγορεύουν τη λειτουργία τέτοιων κτιρίων κάτω από συγκεκριμένη στάθμη εδάφους, διότι δεν είναι δυνατόν να εξυπηρετεί ευχερώς την προσέλευση και την αποχώρηση του κοινού.

στ) Έχουμε δικαίωμα να επιχωματώνουμε κτίρια τέτοιας σημασίας, μετατρέποντάς τα σε τύμβους, με το πρόσχημα της δημιουργίας τεχνητού πρασίνου επιφανειακά;

ζ) Είναι δυνατόν, ένα τέτοιας εμβέλειας και σπουδαιότητας αρχιτεκτονικό έργο (το μεγαλύτερο ίσως του ειδους στη χώρα μας) που χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ελληνικό Δημόσιο, να γίνεται με πλήρη αδιαφάνεια και μυστικότητα σε ότι αφορά στην ανάθεση και την εκπόνηση των μελετών. Ποιος είναι ο αρχιτέκτονας του έργου; Πώς εξηγείται να υπογράφει τη συγκεκριμένη μελέτη για λόγους καθαρά τυπικούς τεχνικός μη αρχιτέκτονας;

Κύριε Πρωθυπουργέ,

Θα ήμαστε οι τελευταίοι που θα διαφωνούσαμε στη δημιουργία Πολιτιστικών Κέντρων που θα εξυπηρετούν την πόλη της Αθήνας. Πρέπει, όμως, αυτά τα Κέντρα να κατασκευάζονται με λογική, σύνεση και μέτρο να χωροθετούνται σε θέσεις που δεν παραβιάζουν το ελάχιστο πράσινο της πόλης· να είναι πολεοδομικά κατά το δυνατόν ορθολογικά διατεταγμένα και να μην είναι ενταφιασμένα, κατά πρωτοφανή τρόπο, στα έγκατα της γης, παραβλάπτοντας και αυτή την ίδια τη λειτουργία τους.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι τα έργα στο Πάρκο της Ελευθερίας ΔΕΝ ΑΝΑΒΑΘΜΙΖΟΥΝ τη συγκεκριμένη περιοχή ΔΕΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΝ στην ανάδειξη της πολιτιστικής φυσιογνωμίας της πόλης και στα πολιτισμικά στοιχεία της Ιστορίας της, και ΔΕΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΝ τη συγκεκριμένη περιοχή της Αθήνας,

ΔΕΝ ΣΕΒΟΝΤΑΙ το περιβάλλον,

ΔΕΝ ΑΞΙΟΠΟΙΟΥΝ σωστά τους Κοινοτικούς και Εθνικούς πόρους, ΔΕΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΝ θετικό προηγούμενο στο χώρο της Αρχιτεκτονικής και του πολιτισμού,

ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΥΝ την ποιότητα ζωής στην πόλη της Αθήνας και

ΔΥΣΦΗΜΟΥΝ την Ελλάδα διεθνώς.

**Κοινοποίηση:**

1. ΥΠΕΧΩΔΕ, Αμαλιάδος 17, 11523 Αθήνα
2. Υπουργείο Πολιτισμού, Μπουμπουλίνας 20, 10682 Αθήνα
3. Εθνική Λυρική Σκηνή, Θέατρο "Ολύμπια", Ακαδημίας 59-61, 10679 Αθήνα
4. ΤΕΕ, Καρ.Σερβίας 4, 10562 Αθήνα
5. Ενημερωτικό Δελτίο ΤΕΕ, Καρ.Σερβίας 4, 10562 Αθήνα
6. Ημερήσιο Τύπο

\*Το θέμα συνεχίζεται στις σελίδες Δραστηριοτήτων του ΣΑΔΑΣ-ΠΕΑ.



**ε π ί κ α | ρ α**



“Αυτός ο αποξεχασμένος πια παράδεισος, που ‘λεγαν ότι ήταν κάποιου μπέη, θα ζούσε μέχρι και μετά τον πόλεμο του ’40, πέρα απ’ την κατοχή μέχρι που είπανε οι εργολάβοι πως τελειώνανε οι πολυτέλειες με τις μονοκατοικίες και τα δίπτα και τις αυλές, και άρχιζε μια άλλη εποχή, επικερδής, με μέγαρα, με δρόμους ασφαλτοστρωμένους και με πεζόδρόμια πλακόστρωτα, σπου δηλαδή δεν ήταν δυνατό να μένει χώρος για αυλές και περιβόλια, ούτε για κρυψώνες που θα τρύπωναν τα μυστικά. Ο Άγγελος και η γενιά του ήταν οι τελευταίοι που θα είχαν τόύτα τα προνόμια, τις γειτονίες και τις αλάνες και τα δένδρα ή τις καλαμές. Στα 1970 ο ίδιος τόπος είχε γίνει ένα πλακοστρωμένο πάρκο, με καινούρια δένδρα, με παιχνίδια για παιδιά με πολύ ήλιο και πολύ φως, σχεδόν χωρίς καμία σκιά, εκτός κι αν ήταν απ’ τις πολυκατοικίες, μα μετά το μεσημέρι”.

N. Μπακόλας, Η Μεγάλη Πλατεία

σελ. 19 (εξώφυλλο) και δεξιά κάτω: οι “διανοίξεις” της οδού Χαρβίου αριστερά πάνω: η καταστροφή της “πρωτεύουσας των προσφύγων”

## Άνω Πόλη Θεσσαλονίκης: ώρα μηδέν

• Πελαγία Αστρεινίδου •

**Άνω Πόλη Θεσσαλονίκης:** ένας κηρυγμένος παραδοσιακός οικισμός (ΦΕΚ 197/12-3-79), στο μεταίχμιο μιας ανώνυμης πόλης με τις νέες συνοικιακού χαρακτήρα κατασκευές στην οδό Ολυμπιάδος. Χτισμένη στο βραχώδες επικλινές έδαφος, είναι το βορειότερο τμήμα τού εντός των τειχών οικιστικού πυρήνα της πόλης. Τα βυζαντινά τείχη ορίζουν τις υπόλοιπες τρεις πλευρές της. Τα σημαντικά βυζαντινά μνημεία της διασώζονται μέσα στον ιστορικό αυτό πυρήνα (Αγ. Αικατερίνη, Όσιος Δαβίδ, Αγ. Ταξιαρχών, Μονή Βλατάδων, Αγ. Νικόλαος Ορφανός, αρχαιολογικός χώρος οδού Βύζαντος, Βυζαντινό Λουτρό). Ο Προφήτης Ηλίας ήταν το μνημείο της ‘Άνω Πόλης που η Πολιτεία φρόντισε να “αναδείξει” με τη διάνοιξη της οδού Ολυμπιάδος και την “έκθεσή” του πάνω στην αρτηρία ταχείας κυκλοφορίας. Το Π.Δ. που δημοσιεύεται στις 17/5/79, περιλαμβάνει τους ειδικούς όρους δόμησης για την Άνω Πόλη. Ένα χρόνο αργότερα, στο Π.Δ. 7/10/80 δημοσιεύεται η γενική τροποποίηση της ρυμοτομίας του οικισμού. Τέλη της δεκαετίας του ’80, η ΔΕΠΟΣ θα πραγματοποιήσει στο μεγαλύτερο μέρος του οικισμού της Άνω Πόλης ένα έργο εξωράισμού των όψεων, παλιών και νέων κατοικιών, όπως επίσης τα υπόγεια δίκτυα και τη διαμόρφωση του υφιστάμενου πολεοδομικού ιστού.

Η εικόνα του οικισμού βαθμιαία διαφοροποιείται, νέοι κάτοικοι προσελκύονται από τη διατήρηση του παλιού πολεοδομικού ιστού, από τα μικρά οικόπεδα με τις μικρές αυλές. Η υπεραξία της γης ανεβαίνει, η αστυνόμευση των νέων οικοδομών χωλαίνει για να εξαφανιστεί τα τελευταία χρόνια. Οι αυξημένοι συντελεστές δόμησης της περιοχής, που με τις αρχιτεκτονικές προεξοχές φτάνουν τα 2,2 και 3, μαζί με τις παραβιάσεις των υψομέτρων, προσελκύουν το εργολαβικό ενδιαφέρον. Το καθεστώς δόμησης, που είναι δυσμενέστερο από το ΓΟΚ του ’85 δύον αφορά στα ύψη, τους ακάλυπτους, και τις αποστάσεις από τα όρια, οδηγεί στην έκδοση αδειών που διαμορφώνουν συμπαγή μέτωπα στους μικρούς δρόμους εξαφανίζοντας κήπους και πράσινο. Σε δρόμους πλάτους 4 μέτρων για τη διευκόλυνση της κίνησης μεγάλων λεωφορείων (Πλαμίδου, Βλατάδες), δημιουργώντας χαοτικούς κόμβους με νησίδες, που μοιάζουν με έργα οδοποιίας των ανώνυμων ελληνικών πόλεων, της δεκαετίας του ’60 της Αθήνας και

της Θεσσαλονίκης. Ο Δήμος Θεσσαλονίκης δίδει μελλοντικά υψόμετρα σε δρόμους ήδη διαμορφωμένους, και το παιχνίδι συνεχίζεται. Μετά την “επιτυχία” των Λαδάδικων της Θεσσαλονίκης, μια τάξη επιχειρηματιών ανεβαίνει στη “γραφική” Άνω Πόλη προσφέροντας υπηρεσίες χαμηλού επιπέδου. Η ανεξέλεγκτη μετατροπή της ζώνης κατοικίας σε ζώνη ολονύκτιας διασκέδασης (Τσινάρι) είναι μια σκληρή πραγματικότητα. Οι άδειες εκδίδονται για καφενεία και μετατρέπονται σε ταβέρνες, εκδίδονται για 10 τραπέζια που στην πράξη γίνονται 40, μια νέα Πλάκα της δεκαετίας του ’70 γεννιέται στο Τσινάρι, και κανείς δεν ανησυχεί εκτός από τους κατοίκους που προσπαθούν να ξεπουλήσουν τα σπίτια τους (διωγμένοι από τη ζώνη “κατοικίας” που ορίζει το διάταγμα).

Μια ατμόσφαιρα αμφισβήτησης και απόρριψης αρχίζει να αναδύεται καθημερινά μέσα από το Σύλλογο Κατοίκων Άνω Πόλης που δημιουργείται το 1995. Οι κάτοικοι αγωνιούν στη μικροκλίμακα της καθημερινής ζωής. Ο Δήμος Θεσσαλονίκης εδαγγέλλει τα μεγάλα έργα ανάπλασης για την Άνω Πόλη (6,5 δις). Εξαγγέλλει τις μεγάλες διανοίξεις και απαλλοτριώσεις. Η ανεξέλεγκτη και απειλητική διείσδυση των εργολαβικών συμφερόντων που ουσιαστικά διαμορφώνουν τον δημόσιο χώρο, η έλλειψη στρατηγικής και οράματος του Δήμου Θεσσαλονίκης, για τη διατήρηση του ιστορικού ιστού της Άνω Πόλης και την προστασία του ιστορικού τόπου με ανάπλαση του κτιριακού αποθέματος, οδηγεί το Σύλλογο κατοίκων σε μια σειρά καταγγελιών:

- 1) την καταστροφή του πολεοδομικού ιστού της Άνω Πόλης, όπως αυτός διαμορφώθηκε μέσα από τις διάφορες ιστορικές φάσεις ανάπτυξης αυτής της πόλης,
- 2) τη δημιουργία κυκλοφοριακών αρτηριών, μη λαμβάνοντας υπόψη της μεγάλες υψομετρικές διαφορές, δημιουργώντας τεράστια τοιχεία αντιστήριξης, απομονώνοντας κατοικίες και καταστρέφοντας τις οπτικές φυγές των μνημείων,
- 3) την καταστροφή οικοδομικών τετραγώνων για τη διευκόλυνση της κίνησης μεγάλων λεωφορείων (Πλαμίδου, Βλατάδες), δημιουργώντας χαοτικούς κόμβους με νησίδες, που μοιάζουν με έργα οδοποιίας των ανώνυμων ελληνικών πόλεων,
- 4) τη διερχόμενη κυκλοφορία μέσα



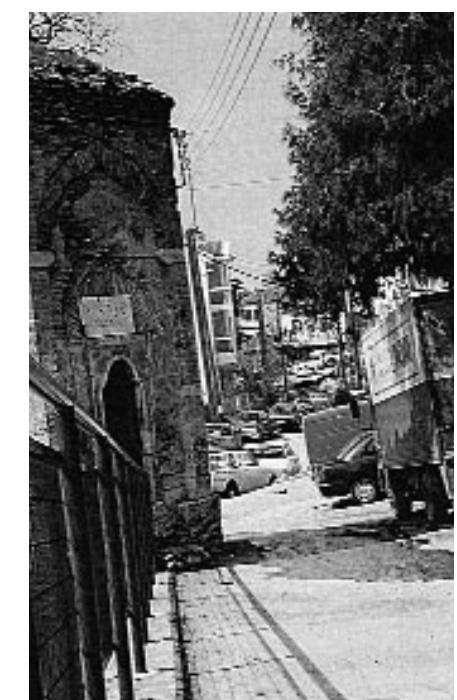
από τους στενούς “πεζόδρομους” και δρόμους προς άλλους Δήμους και την Περιφερειακή Οδό.

Η εικόνα της Άνω Πόλης διαμορφώνεται από τα οικοδομικά μπάζα στους δρόμους, τα εγκατελειμμένα οικόπεδα-εστίες μόλυνσης, τους ημικατεστραμμένους δρόμους, την υποβάθμιση και την εγκατάλειψη του δημόσιου χώρου, που πληγώνουν τη ζωντανή ιστορία της Θεσσαλονίκης.

Τη δύσκολη αυτή στιγμή της αντιπαράθεσης, ολοκληρώνονται οι 11 μελέτες για τις διαδρομές της Άνω Πόλης που έχουν ανατεθεί από τον Οργανισμό της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας μέσω της ΣΑΡΙΣΑ (Όμιλος Τεχνικών Υπευθύνων Έργων). Οι μελέτες αυτές –έστω, αποσπασματικές– προτείνουν θετικές παρεμβάσεις, ακυρώσεις διανοίξεων του ρυμοτομικού, μείωση συντελεστών, αναπλάσεις οικοδομικών τετραγώνων, και, εφόσον βέβαια θεσμοθετηθούν, μπορούν να αποτελέσουν, την ύσταση αυτή στιγμή, την απαρχή για μια άλλη συγχρόνη ματιά και θεώρηση του ιστορικού τόπου της Άνω Πόλης, μέσα σ' ένα διαφοροποιημένο θεσμικό πλαίσιο. Οι μελέτες όμως αυτές φαίνεται να υπο-

νομεύονται με τη συνεχή πίεση για έκδοση οικοδομικών αδειών, ακριβώς στις περιοχές όπου προτείνονται αναπλάσεις.

Οι κάτοικοι, λοιπόν, της Άνω Πόλης ζητούν την παρέμβαση του Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ (στο φάκελο για την τεκμηρίωση των καταστροφών της Άνω Πόλης που κατέθεσαν), πιστεύοντας ότι ο Υπουργός θα δείξει την ανάλογη “πολιτιστική” και “πολιτική” ευαισθησία για την Άνω Πόλη της Θεσσαλονίκης όπως και το Πλάκα και το εμπορικό ιστορικό τρίγωνο της Αθήνας. Η “σιωπή” είναι “συνενοχή” σημειώνουν: η παρέμβαση της Πολιτείας πρέπει να είναι άμεση και όχι αποσπασματική: να είναι αποτελεσματική και αξιόπιστη στη διαχείριση των κοινωνικών, ιστορικών, πολεοδομικών και περιβαλλοντικών προβλημάτων. Η βιωμένη μνήμη είναι κάτι το ουσιαστικό για τη συνέχεια του πολιτισμού ενός τόπου. Αυτή τη μνήμη δεν πρέπει μόνο να “διαφυλάξουμε”, αλλά και να αναζωγονήσουμε, διατηρώντας όχι “σκηνικά” για εφήμερους πληθυσμούς, αλλά τη ζώνη κατοικίας και την καθημερινή ζωή της ιστορίας του τόπου μας.



πάνω: παρόντα ανοίγματα (σε μεσοτοιχίες!), παράνομες σοφίτες, μελλοντικά υψόμετρα!

## αρχιτεκτονική κληρονομιά σε (ή στο) απόσπασμα

• Γιώργος Λάββας •

**Από το Γεντί-Κουλέ μέχρι τις άλλες αντιφατικές λύσεις στη διατήρηση της νεότερης αρχιτεκτονικής μνήμης**

Το Κεντρικό Αρχαιολογικό Συμβούλιο (ΚΑΣ), με την ιουλιανή του απόφαση για τη μοίρα των κτισμάτων της φυλακής του Γεντί-Κουλέ (μερική κατεδάφιση τους), δημιούργησε μια σπάνια αντίδραση στον ελλαδικό χώρο, που είναι αξιοσημείωτη. Σπάνια, δηλαδή, απλοί πολίτες, φορείς και Μ.Μ.Ε. με δημοσιεύματα και πολλαπλές εκπομπές καταφέρθηκαν εναντίον μιας παρόμοιας απόφασης κατεδάφισης, όπως επίσης ασυνήθιστη είναι και η θέση του κατ' εξοχήν ευαίσθητου και αρμόδιου φορέα προστασίας των

μνημείων, να αποφασίζει τη –μερική, έστω– εξαφάνισή τους. Τι συμβαίνει, λοιπόν; Άλλαξαν οι ρόλοι και η κοινωνία μας γίνεται “βασιλικότερη” του οργάνου της; Μέχρι τώρα, ήμαστε συνηθισμένοι στο αντίθετο: να εξεγείρονται, δηλαδή, πολίτες και ομάδες εναντίον της διατήρησης και υπέρ του αποχαρακτηρισμού ιστορικών αρχιτεκτονικών δομών. Πρόθεση αυτών των γραμμών δεν είναι να ασχοληθούν μ' ένα τεράστιο θέμα, που επιτέλους αντιμετωπίζεται από το νέο νομοσχέδιο του ΥΠΠΟ για την “Πολιτιστική Κληρονομιά”, αλλά να εντοπίσει ένα κρίσιμο πρόβλημα, που με την απόφαση του ΚΑΣ αποκαλύφθηκε ως αντίφαση ή αντινομία μέσα στο πλαί-

σιο μιας παγκόσμιας, αλλά και ελληνικής, μεταπολεμικής σταυροφορίας για τη διάσωση της πολιτιστικής μνήμης. Η αντίφαση εντοπίζεται στο γεγονός, ότι, ενώ έχουν τεθεί πλέον αποδεκτά από τη διεθνή κοινότητα κριτήρια για τη διάσωση των υλικών φορέων (κτιρίων κ.λπ.) αυτής της μνήμης, στην πράξη υπονομεύονται, και έτσι δεν επιτυγχάνεται ο επιδιωκόμενος σκοπός.

Προτού θίξουμε το ευρύτερο πρόβλημα, ας δούμε μια του διάσταση, στην περιπτώση του Επταπυργίου-Γεντί-Κουλέ. Πρόκειται εδώ για ένα αρχιτεκτονικό σύμπλεγμα δύο διακριτών εποχών τόσο σε λειτουργία όσο και σε τεχνοτροπία: α) της Βυζαντινής Οθωμανικής φάσης, με τη βαριά οχυρωματική-αμυντική αρχιτεκτονική των τειχών, και β) της Νεότερης, με τα ελαφρότερα κτίσματα των φυλακών, που προστέθηκαν μέσα και έξω από τη στιβαρή τοιχοδομία και τους πύργους του Επταπυργίου. Οι νέες αυτές προσθήκες (από το 1890 και μετά) φιλοξενούσαν μέχρι το 1989 μια σκληρή

και απάνθρωπη κοινωνική λειτουργία σωφρονιστικής και παιδευτικής αποστολής. Και οι δύο αυτές κτιριολογικές ενότητες, ιδιαίτερα η νεότερη, δεν μπορεί να λεχθεί ότι κατασκευάστηκαν με τη βιτρουβιανή απαίτηση της *venustas* (ομορφιάς· σίγουρα, όμως, με τις άλλες δύο απαιτήσεις της Αρχιτεκτονικής: τη στερεότητα (*firmitas*) και τη λειτουργικότητα ή χρησιμότητα (*utilitas*). Δεν περιμένει έτσι κανείς αισθητικές κατηγορίες σ' αυτά τα κτίσματα, χωρίς αυτό να σημαίνει ότι λείπει η “αρχιτεκτονική σημασία” στα νεότερα (σύμφωνα με το σημαντικό επιχείρημα του ΚΑΣ για την κατεδάφισή τους): διότι και στερεότητα έχουν και στυγνή λειτουργικότητα, μοναδική για το σκοπό που έγιναν· άρα, δεν είναι “άτεχνα”. Και τα δύο αρχιτεκτονικά σύνολα στο αξεδιάλυτο σύμπλεγμά τους χαρακτηρίζονται κυρίως από τη φόρτισή τους με μνήμες δυνατές και έντονες, αλλά καθόλου ευχάριστες. Είναι δομές της ανάγκης για άμυνα και καταπίεση, που εκφράζονται (και μπορούν να διασωθούν σήμερα ως ιστορική διάσταση) μέσα από τη διάσωση της υλικής υπόστασης των υπαρχόντων κτισμάτων. Εδώ, όμως, σημειώνεται η διαφοροποίηση στην απόφαση του ΚΑΣ, που θέλει τη μνήμη του Επταπυργίου ολικά διατηρητέα, ενώ εκείνην των φυλακών αποσπασματική, με ακρωτηριασμό των υλικών φορέων της. Μία αντίληψη, επομένως, δύσκολα αντιληπτή στη λογική της συνέπεια. Είναι αυτονόητο ότι από το παρελθόν διασώζουμε μνήμες μέσα από τα υλικά τους κατάλοιπα. Αν αυτά έχουν και αισθητική ή καλλιτεχνική αξία και σημασία, τόσο το καλύτερο. Αν όχι, δεν είναι βέβαια για πέταμα η κατεδάφιση! Στη διατήρησή τους ως ντοκουμέντων και φορέων μνήμης εστιάζεται ακριβώς η πεμπτουσία της σύγχρονης ιδεολογίας και δεοντολογίας προστασίας του αρχιτεκτονικού δυναμικού. Η πεμπτουσία αυτή μπορεί να αναλυθεί και με αξιολογικές κατηγορίες, όπως: ιστορικότητα, αυθεντικότητα, ποιότητα (καλλιτεχνική ή άλλη) και συμβολισμό, αναζητητές σε κάθε επιμέρους διατηρητέο μνημείο. Οι παραπάνω κατηγορίες υπάρχουν σε διαφορετική μόνο ποσόστωση και στα δύο αρχιτεκτονικά σύνολα του Επταπυργίου. Αν η ιστορικότητα των κτιρίων των φυλακών φαίνεται μικρή σε χρονικό μήκος (1890 και μετά), αυτή υποσκελίζεται από την κοινωνικο-πολιτική φόρτιση και το συμβολισμό τους. Η ποιότητά τους δεν βρίσκεται στο αισθητικό επίπεδο, αλλά στη μοναδικότητα της στυγνής λειτουργικότητάς τους ως χώρων καταπίεσης, φρούρησης και τιμωρίας. Πώς θα διασωθεί, όμως, η μνήμη του σωφρονιστικού αυτού συμπλέγματος –κορυφαίου σχετικού φρικτού παραδείγματος– αν ακρωτηριαστεί με τη μερική κατεδάφιση στοιχείων, που συνθέτουν την κολαστική,



αριστερά: Γεντί-Κουλέ. Τα κτίρια της φυλακής, οι διάδρομοι φρουρήσης και το κεντρικό παραπηρήτριο (στο βάθος, ένας από τους βυζαντινούς πύργους του Επταπυργίου)



24

**αριστερά πάνω:** Η Πλάκα, ιστορικό κέντρο της Αθήνας - "διάσωση" της αρχιτεκτονικής μνήμης με "ξεκοιλίσμα" του εωτερικού τούτου κτηρίου, αλλά διατήρηση της ακρωτηριασμένης πρόσφωψης (σεμνό, πάνινο περίβλημα κρύβει το κατακρεουργημένο ιστορικό κτίριο από το δρόμο, ώσπου να οικοδομηθεί στην κοιλιά του το καινούργιο, να "μακιγιάριστει" η συγκροτούμενη με μεταλλικούς σωλήνες παραδοσιακή λευκτή που απέμεινε, και να δοξολογηθεί το συνολικό αποτέλεσμα ως λαμπρή σύζευξη παρελθόντος και μέλλοντος)

**δεξιά:** Γεντί-Κουλέ: Ο διάδρομος και οι θύρες των κελιών της αυστηρής και απόλυτης απομόνωσης (πίσω της, ο ασφυκτικός χώρος του κελιού, υγράς και θεοσκότεινος)

βαθμιδωτή του λειτουργικότητα; Η κολαστική πρόθεση αναπτύσσεται εδώ με μια μοναδική επινόηση κλιμακούμενης σκληρότητας: ας αρχίσουμε από τον υπερθετικό της βαθμό: είναι τα στενά κελιά της απόλυτης απομόνωσης, χώροι θεοσκότεινοι χωρίς ίχνος χαραμάδας για φως, με σιδηρόφρακτες θύρες, όπου ο κατάδικος μπορεί μόνο να ξαπλώνει στο υγρό δάπεδό τους –τόσο επιτρέπουν οι περιορισμένες διαστάσεις τους– και ν' αφοδεύει σε μια τρύπα που υπάρχει στο ίδιο δάπεδο του ασφυκτικού χώρου. Έτσι, συναντάμε εδώ τις συνθήκες της απόλυτης και μοναχικής απανθρωποποίησης. Ακολουθούν οι κοινοί θάλαμοι, άξενοι και σκληροί, αλλά με τη δυνατότητα της ανθρώπινης επικοινωνίας με τους άλλους κολασμένους. Στις αυλές, οργανωμένες με διαδρόμους, συρματοπλέγματα, φυλάκια, κεντρικό παραπτηρήτηριο και στοιχειώδεις λειτουργίες καθαριότητας, κουρείου, μαγειρείου εργαστηρίων και εκκλησίας (που ευτυχώς σώθηκε και αυτή με τη μεταμέλεια μιας ψήφου από την απόφαση κατεδάφισης), γινόμαστε μάρτυρες μιας νέας πρακτικής:

δο ανθρωπινότερων συνθηκών, όπου ο αποδεειγμένος εγκληματίας, αλλά και ο πολιτικός κρατούμενος, μπορούσαν να βιώσουν χώρους πλησιέστερους προς τις φυσιολογικές και ψυχολογικές ανάγκες του ανθρώπου. Τέλος, ο χώρος του νοσοκομείου-αναρρωτηρίου ξαναθύμιζε στον άρωστο μόνο κατάδικο την προηγούμενη σχέση του με τον έξω κόσμο, καθώς από εδώ είχε το δικαίωμα της θέας προς την πόλη και τον Θερμαϊκό Κόλπο μέχρι τον Όλυμπο. Μια σοφή επομένως οργάνωση κατεργάστηκε, το οποίο διατηρεί άθικτες ακόμα αυτές τις μνήμες, ασφαλώς απωθητικές κα δυσάρεστες. Μπορούν όμως να ακρωτηριαστούν με μερική κατεδάφιση, επειδή τα κελύφη που την εκφράζουν, δεν είναι αξιολόγη αρχιτεκτονήματα; Ή τα κρατάμε ατόφια σ' ολόκληρη τη λογική τους σκληρότητα και ακολουθία ή τα ξεχαφανίζουμε συνολικά. Επομένως, ο συμβιβασμός της μερικής κατεδάφισης δεν εδράζεται σε λογική τεκμηρίωση. Το προβλήμα είναι, κατά συνέπεια, ιδεολογικό και όχι αξιολογικό της μνημειακής αξίας των κατακευών της φυλακής. Η μνημειακή του πληρότητα είναι αναμφισβήτητη, οπότε το ερώτημα είναι: διατηρούμε τους χώρους μνήμης των κολασμένων και των μαρτύρων; Ή μόνο των θυμάτων και όχι των κακούργων; Το θέμα, βέβαια, εμπλέκεται, αν θελήσουμε να προχωρήσουμε σε τέτοιες επιλογές: όχι μόνο γιατί στο Γεντί-Κουλέ συνυπήρξαν αθώοι και κακούργοι στον ίδιο χώρο, αλλά και γιατί, σε τελευταία ανάλυση, αυτή η φυλακή υπήρξε ένας φρικτός Γολγοθάς του ανθρώπου και, ενδεχομένως, η λύτρωση πολλών κολασμένων. Ας μην ξεχνάμε, εξ άλλου, πως και στον αρχέγονο "Κρανίου τόπον", τον Γολγοθά του Ευαγγελίου, σταυρώθηκαν δίπλα δίπλα ο Ιησούς με δύο κακούργους, από τους οποίους ο ένας, μάλιστα, λυτρώθηκε. Ο τόπος φυλάκισης και εκτέλεσης εκατοντάδων, αν όχι χιλιάδων, ουτοπιστών, ιδεολόγων και αγωνιστών (πέρα από τους εγκληματίες του ποινικού δικαίου), δεν αξίζει άραγε να διατηρηθεί, επειδή δεν έχει "σημαντικά" αρχιτεκτονήματα;

Ας επανέλθουμε, όμως, στο γενικότερο πρόβλημα που έθεσε η παραπάνω απόφαση του ΚΑΣ, του κατ' εξοχήν αρμόδιου φορέα προστασίας. Αποτελεί η αποσπασματική διατήρηση της μνήμης θεμιτή ενέργεια της επίσημης πολιτείας, όταν είναι δυνατή η ολική διατήρησή της; Ανεξάρτητα από την περίπτωση του Γεντί-Κουλέ, το πρόβλημα εκτείνεται σε επικίνδυνο πλέον βαθμό στον ευρύτερο μνημειακό χώρο, όπου, παρ' όλη την ύπαρξη διεθνώς κατοχυρωμένων κριτηρίων αξιολόγησης των διατηρητών ιστορικών δομών (με θετική, μάλιστα, μνήμη και καλλιτεχνική ακόμα φόρτιση), γινόμαστε μάρτυρες μιας νέας πρακτικής:

νεότερα διατηρητέα κτίρια "ξεκοιλίζονται" εσωτερικά, ενώ διατηρείται μόνο η πρόσοψή τους. Το ακρωτηριασμένο αυτό μέλος υποβαστάζεται ως θλιβερό απομεινάρι ή ως τραγική "λεπτοντή" ενός οικοδομικού οργανισμού επί μήνες με μεταλλικές σκαλωσιές, ώσπου το σώμα ενός εντελώς νέου κτιρίου να κρυφτεί πίσω του και, έτσι, να ξεγελαστεί ο θεατής ότι "διασώθηκε" η ιστορική μνήμη. Κρατάμε βέβαια την επιδερμίδα από το σώμα της μνήμης και ηδονιζόμαστε ότι σώζουμε την πολιτιστική μας παράδοση! Έτσι μας διαφεύγει ασφαλώς, πως η μνήμη είναι ένα ολοκλήρωμα από το υλικό, το πνεύμα που το έπλασε ή κατασκεύασε, και την εποχή όπου αυτά έλαβαν χώρα. Χάνοντας όμως το υλικό πάνω στο οποίο αποτυπώθηκε το πνεύμα μιας περασμένης πολιτιστικής φάσης, και κρατώντας ένα αδύναμο απομεινάρι του και μαζί, ίσως, το τεύχος με τη σχεδιαστική και άλλη τεκμηρίωσή του (που συνήθως απαιτείται από τον αρμόδιο φορέα προστασίας για να δοθεί η άδεια του "ξεκοιλίσματος" και της νέας οικοδομής), έχουμε απολέσει οριστικά την πεμπτουσία της ορθής προστασίας. Το σώμα της μνήμης δεν υπάρχει πια ούτε για μας ούτε για τις επόμενες γενιές, ώστε να είναι δυνατές νέες προσεγγίσεις και ερμηνείες. Ξέρουμε, όμως, πως κάθε εποχή προσεγγίζει το παρελθόν με δικά της κριτήρια και κοινομεθωρία. Στερώντας της αυτό το παρελθόν, καταδικάζουμε τις μέλλουσες γενιές σε αμνησία ή σε ασθενικά νεφελώματα μνήμης: γιατί με το τεύχος της τεκμηρίωσης διασώζεται ένα ελάχιστο μόνο τμήμα αυτής της μνήμης, χαρακτηριζόμενο μάλιστα από την αφαίρεση και τον υποκειμενισμό του μελετητή επομένων, είναι ανάπτυρο ντοκουμέντο και αδύναμο σε σχέση με το σώμα της μνήμης. Τα ομηρικά έπη, αριστούργηματα ποιητικής τέχνης, δεν μπορούσαν να επεκτείνουν μόνα τους τη χρονική παρουσία του ελληνισμού αιώνες πίσω, χωρίς τα υλικά ευρήματα των ανασκαφικών ερευνών στα μυκηναϊκά κέντρα, που ο Σλίμαν και οι επόμενοι αρχαιολόγοι έφεραν στο φως. Αν αποκοπεί επομένων το υλικό από το πνευματικό στοιχείο ενός ιστορικού μνημάτος, αφαιρείται το θεμέλιο και η έραση της λειτουργίας της μνήμης, βασικού αναντίρρητα συστατικού της ανθρώπινης ύπαρξης και συνέχειας. Πολύ χειρότερη είναι επίσης μια άλλη πρακτική, που αποτελεί μιαν ακόμα "διαστροφή" στον σύγχρονο αγώνα για τη διατήρηση των αρχιτεκτονικών δομών του παρελθόντος. Σ' αυτή την περίπτωση, αντί να ακρωτηριάζονται, κατεδαφίζονται ολοκληρωτικά παραδοσιακά κτίσματα σε ιστορικά κέντρα, και στη θέση τους μπαίνουν "νεοπαραδοσιακοί" πολλαπλάσιοι όγκοι (βλέπε Άνω Πόλη Θεσσαλονίκης και αλλού). Πολλοί νιώθουν έτσι υπερήφανοι για την επινό-

ση αυτή: να μπαίνουν, δηλαδή, σκηνογραφίες στη θέση της νεότερης αυθεντικής παράδοσης, που μ' αυτόν τον τρόπο καταστρέφεται συθέμελα, ενώ τουλάχιστον η παλαιότερη βρίσκεται στα λείψανα τα θαμμένα στη γη. Ζούμε, επομένως, σε μια κρίσιμη φάση της προσπάθειας για τη διατήρηση της πολιτιστικής μνήμης, γεμάτη αντιφάσεις και αντινομίες. Παρ' όλες τις κινητοποιήσεις, τις διεθνείς συμφωνίες, τους αγώνες και τις αγωνίες μιας πρωτοφανούς μεταπολεμικής σταυροφορίας στην ιστορία του πολιτισμού, για να σωθεί και να ισορροπήσει η σχέση παρελθόντος-παρόντος, ο στόχος δε φαίνεται να επιτυγχάνεται. Αντί να διασώζεται με κάθε θυσία η ιστορική μνήμη απόφια και ολική (όπου τούτο είναι δυνατόν, όπως π.χ. στο Γεντί-Κουλέ) και ακόμα αυθεντική και αφτιασθώτη, σημειώνονται κατά συρροήν ακρωτηριασμοί, υπονομεύσεις, αλλοιώσεις ή σκηνογραφίες και επιδιώκοντα υποκατάστατα μνήμης άνευ αξίας. Θα ήταν ίσως συνεπέστερο και γενναιότερο ν' αφήσουμε να χαθούν οι αυθεντικοί φορείς της μνήμης από του να μηχανεύσαμε ανώφελους υποκριτικούς τρόπους φαλκίδευσης ή συμβιβασμού, με ό,τι αυτό βέβαια συνεπάγεται για την πολιτιστική μας συνέχεια και επιβίωση.

Ασφαλώς είναι ένα ευχάριστο ξάφνιασμα η μαζική αντίδραση του κοινωνικού σώματος για τη διάσωση του Γεντί-Κουλέ! Το λυτηρό είναι ότι αποτελεί οπάνια εξαίρεση. Αυτή η ευαισθησία δεν έχει αποκτήσει, δυστυχώς, το αναγκαίο εύρος στη σύγχρονη κοινωνία μας, όπως δείχνουν οι περιπτώσεις καταστροφών, αλλοιώσεων και υποκαταστάσεων της πολιτιστικής μας μνήμης καθημερινά και ολόγυρα μας. Είμαστε μια κοινωνία απληροφόρητη, χωρίς ουδιαστική συνειδητοποίηση του κινδύνου της πολιτιστικής αμνησίας, που ολοένα μεγαλώνει. Αστόχαστοι επιπτηθείς μέχρι τώρα, από την ηγεσία μέχρι τον τελευταίο πολίτη, διαχειριζόμαστε "μετ' ευτελείας" την ευθύνη της πολιτιστικής μας καθημερινά και ολόγυρα μας. Είμαστε μια κοινωνία απληροφόρητη, χωρίς ουδιαστική συνειδητοποίηση του κινδύνου της πολιτιστικής αμνησίας, που ολοένα μεγαλώνει. Αστόχαστοι επιπτη

## η ευθύνη της κρίσης (II)\*

• Δημήτρης Αντωνακάκης •

Γράφει ο H. James ότι, αν έπρεπε να δώσει μια συμβουλή σ' έναν νέο συγγραφέα, θα του έλεγε: "Καθήκον σου πρώτο είναι να είσαι όσο το δυνατόν ολοκληρωμένος για να φτιάξεις το έργο τέλειο· από κει και πέρα, με ΓΕΝ-ΝΑΙΟΔΩΡΙΑ και ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ, αγωνίσου για τα πρωτεία".

### ΜΕ ΓΕΝΝΑΙΟΔΩΡΙΑ ΚΑΙ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ...

Ωραίο σύνθημα για τους αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς. Όμως μέσα σε ποιά πλαίσια ν' αγωνιστείς για τα πρωτεία. Πρωτεία σε σχέση με Τι; Πρωτεία που θα σου απονείμουν Ποιοι;

Για την κοινή γνώμη, ένας αρχιτεκτονικός διαγωνισμός είναι μοναχά μια επιχείρηση που στοχεύει στην ανάληψη μιας μελέτης και στο οικονομικό της αντικείμενο, θέματα που, κατά τη γνώμη μου, σχετίζονται ελάχιστα με το νόημα και την ουσία του διαγωνισμού. Οι αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί αποτελούν τη διαδικασία που παρέχει τις περισσότερες δυνατότητες διερεύνησης των δεδομένων και την αναζήτηση της βέλτιστης λύσης για τον εργοδότη και το ευρύτερο κοινό. Προϋπόθεση, όμως, για να έχουμε αυτό το πλεονέκτημα, είναι, οι αρχιτεκτονες που συμμετέχουν και η κριτική επιτροπή, ν' αντιμετωπίζουν το πρόβλημα με τη λογική της επιλογής της λύσης που εξυπηρετεί με τον καλύτερο τρόπο όχι μόνο τα λειτουργικά προβλήματα του εργοδότη, αλλά και τον δημόσιο χαρακτήρα του κτιρίου· κι ακόμα, τις δικές τους, προσωπικές επιλογές.

Αυτό σημαίνει, ότι η συμμετοχή στον αρχιτεκτονικό διαγωνισμό δεν είναι μόνο η επιθυμία ανάληψης μιας μελέτης ούτε η αναζήτηση μόνο της βέλτιστης λύσης που στόχο έχουν τη βράβευση και την πραγματοποίηση του έργου, αλλά, κύρια και πέρα απ' αυτά, η υπεύθυνη και συνειδητή συμμετοχή στα αρχιτεκτονικά δρώμενα της εποχής και η συμβολή στην προώθηση και την προβολή των δυνατοτήτων της αρχιτεκτονικής πρακτικής ως πολιτισμικού προϊόντος.

Μ' αυτή τη λογική, οι επιτροπές κρίσης στους αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς έχουν τεράστια ευθύνη, και η επιλογή των προσώπων που τις απαρτίζουν, πρέπει να γίνεται με μεγάλη προσοχή.

Ποιο είναι, λοιπόν, το χαρακτηριστικό προφίλ των μελών μιας κριτικής επιτροπής για έναν αρχιτεκτονικό διαγωνισμό; Τι περιμένουμε απ' αυτά τα πρόσωπα; Είναι προφανές ότι ο κάθε κριτής έρχεται στο τραπέζι της κρίσης με μια "σκευή", μ' ένα προσωπικό έργο και μιά προσωπική ιστορία. Η ποιότητα του έργου του και ο χαρακτήρας του προσδιορίζουν σε κάποιο βαθμό τις επιλογές του στην κρίση, καθώς και το επίπεδο του διαλόγου στον οποίο μπορεί να συμετάσχει, για να μπορέσει η επιτροπή να καταλήξει σε μια τεκμηριωμένη άποψη – άποψη, την οποία οφείλει να διαμορφώσει στη διάρκεια της κρίσης. Πώς θα εξασφαλίσουμε στους διαγωνιζομένους ένα τέτοιο επιτελείο προσώπων;

Οι επιλογές της κριτικής επιτροπής και η τελική βράβευση πρέπει να εκφράζουν –κατά πλειοψηφία, έστωτην άποψή της, και είναι ιδιαίτερα λυπηρό όταν τα βραβεία –κι αυτό συμβαίνει, δυστυχώς, συχνά– προκύπτουν ως αποτέλεσμα συμβιβασμών και όχι ως ΘΕΣΗ και ΑΠΟΨΗ της κριτικής επιτροπής ή, έστω, της πλειοψηφίας των μελών της.

Κι όταν τελειώνει η κρίση και επιλεγούν οι μελέτες που θα βραβευτούν (όταν, δηλαδή, έχουμε διατυπωμένη πια την ΑΠΟΨΗ της κριτικής επιτροπής), δεν επιτρέπεται να μην επακολουθεί μια σοβαρή και τεκμηριωμένη κρίση της κρίσης, όχι από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό –πράγμα δύσκολο και ντελικάτο– αλλά από όλους τους συναδέλφους και, κυρίως, από αυτούς που θέλουν να λένε ότι κρίνουν τα αρχιτεκτονικά δρώμενα ενός τόπου. Αυτός είναι ο γόνιμος διάλογος που ουσιαστικά θα πρωθήσει την αρχιτεκτονική σκέψη και θα δημιουργήσει τους κρίκους της σημερινής σύγχρονης αρχιτεκτονικής παράδοσης. Προϋπόθεση, βέβαια, μιας τέτοιας στάσης είναι η σοβαρή και τεκμηριωμένη μελέτη των προτάσεων και της κρίσης, καθώς και της δημοσιοποίησής τους. Στην κατεύθυνση αυτή, η συμβολή των μελών της κριτικής επιτροπής είναι καθοριστική.

Η επιτυχία, λοιπόν, ενός αρχιτεκτονικού διαγωνισμού δεν εξαρτάται μόνο από την ποιότητα και την ποσότητα των μελετών που έχουν υποβληθεί· εξαρτάται και από την εντιμότητα, την ικανότητα και, κυρίως, τη διορατικότητα των μελών της κριτικής επιτροπής. Εξαρτάται από τη δυνατότητά τους να

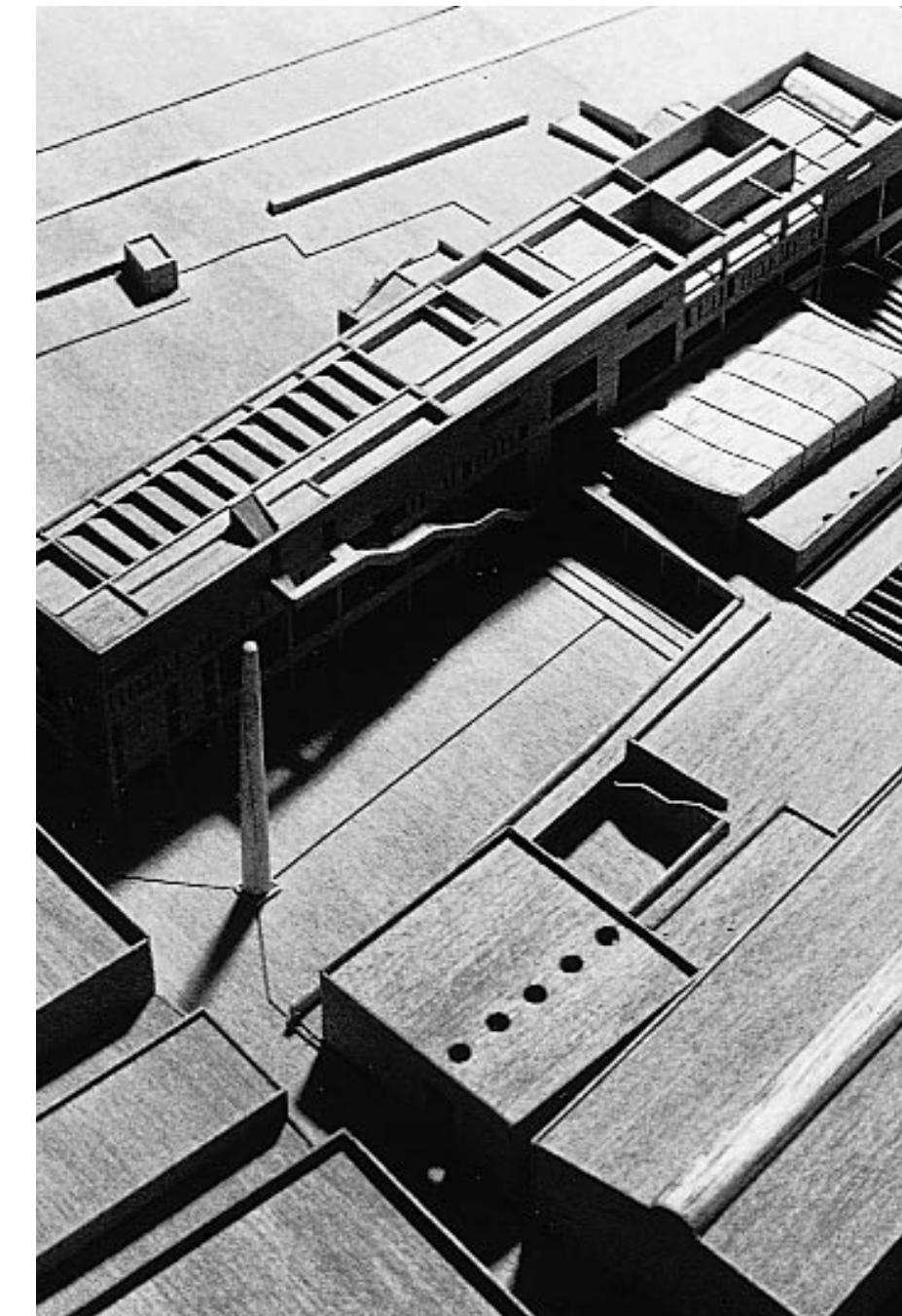
βλέπουν πέρα από τις προσωπικές τους προτιμήσεις, πρωθώντας διαφορετικές προσεγγίσεις στην επίλυση του θέματος. Σ' έναν αρχιτεκτονικό διαγωνισμό, αυτό που έχει σημασία, δεν είναι μόνο η επιλογή της καλύτερης λύσης, αλλά και η αποκάλυψη των δυνατοτήτων που το συγκεκριμένο θέμα επιδέχεται, καθώς και η αναζήτηση κάθε προσωπικού ύφους που κυιφορείται.

Το υψηλό επίπεδο μιας τέτοιας τεκμηριωμένης κρίσης μπορεί να συμβάλει αποφασιστικά στη διαμόρφωση των κριτηρίων αξιολόγησης της αρχιτεκτονικής και της ποιοτικής της στάθμης, καθώς και στην αποσαφήνιση των τάσεων που διαγράφονται στα έργα της καθημερινής αρχιτεκτονικής πρακτικής. Π.χ., το εξαιρετικό επίπεδο της σημερινής φινλανδικής αρχιτεκτονικής δεν είναι ανεξάρτητο από την παρατήρηση ότι, εκεί, οι επιτροπές των αρχιτεκτονικών διαγωνισμών επανειλημμένα βράβευσαν μελέτες του Alvar Aalto, του οποίου το έργο δεν γίνεται εύκολα αντιληπτό από τα σχέδια, πράγμα που αποδεικνύει την υψηλή στάθμη της διορατικότητας και της τόλμης των επιτροπών κρίσης.

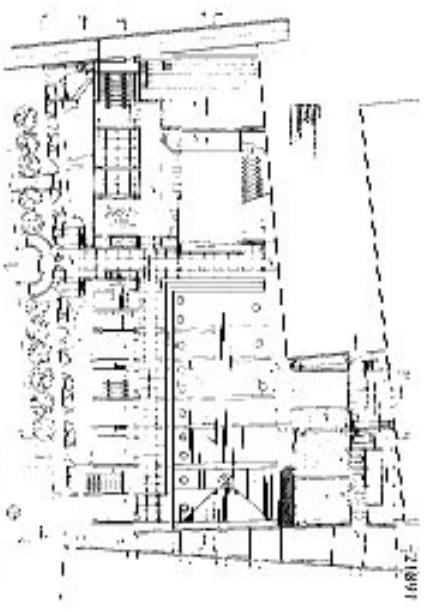
Έχει ποικιλοτρόπως και παντοιοτρόπως διακηρυχθεί, ότι οι αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί βοηθούν την ανάδειξη νέων αρχιτεκτόνων. Έχει υποστηριχθεί, μάλιστα, ότι ορισμένα γραφεία στην Ελλάδα είναι "παιδιά" των διαγωνισών· ότι, δηλαδή, μέσα από τους διαγωνισμούς έγιναν γνωστά, επιβλήθηκαν και κατοχύρωσαν την παρουσία τους ανάμεσα στους αρχιτεκτονικούς κύκλους· κι ακόμα, ότι κάμποσα απ' αυτά τα γραφεία, μέσα από τους αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς μπόρεσαν να κτίσουν τιτρια αξιόλογα, που πέρασαν στην ιστορία της ελληνικής αρχιτεκτονικής.

Είναι γνωστά τα ονόματα νέων τότε αρχιτεκτόνων, οι οποίοι, από τα τέλη της δεκαετίας του '50, σάρωσαν κυριολεκτικά τα βραβεία των αρχιτεκτονικών διαγωνισμών. Μέσα σ' αυτή τη "θυελλώδη" εξόρμηση των νέων, λίγοι, πολύ λίγοι, λίγο μεγαλύτερης ηλικίας αρχιτέκτονες διασώθηκαν.

Το ερώτημα, όμως, δεν είναι αν οι νέοι αρχιτέκτονες μέσα από τους αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς βρίσκουν δουλειές ή καταξιώνονται ως μελετητές, αλλά αν χρησιμοποιούν τους διαγωνισμούς για να συνειδητοποιήσουν τις δυνατότητές τους και να αποσαφηνίσουν τις προθέσεις και τις επιδιώξεις τους· αν μέσα από τους διαγωνισμούς, με τα ποικίλα και ενδιαφέροντα θέματα που προσφέρουν, τους δίνεται η δυνατότητα να διερευνήσουν τον αρχιτεκτονικό τους κόσμο, να δοκιμάσουν το βαθμό της αξιοποιησίας του και να τον αξιολογήσουν· αν, τέ-



**Σχέδιο και πρόπλασμα από την πρόταση του Εργαστηρίου Α' στο διαγωνισμό για τα κτήρια της ΑΣΚΤ στο πάρκο της Β' βραβείο και όπου, με την αποδοχή του εκπροσώπου του Συλλόγου Αρχιτεκτόνων, δεν απονεμήθηκε Α' βραβείο (ομάδα μελέτης: αρχ. Σ. Αντωνακάκη, Δ. Αντωνακάκη, Σ. Καλογεράκου-Τσιγκούνη, Ε. Κουμαριανού, Α. Κουναλάκη, Ο. Στεφανοπούλου-Πλατανιώτη)**



λος, μέσα από τα διάφορα θέματα που επεξεργάζονται, αναδύεται η άποψή τους για την αρχιτεκτονική, ένα κάποιο "ύφος". Γιατί οι αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί –επιμένων– δεν είναι μόνο μια διαδικασία ανάθεσης μελετών. Πιστεύω ότι το Νόημά τους είναι πολύ πιο σοβαρό και πολύ πιο ενδιαφέρον. Οι αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί πρέπει να είναι πριν απ' όλα η αφορμή για έναν εμπράγματο δημόσιο διάλογο γύρω από την αρχιτεκτονική σκέψη και πρακτική, και τα προβλήματά τους. Πρέπει να είναι το αεράκι που έρχεται από τις μελλοντικές τους διαδρομές.

\* Εισήγηση στην ημερίδα "Αρχιτεκτονικοί Διαγωνισμοί: Προς ένα νέο Θεσμικό Πλαίσιο".

## αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί σε κρίση;

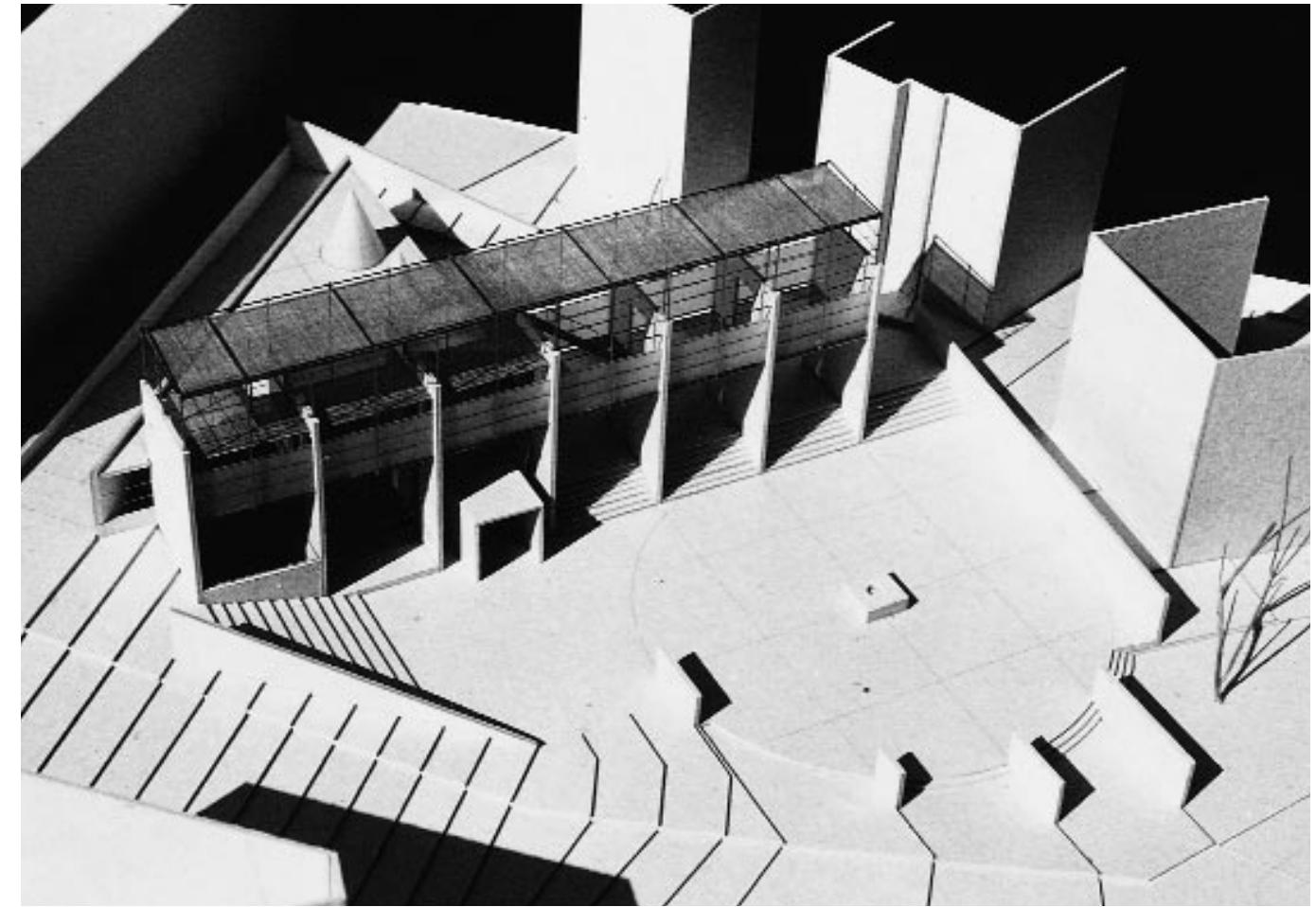
• Δημήτρης Ησαΐας, Τάσης Παπαϊωάννου •



**Η** σημασία του θεσμού των αρχιτεκτονικών διαγωνισμών είναι ένα γεγονός αναμφισβήτητο. Η διαδικασία επιλογής μελετητή με τον τρόπο αυτό αποσκοπεί, όπως και η Υπουργική απόφαση "Περί Αρχιτεκτονικών Διαγωνισμών και όρων διενεργείας αυτών" τονίζει, "εις την εξεύρεσιν της καλυτέρας λύσεως του θέματος". Παράλληλα, γίνεται απ' όλες τις πλευρές αποδεκτό ότι η διαδικασία αυτή είναι ίσως η μοναδική που επιτρέπει την πρόσβαση των νέων αρχιτεκτόνων σε αναθέσεις σημαντικών κτιρίων, ιδιαίτερα σε μια εποχή κρίσης σαν την σημερινή. Υπάρχει όμως και μια άλλη διάσταση του θεσμού, ίσως και η σημαντικότερη: οι αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί αποτελούν ή, τουλάχιστον, θα έπρεπε να αποτελούν πεδίο έρευνας και πειραματισμού –νέων και μη νέων αρχιτεκτόνων– με στόχο την προώθηση της αρχιτεκτονικής. Το τελευταίο αυτό στοιχείο είναι ιδιαίτερα κρίσιμο, αν αναλογιστεί κανείς ότι οι διαγωνισμοί αφορούν σε δημόσια κτίρια που καλούνται να σηματοδοτήσουν τις πόλεις μας.

Οι παραπάνω διαπιστώσεις αιτιολογούν, πιστεύουμε, απόλυτα διαμαρτυρίες των συλλογικών μας οργάνων, όπως και του Τ.Ε.Ε., όταν πρωθυπουργούνται οι αναθέσεις κτιρίων με άλλες διαδικασίες, όπως με τις περίφημες "μελετοκατασκευές". Προβληματίζομαστε ακόμη λιγότερο συχνά από τα πλήγματα που δέχεται ο θεσμός από την υποβάθμιση ή και την καταστήση των διαδικασιών που η Υπουργική Απόφαση προβλέπει (εκθέσεις, συζητήσεις κ.λπ.) Εμφανιζόμαστε όμως πολύ λιγότερο ανήσυχοι για το σημαντικότερο ίσως πρόβλημα, που δεν είναι άλλο από της υλοποίησης των μελετών που βραβεύονται. Πόσες μελέτες ανατίθενται και πόσες εν τέλει πραγματοποιούνται; Η αρχιτεκτονική δεν είναι "άσκηση επί χάρτου": σημασία για την πόλη δεν έχει το σχέδιο του κτιρίου, αλλά το ίδιο το κτίριο.

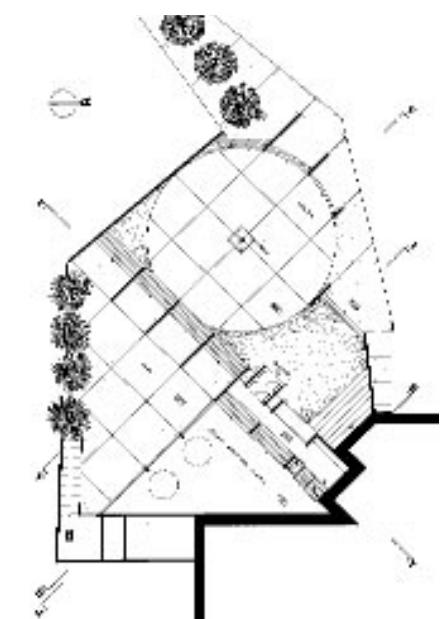
Πολλές πλευρές στη συζήτηση αυτή επικαλούνται την οικονομική δυσπραγία του δημοσίου τομέα, που εμποδίζει την υλοποίηση των κτιρίων. Το κόστος κατασκευής ενός κτιρίου είναι χωρίς αμφιβολία σημαντικό και φαντάζει ίσως ακόμη μεγαλύτερο σε μια κοινωνία που έχει υιοθετήσει αξίες και αντιλήψεις για την ποιότητα του περιβάλλοντος, όπου η αρχιτεκτονική δύσκολα βρίσκει κάποια θέση. Πιστεύου-



με, όμως, ότι δεν είναι μόνο αυτή η αιτία. Ίσως το πρόβλημα για αρκετές περιπτώσεις να είναι το είδος των κτιρών που προκύπτουν τις περισσότερες φορές μέσα από τη διαδικασία των αρχιτεκτονικών διαγωνισμών. Λέγαμε στην αρχή για την άλλη διάσταση του θεσμού: αυτήν, δηλαδή, της έρευνας και του πειραματισμού. Πιστεύουμε ότι αυτή αποτελεί για πολλούς από τους συμμετέχοντες σημαντική πρόκληση γιατί τους οδηγεί σε μια αρχιτεκτονική που δεν έχει σκοπό να "κολακέψει" τον αγωνοθέτη, και ίσως βρίσκεται σε διάσταση με την άποψη που έχουν για τα κτίρια διάφοροι φορείς ή, καλύτερα, οι φυσικοί τους εκπρόσωποι. Έτσι, και με τη βοήθεια ενός ασφαφούς θεσμικού πλαισίου βλέπουμε στην πράξη να ακυρώνονται επιλογές κριτικών επιτροπών. Αν και θα ήταν δύσκολο να επιβεβαιώσει κάποιος τον ισχυρισμό μας αυτό στις περιπτώσεις που δεν ολοκληρώθηκε η διαδικασία ανάθεσης, οι πολλές περιπτώσεις τροποποίησεων μελετών, αλλά ακόμη και κατασκευής διαφορετικών κτιρίων, ακόμη και με άλλες αναθέσεις που βραβεύτηκαν, αποδεικνύουν ότι οι λόγοι δεν ήταν μόνο οικονομικοί.

Οι σκέψεις μας αυτές είχαν ως αφορμή μια τέτοια περίπτωση στην οποία έχουμε εμπλακεί και που σίγουρα δεν είναι μοναδική. (Πολύ πρόχειρα θα

αριστερά/πίσω: η "παράνομη" κατασκευή του Δήμου Ηρακλείου Αττικής  
δεξιά πάνω/κάτω: Πρόταση για το Μνημείο Ηλέκτρας Αποστόλου-Μουσείο Εθνικής Αντίστασης στην οποία απονεμήθηκε το Α' βραβείο, 1989 (ομάδα μελέτης: αρχ. Ε. Βάσσου, Δ. Ησαΐας, Τ. Παπαϊωάννου, και φωτ. Σ. Γυφτόπουλος, Χρ. Λουκοπούλου, Κ. Φιλίππα)



Εάν το παραπάνω ιστορικό δεν προσ-



θέτει κάποιο νέο στοιχείο στις σκέψεις που διατυπώσαμε προηγουμένως, αυτά που επακολούθησαν, πιστεύουμε ότι έχουν κάποιο ενδιαφέρον. Στις 19.9.94 γράψαμε μια επιστολή διαμαρτυρίας στο ΤΕΕ και αναμέναμε τη συνέχεια. Πράγματι, η Επιστημονική Επιτροπή Αρχιτεκτόνων, στη συνεδρίασή της της 15.11.94, ασχολήθηκε με το θέμα και συνέταξε κείμενο που προώθησε για "δημοσίευση με δική της ευθύνη στο Ενημερωτικό Δελτίο του ΤΕΕ", καθώς και στο Δήμο Ηρακλείου και τη Διοικόσα Επιτροπή του ΤΕΕ για συνυπογραφή. Οπως ήταν φυσικό, δεν περιμέναμε την οποιαδήποτε αντίδραση από πλευράς Δήμου, για του οποίου την ευαισθησία σε τέτοιου είδους οχλήσεις είχαμε ιδία γνώμη. Αναμέναμε, όμως, τη συνέχεια από την πλευρά του Επιμελετηρίου. Δεν θα σας κουράσουμε με την ιστόρηση του χρονικού τηλεφωνημάτων, fax και επιστολών που ανταλλάξαμε με δύσους ενεπλάκησαν από το ΤΕΕ στην ιστορία αυτή: απλώς, θα σημειώσουμε ότι σήμερα, ενάμιση περίπου χρόνο μετά, δεν ευτυχήσαμε να δούμε ούτε την απόφαση της Επιστημονικής Επιτροπής δημοσιευμένη στο Ενημερωτικό Δελτίο. Περιπτώ να πούμε ότι η δημοσίευση αυτή ήταν το ελάχιστο που προσδοκούσαμε από την πλευρά του φορέα εκπροσώπησης των ελλήνων τεχνικών. Πιστεύαμε ότι ενέργειες που πλήγτουν, όπως η Επιστημονική

Επιτροπή Αρχιτεκτόνων τόνιζε στην απόφασή της, "ανεπανόρθωτα το θεσμό των Αρχιτεκτονικών Διαγωνισμών, που συμβάλλει αποφασιστικά στην ποιοτική αναβάθμιση του δομημένου περιβάλλοντος της χώρας μας", απαιτούσαν μια δυναμικότερη αντίδραση.

Τελειώνοντας, θέλουμε, παρουσιάζοντας σχέδια και φωτογραφίες του κτιρίου που βραβεύτηκε και αυτού που κατασκευάζεται, να αναρωτηθούμε για το είδος της αρχιτεκτονικής που πρωθείται. Σημειώνουμε ότι η παρουσίαση αυτή δεν έχει σκοπό την άσκηση κριτικής για το συγκεκριμένο κτίριο – θα ήταν, άλλωστε, ιδιαίτερα άκομφο να γίνει αυτή από εμάς, που είμαστε άμεσα εμπλεκόμενοι, και ιδιαίτερα από τις σελίδες του περιοδικού του Συλλόγου. Αξίζει όμως να σκεφτούμε με την ευκαιρία αυτή για τη σχέση που έχει ο τρόπος επιλογής μελετήτη με το αποτέλεσμα, και να αναρωτηθούμε για το είδος των δημοσιών κτιρίων που επιθυμούμε να χαρακτηρίζουν τις πόλεις μας. Αναρωτιόμαστε: θα είμαστε κακεντρεχείς αν υποθέταμε ότι οι απαντήσεις μας στα παραπάνω ερωτήματα δεν θα συνέπιπταν με αυτές των θεσμοθετημένων οργάνων που μας εκπροσωπούν και μιλάνε –όποτε, βέβαια, αυτό τους εξυπηρετεί– εξ ονόματός μας;

## ΑΠΟΨΙΕΣ

### "ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΗΜένο" ΤΟΠÍΟ

• Κωνσταντίνος Πολιουδάκης •



#### Το Τοπίο ως μέσο διαπραγμάτευσης του αρχιτεκτονημένου χώρου

Η αναζήτηση, η επεξεργασία και ο καθορισμός ενός βίωσιμου ερμηνευτικού σχήματος, που να μπορεί να αντέξει στην πολλαπλή πραγματικότητα του αρχιτεκτονημένου χώρου, θα πρέπει ίσως να αποτελέσει έναν από τους κύριους στόχους της σύγχρονης θεωρίας της αρχιτεκτονικής. Ο όρος "αρχιτεκτονημένο" τοπίο χρησιμοποιείται με σκοπό να καλύψει την ανάγκη του ορισμού ενός τέτοιου σχήματος, που θα παρέχει κατευθυντήριες γραμμές και ένα συνεκτικό θεωρητικό υπόβαθρο για την αισθητική προσέγγιση του δομημένου περιβάλλοντος, η οποία έχει παραμείνει, ιδιαίτερα στην Ελλάδα, σε ένα αδιερεύνητο πεδίο, αποκομμένο από την παραγωγή του δομημένου χώρου, υποβοηθώντας την αισθητική εξαθλίωση των σύγχρονων πόλεων, την καταστροφή παραδοσιακών και ιστορικών τόπων, τον αφανισμό γενικά του τοπίου. Η διαπίστωση ότι η έννοια του τοπίου μπορεί να εκφράσει μια ορατή χωρική ενότητα για μια προ-επιστημονική προσέγγιση του δομημένου χώρου, καθώς και της αισθητικής του απόδοσης, αποτελεί το σημείο εκκίνησης της παρούσας προσπάθειας. Ο περιβάλλων χώρος αντιμετωπίζεται ως "αισθητικό αντικείμενο": δηλαδή, ως αντικείμενο όχι μόνο με πραγματικές, αλλά και με νοηματικές διαστάσεις, σε αντίθεση με την οπτική του φορμαλισμού ή τη λειτουργική και αντικειμενική θεώρηση του δομικού ρασιοναλισμού, που αγνόησαν το νοηματικό περιεχόμενο του χώρου και τις αισθητικές του αξέες. Η αναζήτηση μιας "ολιστικής" αντιμετώπισης, σε αντίθεση με το αναλυτικό πνεύμα που επικρατεί σήμερα στις αντικειμενικές επιστήμες, μας οδήγησε στο τοπίο με την έννοια μας ορατής χωρικής ενότητας που γίνεται πρωταρχικά και αρχέγονα αντιληπτή με αισθητικά δεδομένα.

Παρά την προσπάθεια του K. Lynch<sup>1</sup> πριν από μια τριακονταετία να στρέψει το ενδιαφέρον των αρχιτεκτόνων και των πολεοδόμων προς τη διάσταση του νοήματος που είναι ενωματωμένη στο δομημένο περιβάλλον, ο χώρος, στην αρχιτεκτονική θεωρία και πρακτική, εξακολουθεί σήμερα να αντιμετωπίζεται λανθασμένα ως διαισθητικά προφανής, αλλά και οι αντίθετες με αυτήν απόψεις δεν εμφανίζουν μια σαφή κατεύθυνση, ούτε και μια κοινή βάση. Τα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε, απορρέουν κυρίως από αυτή την ιδιο-



32

Η επιστροφή στα αισθητικά δεδομένα (δηλαδή, στον τρόπο με τον οποίο το περιβάλλον εμφανίζεται) αποσκοπεί στην αναζήτηση της πρωταρχικής σχέσης που εκφράζεται με την εικόνα του χώρου· δηλαδή, με το τοπίο του. Η στροφή σ' αυτή την πρωταρχική σχέση σημαίνει επιστροφή στα ανόθευτα δεδομένα με τα οποία το περιβάλλον εμφανίζεται· δηλαδή, στο φαινόμενο. Ο Husserl, επινευστής της φαινομενολογικής μεθόδου και εισηγητής ενός υψηλού ορθολογισμού –της αυστηρότατης ίσως λογοκρατίας– στις λογικές έρευνες, στρέφεται προς την κριτική των εμπειρικών φιλοσόφων και ιδίως του Locke, που δεν συνέλαβαν την πραγματική υφή των φαινομένων, ταυτίζοντάς τα με τα αισθητικά δεδομένα, πράγμα που περιόριζε τα όρια της γνώσεως στα όρια της εμπειρίας, απομακρύνοντάς μας έτσι από τις γνωστικές ικανότητες της νόησης. Το τοπίο ως εικόνα του χώρου και, συνεπώς, ως φαινόμενο, δεν θα πρέπει να θεωρηθεί μόνο ως ένα εμπειρικό γεγονός και να ταυτίστεί με τα αισθητικά δεδομένα, περιορίζοντας τη σημασία του στα όρια της εμπειρίας. Μια τέτοια άποψη είχε ως αποτέλεσμα το τοπίο να ξεφύγει από το ενδιαφέρον των αρχιτεκτόνων, οι οποίοι πάσχιζαν να αντικρούσουν την εμπειρική προδιάθεση της αρχιτεκτονικής που οδηγούσε σε έναν ανεύθυνο φορμαλισμό, γεγονός που συνδύαστηκε με την αισθητική στάση. Τούτο, όμως, αποδεικνύεται μεγάλη πλάνη αφού το τοπίο αποτελεί την πιο αυθεντική πηγή αλήθειας για την αρχιτεκτονική· γεγονός, άλλωστε, που φαίνεται τόσο στα μνημεία όσο και στη λαϊκή παραδοσιακή αρχιτεκτονική, όπου το τοπίο αποτελεί φανερή πηγή έμπνευσης και υπόβαθρο για την υποστήριξη και την προβολή της σχεδιαστικής άποψης.

Η προτροπή του Husserl “προς τα ίδια τα πράγματα” φανερώνει ακριβώς την αμεσότητα με την οποία πρέπει να προσεγγίζουμε τα αντικείμενα που θέλουμε να μελετήσουμε, και όχι να βασίζόμαστε σε θεωρητικές γνώσεις, που πολύ συχνά διαιωνίζουν προκαταλήψεις, αφήνοντας το διφορούμενο και το σκοτάδι να κατοικεί μέσα στα πράγματα. Η επιστροφή στην ίδια την πόλη σημαίνει επιστροφή στην πρωταρχική εμπειρία· δηλαδή, στην εμπειρία του ίδιου του δεδομένου της, που είναι η εικόνα της· δηλαδή, το τοπίο της, όπως αυτό αποκαλύπτεται μέσα από τις αισθήσεις μας ως φαινόμενο. Οι αισθήσεις αποτελούν τον μόνο τρόπο για να αντιληφθούμε και να βιώσουμε το περιβάλλον, αλλά τούτες δεν μας περιορίζουν στα όρια της εμπειρίας, όπως κακώς θεωρήθηκε μέσα από μια αδιερεύνητη παραδοχή, αλλά μας φέρουν πλησίον της γνώσεως και των νοημάτων με μιαν άμεση, απαλλαγμένη από κάθε προκατάληψη σχέση, που μας οδηγεί σε μια πρωταρχική γνώση, όπως διάχυτα μας παρέχεται από ένα

έργο τέχνης. Το τοπίο ως “αισθητικό αντικείμενο” (δηλαδή, όχι μόνο ως ένα αντικείμενο-πράγμα, αλλά και ως φορέας νοημάτων) θέτει την αντίθεσή του με το υποκείμενο σε μια νέα βάση αρχέγονης εμπειρίας, πριν η διάκριση υποκειμενικού και αντικειμενικού προφθάσει να εκδηλωθεί. Έτσι, το ενδιαφέρον για το τοπίο και η πρωταρχική σημασία που αποδίδουμε στην εικόνα, δεν προτίθενται να επαναφέρουν το χωρίς ανθρωπιστικό περιεχόμενο ενδιαφέρον για τη φύση και το οικολογικό περιβάλλον, και κάθε άλλο παρά αντιτίθενται στις ιδέες ή στα άλλα νοηματικά περιεχόμενα, όπως παρέμεινε να θεωρείται εξαιτίας μιας μακράς παράδοσης που μας απέστρεψε από τα αισθητικά δεδομένα. Η επικαλύψη αυτού του διφορούμενου-σκοτεινού σημείου, που παρέμεινε αδιερεύνητο στην μοντέρνα αρχιτεκτονική, είχε ως επακόλουθο, όπως υποστηρίζουμε, την αισθητική εξαθλίωση των σύγχρονων πόλεων και την αποτυχία γενικά της σύγχρονης αρχιτεκτονικής, που διαφοροποιήθηκε σε διάφορες τεχνοτροπίες σε σχέση με τη στάση την οποία κράτησε ως προς άλλα ζητήματα.

Από τους πρώτους αρχιτέκτονες οι οποίοι επισημαίνουν τη σπουδαιότητα της εικόνας που μας παρέχει το δομημένο περιβάλλον, ήταν ο Kevin Lynch στο βιβλίο του *The Image of the City* (1960), όπου προσπαθεί να δώσει έναν καινούργιο προσδιορισμό αυτού που παλαιότερα ονομάζαμε εικόνα της πόλης: σαν ένα θέαμα, δηλαδή, που αντιλαμβανόμαστε όταν την παρατηρούσαμε από ψηλά: “Δεν είμαστε απλώς παρατηρητές αυτού του θεάματος, αλλά είμαστε οι ίδιοι μέρος του πάνω στη σκηνή, μαζί με τους άλλους συμμετέχοντες. Πολύ συχνά, η αντίληψή μας για την πόλη δεν είναι αδιάπτωτη, αλλά μερική, αποσπασματική, αναμειγμένη με άλλες έννοιες. [...] Η περιβαλλοντική εικόνα είναι μια γενικευση της νοητής εικόνας του εξωτερικού φυσικού κόσμου. [...] Αυτή η εικόνα είναι προϊόν τόσο της άμεσης άισθησης όσο και της μνήμης της παλαιότερης εμπειρίας”.<sup>2</sup> Παρά το γεγονός ότι το έργο αυτό του Lynch έγινε αντικείμενο μεγάλου ενδιαφέροντος ανάμεσα στους αρχιτέκτονες και πολεοδόμους, δεν έγιναν εύκολα κατανοητά τα βαθύτερα νοήματα του, και απαιτήθηκε μεγάλη προσπάθεια, από άλλους ερευνητές, κυρίως Ευρωπαίους, ώστε να στραφεί ο αρχιτεκτονικός και πολεοδομικός προβληματισμός και προς την κατεύθυνση αυτή, αξιοποιώντας κατάλληλα τα συμπεράσματά του.

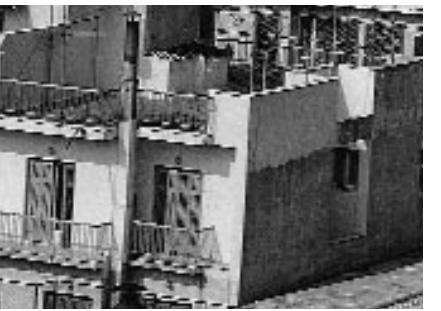
Πριν από αυτόν, αντίστοιχες επισημάνσεις έγιναν κυρίως από το χώρο των εικαστικών τεχνών, όπως αυτή του ιστορικού και κριτικού της τέχνης Hans Jantzen το 1938, ο οποίος, ξεκινώντας από καλλιτεχνικές αναζητήσεις, ισχυρίστηκε: “Η φορμαλιστική χωρική ανάλυ-

ση, η οποία εξετάζει το χώρο που αντιπροσωπεύεται στο έργο τέχνης σαν μια ξεχωριστή στιλιστική μορφή, πρέπει να συμπληρωθεί από μια θεώρηση του αντιπροσωπευόμενου χώρου ως μιας από τις διαστάσεις του νοήματος που είναι ενοσματωμένο στο έργο τέχνης”.<sup>3</sup> Επομένως, γίνεται φανερό ότι μέσα από καλλιτεχνικούς προβληματισμούς διαπιστώνεται η ύπαρξη νοηματικής διάστασης, ενσωματωμένης στις αισθητικές μορφές του περιβάλλοντος. Ωστόσο, το ουσιαστικό ενδιαφέρον για το τοπίο άργησε να εκδηλωθεί, όπως προκύπτει από την αρχιτεκτονική δοκιμογραφία, αφού οι αρχιτέκτονες προτιμούσαν να χρησιμοποιούν για την προσέγγιση του αρχιτεκτονημένου χώρου καθαρά νοητικά μοντέλα, δανεισμένα από τις θετικές επιστήμες. Έτσι, το 1941 έχουμε το βιβλίο του Sigfried Giedion *Space, Time and Architecture*, όπου ο συγγραφέας προσπαθεί να δώσει σε θεωρητικό υπόβαθρο στη μοντέρνα αρχιτεκτονική δικαιολογώντας εν μέρει τις μορφές της. Προτείνοντας, έτσι, έναν νέο τρόπο για την αντίληψη της αρχιτεκτονικής, αλλά εστιάζοντας την προσοχή του στον αφηρημένο μαθηματικό χώρο, όπως τον συνέλαβαν ο H. Minkowski και ο Einstein, αδιαφόρησε για την αρχιτεκτονική εμπειρία των συγκεκριμένων αισθητών-υλικών πραγμάτων, με αποτέλεσμα, να προσεγγίσει ελάχιστα το τοπίο. Η εξέλιξη όμως της σκέψης του μεγάλου αυτού θεωρητικού της μοντέρνας αρχιτεκτονικής ήταν αναμφισβήτητα προς την κατεύθυνση αυτή, αφού δεν άργησε να εγκαταλείψει την ιδέα ενός μηχανιστικού συνδυασμού μονάδων στον μαθηματικό χώρο, προσπαθώντας έτσι να περιγράψει τις ποιοτικές διαφορές οι οποίες σχετίζονται με τη γενική ανάπτυξη της εικόνας του ανθρώπου για τον κόσμο: “Η διαδικασία με την οποία μια χωρική εικόνα μπορεί να μετατοπιστεί στη συναισθηματική σφαίρα, εκφράζεται από τη χωρική έννοια. Αποδίδει πληροφορίες πάνω στη σχέση του ανθρώπου με το περιβάλλον του. Είναι η πνευματική έκφραση της πραγματικότητας που αντιμετωπίζει ο άνθρωπος. Ο κόσμος που απλώνεται μπροστά του, μεταβάλλεται από αυτήν. Τον υποχρέωνε να σχεδιάζει γραφικά τον τόπο του, αν θέλει να είναι σε αρμονία με αυτόν”.<sup>4</sup>

Αλλά η πιο αποφασιστική στροφή προς την κατεύθυνση αυτή, γίνεται με το βιβλίο του Ch. Norberg-Schulz *To the Daimon of the Tόπου: Προς μια φαινομενολογία της αρχιτεκτονικής (Genius Loci: Towards a Phenomenology of Architecture, 1980)*, που θα μπορούσε να αποτελέσει σταθμό στην εξέλιξη της αρχιτεκτονικής σκέψης και της πολεοδομικής πρακτικής. Όμως, το έργο δύσκολα έγινε κατανόητό, διότι είναι φανερό ότι η ιδέα, αλλά και η βάση στήριξης της δουλειάς του βρίσκεται στο τοπίο, παρά το γεγονός ότι ο όρος χρησιμοποιήθηκε με την παλαιότερη του έννοια. Τούτο, όμως, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως αδυναμία, διότι είναι φανερό ότι ο Norberg-Schulz χρησιμοποίησε την έννοια του τοπίου, όπως την περιέλαβε, με την ευρύτερα διαδεδομένη της σημασία, για να διαφανεί καθαρά η συνεισφορά του για το νέο νόημα που της προσέδωσε. Τούτο, άλλωστε, φαίνεται



33



## Σημειώσεις

1. K. Lynch, *The images of the city*, M.I.T. Press, Massachusetts, 1960.
2. Ibid, p. 2-4.
3. H. Jantzen, *Ueber den Kunstgeschichtlichen Raumbegrieff*, Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, 1938, p. 5.
4. S. Giedion, "Dis Ungreifbarkeit des Raumes", Neue Zuercher Zeitung, 22/8, 1965.
5. C. van Paassen, *The Classical Tradition of Geography*, Groningen, J.B. Wolters, 1957, p. 21.
6. David Lowenthal, "Geography, Experience and Imagination: Towards a Geographical Epistemology", Annals, Association of American Geographers, 1961, 51, 241-260, και συγκεκριμένα 242.
7. Yi-Fu Tuan, *Space and Place*, University of Minnesota Press, Minneapolis, 1977, p. 161.
8. E. Dardel, *L'homme et la terre, Nature de la réalité géographique*, Paris Presses Universitaires de France, 1952, p. 44.

καθαρά από τους χαρακτηρισμούς του "κλασικό τοπίο", "κοσμικό τοπίο", "ρομαντικό τοπίο", που χωρίς αυτή τη νέα "πνευματική" διάσταση δεν θα μπορούσαν να έχουν θέση.

Η εξέλιξη από την αντίληψη του περιβάλλοντος ως μαθηματικού-ισότροπου χώρου σε χώρου βιωμένου-αιοθητού, χαρακτηρίζει την άλλη επιστήμη του χώρου: τη γεωγραφία. Μέσα από αυτή την εξέλιξη της επιστήμης τους, οι γεωγράφοι οδηγούνται στο τοπίο ως το χώρο, καταλήγοντας και αυτός στον τόπο και το τοπίο, ορίζοντας τον πρώτο στις δυνατότητες που παρέχει ο δεύτερος: "Τόπος είναι οποιοδήποτε σταθερό αντικείμενο το οποίο τραβά την προσοχή μας. Καθώς κοιτάζουμε ένα πανοραμικό σκηνικό, τα μάτια μας σταματούν στα σημεία αυτά ενδιαφέροντος".<sup>7</sup>

Από τη γρήγορη αυτή αναδρομή έγινε φανερό ότι οι δύο επιστήμες συμβαδίζουν κατά την ανακάλυψη του τοπίου με την κοινή άποψη, ότι τούτο δεν μπορεί να θεωρηθεί ως απλή συνάθροιση αντικειμένων, γεωμορφών, σπιτιών και φυτών. Αυτά δεν απαρτίζουν τίποτα περισσότερο από ένα φυσικό πειριβάλλον, που σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να ταυτιστεί με το τοπίο το οποίο, αντιθέτως, θα πρέπει να νοηθεί ως ένα ιδιαίτερο σύνολο προσωπικών και πολιτισμικών στάσεων και προθέσεων, που δίνουν νόημα στο πειριβάλλον αυτό. Τα τοπία, επομένως, θεωρούνται ως ενότητες αισθητών περιβαλλόντων, διαποτισμένων πάντα με νοήματα που πρέρχονται από το πώς και το γιατί τα γεωγραφικής επιστήμης πρέπει να ακολουθήσει τη φαινομενολογική μεθοδολογία την οποία βλέπει ως βάσιμο και εγγενές στοιχείο της γεωγραφίας: "Η επιστήμη της γεωγραφίας έχει πραγματικά μια φαινομενολογική βάση· προέρχεται, δηλαδή, από μια γεωγραφική συνείδηση. Αφ' ενός ο γεωγράφος αναπτύσσει τη συνείδηση αυτή και θέτει τη γεωγραφία υπ' όψιν της κοινωνίας, αλλά αφ' ετέρου η ανάπτυξη της επιστήμης βασίζεται στην ύπαρξη μιας προ-επιστημονικής και φυσικής γεωγραφικής συνείδησης".<sup>8</sup> Η άποψη αυτή του Paassen βρίσκει μεγάλη ανταπόκριση και σε άλλους, που με τις προσπάθειές τους βοήθησαν ώστε η παραδοσιακή γεωγραφία να αποκτήσει ένα ανθρωπιστικό περιεχόμενο. Έτσι, ο David Lowenthal, στην εργασία του "Geography, Experience and Imagination: Towards a Geographical Epistemology" (1961), ισχυρίζεται ότι "ο καθένας που παρατηρεί τον γύρω του κόσμο είναι ώς ένα βαθύτατο γεωγράφος"<sup>9</sup> και αναπτύσσει μια γεωγραφική επιστημολογία η οποία βασίζεται σε προσωπικές γεωγραφίες, αποτελούμενες από άμεσες εμπειρίες, μνήμη, φαντασία, παρούσες καταστάσεις και μελλοντικούς σκοπούς. Οι προσωπικές αυτές γεωγραφίες είναι που δίνουν νόημα στην επίσημη ακαδημαϊκή γεωγραφία. Μια αντίστοιχη άποψη αναπτύσσει και ο Γι-Φου Τουάν στη μελέτη του "Geography, Phenomenology and the Study of Human Nature" (1971), θεωρώντας ότι η γεωγραφία είναι ο καθρέφτης για τον

άνθρωπο που αντανακλεί και αποκαλύπτει την ανθρώπινη φύση σαν αναζητά τάξη και νόημα στις εμπειρίες που έχουμε για τον κόσμο. Στο βιβλίο του *Space and Place* (1977), ο Τουάν ασχολείται με τους τρόπους με τους οποίους οι άνθρωποι αισθάνονται και σκέφτονται σχετικά με το χώρο, καταλήγοντας και αυτός στον τόπο και το τοπίο, ορίζοντας τον πρώτο στις δυνατότητες που παρέχει ο δεύτερος: "Τόπος είναι οποιοδήποτε σταθερό αντικείμενο το οποίο τραβά την προσοχή μας. Καθώς κοιτάζουμε ένα πανοραμικό σκηνικό, τα μάτια μας σταματούν στα σημεία αυτά ενδιαφέροντος".<sup>7</sup>

Από τη γρήγορη αυτή αναδρομή έγινε φανερό ότι οι δύο επιστήμες συμβαδίζουν κατά την ανακάλυψη του τοπίου με την κοινή άποψη, ότι τούτο δεν μπορεί να θεωρηθεί ως απλή συνάθροιση αντικειμένων, γεωμορφών, σπιτιών και φυτών. Αυτά δεν απαρτίζουν τίποτα περισσότερο από ένα φυσικό πειριβάλλον, που σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να ταυτιστεί με το τοπίο το οποίο, αντιθέτως, θα πρέπει να νοηθεί ως ένα ιδιαίτερο σύνολο προσωπικών και πολιτισμικών στάσεων και προθέσεων, που δίνουν νόημα στο πειριβάλλον αυτό. Τα τοπία, επομένως, θεωρούνται ως ενότητες αισθητών περιβαλλόντων, διαποτισμένων πάντα με νοήματα που πρέρχονται από το πώς και το γιατί τα γεωργίζουμε: δηλαδή, από τη σκοπιμότητη της άμεσης εμπειρίας. "Το τοπίο, ουσιαστικά, δεν υπάρχει για να το παρακολουθήσουμε" ισχυρίζεται ο Dardel, "αλλά αποτελεί μάλλον μια εισδοχή του ανθρώπου στον κόσμο, μια περιοχή στην οποία λαμβάνει χώρα η πάλη του για τη ζωή, η εκδήλωση της ύπαρξής του, καθώς και εκείνης των άλλων".<sup>8</sup>

Με τη φαινομενολογική προσέγγιση μας δίνεται η δυνατότητα να το ανακαλύψουμε, ώστε να το καταστήσουμε εμφανή ενότητα ορατών περιβαλλόντων, προσπατή όχι πλέον στην αισθητή όραση, αλλά στη νοητή: αυτήν, δηλαδή, που μέχρι τώρα στερούμαστε από το τοπίο. Έτσι, μέσα από μια τέτοια προσπάθεια, θα το μετατρέψουμε σε ένα εύχροντο φαινόμενο, αισθητικά και νοηματικά προσδιορισμένο με πρωταρχική χρησιμότητα στην αρχιτεκτονική και πολεοδομική σύνθεση, ώστε να μπορέσσει πλέον να παξει σεναρίο περισσότερο δραστηρίου ρόλο και να κατακτήσει μια υψηλή θέση στην αρχιτεκτονική θεωρία, ως ένα μοντέλο διαπραγμάτευσης του αρχιτεκτονισμού χώρου που θα ανταποκρίνεται περισσότερο στην πραγματικότητα και στην αλήθεια, από εκείνα που μέχρι τώρα χρησιμοποιήθηκαν, όπως αυτό του ισότροπου και ομοιογενή μαθηματικού (γεωμετρικού) χώρου, ή, ακόμα, του νοηματικά αυθαίρετου και στην πραγματικότητα, μονοσήμαντα προσδιορισμένου τόπου.

3. Στην ενημερωτική συγκέντρωση που πραγματοποιήθηκε στις 13-11-1995 στον Ψυρρή μεταξύ Υ.ΠΕ.ΧΩ.ΔΕ., Οργανισμός Ρυθμιστικού Σχεδίου Αθηναίων, Ζάππειο Μέγαρο, (Μ. Πατελάρου, Μ. Κωνσταντινίδου), Δήμου Αθηναίων

## ΣΙΓΩΝ

# ΕΚΤΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ Ψυρρή

• Νίκος Καζέρος •

## Ο χαρακτήρας της διαδικασίας αναβάθμισης

Το ότι η περιοχή του Ψυρρή υφίσταται ήδη παρεμβάσεις<sup>1</sup> που έχουν ως στόχο την αναβάθμισή της, δεν αποτελεί αυτό καθεαυτό σημαντικό γεγονός, παρ' όλο που παρουσιάζεται και προβάλλεται ως τέτοιο.<sup>2</sup> Η θέση που κατέχει ο Ψυρρής, τοπολογικά, τόσο στην ευρύτερη περιοχή του ιστορικού κέντρου της Αθήνας –βρίσκεται στη

τρόπος μετασχηματισμού του μετατρέπεται σε "υποκείμενο" που διευθετεί ζητήματα τα οποία δεν το αφορούν άμεσα.

Έτσι, ο χαρακτηρισμός του Ψυρρή ως περιοχής κατοικίας<sup>4</sup> επιχειρεί να επαναπροβάλει την εικόνα της παλιάς γειτονιάς. Η ενθάρρυνση όμως της κατοικίας προϋποθέτει μια σειρά από αλλαγές, που κυρίως θα επηρεάσουν την κυριαρχη και οικονομικά υγιή δραστηριότητα της βιοτεχνίας.

Φυσικά, δεν πρέπει να ξεχνάμε όταν αναφερόμαστε σε τμήματα πόλης, ότι είναι σχεδόν άποτο το να αναζητάμε την αυτοτέλεια τους σε ζητήματα που σχετίζονται με την εξέλιξη τους. Ως μέρη ενός πολεοδομικού συγκροτήματος γειτονιάζουν με άλλα διαφορετικά από αυτά, με αποτέλεσμα ν' αναπύσσονται μεταξύ τους ποικιλόμορφες σχέσεις και επιρροές ισχυρής ή χαλαρής έντασης.

Είναι όμως αυτή η κατάσταση μια από τις γέφυρες που επιτρέπουν και διευκολύνουν τη μεταφορά και την επιβολή κυρίαρχων χαρακτηριστικών, ξένων προς μια περιοχή σαν αυτήν, μέσω προβολών που εκφράζουν την εκάστοτε κατά τόπο κυριαρχη τάση και περιστασιακά το "πνεύμα της εποχής".

Είναι αναγκαίο εδώ να επισημάνουμε ότι οι παρεμβάσεις στην περιοχή Ψυρρή έχουν ως στόχο το "νοικούρεμα" της. "Είναι φανερό ότι ο Δήμος Αθηναίων ζητούσε μια προσέγγιση στην αναβάθμιση της περιοχής Ψυρρή καθαρά αρχιτεκτονική".<sup>5</sup> Αυτό μεταφράζεται σε αισθητική προσαρμογή του τοπίου της στις συνθήκες εκείνες που να εξασφαλίζουν πρωτίστως μια ευχάριστη σκηνική περιπλάνηση του βλέμματος. Τη δημιουργία, δηλαδή, μιας εικόνας που θα προδομοίαζε σε εκείνες ανάλογων περιοχών, όπως η Πλάκα, αλλά εδώ με όρους υποδεέστερους, και θα απευθύνεται σε νέους καταστάσεις.



## Παρατηρήσεις-Σημειώσεις

1. Τα εκτελούμενα έργα στον Ψυρρή –πεζοδρομήσεις, διαμορφώσεις πλατειών, κυκλοφοριακές ρυθμίσεις– πραγματοποιούνται με την ευθύνη και την εποπτεία της Διεύθυνσης Ειδικών Έργων Αναβάθμισης Περιοχών του Υ.ΠΕ.ΧΩ.ΔΕ., και χρηματοδοτούνται μερικώς από το Ταμείο Συνοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(Η. Σκαλέος), ΒΕΑ (Γ. Κανελλόπουλος, Δ. Ευφραιμίδης) και των Τοπικών Φορέων, δεν παρουσιάστηκε ούτε έγινε συγκεκριμένη αναφορά στη μελέτη αναβάθμισης της περιοχής. Οι εκπρόσωποι του Υ.ΠΕ.ΧΩ.ΔΕ. περιορίστηκαν στο να παραδεχθούν την παράλειψή τους αυτή. Τα έργα, όμως, είχαν ήδη ξεκινήσει οκτώ (8) μήνες πριν.

4. Η περιοχή του Ψυρρή χαρακτηρίζεται ως περιοχή κατοικίας ήδη από το Ρυθμιστικό Σχέδιο Αθηνών 1978-1982. Στο Ρ.Σ.Α. του 1985 προσδιορίζεται ως παραδοσιακή περιοχή.

5. Δ. Φιλιππίδης: "Μελέτη Αναβάθμισης Περιοχής Ψυρρή", Εισήγηση στο Σύνεδρο: "Μικρομεσαίες μεταποιητικές επιχειρήσεις στον ιστό της πόλης", Οργάνωση: Ε.Μ.Π., Α.Π.Θ., Β.Ε.Α., Β.Ε.Π., Αίθουσα Τελετών Ε.Μ.Π.

6. Η περιοχή Ψυρρή θεωρείται υποβαθμισμένη κυρίως σε σχέση με τη φυσική κατάσταση του αστικού ιστού της. Ο ισχυρός οικονομικός και παραγωγικός της χαρακτήρας είναι δευτερεύουσας σημασίας.

7. Πιερ Μπουρντιέ, *Κείμενα Κοινωνιολογίας*, - Επιστημονική Μέθοδος και Κοινωνική Ιεραρχία των Αντικειμένων, Αθήνα, Εκδόσεις Δελφίνι 1994, σελ. 51-56.

από τις υπαγορεύσεις ξένων προς τη δουλειά των μελετητών των τομέων.

Επίσης, θα πρέπει να διευκρινίσουμε το ρόλο που παίζει η κυρία ιδεολογία για την πόλη και τα ζητήματά της στο μετασχηματισμό της, και κατά πόσο αυτή μπορεί πάντα να ανταποκρίνεται στις ιδιαιτερότητες των τμημάτων της πόλης. Το ερώτημα αυτό προβάλλει γιατί, συνήθως, ο τρόπος προσέγγισης και παρέμβασης σε υποβαθμισμένες<sup>6</sup> περιοχές ακολουθεί έναν **κυριαρχο ορισμό**. Αυτός ο κυριαρχός ορισμός λειτουργεί ως ένας από τους ιδεολογικούς μηχανισμούς που συντελούν ώστε μελέτες εξίσου καλές να μην εφαρμόζονται, και προσεγγίσεις διαφορετικές, αλλά ενδιαφέρουσες, να απορρίπτονται.<sup>7</sup> Εμπεριέχει, δηλαδή, ένα είδος λογοκρισίας πολιτικής τάξης και ισχυροποίει την κυριαρχούσα άποψη. Αποτρέπει με επιδειξίτητα στιδήποτε μπορεί να ανταποκριθεί εξίσου καλά μ' αυτόν, και συντηρεί με σθένος μια κατάσταση επιβολής περισσότερο παρά γόνιμου προβληματισμού για την πόλη.

Ίσως έτσι να μπορεί κανείς να εξηγήσει γιατί οι μελέτες που κατεύθυνονται και καταλήγουν σε συμπεράσματα και προτάσεις που δεν εντάσσονται

στον κυριαρχο ορισμό, υποτιμούνται και παροπλίζονται: ή, ακόμα, γιατί οι εργοδότες των μελετών αναζητούν μελετήτες που να μπορούν εύκολα να προσαρμόσουν την εργασία τους και να χρησιμοποιήσουν την επιστημονική τους γνώση για την υποστήριξη του προκαθορισμένου αποτελέσματος, παράγοντας "σημαντικό" έργο για τους εργοδότες τους και μεταποιώντας τα ασήμαντα σε σημαντικά, αν και αυτά μεταστρέφονται λόγω της ελαφρότητάς τους και πάλι στην ασημαντότητά τους.

Η επικράτηση τέτοιου είδους πρακτικών στο χειρισμό ζωτικών ζητημάτων που αφορούν στην πόλη, δημιουργεί πολλαπλές αναντιστοιχίες μεταξύ της διαδικασίας παρέμβασης και του εκάστοτε πεδίου εφαρμογής της – αναντιστοιχίες, που έχουν καθοριστικές επιπτώσεις στο μετασχηματισμό της πόλης. Η διαδικασία παρέμβασης θα πρέπει να αρκείται στον καταλυτικό ρόλο της ως "μέσου μετασχηματισμού" και μόνο της πόλης. Η αυτονόμησή της δημιουργεί απομονωμένες πόλεις επί πόλεων.



36



37

## ΤΟ ΤΟΠΙΟ ΤΗΣ ΓΕΙΤΟΝΙΑΣ

## • Ελένη Τζιρτζιλάκη •

## Η ΠΕΡΙΟΧΗ

**Στενοί δρόμοι που σχηματίζουν έναν πολύπλοκο ιστό, ερειπωμένα νεοκλασικά, αυλές και γρίλιες, εκκλησίες, οπτική Bauhaus και βιοτεχνικές πολυκατοικίες, ο εγκαταλειμμένος θερινός κινηματογράφος HBH, χαρακτηριστικές πλατείες, συνθέτουν το τοπίο της περιοχής Ψυρρή.**

Τα “κενά” αποτελούν παύσεις στον τυκνό ιστό της, στους τυφλούς τοίχους είναι ορατά τα ίχνη και οι αναμονές αυτών που βρίσκονταν άλλοτε εδώ. Αποτελούν τα “ξέφωτα” σημεία στα οποία εισχωρεί το φως, σε μια σκοτεινή δαιδαλώδη περιοχή στην οποία οι στενοί δρόμοι και τα ψηλά κτήρια το περιορίζουν· είναι οι εγκαταλειμμένες πλατείες της περιοχής που προκαλούν τον περαστικό ν' αφήσει τα δικά του ίχνη, που σήμερα χρησιμοποιούνται σαν πάρκινγκ.

Τα κτίρια του Ψυρρή αφηγούνται το πέρασμα του χρόνου, τις διαφορετικές στιγμές της πόλης, τις αλλεπάλληλες μεταλλάξεις του αστικού τοπίου. Η περιοχή αναίρει κάθε αίσθημα νοσταλγίας του χθες, όταν το σήμερα είναι τόσο έντονο και γεμάτο εκπλήξεις. Ζωντανή και ρευστή την ημέρα, ερημώνει και περιθωριοποιείται τη νύχτα και τις αργίες. Ο Ψυρρής αποτελεί τη μήμα του ιστορικού κέντρου και τεριβάλλεται από τις οδούς Αθηνάς, Ευριπίδου, Ερμού και Αγίων Ασωμάτων.

## Η ΠΟΛΥΠΛΟΚΟΤΗΤΑ

Ψυρρής υπήρξε αρχικά περιοχή κατοικίας, χαρακτηριστική γειτονιά της Αθήνας, με καφενεία και ταβέρνες που, όμως, πολύ γρήγορα διαφοροποιήθηκε όταν εγκαταστάθηκαν εκεί βιοτεχνίες σαν συνέχεια του Μεταξουργείου και του Κεραμεικού. Ο Βιοτεχνικός χαρακτήρας της περιοχής ενισχύεται μετά το '22, με την εισοδοή των προσφύγων της Μ. Ασίας ως εύκαιρου εργατικού δυναμικού. Στη δεκαετία του '50 εξαίτιας των φτηνών ενοικίων στην περιοχή, συγκεντρώνονται κυρίως βιοτεχνίες δέρματος και υποδημάτων, με άμεσους δεσμούς με την Πλάκα και το Μοναστηράκι. Στην περιοχή εξακολουθούν να υπάρχουν πολλές βιοτεχνίες, πολλές από τις οποίες, όμως, δεν είναι ευκόλως αναγνωρισμες εξαιτίας της εγκατάλειψης των κτιρίων, αλλά το πόσο σημαντικές είναι, φαίνεται από τα στοιχεία: 2.105

επιχειρήσεις με ετήσιο τζίρο 54.8 δισ. δρχ.

Στον Ψυρρή βρίσκονται επίσης πολλοί τεχνίτες και ιδιόμορφα επαγγέλματα, όπως ο επισκευαστής γραμμοφώνων, οι ξυλογλύπτες, τα εργαστήρια μετάλλου, τα παλαιοπωλεία, ο παραδοσιακός φούρνος, μια από τις παλαιότερες κάβες της Αθήνας. Συνυπάρχουν επίσης τις κατοικίες χαμηλών εισοδηματικών στρωμάτων και μεταναστών, εξαιρείας των φτηνών ενοικίων, και με τους οικούς ανοχής.

Οι μνήμες, τα ίχνη, καθώς και η ιδιαίτερη ψυχογραφία της περιοχής, αλλά και το χαμηλό κόστος των χώρων της, δύνησαν όχι τυχαία εδώ θεατρικές ομάδες, όπως: της Αλίκη Γεωργούλη (Θέατρο Αποθήκη), το θέατρο Εμπρός, το θέατρο Πολιτεία. Λίγο αργότερα, ακολούθησαν ορισμένοι καλλιτέχνες, αρχιτέκτονες και σχολές, όπως η ΑΚΤΟ, η σχολή του θεάτρου Εμπρός κ.ά. Η επαναχρησιμοποίηση συνήθως παλαιών βιομηχανικών χώρων από τις συγκεκριμένες ομάδες ήταν ένας τρόπος να σωθούν τα κτίρια και να αποκτήσουν μια συνέχεια στη σύγχρονη ζωή της πόλης.

Οι παραπάνω συνθήκες αποτελούν τρόκληση επαναπροσδιορισμού, ακριβώς μέσα από την πολυτίλοκότητά τους και τη φαινομενική τους εγκαάλειψη.

TO MONTEAO

Αποκατάσταση του χαρακτήρα της παλιάς γειτονιάς" ήταν εξ αρχής το ζητούμενο από το Δήμο της Αθήνας στη μελέτη αναβάθμισης του 1991. Όταν τα συμπεράσματα της 1ης φάσης ήταν διαφορετικά, η μελέτη αναβάθμισης της περιοχής Ψυρρή ανατέθηκε από το Δήμο Αθηναίων στον Δ. Σταματογιαννόπουλο το καλοκαίρι του 1990 (στην πρώτη φάση συνεργάτης ήταν ο Δημήτρης Φιλιππίδης) και παραδόθηκε το Γενάρη του 1991. Η μελέτη συνεχίστηκε από τον Δ. Σταματογιαννόπουλο με άλλους συνεργάτες και υπεύθυνο από το Δήμο της Αθήνας τον Λίνο Κυδωνιάτη. Η μελέτη συνεχίστηκε στη συγκεκριμένη κατεύθυνση, αγνοώντας τα συμπεράσματα αυτής της φάσης.

Το Ρυθμιστικό της Αθήνας (1978) αναφερόταν στον Ψυρρή ως περιοχή καιοικίας, ξεχωρίζοντας την πραγματική της σύνθεση. Η παλιά παραδοσιακή

γειτονιά, στην οποία αναφερόταν, εδώ και αρκετά χρόνια, είχε χαθεί, και στη θέση της είχε αναπτυχθεί ένα ζωντανό κομμάτι της πόλης, με πολύ-πλοκη και ευαισθητή άρθρωση. Τέλος, στο ΦΕΚ 18/85, στο Ρυθμιστικό Σχέδιο των Αθηνών, ο Ψυρρής εμφανίζεται ως παραδοσιακή περιοχή. Τι σημαίνει όμως αυτή η εξύμνηση του παρελθόντος, αυτή η νοσταλγία για τους αλλοτινούς όμορφους καιρούς; Και πού μπορεί να οδηγήσει αυτό το μοντέλο; Μπορεί, άραγε, μια πόλη να χωριστεί σε καλά και κακά στοιχεία; Ή ζει και αναπτύσσεται πάνω στη δυναμική διαφορετικών στοιχείων, και κάθε επέμβαση πάνω σ' αυτή τη δυναμική καλείται να συνεχίσει;

TO MAKΙΓΙΑΖ

Ίσως είναι ο μεγαλύτερος κίνδυνος για ζητήματα που αφορούν την πόλη. Το "μακιγιάζ" κατευθύνεται κυρίως από τις δημόσιες υπηρεσίες που αναλαμβάνουν θλιβεροί μηχανικοί, πολεοδόμοι και κακοί τεχνίτες. Στο τέλος, οι αλλαγές που επινοούν, κάνουν την πόλη χειρότερη από πριν: αυθαίρετες πεζόδρομησεις, χωρίς να υπάρχει ακόμη διάταγμα για τις χρήσεις γης, δενδροφυτεύσεις και ζαρνινιέρες (σε μια περιοχή που χαρακτηρίζεται από την έηρότητά της). Το "μακιγιάζ" είναι κακό και άσομο: δεν υπάρχει καμιά ευρηματικότητα, καμιά τολμηρή ιδέα.

## ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΜΙΑΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ

Ένα τρελό παιχνίδι αγοραπωλησιών έχει ξεκινήσει εδώ και αρκετό καιρό στην περιοχή. Οι πεζοδρομίσεις που γίνονται, έχουν μεγαλύτερη σχέση με τις αγοραπωλησίες παρά με την ίδια την πόλη και τις ανάγκες της.

Μεγάλοις αριθμός μπαρ και εστιατορίων, εγκαθίστανται στην περιοχή (πώς, άραγε, επιτρέπονται, όταν υπάρχει διάταγμα αναστολής, και η περιοχή προορίζεται για κατοικία);, τα περιοδικά μόδας προτείνουν στον Ψυρρή σαν τόπο διασκέδασης μετατρέποντας την εγκατάλειψη σε θέαμα. Οι ευρισκόμενοι στην περιοχή έχουν αποκλειστεί από τις διαδικασίες εξέλιξής της και βιώνουν το τέλος μιας κατάστασης πραγμάτων με δυοπιστία και πολλά ερωτηματικά. Τα πρόκειται να συμβεί στο μέλλον; Τα νέα Λαδάδικα σε συνδυασμό με ποια κατοικία φάντασμα:

ΕΠΑΝΑΠΡΟΣΑΙΩΣΗΣ

Ο Ψυρρής αποτελεί πρόκληση για τη δυνατότητα υλοποίησης μιας αρχιτεκτονικής της πόλης που να αφορά στους μετασχηματισμούς της, μιας ερμηνείας του ζωντανού της τοπίου, μιας ριζοσπαστικής αντιμετώπισης

που να αφορά στο παρελθόν, το παρόν και το μέλλον.

Η εξέλιξη της περιοχής αφορά στο ιστορικό κέντρο και συνδέεται με περιοχές όπως το εμπορικό τρίγωνο, το Μεταξουργείο, το Γκάζι, με την ενοποίηση των αρχαιολογικών χώρων.

Επαναπροσδιορισμός του χαρακτηρισμού της ως περιοχής κατοικίας, αναγνώριση της πολλαπλότητάς της και του βιοτεχνικού της χαρακτήρα, εκσυγχρονισμός των βιοτεχνιών της, συμμετοχική διαδικασία των ευρισκόμενων στην περιοχή, αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί για τον εξοπλισμό και τη διαμόρφωση των υπαίθριων και των κενών χώρων της: είναι μερικά από τα ζητούμενα, αλλά αμφίβολη η εφαρμογή τους από την εξέλιξη που έχουν πάρει τα πράγματα. Έλλειψη οράματος; Ή, μήπως, κυνική αδιαφορία απέναντι στην ομορφιά και στην ποίηση αυτής της πόλης;

**αριστερά/δεξιά: Χαρακτηριστικές εικόνες από την περιοχή του Ψυρρή, φωτ. Ε. Τζιρτζιλάκη**



## σχεδιάζοντας μια Έκθεση αρχιτεκτονικής\*

• Αγαμέμνων Φιλιππίδης, Πάνος Εξαρχόπουλος •

**ΑΦ Ποια ήταν η πρώτη σου εντύπωση από την Έκθεση για τον Λύσανδρο Καυταντζόγλου;**

ΠΕ Περιμένω πάντα με ανυπομονήσια τις εκθέσεις αρχιτεκτονικής. Έτσι, χάρηκα πολύ που οργανώθηκε και πραγματοποιήθηκε αυτή η έκθεση. Πιστεύω ότι είναι πολύ σημαντικό να υπάρχει η δυνατότητα άμεσης επαφής με τα αιθεντικά και πρωτότυπα εργαλεία της αρχιτεκτονικής δημιουργίας· δηλαδή, με τα σχέδια και τις μακέτες του αρχιτέκτονα. Επιπλέον, με ικανοποίηση η επιλογή του συγκεκριμένου χώρου. Πρέπει να πω, πως με την πρώτη ματιά μπαίνοντας, η έκθεση με κέρδισε... Τακτική, αξιοπρεπής, αρκετά λιτή και καλά παρουσιασμένη. Ιδιαίτερα θετικό στοιχείο και ο κατάλογος, καθώς περιλαμβανει και τις σκέψεις σου για τον τρόπο παρουσίασης της έκθεσης.

**Υπήρχε ένα κομμάτι της έκθεσης που εκτίμησες περισσότερο;**

Αυτό που χάρηκα περισσότερο, είναι ότι είδα από κοντά τα πρωτότυπα σχέδια, την προσωπική γραφή του αρχιτέκτονα απευθείας στο χαρτί. Και αυτό είναι κάτι που μου αρέσει πάντα να το παρατηρώ. Η περιοχή της έκθεσης που μου τράβηξε το ενδιαφέρον περισσότερο, ήταν ο τοίχος με τις μικρές τρύπες, του θεατή/ήδονοβλεψία, όπως τον ερμηνεύεις στο κείμενό σου. Η ιδέα είχε ενδιαφέρον, παρ' όλο που θα ήθελα να έβλεπα τα εκθέματα αυτά πιο άνετα –μερικά ήταν και αρκετά μεγάλα– και ίσως όχι τόσο αποστασιοποιημένα.

Η έκθεση αυτή αποτελεί μια δήλωση ενάντια στην έννοια της "ουδέτερης έκθεσης". Η πρώτη εικόνα του χώρου με τους ουδέτερους λευκούς τοίχους αποτελεί είδος προσπόήσης που ανατρέπεται σύντομα, τόσο από τους ήχους όσο και από τις κατασκευές για την προσωπική αντικείμενα και τα έργα του Πολυτεχνείου... Κόκκινες βούλες μπαίνουν κάτω από μερικά έργα, είτε είναι αυτοκόλλητες είτε προβολή μιας ακτίνας laser, μια αβέβαια κατασκευή...

Κατ' αρχάς, πρόκειται για μια έκθεση αρχειακού υλικού, μάλλον δυσεύρετου. Από κει και πέρα, συμφωνώ μαζί σου: μπορεί να υπάρχει μια προσωπική άποψη, μια ερμηνεία, για τον τρόπο που θα παρουσιαστεί και θα "λειτουργήσει" μια έκθεση, σε σχέση βέβαια με το συγκεκριμένο κάθε φορά περιεχόμενό της. Ωστόσο, πιστεύω ότι η έκθεση αυτή θα είχε την αξία της

και χωρίς τον πρόσθετο "εξοπλισμό" της· δηλαδή, τους συμβολισμούς/τεχνάσματα που προτείνεις. Νομίζω πως μια έκθεση στηριγμένη αποκλειστικά στα εκθέματα της –ωστά και ώμορφα παρουσιασμένα– έχει πάντα τη μεγάλη ή μικρότερη σημασία της.

**Αυτή η έκθεση παρεμβάλλει ήχους από ένα εστιατόριο, ένα αθέατο δελτίο το οποίο αναζητά κανείς –ματάωε, βέβαια– μέσα στο χώρο αυτό. Άλλα και στη ζώνη όπου εκτίθενται τα σχέδια του Πολυτεχνείου, στο "άβατο" που αποτελεί και αναπαράσταση ακαλύπτου, ήχοι της γειτονιάς έρχονται από χαμηλά – το τραίνο και τα αυτοκίνητα... Κατά πόσο αυτοί οι ήχοι εσάνε σε αποσπούν από τα ίδια τα εκθέματα;**

Δεν λέω πως μέσω μιας έκθεσης δεν έχεις τη δυνατότητα να "σχολιάσεις" και κάτι παραπέρα. Αρκεί ο συμβολισμός αυτός να μην είναι πολύ κρυφός· δηλαδή, οι τρόποι που τον συγκροτούν και τον εκφράζουν στην πράξη, να είναι βέβαια πρωτότυποι, αλλά να αποκαδικοποιούνται γρήγορα και με σαφήνεια. Το ηχητικό υπόβαθρο της έκθεσης με ενόχληση αρκετά...

**Οι ήχοι στον κινηματογράφο δεν μας ενοχλούν, αλλά αυτή η "ανοχή" δεν υπάρχει στις αρχιτεκτονικές εκθέσεις... Είναι ένα θέμα συνήθειας για την αντίληψή μας...** Όπως έγραφε και το "Emigré", δεν υπάρχουν εξαρχής "αναγνώσιμες" γραμματοσειρές, αλλά, απλώς, μερικές που τις έχουμε συνηθίσει... Εδώ, βέβαια, οι ήχοι δεν είναι εφέ – υπάρχει ένα σκεπτικό για την κατανάλωση...

Υπάρχουν καλές και κακές γραμματοσειρές. Καλοσχεδιασμένες και κάκιστες... Τα computers έχουν δημιουργήσει σύγχυση στη διάκριση αυτή με την ευκολία που παρέχουν... Ο ήχος στον κινηματογράφο είναι αναπόσπαστο στο στοιχείο της λειτουργίας του. Το σκεπτικό για την έννοια της κατανάλωσης που αναφέρεις, πώς το προσδιορίζεις;

**Η κατανάλωση αφορά εμάς τους "ανύποπτους επισκέπτες" που έχουμε εθιστεί σε μια καταναλωτική ψυχολογία από τις γκαλερί, αλλά και την ίδια τη νεοκλασική αρχιτεκτονική, την οποία αντιπροσωπεύει σίγουρα υποδειγματικά ο Καυταντζόγλου· αυτήν που συνδέεται όχι μόνο με το πρόσφατο μεταμοντέρνο κίνημα, αλλά και με τη νοσταλγία του κοινού για τη δια-**

κοσμητικότητα και τους ρυθμούς του παρελθόντος – ενός κοινού που, λόγοπολύ, αξιώνει σήμερα και την επάνοδο της αρχιτεκτονικής αυτής... Για μένα, η έκθεση αυτή πρέπει να είναι σύγχρονη... Από την εποχή του Καυταντζόγλου, το κοινό έχει αλλάξει, αλλά και το ίδιο το υλικό της αρχιτεκτονικής του –τα ίδια τα αντικείμενα αλλά και η ιδεολογία τους– έχει ανεπιστρέπτη αλλάξει...

Για μένα, μια έκθεση είναι στατική. Είναι θεμιτό ο επιμελητής της έκθεσης να επιτίσει την ανατροπή αυτής της στατικότητας, αλλά αυτή παραμένει, θέλεις δεν θέλεις... Όσο και να το προσπαθήσεις, προβάλλοντας μια προσωπική ερμηνεία για την έκθεση ή και πέρα από αυτήν, τα εκθέματα αντιστέκονται με τη δική τους ισχυρή "αταράξια". Όσο για τη συγκεκριμένη νοσταλγία του κοινού και των αρχιτεκτόνων, να μου επιτρέψεις να μην συμπορευτώ μ' αυτήν...

**Η έκθεση που είναι "ειλικρινής", είναι κατ' ανάγκη ουδέτερη;**

Εγώ ωρτά ποια είναι η απαρχή του σχεδιασμού μιας έκθεσης... Οι πρώτες σκέψεις που κάνεις, ποιες είναι... Εμένα θα με απασχολούσε κατ' αρχάς η παρουσίαση του υλικού, οι κατασκευές κ.λπ. Πολύ αργότερα θα σκεφτόμουν μήπως θα 'ταν σκόπιμο να προσδώσω και έναν προσωπικό τόνο, μια προσωπική ερμηνεία διαμέσου της έκθεσης. Βέβαια, και στις πρώτες πρακτικές σκέψεις υπεισέρχονται τέτοιοι προβληματισμοί. Θα προείχε πάντως για μένα ο σεβασμός και η ανάδειξη του εκθεσιακού υλικού αυτού καθαυτό.

**Ξεκίνησα με ένα κείμενο – μπορεί να ακούγεται θεωρητικό, αλλά αυτό το κείμενο αφορούσε σ' αυτήν, τη συγκεκριμένη έκθεση και όχι οποιαδήποτε άλλη. Ποια νομίζεις εσύ διτι ποτερεί να είναι η κριτική στην αρχιτεκτονική σήμερα;**

Δεν είδα καθαρά αν η έκθεση αυτή έκανε μια κριτική για το έργο. Εξ αλλού, είναι αρκετά δύσκολο κάτι τέτοιο στο πλαίσιο της παρουσίασης ενός πολύτιμου αρχειακού υλικού. Ο καθένας, βέβαια, είναι σε θέση να κάνει τις σκέψεις του με αφορμή την έκθεση. Υπομονήσεις για άλλα θέματα υπήρχαν, δεν αφορούσαν όμως άμεσα, κατά τη γνώμη μου, στο αντικείμενο της έκθεσης.

**Η κριτική της έκθεσης αυτής γίνεται, για παράδειγμα, πάνω στην παρορμητική ψυχολογία της κατανάλωσης, την οποία ενθαρρύνει αρχικά η έκθεση, για να την απογοητεύσει αργότερα... Ακόμα και η επιτίμημα για "άμεση επαφή με τη προσωπικά αντικείμενα" είναι μια συνέπεια της, που έρχεται στην επιφάνεια ακριβώς επειδή η έκθεση ορθώνει εκείνον τον τοίχο/εμπόδιο που σε αναγκάζει να τα δεις μέσα**



\* Η Έκθεση οργανώθηκε από το ΕΙΑ με χορηγό το Ίδρυμα Κωνσταντίνου και συνοργανώτες το Ίδρυμα Καυταντζόγλου, το ΕΜΠ, το Μουσείο Μπενάκη και τον Δήμο Αθηναίων (επιμέλεια Έκθεσης: Δ. Φιλιππίδης, σχεδιασμός χώρου Έκθεσης: Α. Φιλιππίδης, σχεδιασμός καταλόγου Έκθεσης: Ε. Φιλιππίδης)

αριστερά/δεξιά πάνω: εικόνες από την Έκθεση,  
φωτ. Η. Γεωργουλέας  
αριστερά κάτω: Λ. Καυτανζήγου, Αρσάκειο, πίσω όψη του  
κτηρίου με τον ναό, υδατογραφία  
δεξιά κάτω: Λ. Καυτανζήγου, Πανελλήνιον Ήρωαν,  
σκαρίφημα τημάτος όψης, υδατογραφία



42



Δε βλέπω γιατί η επαφή με τη σημερινή πραγματικότητα φαντάζει τόσο επικίνδυνη και, τελικά, δύχρονη. Η απομόνωση της αρχιτεκτονικής είναι κάτι που η ίδια επέβαλε στον εαυτό της...



**Ακριβώς το διτί η αρχιτεκτονική ή η έκθεσή της έχει από μερικούς περιοριστεί στο κτίριο, οδηγεί, πιστεύω, στην απομόνωσή της. Οι άλλες τέχνες έχουν ανοιχτεί μεταξύ τους, αλλά και στις άλλες επιστήμες. Ενα σύγχρονο εικαστικό έργο μπορεί να μην αναφέρεται απλώς στην ιστορία της ζωγραφικής – η κριτική του αποτίμηση μπορεί να είναι δυνατή όχι μόνο σε σχέση με αυτή την ιστορία...**

Απομονωμένη επιστημονικά δεν είναι η αρχιτεκτονική, από τη στιγμή που συναρτάται με πάρα πολλούς τομείς – η βιβλιογραφία το δείχνει, άλλωστε. Δεν μπορώ όμως να φανταστώ, με βάση αυτά που είπες, ποιοι θα ήταν εκείνοι οι τρόποι που θα έκαναν την αρχιτεκτονική πρακτικά πιο ανοικτή στο κοινό... Ίσως –κι αυτό το βλέπω με επιφύλαξη– ένας από αυτούς να είναι ο λεγόμενος “συμμετοχικός σχεδιασμός”. Εκεί μπαίνει στο “παιχνίδι” ο απλός άνθρωπος, ο οποίος καλείται να συμμετέχει, με μια πιθανόν υπολογίσιμη γνώμη, στη διαμόρφωση του χώρου ζωής του. Η σχέση, πάντως, με την αρχιτεκτονική απαιτεί καλλιέργεια υψηλή και γνώσεις... Άλλα και το “άνοιγμα” της αρχιτεκτονικής σε άλλες περιοχές μπορεί να οδηγήσει μακριά από τον πρωταρχικό στόχο της, που για μένα εξακολουθεί να είναι το κτίριο... Ακόμα, προτιμώ τη ζωγραφική πάνω σε μια επιφάνεια, και λιγότερο τις τρέχουσες μορφές της τέχνης –video-art, performance κ.λπ.– που λειτουργούν παραμένοντας σε ένα επίπεδο σχολίου της σημερινής πραγματικότητας. Ένας ζωγράφος ζωγραφίζει – δεν έχει καμιά συνδιαλαγή με άλλες επιστήμες.



43

νό. Και σ' αυτό ακριβώς στοχεύει και η αναφορά σε θέματα όπως ο καταναλωτισμός ή η πατριαρχική κοινωνία... Η δική μου άποψη είναι ότι, θέλουμε δεν θέλουμε, είμαστε μια μικρή ομάδα που πράττει, εισπράττει και ανακυκλώνει τις εκδηλώσεις αυτές μόνη της. Καλό θα ήταν αυτό που λες, ο χώρος να ανοίξει και να προσελκύσουμε το ευρύτερο κοινό. Καλώς ή κακώς, όμως, στα ενδιαφέροντα και τις έγνοιες του κόσμου δεν περιλαμβάνεται η αρχιτεκτονική, και ίσως είναι λίγο εκ του πονηρού να τον προσελκύσουμε με τους τρόπους που ανέφερες. Ακόμα και το γεγονός ότι θα έρθει και θα δει εικόνες, ανώδυνα πράγματα δηλαδή και ελκυστικά, εικόνες που μπορεί ακόμα και να τις φανταστεί στην πραγματικότητα, ούτε αυτό τον έλκει. Και να σκεφτεί κανείς ότι διανύουμε την εποχή της πληροφόρησης, αλλά και εκεί η αρχιτεκτονική βρίσκεται αρκετά αποκλεισμένη...

Είναι απαισιόδοξα αυτά που λές... Μπορεί να είναι, αλλά από την πρακτική σκοπιά των πραγμάτων δεν βλέπω εύκολες και αποδοτικές λύσεις. Όσο περισσότερο, μάλιστα, ανοίγεται κανείς σε περιοχές που φαίνονται ελκυστικές –και υπάρχουν αρκετές στις μέρες μας– τόσο παρασύρεται σ' αυτές χάνοντας τον αρχικό του στόχο, αν έχει βάλει κάποιον ή, τουλάχιστον, προσπαθεί να είναι εστιασμένος σε κάποιον.

Ναι, αλλά πώς είσαι σύγχρονος; Ούτως ή άλλως είσαι σύγχρονος, αφού ζείς και χρησιμοποιείς τα μέσα της εποχής σου. Και αρχιτεκτονική σύγχρονη μπορείς να κάνεις το ζήτημα είναι να έχεις κάποιες διαχρονικές σταθερές που, ανεξάρτητα από τη χρονική τους προέλευση, να σου επιτρέπουν να κινείσαι σε μια ευθεία, κάνοντας μικρές παρεκτροπές, παρά να αλλάζεις συνέχεια σταυροδρόμια. Και, συνήθως, αυτή η πορεία έχει την αφετηρία της κάπου πιο πίσω...

Τι είναι αυτό το “πιο πίσω” και πώς μπορείς να πείσεις κάποιον γι' αυτό; Αυτό σίγουρα είναι ένα θέμα για συ-

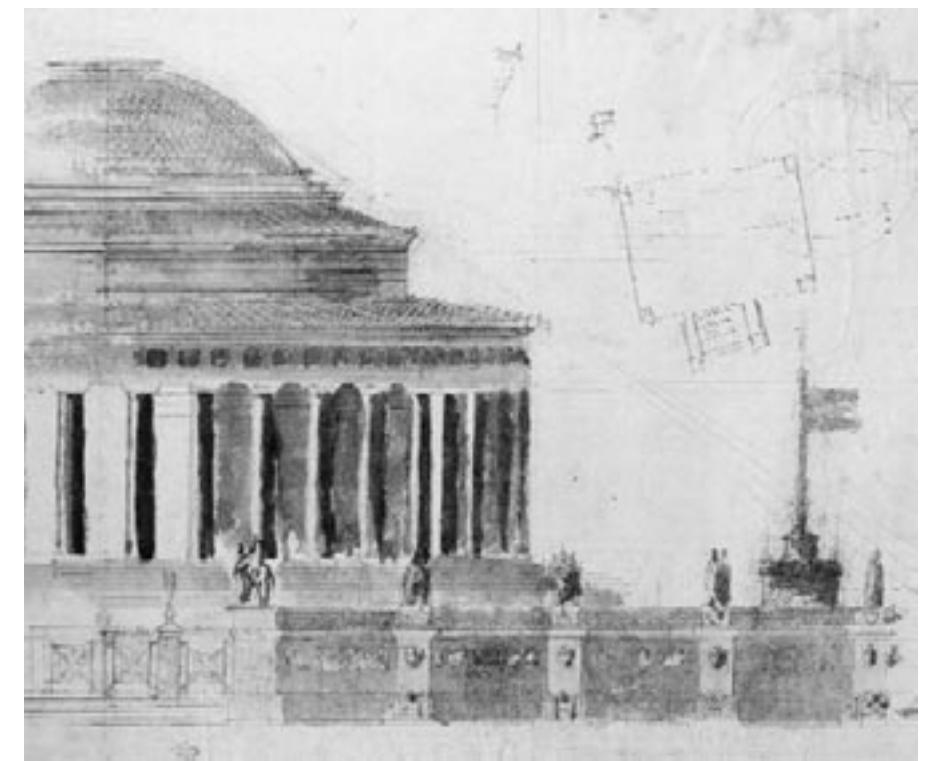
Καθετί το κλειστό προσφέρει ένα είδος προστασίας, απαραίτητης πολλές φορές... Κι ύστερα, η αρχιτεκτονική πράξη και η αξιολόγησή της δεν μπορεί να είναι προνόμια του καθενός και να αντιμετωπίζονται με έναν συχνά ρηγό, γρήγορο τρόπο... Χρειάζεται ευαισθησία και κάποια κριτήρια. Η αρχιτεκτονική είναι κατ' αρχήν μια εικόνα, αλλά, ταυτόχρονα, και πολλά άλλα πράγματα. Χρειάζεται πολύς κόπος και πάθος για τη δημιουργία της, πόσο μάλλον για μια κριτική αποτίμησή της.

Η κριτική συνδέεται από την αρχή με τη ζωή ενός έργου. Τόσο κατά τη διαδικασία σχεδιασμού –στο βαθμό που αυτή γίνεται κριτικά– όσο και κατά την ύστερη αξιολόγηση της αρχιτεκτονικής, ανεξάρτητα αν αυτή γίνεται από αρχιτέκτονες ή όχι, χρησιμοποιείται ο λόγος... Και η γλώσσα είναι –ως επικοινωνία– κάτι το οποίο κινείται αναπόφευκτα ανάμεσα σε επιστήμες, πάνω και πέρα από τα δριτά τους... Να σου πω την αλήθεια, δεν είμαι πολύ υπέρ του λόγου, υπέρ της εξήγησης της αρχιτεκτονικής. Πιθανόν να γίνουν συγχύσεις, παρερμηνείσες. Ως αρχιτέκτονες, πιστεύω ότι πρέπει κάθε τόσο να κάνουμε έναν εσωτερικό διάλογο με τον εαυτό μας, να βλέπουμε πού πάμε. Η επικοινωνία με τους άλλους –ακόμα και μεταξύ μας– είναι συνήθως επίπονη: τις περισσότερες φορές δεν μπορούμε να συνεννοθούμε, αφού ο καθένας έχει έναν ορισμένο τρόπο να βλέπει και να μιλάει για τα πράγματα. Και ο τρόπος ο δικός μας, είναι αλήθεια ότι συχνά είναι ιδιότυπος...

Είναι απαισιόδοξα αυτά που λές... Μπορεί να είναι, αλλά από την πρακτική σκοπιά των πραγμάτων δεν βλέπω εύκολες και αποδοτικές λύσεις. Όσο περισσότερο, μάλιστα, ανοίγεται κανείς σε περιοχές που φαίνονται ελκυστικές –και υπάρχουν αρκετές στις μέρες μας– τόσο παρασύρεται σ' αυτές χάνοντας τον αρχικό του στόχο, αν έχει βάλει κάποιον ή, τουλάχιστον, προσπαθεί να είναι εστιασμένος σε κάποιον.

Ναι, αλλά πώς είσαι σύγχρονος; Ούτως ή άλλως είσαι σύγχρονος, αφού ζείς και χρησιμοποιείς τα μέσα της εποχής σου. Και αρχιτεκτονική σύγχρονη μπορείς να κάνεις το ζήτημα είναι να έχεις κάποιες διαχρονικές σταθερές που, ανεξάρτητα από τη χρονική τους προέλευση, να σου επιτρέπουν να κινείσαι σε μια ευθεία, κάνοντας μικρές παρεκτροπές, παρά να αλλάζεις συνέχεια σταυροδρόμια. Και, συνήθως, αυτή η πορεία έχει την αφετηρία της κάπου πιο πίσω...

Τι είναι αυτό το “πιο πίσω” και πώς μπορείς να πείσεις κάποιον γι' αυτό; Αυτό σίγουρα είναι ένα θέμα για συ-



43

ζήτηση: ωστόσο, πάντα κάπως αδιόρθωτο, προσωπικό και λίγο μοναχικό... Αν, πάντως, υπήρχαν αυτές οι αντικείμενικές διαχρονικές αξίες σε μια συζήτηση, τότε δεν θα μπορούσε αυτή να έχει έναν διαλεκτικό χαρακτήρα – θα ήταν, απλώς, άλλη μια επισφράγιση ενός ιστορικού συμβολαίου με την αρχιτεκτονική...

## light construction(s) στο MOMA

• Λίνα Στεργίου •

### Η μετατόπιση από τη φόρμα στο κτιριακό περίβλημα

Είναι η πρώτη φορά που μια έκθεση Αρχιτεκτονικής θέτει ως στόχο τη διερεύνηση και τη θεωρητική υποστήριξη σύγχρονων τάσεων στο διεθνές αρχιτεκτονικό γίγνεσθαι. Πέρα από τα οριθετημένα πλαίσια μιας ατομικής έκθεσης αρχιτεκτονικού έργου, αλλά και μιας έκθεσης της μορφής της Biennale, όπου η παρουσίαση ιδεών ή πραγματοποιημένου έργου δεν μορφοποιεί μια αυστηρά συνεκτική δομή και δεν στοχεύει στην άρθρωση συμπερασμάτων, η Έκθεση αυτή μοιάζει να συγκλίνει τους νόμους καταγραφής και προβολής της τέχνης στη σφαίρα της αρχιτεκτονικής.

Ο Terence Riley, οργανωτής της έκθεσης και Διευθυντής του Τμήματος Αρχιτεκτονικής και Design του Μουσείου Μοντέρνας Τέχνης της Νέας Υόρκης από το 1993 (ακόμα μέλος του γραφείου Keenen/Riley και καθηγητής στο Columbia University και το New York Institute of Technology), αρθρώνει μια κριτική επεξεργασία του

πρακτικού λόγου, σαν ένας σύγχρονος Apollinaire. Η θεμιτή αφήγηση του αρχιτεκτονικού έργου, απομακρυσμένη από τον ίδιο της το χώρο, όσο και το "θάρρος" του κριτικού της αρχιτεκτονικής να αναφερθεί και να θεωρηθεί το παρόν, σημαίνει την απαρχή μιας ανάγκης κριτικής διερεύνησης ενός μη αποσπασματικού αρχιτεκτονικού λόγου, του οποίου η άμεση ανάγνωση, τόσο με την έκλειψη μέσα στον σημερινό πλουραλισμό διατυπωμένων κινημάτων όσο και με τη σταδιακή διάσταση της θεωρητικής και πρακτικής ταυτότητας του αρχιτέκτονα, καθίσταται αδύνατη.

Η Έκθεση, με μια ομάδα 33 κτιρίων και κατασκευών παρουσιασμένη με μακέτες, σχέδια και φωτογραφίες, εμπεριστατώνει μια σύγχρονη τάση στην αρχιτεκτονική, η οποία διαρθρώνεται γύρω από τη έννοια της διαφάνειας και τον ορισμό της κατά τη μοντερνιστική παράδοση. Σύμφωνα με τον Terence Riley, "η πρόσφατη αρχιτεκτονική αντανακλά μιαν απομάκρυνση από την αισθητική της μηχανής των αρχών του αιώνα και σημειώνει μια θεμελιώδη στροφή από τις αναζη-

τήσεις των τριών τελευταίων δεκαετιών που επικεντρώνονταν στη φόρμα". Αρκετοί αρχιτέκτονες και καλλιτέχνες σήμερα επαναπροσδιορίζουν τη σχέση της αρχιτεκτονικής, οπτικής αντίληψης και δομής μέσα από την έρευνα του κτιριακού περιβλήματος. Κτίρια, σημαντικά για την καλλιτεχνική και τεχνολογική τους εφευρετικότητα, επικεντρώνονται στη φύση και τις δυνατότητες της κτιριακής επιφάνειας, που, πέρα από την οπτική και υλική της ποιότητα, ενδιαφέρουν κυρίως για το μήνυμα που μεταφέρουν. Το λεξιλόγιο των διαφανών υλικών και της φωτεινότητας επαναφέρεται όπως και στα πρώτα έργα της μοντέρνας αρχιτεκτονικής, προστίθενται όμως νέες ιδέες και τεχνολογικές επιλύσεις, έτσι ώστε το αποτέλεσμα να συγγενεύει περισσότερο με "πέπλο" και "συγκάλυψη" της δομής παρά με τη μοντερνιστική άποψη περί άυλης διαμπερότητας.

O L. Hilberseimer, στο δοκίμιο "Glassarchitektur" του 1929, υποστήριζε ότι η χρήση του γυαλιού πρέπει να εξυπηρετεί υγειονομικούς και οικονομικούς στόχους, και όχι αισθητικούς προβληματισμούς. "Το γυαλί είναι σήμερα μόδα. Έτσι, συχνά χρησιμοποιείται με τερατώδεις τρόπους –μορφολογικούς και διακοσμητικούς– μη λειτουργικούς, επισπώντας την προσοχή στο ίδιο και μόνο. Συνδυαζόμενο κατά τέτοιο τρόπο με το δομικό σύστημα, τα χαρακτηριστικά της φωτεινότητας και της διαφάνειας εξαφανίζονται".

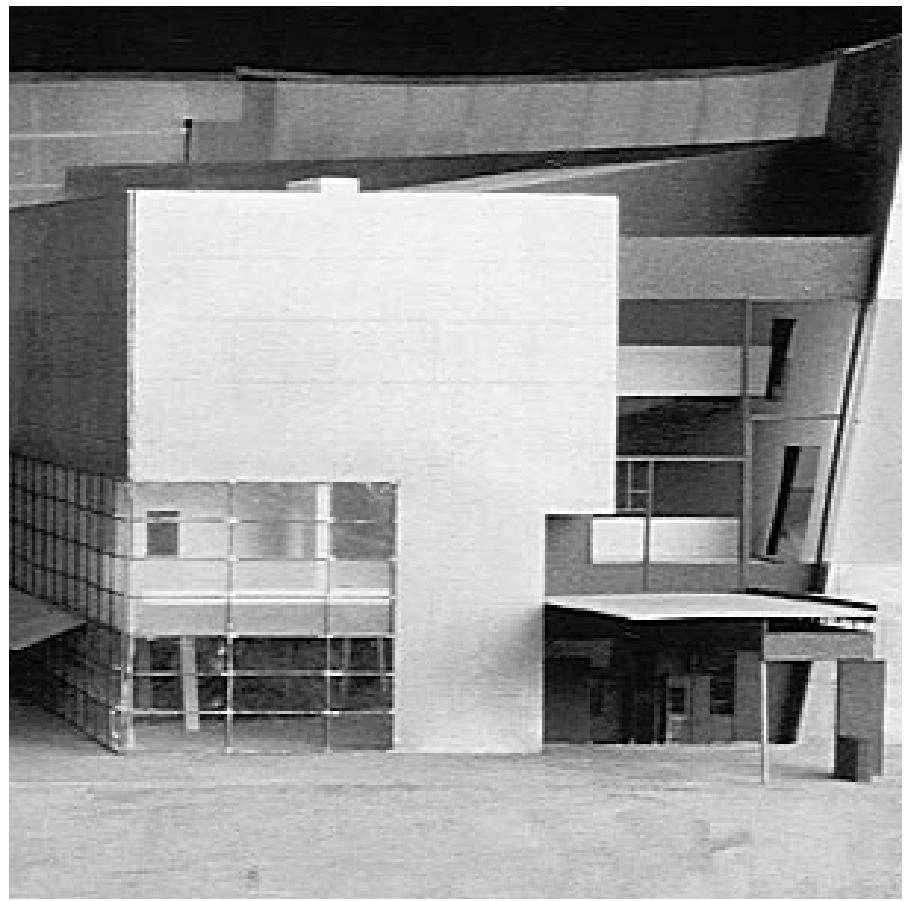
Οι Colin Rowe και Robert Slutzky στο άρθρο τους "Διαφάνεια: Κυριολεκτική και Φαινομενική" του 1963, προσδιόρισαν έναν νέο, μέχρι την σύγχρονή τους εποχή, τρόπο ανάγνωσης των κτιρίων. Ως κλασικιστές, αντιτέθηκαν στην κυριολεκτική διαφάνεια που χαρακτήριζε τα έργα των μοντέρνων ρασιοναλιστών και απέρριπτε τη διανοητική περιπλοκότητα της κλασικής πρόσφαψης. Αντ' αυτής, πρότειναν την φαινομενική διαφάνεια ως μια περισσότερο αφαιρετική και θεωρητική έκφραση, που προκύπτει από τον ικανό χειρισμό της αρχιτεκτονικής πρόσφαψης. Συγκεκριμένα, αναφέρουν: "Ο παραπομπής μπορεί να απολαμβάνει την αίσθηση του να κοιτά μέσα από έναν γυαλίνο τοίχο και να αντιλαμβάνεται το εσωτερικό και το εξωτερικό ταυτόχρονα. Έτσι, όμως, θα γνωρίζει λίγα από εκείνα τα διφορούμενα συναισθήματα που προκύπτουν από τη φαινομενική διαφάνεια".

Στη Villa Garches, οι μορφές διεισδύουν η μια μέσα στην άλλη, χωρίς να αλληλοκαταστρέφονται οπτικά. Η φαινομενική διαφάνεια των Slutzky και Rowe στην περίπτωση του Le Corbusier πηγάζει από την οργάνωση των αρχιτεκτονικών στοιχείων πάνω στην κάτοψη. Το ρηχό πεδίο του κυβικού καννάβου δημιουργεί το κατάλληλο οπτικό μονοπάτι που οδηγεί από το εξωτερικό στο εσωτερικό.



αριστερά: αρχ. N. Grimshaw and Partners, Waterloo International Terminal, Λονδίνο, 1993  
δεξιά: αρχ. Herzog/de Meuron, Goetz Collection, ιδιωτική αίθουσα τέχνης, Μόναχο, 1992





στροφή από την οπτική αντικεμενικότητα των πρώτων μοντερνιστών προς μια υποκειμενική πια αντίληψη. Σήμερα, η αρχιτεκτονική θέτει το νου πάνω από την μηχανή, και οι υποδείξεις είναι περισσότερες από την ψυχολογία παρά από την τεχνολογία. Εκεί που ο Le Corbusier και ο Mies εξέφραζαν τα δεδομένα της τεχνολογικής κοινωνίας, αρχιτέκτονες όπως οι Herzog και de Meuron στο Goetz Collection στο Μόναχο και στο Signal Box auf dem Wolf στη Βασιλεία, ο Ben Van Berkel στα κτίρια γραφείων της ACOM στο Αμστερνταμ, ο Peter Zumthor στο Kunsthaus Bregenz, ο Gigon and Guyer στο Kirchner Museum του Davos, ο Jean Nouvel στο Cartier Foundation for Contemporary Art στο Παρίσι, ο Steven Holl στην πρόταση για το Μουσείο Τέχνης του Helsinki κ.ά. περιεργάζονται το υποκειμενικό έδαφος των συναισθημάτων και των σχέσεων. Το ενδιαφέρον τους επικεντρώνεται στην προσωρινή φύση του περιβλήματος σε μια μεταλλασσόμενη κοινωνία. Αναζητούν τις λεπτές ισορροπίες μεταξύ παρατηρητή και παρατηρουμένου, απομόνωσης και κοινωνίας, απόστασης και γειτίασης, επιτρεπόμενης εξάρτησης και απονεμόμενης συμμετοχής. Σ' αυτή την αρχιτεκτονική, τα κτίρια γίνονται απροσ-

διόριστα, κρύβουν το βάρος τους, και οι προσόψεις τους δηλώνουν μια φωτεινή φευγαλεότητα. Τα δομικά στοιχεία, παρ' όλο που χρησιμοποιούνται με κλασικό τρόπο, δεν καθορίζουν την εξωτερική όψη του κτιρίου. Μετά τους Ντεκονοτρουκτιβιστές, που αποσκοπούσαν στην υπόθαλψη του ρόλου της δομής, έρχονται να προσδώσουν μια νέα αυτοπεποίθηση στο κλασικό συντακτικό. Παράδοξα, η αντιμετώπιση αυτή αποσπά πολύ λιγότερο την προσοχή από τα αποδομημένα στοιχεία. Σε μια φαινομενολογική ανάγνωση της μινιμαλιστικής γλυπτικής, η Rosalind Kraus περιέγραψε μια σημειούμενη μετατόπιση προς τη σημασία. Η ερμηνεία αυτή μπορεί να παραλληλιστεί με μια μετατόπιση της σημασίας του αντικειμένου από τη φόρμα στην επιφάνεια, που έχει σαφή επαγωγή στην αρχιτεκτονική και στα εκτιθέμενα έργα. Σε αντιδιαστολή με τη σημασία που δόθηκε στις αρχιτεκτονικές φόρμες στο μετά-το-μοντέρνο παρελθόν, τα έργα αυτά παρουσιάζουν μια σημαντική έλλειψη ενδιαφέροντος προς αυτήν, αν όχι αντιπάθεια. Τα περισσότερα θα μπορούσαν να περιγραφούν ως ορθογώνιοι όγκοι. Ο Rem Koolhaas, σχολιάζοντας τις δύο βίλες με αιθρία στο Rotterdam, εξηγεί τη λογι-

κή του φορμαλιστικού περιορισμού: "Δεν είναι ένα κτίριο που καθορίζει μια σαφή αρχιτεκτονική ταυτότητα, αλλά ένα κτίριο που δημιουργεί και προκαλεί δυνατότητες". Η ένταση μεταξύ επιφάνειας και φόρμας στη σύγχρονη αρχιτεκτονική δεν περιορίζεται μόνο σε σχετικά απλές φόρμες. Το αεροδρόμιο Kansai του Renzo Piano στην Osaka, το Μουσείο Τέχνης Frederick R. Weisman του Frank Gehry στη Μινεάπολη ή ο σταθμός του Waterloo του Nicholas Grimshaw and Partners στο Λονδίνο είναι αρκετά περίπλοκα έργα για να χαρακτηριστούν ως μινιμαλιστικά. Το περίβλημά τους είναι κριτικότερο για τον συνολικό σχεδιασμό από τη σύνθεση της μορφής, η οποία είναι μη απεικονιστική. Η σημασία στη συνολική φόρμα αντικαθίσταται από μιαν αυξανόμενη ευαισθησία προς το αρχιτεκτονικό περίβλημα.

Το περίβλημα έχει απορροφήσει σήμερα πολλές από τις ποιότητες που χαρακτηρίζουν τη σημερινή πραγματικότητα: το ενδιαφέρον προς την ψυχολογία, τη χρήση εξελιγμένων computer modeling προγραμμάτων, που ξεπερνούν το πρόβλημα της κατασκευής και επιτρέπουν τη χρήση περιπλοκών κατασκευαστικών μεθόδων στην αρχιτεκτονική επιφάνεια, ή το εν-





διαφέρον προς τα ηλεκτρονικά μέσα ως έκφραση και μόνο της παροδικότητας της σύγχρονης ζωής. Η διαβρωτική παρουσία της κουλτούρας της τηλεόρασης, του video και των οθονών των ηλεκτρονικών υπολογιστών αντιπροσωπεύει μια ευαισθησία στο φως, στην κίνηση και στην πληροφορία. Χαρακτηριστικά, η γυάλινη Video Gallery του Bernard Tschumi στο Groningen εκφράζει την άυλη φύση των εικόνων του video. Το γυάλινο περίβλημα, συμπεριλαμβανομένων της οροφής, των τοίχων και των εσωτερικών χωρισμάτων, πολλαπλασιάζει τις επιφάνειες αντανάκλασης που διαλύουν τη στέρεη φύση των επιφανειών, και περιορίζει τη διαφοροποίηση μεταξύ δομής και περιβλήματος, εσωτερικού και εξωτερικού. Έτσι επιτυγχάνεται αντιστοιχία μεταξύ του γυάλινου όγκου της gallery και των γυάλινων οθονών του video, ενώ ο θεατής γίνεται και θεαζόμενος. Στον Πύργο των Ανέμων στην Yokohama, ο Toyo Ito προσπαθεί να αποσπάσει φυσική φανόμενα από το περιβάλλον τους και να τα μετατρέψει σε οπτική πληροφόρηση. Το κτίριο, μετά τη δύση του ηλίου, αντανακλά τη φαινομενική πόλη

των ήχων, του φωτός και των εικόνων. Μέσα σ' ένα ημιδιαφανές περίβλημα, 1280 φώτα τίθενται σε λειτουργία, προγραμματισμένα με το πέρασμα κάθε μιας ώρας, ενώ κάποια άλλα ανταποκρίνονται στις αλλαγές της έντασης και της κατεύθυνσης του αέρα. Το εφήμερο δημιουργεί χώρο και γίνεται αρχιτεκτονική.

Το ερώτημα πώς τα κτίρια διαμορφώνουν και προσδιορίζουν τις σχέσεις

μας με το περιβάλλον, είναι από τα πιο ενδιαφέροντα θέματα στην Αρχιτεκτονική και το κλειδό σύνδεσής τους με τη σύγχρονη ζωή. Η αλληλεπίδραση των προσωπικών προβολών, ο τρόπος που συνδέονται οι προσωπικές σκέψεις και πράξεις με τον κόσμο, η δυαδική ταυτότητα ως ενεργά υποκείμενα και παθητικά αντικείμενα είναι στοιχεία που καθορίζουν ένα πεδίο έρευνας για την Αρχιτεκτονική, της οποίας τα εκτειθέμενα έργα αποτελούν σημαντικό δείγμα.

\* Η Έκθεση παρουσιάστηκε στο Museum of Modern Art της Νέας Υόρκης (21 Σεπτεμβρίου 1995 - 2 Ιανουαρίου 1996), και στο Museu d'Art Contemporani de Barcelona.

## σ χ ό λ ι ο

## Τέχνη και πόλη

• Μιχάλης Φωτιάδης •

Μετά τη σημαντική έκθεση της Συλλογής Κωστάκη στην Πινακοθήκη για τη Ρωσική Πρωτοπορία, η Αθήνα γνωρίζει τη σημερινή διεθνή Πρωτοπορία με τη συλλογή Δάκη Ιωάννου στο "Εργοστάσιο" της Σχολής Καλών Τεχνών της οδού Πειραιώς: μια προσωπική άποψη της Παγκόσμιας Σύγχρονης Τέχνης.

Η συνέπεια της συλλογής ΔΕΣΤΕ του Δάκη Ιωάννου γίνεται σε κάθε έκθεσή της πιο εμφανής. Αυτή τη φορά, η θαυμάσια παρουσίαση των έργων υπογράμμισε και στον άπλετο χώρο το "πιστεύω" της ακόμη πιο πολύ. Στη σχολή που θέλησε να κάνει μια τόσο "προχωρημένη" εκδήλωση, οφείλουμε "μπράβο".

Ο τίτλος: "Νέο είναι κάθε τι ενδιαφέρον" ή αλλιώς: "Νέο είναι, τέχνη είναι", με θέμα προηγούμενης έκθεσης: "Αληθινό σαν Ψεύτικο/Ψεύτικο σαν Αληθινό".

Ένα γκρουπ με κάπου δέκα κοπέλες που έμοιαζαν κούκλες βιτρίνας (αλλά ήταν αληθινές), η μητέρα του, ή οικογενειά του, παρούσες στη σγκαίνια, αλλά και ως φωτογραφικά εκθέματα, έδιναν αυτή τη διάσταση.

Η επανάληψη αντικειμένων, εικόνων γίνεται ακόμη πιο άγρια αντιληπτή από "μέσα προς τα έξω" και τανάπαλιν· δηλαδή, εκθέματα σε βάθρο, εκθεσιακά φωτισμένα στη Σχολή, επαναλαμβάνονταν θα έλεγες στη διαδρομή οδού Πειραιώς, Ομόνοιας και λεωφόρου Γαλατσίου.

Ο τονισμένος παραλληλισμός του παράλογου, του χυδαίου, του πορνογραφικού, του "εκτός βαρύτητας" και συμβατικής αποδοχής, της "θεοποίησης" του βιομηχανικού αντικειμένου, του τραγικού (το υπόγειο με παιδικές πουσέτες), του παντοδύναμου αισθητικού Kitsch, δίνει γροθιά στο "κατεστημένο" και αγκαλιάζει την καθημερινότητα με τρυφερότητα αποοδοχής.

Η τελική κατάληξη, μετά το παράλληλο βίωμα της έκθεσης και της διαδρομής, αναβάθμισε τον χώρο της κεντρικής Αθήνας σε Τέχνη.

Να, λοιπόν, που η μαρτυρία των τεκμηρίων ισχυροποιεί όσα είχαν τμηματικά εκτεθεί σε προηγούμενες εκθέσεις της Συλλογής Δάκη Ιωάννου.

Το κοινό δέχεται μηνύματα πολλαπλά σε γεγονότα και υποσχέσεις. Ο καταναλωτής ή ο ψηφοφόρος μπερδεύεται μεταξύ των δύο και είναι έτοιμος να δεχθεί την πρόταση της διαφήμισης πολύ πιο έυκολα από το πραγματικό προϊόν.

Πολλά στην έκθεση μοιάζουν έργα

αφηρημένα, όπως το αναβοσβήσιμο μιας ταμπέλας νέον, και αποκτούν αξία συμβολικής τέχνης από την επίγνωση της σημερινής νύχτας. Σ' αυτή την ομάδα βρίσκονται εκθέματα όπως του Τάκη (που το απέσυρε σε τηλεοπτική συνέντευξη, είτε γιατί δεν θεώρησε το περιβάλλον αντάξιο με το έργο του, είτε γιατί δεν άναβε ένας από τους γλόμπους του).

Υπάρχουν όμως και έργα διαχρονικά, όπως οι εντυπωσιακές φιγούρες του Γιώργου Λάππα, η κατασκευή του Γιάννη Κουνέλλη κ.ά.

Τα εκθέματα της Συλλογής αφορούν εικαστική παραγωγή της τελευταίας δεκαετίας, με τονισμό παραδειγμάτων δεκαετίας, με τονισμό παραδειγμάτων του μινιμαλισμού του Σόχο της Νέας Υόρκης. Υπάρχουν όμως έργα των γκουρού που ξεκίνησαν αυτή την καλλιτεχνική επανάσταση, όπως των Marcel Duchamp, Picadia, Man Ray από το 1917.

Οι καλλιτέχνες δεν είναι ζωγράφοι ή γλύπτες, λειτουργούν ελέυθερα, είναι "εικαστικοί", δημιουργούν δεδομένα μιας νέας εμπειρίας. Η αλληλεπίδραση και ο δανεισμός "Τέχνης" και "Πραγματικού" γίνονται συνεχώς ευρύτερα. Τα υλικά της τέχνης δεν είναι μόνο αυτά που ξέρουμε. Υπάρχει σουρεαλισμός στη φορμάκια που έχει σωστότερες προδιαγραφές από ό,τι το μάρμαρο ή το ξύλο. Τους πολύσπαστους όγκους του κυβισμού δανείζεται πια το λεξιλόγιο μιας αρχιτεκτονικής με επίγνωση.

Το ωραιοπαθές Kitsch του Koons έχει πολλά παραδείγματα. Από τον φυσικού μεγέθους πορσελάνινο επίχρυσο Μάικλ Τζάκον με τη μαίμου του (παραλλαγές της ίδιας φιγούρας με προφανή κριτική), πάμε στο γυμνό αγκαλιασμένο ζευγάρι του ίδιου του Koons με την τότε σύζυγό του, βουλευτή, πορνοστάρ Τσιτσιολίνα σε γλυπτό και αφιοφωτογραφία ("Φτιαγμένα στον Παράδεισο"). Όλα γύρω μας φαίνονται "αποδεκτά" μετά το τεράστιο γλυπτό βάζο με τα άνθη (πάλι της σειράς του Kitsch "Παραδείσου"). Το πορνογραφικό ξάφνιασμα υπάρχει στης Kiki Smith τις σεξουαλικά αυτοϊκανοποιούμενες φυσικού μεγέθους φιγούρες, ενώ των Chapman τα κοριτσάκια με τις φαλλικές μύτες είναι αποτέλεσμα τραγικοχιουμοριστικής γενετικής μετάλλαξης (σκέψεις για Τσέρονμπι ή Ελευσίνα).

Τα ερεθίσματα αναφορών είναι συνεχή και θεωρούν συχνά τον θεατή εκπαιδευμένο τόσο, ώστε να τις αντιληφθεί. Η φωτογραφία του Morimura με το

# Θεσσαλονίκη: Πτυχές της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας

Η πόλη και η τέχνη (ή η τέχνη και η πόλη της)  
πάνω: διαφήμιση στην οδό Πειραιώς,  
φωτ. Λ. Παπαδόπουλος  
κάτω: Ch. Ray, "Mannequin Fall '91", 1992, mixed media  
(244X66X91,4 εκατ.)

εξοπλισμένο ζευγάρι μπρος από έκρηξη ατομικής βόμβας ανακαλεί τον πίνακα Προσευχής του Πουσέν του 18ου. Παράλληλα, στο "Αρτος και θεάματα" του Delnoye, ένα βιτράι γύφους 17ου πλαισιώνεται σ' ένα τέρμα-γκολπόστ, χειροποίητο έργο για σαρκαστική καταστροφή.

Η υπερμεγέθυνση του ηλεκτρικού κουμπιού του Dogg έχει πασιφανές μήνυμα. Στο τέλος μιας τεχνολογίας που προοδεύει, αφήνοντας πίσω τα σωριασμένα οστά λευκών τηλεφωνικών ακουστικών του Marclay, αντιπαρατίθεται το καθημερινά αναπτυσσόμενο τεχνολογικό επίτευγμα της Antoni "Η κουβέρτα της Πηνελόπης", που υφαίνει την ημέρα τις εγκεφαλικές καταγραφές των νυκτερινών ονείρων της.

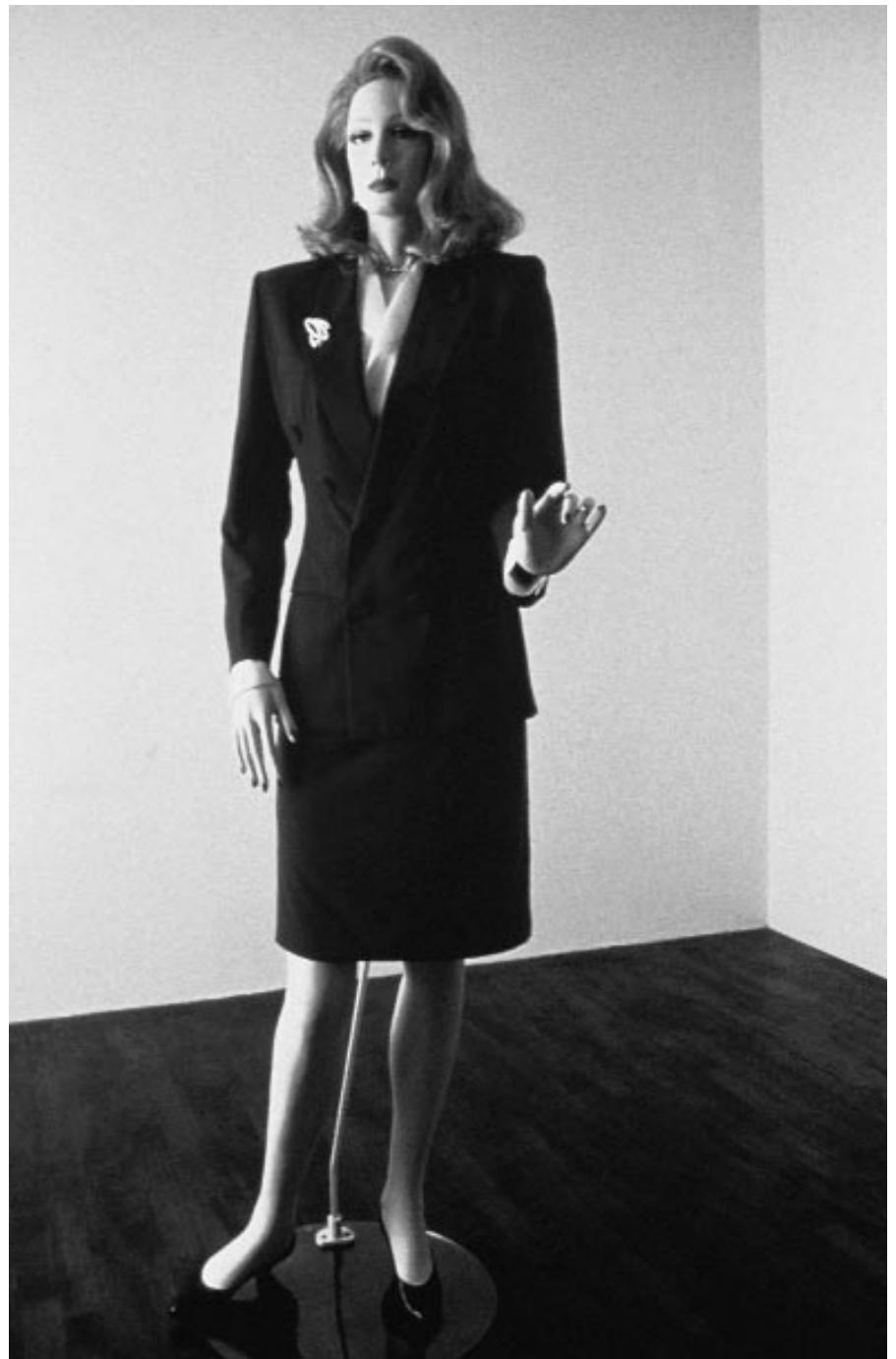


Ο Arman έχει σταθεροποιήσει μάζα ανθρώπινων σκουπιδιών που θυμίζουν, βέβαια, όχι μόνο τις δικές του γοητευτικές γλυπτικές ανατάσεις μουσικών οργάνων, αλλά και του πρώτου διδάξαντος Cesar, που κάποτε παρουσίασε τον βιομηχανικά πακτωμένο κύβο του αποσυρμένου αυτοκινήτου σαν έργο που θαυμάστηκε και πέτυχε. Εδώ υπάρχουν και ανάλογες τραγικά συμπεισμένες μάζες χνουδωτών ζώων του Kelley. (Μια σαδιστική πολεμική των έργων του Αρτσιμπόλντο.) Σ' αυτή την απεικόνιση της αποσύνθεσης υπάρχουν και έργα "σκατολογικά", σαν τις νοικοκυρεμένες τουαλέτες του Valismar και την κλινική αντιμετώπιση των Mc Carthy Kelley. Παράλληλα με την κανιβαλιστική εγκληματολογική ενημερότητα υπάρχει το σπίτι-κατασκευή των ίδιων που με προϊγράμματα βίντεο θυμίζει το φίλμ *H σιωπή των αμνών*.

Σ' αυτό το εντυπωσιακό χάος της ανθρώπινης ενέργειας στη σύγχρονη πόλη υπάρχει κριτική ομαδοποίησης από την αποσύνθεση της φύσης και του ανθρώπινου σώματος, της σάτιρας της δημοσιογραφίας ή της γελοιγραφίας και του καρτούν.

Η μετουσίωση λοιπόν της συλλογής Ιωάννου υπάρχει στην πόλη και την καθημερινότητα του θεατή. Το ότι ανακαλύπτει πως έργα και καταστάσεις ανάλογες βιώνονται στο ευρύ περιβάλλον εκτός Συλλογής, σημαίνει ότι ερεθίσματα της πόλης κυοφορούν τεκμήρια έργων τέχνης και ότι το πολιτιστικό του επίπεδο αναβαθμίζεται ποιοτικά. Τι ικανοποίηση η έκθεση αυτή να σε κάνει εικαστικό σύμμαχο της Αθήνας που σε απογοήτευε! Γιατί είναι η συλλογή καταξωση της πόλης, αλλά και τανάπαλιν.

\* Κείμενο πρωτοδημοσιευμένο στην εφημερίδα "ΤΑ ΝΕΑ", 29/2/96.



# Ο ΣΑΘ και η πόλη

μια συζήτηση με τον Θανάση Παππά, Πρόεδρο του ΣΑΘ

Μετά από μια περίοδο με σημαντικές εκλάμψεις πολιτισμικών εκδηλώσεων, τον τελευταίο καιρό ο ΣΑΘ μοιάζει κάπως σαν σε λήθαργο, που μπορεί να οφείλεται ίσως στην κατασπάταληση των ενεργειών του ως προς την Πολιτιστική. Πού οφείλεται αυτό, αν κάτι τέτοιο ισχύει, και ποιος είναι τέλος πάντων ο άνεμος που πνέει στον ΣΑΘ; Αν δεν κάνουμε λάθος, ο ΣΑΘ ξεκίνησε με κριτική διάθεση απέναντι στην Πολιτιστική, που μοιάζει να έχει κάπως καταλαγιάσει, ίσως λόγω του ότι πάρα πολλοί αρχιτέκτονες έχουν αυτή τη στιγμή απασχόληση μέσα από τα έργα της Πολιτιστικής, στη διαχείριση των οποίων συμμετέχει και Ο ΣΑΘ.

**Θανάσης Παππάς** Το Διοικητικό Συμβούλιο του ΣΑΘ, στους 13 μήνες της θητείας του προσπάθησε δύο (2) στόχους: α) να συστηματοποιήσει τις δράσεις του σχετικά με τα προβλήματα της κοινωνίας, της πόλης και της ανάπτυξης, β) να οροθετήσει στόχους για την άσκηση του επαγγέλματος, την κατοχύρωση και αναβάθμιση της αρχιτεκτονικής. Έτσι άνοιξε τις δραστηριότητές του στα μέλη του και, μέσω των μονίμων επιτροπών και ομάδων εργασίας, έθεσε ως προτεραιότητες τα επαγγελματικά ζητήματα, τα πολεοδομικά θέματα, την εκπαίδευση και επιμόρφωση, τα θέματα του αρχιτεκτονικού έργου και της προώθησης της αρχιτεκτονικής δημιουργίας, το θέμα της προετοιμασίας της πόλης ενόψει της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας το '97. Οι δράσεις αυτές αποτυπώθηκαν σε συγκεκριμένες ενέργειες, προτάσεις, αποκαταστάθηκε η επαφή και ο διάλογος με όλους τους φορείς της πόλης. Τα θέματα της ΠΠ απασχόλησαν συνεχώς τον ΣΑΘ, ο οποίος διατύπωσε ένα πλήρες σχέδιο με προτάσεις για τα θέματα της διαχείρισης των τεχνικών έργων, της ανάθεσης των μελετών και της υλοποίησης πολιτιστικών δράσεων από τον ΟΠΠΕΘ '97. Θεωρώ πως η καλόπιστη κριτική σε πλήθος θεμάτων, η συμμετοχή του ΣΑΘ σε Επιτροπές και στη Συμβουλευτική Επιτροπή της ΠΠ για την ανάθεση μελετών, συνιστούν μια ουσιαστική παρέμβαση του ΣΑΘ για τα θέματα της ΠΠ. Ταυτόχρονα, η συμμετοχή των αρχιτεκτόνων της πόλης στην εκπόνηση των μελετών του Οργανισμού ΠΠ αποτελεί αναμφίβολα στοιχείο θετικό, καθώς ενισχύεται το μελετητικό δυναμικό, από το οποίο αξιώνουμε την εκπόνηση άρτιων μελετών, τις οποίες θα έχουμε σύντομα την ευκαιρία να παρουσιάσουμε σε εκδηλώσεις προβολής του αρχιτεκτονικού έργου και διαλόγου. Τη συμμετοχή λοιπόν των αρχιτεκτόνων σε μελέτες και έργα δημοσίου χαρακτήρα, την εκλαμβάνουμε ως εφαλτήριο για την αναζωγόνηση της αρχιτεκτονικής, αλλά, κυρίως, του αστικού χώρου. Αυτό μας χαροποιεί και μας δίνει κουράγιο να συνεχίσουμε τις δράσεις μας για τη



βελτίωση των όρων άσκησης της αρχιτεκτονικής από τους αρχιτέκτονες με αποδεκτούς όρους. Ο άνεμος, λοιπόν, πνέει ούριος, καθώς οι δράσεις μας στοχεύουν στην υπέρβαση στερεότυπων αντιμετωπίσεων, στην αναβάθμιση του ρόλου των αρχιτεκτόνων και τη μετατροπή τους σε αποκλειστικούς παραγωγούς της αρχιτεκτονικής.

**Η προβολή του Συλλόγου συνδυάζεται με το θέμα της παρέμβασής του στα κρίσιμα ζητήματα του κλάδου και της πόλης, αλλά και με τη δημοσιοποίηση του αρχιτεκτονικού έργου, μέσα από το θεσμό των Εκθέσεων. Οι Σύλλογοι της χώρας προσπαθούν να αντιτάξουν σε μια αξιοκρατική λογική τη λογική της δημοκρατικής εκπροσώπησης και ενημέρωσης για το έργο των συναδέλφων (βλ. Εκθέσεις ΣΑΘ, Βόλου, Πάτρας). Συχνά ακούγεται ότι τέτοιου τύπου Εκθέσεις έχουν την αδυναμία επιλογής και, συνεπώς, αξιολόγησης των έργων, με την έννοια ότι παρουσιάζονται τα έργα που κατέθουν όσοι συνάδελφοι ενδιαφέροθουν για τη συμμετοχή τους στην Έκθεση. Ποια είναι η γνώμη σας γι' αυτό; Πιστεύετε ότι μπορεί να λειτουργήσει ένας εκθεσιακός θεσμός αξιολόγησης και προβολής ορισμένων μόνο έργων, με οργανωτή τον Σύλλογο Αρχιτεκτόνων;**

**ΘΠ** Τα δειλά βήματα για την προβολή της αρχιτεκτονικής με τη διοργάνωση των Εκθέσεων αρχιτεκτονικών έργων, σε ένα περιβάλλον άνυδρο, αποτελούν ουσιαστική συμβολή των αρχιτεκτονικών συλλόγων. Το πρώτο βήμα έγινε και παρατηρούμε την επέκταση των εκθέσεων αυτών σε πολλούς συλλόγους.

Η διοργάνωση Εκθέσεων σε συγκεκριμένες θεματικές περιοχές, χωρίς περιορισμό, πρέπει και μπορεί να είναι στη στόχευση του Συλλόγου. Το ρίσκο ανήκει στο συμμετέχοντα. Πιστεύω, όμως, πως η ουσιαστικοποίηση των παρεμβάσεων μας στα θέματα της αρχιτεκτονικής θα σημαδοδοθεί από την αξιολόγηση των έργων μέσω κριτικών επιτροπών, όπου θα συμμετέχουν κριτές από όλο τον κόσμο. Αυτό θα σημανεί τη δημιουργία ενός θεσμού, ο οποίος θα διεπεράσει τα στενά όρια των πόλεων, θα επιβάλει την επιβράβευση, προβολή των καλύτερων έργων και θα καθειρώσει το διάλογο για την αρχιτεκτονική σε διεθνές περιβάλλον. Για την επίτευξη των στόχων αυτών, απαιτείται πανελλαδικός συντονισμός και πανελλαδική οργάνωση Εκθέσεων τέτοιου χαρακτήρα. Ο ΣΑΘ έχει απευθυνθεί στην ΠΕΑ - ΣΑΔΑΣ, προτείνοντας το συντονισμό και την υλοποίηση συγκεκριμένων σχεδίων για τις Εκθέσεις αρχιτεκτονικού έργου. Επίσης, πρότεινε στο Δήμο Θεσ/νίκης την καθιέρωση βραβείων αρχιτεκτονικού έργου σε δύο (2) θεματικές περιοχές: α) για το σύγχρονο αρχιτεκτονικό έργο, β) για τις μελέτες διατήρησης-ανάδειξης ιστορικών τόπων και κτιρίων· τη σύσταση ειδικής κριτικής επιτροπής, την απονομή βραβείων και την πραγματοποίηση Έκθεσης και παράλληλων εκδηλώσεων, με χωρική ενότητα το πολεοδομικό συγκρότημα της Θεσσαλονίκης. Παράλληλα, έχουμε δημοσιοποιήσει την απόφαση του Δ.Σ., για τη διοργάνωση της 4ης Έκθεσης αρχιτεκτονικού έργου και για το σκοπό αυτό συγκροτείται ειδική επιτροπή.

Αν δούμε την εξέλιξη της πρόσφατης αρχιτεκτονικής ιστορίας της Θεσσαλονίκης, θα διαπι-

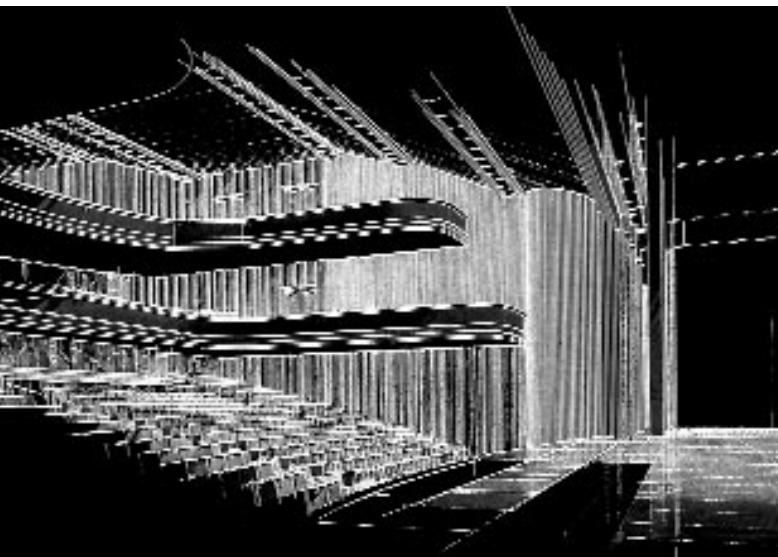
αριστερά: Αγορά Βλάλη, μελέτη: Α. Βακαλόπουλος, Α. Μητρόπουλος, Γ. Παπαδημητρίου, Ε. Καλτσογιάννης, συνεργάτες: Σ. Μπαγιούν, Ζ. Σαάνης, συμβουλούς: Α. Μανούη-Βακαλόπουλος  
δεξιά: Αλκαζάρ - Πλατεία Δημαρχείου

στώσουμε ότι μετά το 1980 πληθαίνουν εντυπωσιακοί οι μορφολογικές αναφορές στον μεταμοντερνισμό. Οι αρχιτέκτονες αναψηλαφούν –κάπως αβίαστα, κατά τη γνώμη μου– την εκλεκτικιστική παράδοση της πόλης, αδιαφορώντας για άλλες παραδόσεις, όπως αυτές του μεσοπολεμικού μοντερνισμού ή της δεκαετίας του 1960. Γιατί συμβαίνει κάτι τέτοιο, αν συμβαίνει; Μήπως είναι η ίδια η πόλη που ωθεί σε τέτοιες κατευθύνσεις; Σε ποιο τοπίο κινούνται τα πρώτα επαγγελματικά βήματα των νέων, αλλά και των ώριμων, αρχιτεκτόνων της πόλης;

**ΘΠ** Η εκλεκτικιστική περίοδος μετά το 1920, ελάχιστη σχέση έχει με τη “μαζική παραγωγή” της τελευταίας 15ετίας, αν και υπάρχουν αξιόλογες προτάσεις, οι οποίες, άλλωστε, προβλήθηκαν στις τρεις (3) εκθέσεις αρχιτεκτονικού έργου που έχει διοργανώσει ο ΣΑΘ. Ο κανόνας όμως είναι πως οι βασικοί συντελεστές (χρή-

στώσουμε ότι μετά το 1980 πληθαίνουν εντυπωσιακοί οι μορφολογικές αναφορές στον μεταμοντερνισμό. Οι αρχιτέκτονες αναψηλαφούν –κάπως αβίαστα, κατά τη γνώμη μου– την εκλεκτικιστική παράδοση της πόλης, αδιαφορώντας για άλλες παραδόσεις, όπως αυτές του μεσοπολεμικού μοντερνισμού ή της δεκαετίας του 1960. Γιατί συμβαίνει κάτι τέτοιο, αν συμβαίνει; Μήπως είναι η ίδια η πόλη που ωθεί σε τέτοιες κατευθύνσεις; Σε ποιο τοπίο κινούνται τα πρώτα επαγγελματικά βήματα των νέων, αλλά και των ώριμων, αρχιτεκτόνων της πόλης;

**ΘΠ** Η εκλεκτικιστική περίοδος μετά το 1920, ελάχιστη σχέση έχει με τη “μαζική παραγωγή” της τελευταίας 15ετίας, αν και υπάρχουν αξιόλογες προτάσεις, οι οποίες, άλλωστε, προβλήθηκαν στις τρεις (3) εκθέσεις αρχιτεκτονικού έργου που έχει διοργανώσει ο ΣΑΘ. Ο κανόνας όμως είναι πως οι βασικοί συντελεστές (χρή-

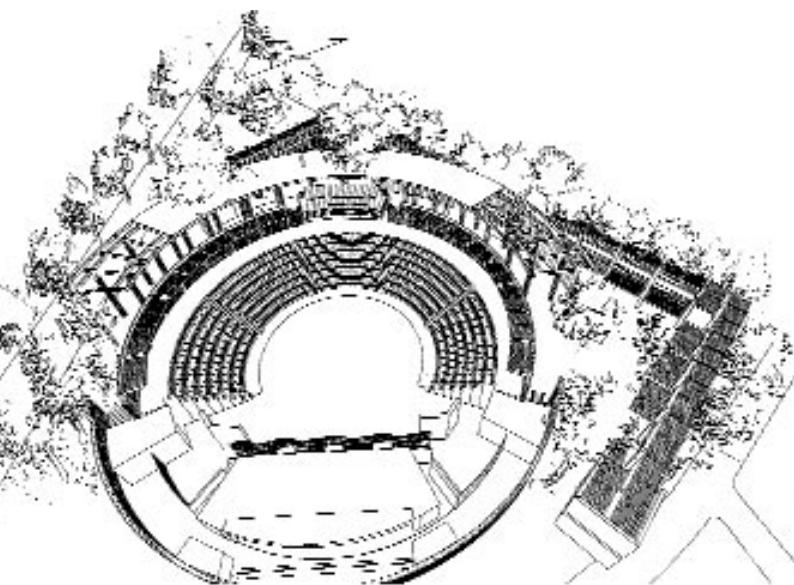


τες μέσω Ν. 716/77 έχουν μειωθεί και, κυρίως, δεν αφορούν κτίρια δημοσίου χαρακτήρα με έντονη αναφορά στην πόλη. Σ' αυτό το ποτί, η ανάθεση μελετών από την ΠΠ, μέσω ενός μητρώου υποψηφίων αναδόχων μελετητών που κατάρτισε, σε μελετητικά γραφεία της χώρας τουλάχιστον, δημιουργεί τις προϋποθέσεις για υλοποίηση έργων που βεβαίως θα κριθούν, αλλά εμπειρίχουν το χαρακτήρα της δημόσιας παρέμβασης μέσω αρχιτεκτονικών μελετών. Με αφορμή τη διατύπωση ενός συντονισμένου προγράμματος έργων Πολιτιστικής υποδομής για τις ανάγκες της ΠΠ, αναδείχθηκε η έλλειψη ενός σχεδίου στρατηγικών παρεμβάσεων για την πόλη της Θεσ/νίκης. Ταυτόχρονα, η πολυδιάσπαση, οι κατακερματισμένες αρμοδιότητες και παρεμβάσεις πολλών φορέων μαζί, δημιουργούν συνθήκες ατελέσφορης δράσης. Τα μεγάλα προβλήματα πολεοδομικού χαρακτήρα αντιμετωπίζονται ως τεχνικά έργα τρέχουσας φύσης (π.χ. μετρό, υποθαλάσσια κλ.π.). Οι μεγάλες παρεμβάσεις αρχιτεκτονικού περιεχομένου αντιμετωπίζονται ως μικροέργα μελετοκατασκευές (π.χ. αεροδρόμιο, επιβ. σταθμοί, λιμάνι κλ.π.), τη στιγμή που άλλες πόλεις στον διεθνή χώρο μεταβάλλουν την επίλυση κομβικών προβλημάτων (αεροδρόμιο, λιμάνια, σταθμοί κλ.π.) σε αρένα αρχιτεκτονικού προβληματισμού και αρχιτεκτονικών διαγωνισμών. Επομένως, απουσιάζει ο στρατηγικός σχεδιασμός για το ΠΣΘ, οι συγκεκριμένες δράσεις και ενέργειες, καθώς ο καθένας ακολουθεί την πορεία του, αδιαφορώντας για την πόλη. Εκείνο λοιπόν που επιζητούμε, είναι η συντεταγμένη πορεία, η αναδιανομή των ρόλων, ο συντονισμός στο ΠΣΘ και η εξακρίβωση των όρων ανάπτυξης, ώστε η Θεσ/νίκη να κατακτήσει το ρόλο της Μητρόπολης των Βαλκανίων, όχι σαφώς διακρητικά, αλλά εκτελεστικά.

Ποια είναι η σχέση του έντυπου αρχιτεκτονικού λόγου των Αθηνών με την αρχιτεκτονική που παράγεται στη Θεσσαλονίκη; Υπάρχει εν-



54



55

στης-εργολάβος-γενικός μελετητής) αποτελούν τη μυλόπετρα όπου συνθλίβεται ο αρχιτέκτων, ο οποίος, ανήμπορος πλέον, μπαίνει στη διελκυστίνδα της καθημερινότητας, που παράγει κατασκευές με αναφορές στο μεταμοντερνισμό άκριτα και φλύαρα, αδιαφορώντας για την Ιστορία και το Περιβάλλον, αφού τα στιλιστικά ιδιώματα, η νοοτροπία του εντυπωσιασμού, η απουσία βασικών παραμέτρων, δίνουν τον τόνο και ενθουσιάζουν πελάτες-χρήστες και εργολάβους. Σ' αυτό το τοπίο, μακάρι να υπήρχε μια γνήσια εκλεκτικιστική διάθεση. Η απουσία από την πόλη έντονων αναφορών, η διαφύγουσα μας από τους εργολάβους και τους “νεόπλουστους ιδιοκτήτες” με τη συμβολή των διαταγμάτων, Νόμων και μηχανισμών, έχει δημιουργήσει μια καταφανώς αρνητική εικόνα για την πόλη. Ο συνειρμός “φτωχομάνα Θεσσαλονίκη”, φαίνεται πως παίζει το ρόλο του συνθλίβοντας τη γνήσια αρχιτεκτονική έκφραση. Σ' αυτό το τοπίο πρέπει να κινηθούν οι νέοι αρχιτέκτονες που προσπαθούν εναγωνίων να δώσουν το στίγμα τους, κυρίως μέσω των αρχιτεκτονικών διαγωνισμών. Στο ίδιο τοπίο, οι μεγαλύτεροι, με μεγαλύτερη άνεση προσπαθούν να αντισταθούν –με δυσκολία– στις συμβατικές απαιτήσεις.

αριστερά: Μονή Λαζαριστών - Θέατρο και Πολιτιστικό Κέντρο, μελέτη: Μ. Χρυσομαλλίδης, Λ. Σπάνια, Φ. Αυδής, Ν. Κανταά, Μ. Αντωνάδη, Τ. Φεγείσα  
δεξιά, πάνω: Θέατρο Εταιρείας Μακεδονίκων Σπουδών, μελέτη: Μ. Τυλιανίδης και Συνεργάτες, Σ. Διγενής και Συνεργάτες, μέση: Θέατρο Κήπου, μελέτη: Μ. Φρύσας, Γ. Αθανασόπουλος, Α. Βανάς, Τ. Βασιλεάδης, Γ. Βλάχος, Γ. Γαντζίδης, Γ. Παπακώστας, Ε. Σταύρακα, Ν. Μπάρκας, κάτω: Τελλόγλειο Ίδρυμα, μελέτη: Ε. Κωνσταντάκου, Κ. Λάμπρου, Ν. Μάρδα, Κ. Μωραΐτης, Ομάδα Σ.



αριστερά μέτων: Ευρωπαϊκοί αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής OMA/R. Koolhaas αριστερά-δεξιά κάτω: περίπτερο Coop Himmelblau/W. Prix

διαφέρον ή αδιαφορία; Θα μπορούσε ένα ανανεωμένο ενδιαφέρον να συνεισφέρει στην αναβάθμιση της αρχιτεκτονικής ποιότητας και τι θα σήμαινε κάτι τέτοιο; Μήπως κάποιαν αλλαγή στις σχέσεις πελάτη-αρχιτέκτονα που υπόκεινται στις απαιτήσεις του βιοπορισμού;

ΘΕΠ Το ενδιαφέρον των αρχιτεκτόνων για τα έντυπα της αρχιτεκτονικής είναι μεγάλο, και, ταυτόχρονα, η προσπάθεια των περιοδικών αρχιτεκτονικού περιεχομένου είναι δύσκολη. Στις σημερινές πραγματικότητες, είναι πιο εύκολα

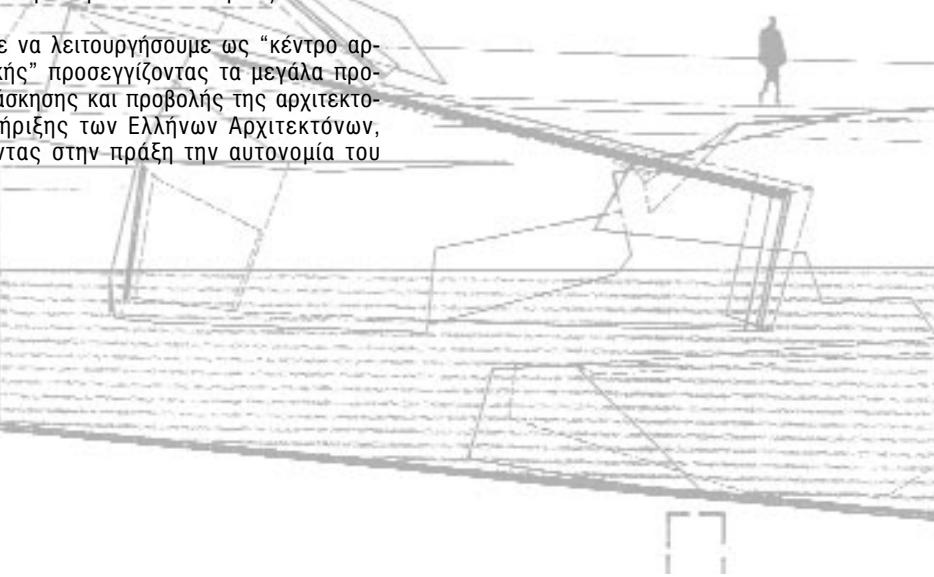


τα "φιγουρίνια" που απευθύνονται κυρίως στους χρήστες, οι οποίοι επιβάλλουν τον τόνο στον αρχιτέκτονα. Στον έντυπο λόγο, όπου κυριαρχεί η Αθήνα, οι προβληματισμοί και οι δυσκολίες της αρχιτεκτονικής δημιουργίας της Θεσ/νίκης φιλτράρονται και αποδίδονται με άλλους όρους. Ωστόσο, είναι βέβαιο πως το ενδιαφέρον και ο πρωτοβουλίες διαφόρων εντύπων, η ενδελεχέστερη μελέτη και προβολή του παραγόμενου έργου της Θεσ/νίκης, θα δώσει ώθηση, θα αναβαθμίσει την αρχιτεκτονική ποιότητα. Στη Θεσ/νίκη, ως μόνη διακριτή και σταθερή προσπάθεια προβολής του τεχνικού ή αρχιτεκτονικού έργου παρουσιάζεται το περιοδικό "Κτίριο", ενώ ο ΣΑΘ επιθυμεί να διευρύνει τον ορίζοντα του δελτίου και να εστιάσει την προσοχή του στην παρουσίαση των έργων των συνδέλφων και την αποτύπωση του προβληματισμού για τα θέματα της σύγχρονης αρχιτεκτονικής. Τέλος, όταν προβάλλεται το κίτι από τον έντυπο και ηλεκτρικό λόγο, διαμορφώνεται μια υποβαθμισμένη συλλογική εικόνα και προβάλλεται η απέχθεια, για τον κοινωνικό χώρο, για τον δημόσιο χώρο, γίνεται αντιληπτό πως ο κλοιός σφίγγει, και το περιβάλλον γίνεται εχθρικό είτε για ανάγνωση είτε για παρέμβαση.

Με την ιδιότητά σου ως Προεδρους του ΣΑΘ, θα ήθελα να μας εκθέσεις τις απόψεις σου για την πορεία του θεσμικού οργάνου των ελλήνων αρχιτεκτόνων, σε μια εποχή, μάλιστα, που το όργανο αυτό υφίσταται πλήγματα ως προς την ίδια την υπόστασή του. Πώς διαγράφεται αυτή η πορεία; Ποια είναι κατά τη γνώμη σου τα επόμενα βήματά της;

ΘΕΠ Με βάση τα παραπάνω και εφόσον η αρχιτεκτονική είναι ο καθρέφτης των καιρών, όπερ σημαίνει πως η πολιτιστική υποβάθμιση έχει τον πρώτο ρόλο, μονοσήμαντα υποστηρίζω πως ο κλάδος πρέπει να αναδράσει έντονα και αποφασιστικά. Πρέπει αφ' ενός να "ενοχλεί" την Πολιτεία και τους φορείς, και να θέτει συνεχώς τα προβλήματα που αναφέρονται στο χαρακτήρα των πόλεων, των παρεμβάσεων στο δημόσιο πρόσωπο της πόλης, διεκδικώντας τη μετάλλαξη, τη διοχέτευση του πλούτου των ιδεών στο σχέδιο και στην πράξη. Αφ' ετέρου, πρέπει ο κλάδος να σταθεί στα θέματα της προβολής της αρχιτεκτονικής και να λειτουργήσει ως κέντρο αρχιτεκτονικής καθόλου, απεμπολώντας και τον συνδικαλιστικό-επαγγελματικό του χαρακτήρα. Στην κατεύθυνση αυτή, η σημερινή δομή-οργάνωση μας όχι μόνο δε βοηθά, αλλά και μας καθυστερεί. Η έναρξη όμως πάλι ενός αέναυ διαλόγου για τον τρόπο οργάνωσης του κλάδου θα μας οδηγήσει σε πλήρη υποβάθμιση και περιθωριοποίηση. Άλλωστε, είμαστε ήδη τραυματισμένοι από "εσωτερικές μάχες" και απογοητευμένοι από συνδικαλιστικά "τερτίπια και κολπάκια". Έτσι, η μόνη διέξοδος είναι η συνενόηση για την κατοχύρωση του ρόλου, για την άσκηση της αρχιτεκτονικής από τους αρχιτέκτονες για την προβολή του αρχιτεκτονικού έργου, για την αναβάθμιση του ρόλου μας στην ελληνική κοινωνία. Το κύριο λοιπόν είναι η ανάληψη πρωτοβουλιών για την ανάδειξη της αρχιτεκτονικής, για θεσμικές παρεμβάσεις, για ενοποιημένη παρουσία του κλάδου έναντι των μεγάλων επαγγελματικών προβλημάτων μας. Οι σημερινές οργανωμένες δυνάμεις του κλάδου επαρκούν για την ουσιαστική προώθηση των παραπάνω. Το κρίσιμο είναι η ενιαία δράση μέσω του συντονισμού των αρχιτεκτονικών συλλόγων, η χρήση αποτελεσματικών μεθόδων συνενόησης (π.χ. τακτική συνεδρίαση του συντονιστικού με οργανωτεχνική προεργασία κ.λπ.) και το ξεπέρασμα των παραδοσιακών αντιμετωπίσεων. Βρίσκω πως μέσα από τη δράση και την επίτευξη στόχων θα εμφανιστεί και το νέο σχήμα διαχείρισης του κλάδου. Προηγείται η ανάγκη αυτή, καθώς θα εμπλουτίσει και θα τονώσει τον κλάδο, ενώ, ταυτόχρονα, θα καταδείξει την ανάγκη για ποιοτικές βελτιώσεις στο σχήμα διαχείρισης και στη μορφή οργάνωσης τελικά. Συμπερασματικά, δεν υπάρχει η πολυτέλεια για περαιτέρω ενδοσκοπήσεις.

Οφείλουμε να λειτουργήσουμε ως "κέντρο αρχιτεκτονικής" προσεγγίζοντας τα μεγάλα προβλήματα άσκησης και προβολής της αρχιτεκτονικής, στήριξης των Ελλήνων Αρχιτεκτόνων, υπηρετώντας στην πράξη την αυτονομία του κλάδου.



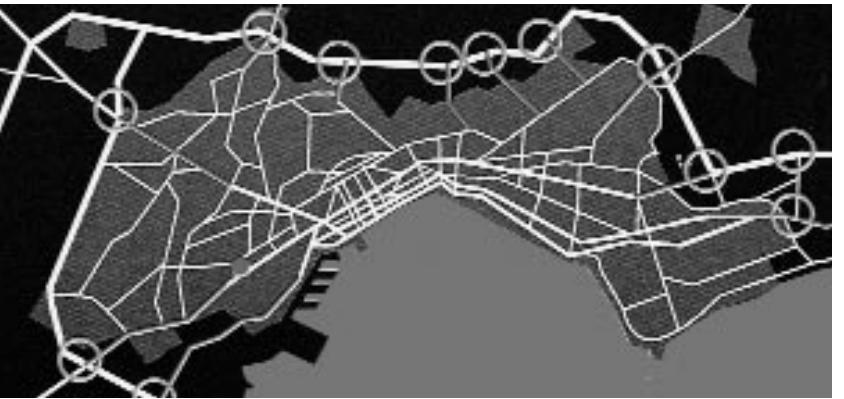
Εκτός από την ευθύνη για την οργάνωση και την υλοποίηση των καλλιτεχνικών εκδηλώσεων του 1997, ο Ιδρυτικός νόμος του Οργανισμού Πολιτιστικής Πρωτεύουσας Θεσσαλονίκη 1997 (ΟΠΠΕΘ '97) και το ολοκληρωμένο θεσμικό πλαίσιο για τη λειτουργία του του έχουν αναθέσει τον προγραμματισμό και την υλοποίηση εκείνων των έργων πολιτιστικής υποδομής που είναι απαραίτητα για την υποδοχή του καλλιτεχνικού προγράμματος. Το δίδυμο πρόγραμμα των Καλλιτεχνικών Γεγονότων και των Τεχνικών Έργων δεν έχει αντιμετωπιστεί από τον Οργανισμό ως ένα ουδέτερο τεχνικό ή γραφειοκρατικό πρόβλημα, αλλά, αντίθετα, ως ενιαίο πρόγραμμα υπεράσπισης της ιδιαίτερης ταυτότητας της πόλης.

Η Θεσσαλονίκη ανήκει στις "μικρές πόλεις" της Ευρώπης οι οποίες αξιοποίησαν την ευκαιρία της ανακήρυξης τους σε πολιτιστική πρωτεύουσα για να ανασυγκροτήσουν την ισχνή πολιτιστική τους υποδομή και το ευρύτερο αστικό τους τοπίο. Ο ΟΠΠΕΘ '97 εκ των πραγμάτων ανέλαβε να εντοπίσει και να λειτουργήσει τις ανάγκες που έθετε το 1997, ιδιαίτερα σε τομείς όπως π.χ. η μουσική, η όπερα, τα εικαστικά, στους οποίους η πόλη ήταν απολύτως ανέτομη να φιλοξενήσει μεγάλες και απαιτητικές διοργανώσεις. Παράλληλα, εγκατέστησε μερικές βασικές αρχές στρατηγικού σχεδιασμού, ώστε να περιοριστεί ο κίνδυνος διασπάσης πόρων και προσπαθείων σε έργα αμφίβολης σκοπιμότητας -συχνότατα, μάλιστα, επικαλυπτόμενα- τα οποία, όμως, από έλλειψη συντονισμού είχαν από χρόνια αποφασιστεί και των οποίων η υλοποίηση είχε σε αρκετές περιπτώσεις πρωθυθεί.

Το πρόβλημα της σύνταξης μιας συνεκτικής πολιτικής χώρου αποδείχθηκε ιδιαίτερα σύνθετο. Ωστόσο, οι διαχειριστικές ευχέρειες με τις οποίες εφοδίασε τον ΟΠΠΕΘ '97 το θεσμικό πλαίσιο λειτουργίας του, και, κυρίως, η γενναιόφωνη χρηματοδότησή του από τον ΥΠΕΧΩΔΕ, του επέτρεψαν να αναλάβει ρυθμιστικές πρωτοβουλίες κλίμακας, ώστε μέσα σε ελάχιστο διάστημα να σταθεροποιήσει τις προτεραιότητες στα έργα πολιτιστικής υποδομής στο Πολεοδομικό Συγκρότημα Θεσσαλονίκης, να ξειποιήσει το Προγραμματικό Έργο του Οργανισμού Θεσσαλονίκης και των Υπηρεσιών του ΥΠΕΧΩΔΕ, και να διατυπώσει ένα Πρόγραμμα Δράσης, το οποίο να περιέχει σχεδόν στο σύνολό του τη συναίνεση της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και των Εφορειών του ΥΠΠΟ, καθώς και όλων όσων με οιονδήποτε τρόπο θα συνδέονταν με τις αντίστοιχες αποφάσεις του (ΑΠΘ, ΕΜΣ, ΚΘΒΕ, Επιμελητηρία Καλλιτεχνών, καλλιτεχνικοί φορείς, ομάδες πολιτών ή μεμονωμένα άτομα).

# Το Πρόγραμμα των Τεχνικών Έργων του Λόη Παπαδόπουλου

Το σύνολο των έργων του Προγράμματος του ΟΠΠΕΘ '97 έχει περιληφθεί στο στρατηγικό Πρόγραμμα "Η θεσσαλονίκη των 21ο αιώνα" του ΥΠΕΧΩΔΕ και του Οργανισμού Ρυθμιστικού Θεσσαλονίκης –ένα πρόγραμμα πνοής, που αποσκοπεί στην κοινωνική και πολιτιστική ανάβαθμιση της πόλης και της ευρύτερης περιοχής της. Η υλοποίηση του ογκώδους προγράμματος των υπερδιακοσίων τεχνικών έργων εξυπηρετείται από το ακόλουθο γενικό σχήμα: Η Επιτροπή Έργων, που λειτουργεί στα πλαίσια του Διοικητικού Συμβουλίου, επεξεργάζεται όλα τα προβλήματα που σχετίζονται με τα Τεχνικά Έργα, και εισηγείται στο Διοικητικό Συμβούλιο. Η μικρή Διεύθυνση Έργων του ΟΠΠΕΘ '97 έχει τη συνολική ευθύνη της διαχείρισης του προγράμματος. Η Διοίκηση των Έργων (management, επεξεργασία του προγραμματισμού, ελεγχος και διεύθυνση μελετών, διοίκηση και επίβεβηψη των έργων) έχει ανατεθεί σε δύο ομίλους γραφείων, που αποτελούν τις εξωτερικές υπηρεσίες του οργανισμού. Όλες οι μελέτες, εκτός από ελάχιστες εξαιρέσεις, έχουν ανατεθεί σε γραφεία που είναι εγγεγραμμένα στο ειδικό Μητρώο Μελετητών, το οποίο κατάρτισε το ΟΠΠΕΘ '97 μετά από δημόσια προκήρυξη. Μέχρι στιγμής, στο σύνολο των μελετών που έχουν ανατεθεί, έχουν εργα

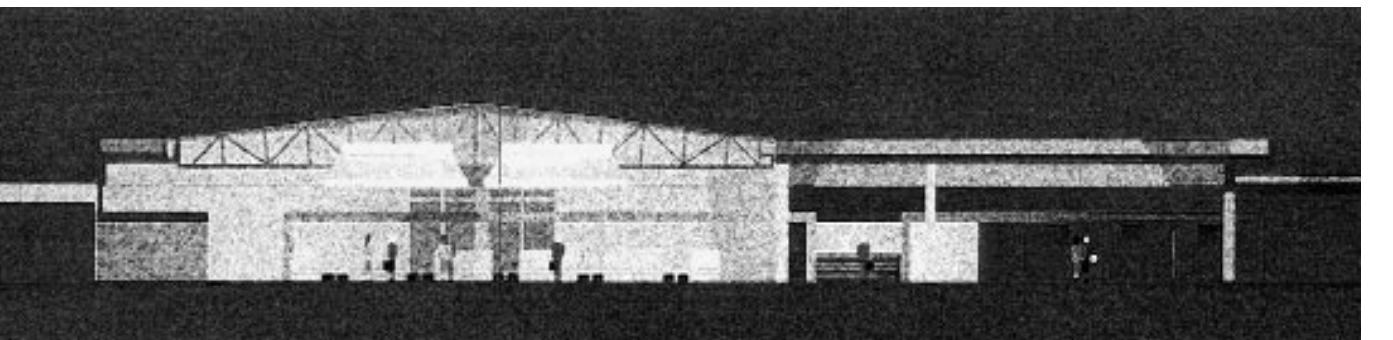
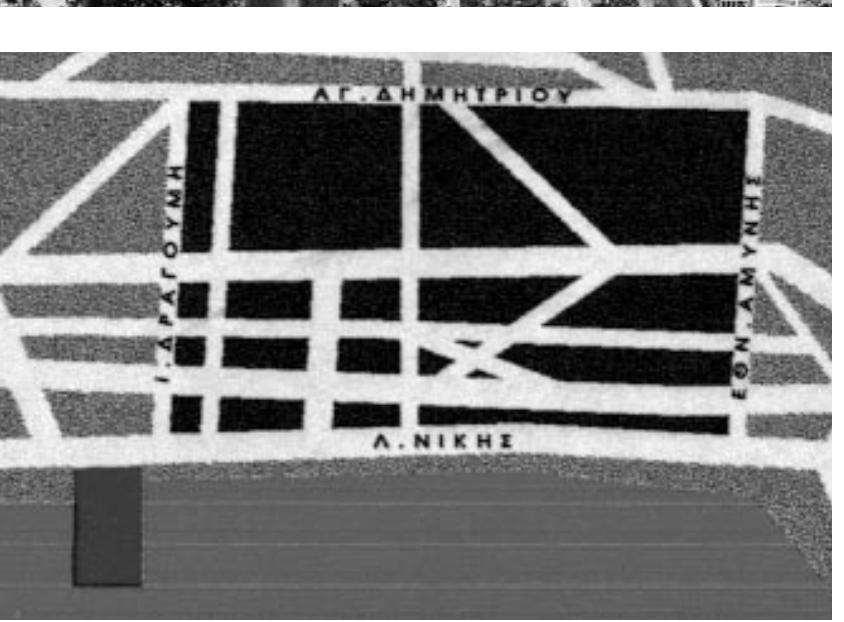


## 1. Η Επέκταση του Μητροπολιτικού Χώρου

Η επέκταση της Θεσσαλονίκης προς τα δυτικά του ιστορικού κέντρου, στον υπαιθριό χώρο του Α' Προβλήτα του ΟΛΘ, και ανατολικά, στο χώρο του πρώην στρατόπεδου Κόδρα, συνδυασμένη με την ανάπλαση του κτιριακού αποθέματος των πέντε εμπορικών αποθηκών στην πρώτη περίπτωση και του πλέγματος των στρατιωτικών αποθηκών στη δεύτερη, αποδίδει στην πόλη νέες μητροπολιτικές εκτάσεις και νέα κτίρια πολιτισμού. Ειδικότερα, όπως φαίνεται και στο διάγραμμα, η επέκταση του μητροπολιτικού χώρου προς τη σημερινή επικράτεια του ΟΛΘ, που αποτελεί κεντρικό στοιχείο στην πολιτική χώρου του ΟΠΠΕΘ '97, αντιστοιχεί στο 5% περίπου του ιστορικού κέντρου της πόλης.

Η επέκταση των κεντρικών λειτουργιών της πόλης προς τους ελεύθερους χώρους και το κτιριακό απόθεμα του ΟΛΘ είναι ένα πολεοδομικό εγχείρημα που έχει το ιστορικό του ανάλογο σε άλλες ευρωπαϊκές πόλεις, των οποίων η λιμενική δραστηριότητα υπέστη κατά την τελευταία δεκαπενταετία ανάλογους μετασχηματισμούς (Βαρκελώνη, Δουνκέρκη κ.λπ.). Στην περίπτωση της Θεσσαλονίκης, της οποίας οι παραθαλάσσιες δυτικές περιοχές επί δεκαετίες αποτέλεσαν έναν ζωντανό και αδιάρετο, πολυλειτουργικό πυρήνα χονδρικού και λιανικού εμπορίου, τραπεζικών και άλλων υπηρεσιών, λιμενικών εξυπηρετήσεων, αλλά και μαζικής αναψυχής (δηλαδή, ένα αναπόσπαστο τμήμα του δημόσιου χώρου του κέντρου), η προγραμματισμένη ανάκτηση τους από την πόλη θα εκλογίκευε τις τάσεις που έχουν ραγδαία εκδηλωθεί στην περιοχή κατά την τελευταία πενταετία, με κορυφαίο παράδειγμα τη μονολειτουργική εξαλλαγή της περιοχής "Λαδάδικα" σε μονολειτουργική ζώνη νυκτερινής διασκέδασης. Δεν είναι τυχαίο, ούτε όμως και άστοχο, ότι η έναρξη υλοποίησης του κοινού προγράμματος του Δήμου Θεσσαλονίκης, του ΟΛΘ, του Οργανισμού Ρυθμιστικού Θεσσαλονίκης και του ΟΠΠΕΘ '97 για τον Α' Προβλήτα επανέφερε το καίριο αίτημα για την εγκατάσταση του Δημαρχιακού Μεγάρου της Θεσσαλονίκης στο κτίριο του παλιού Τελωνείου, για τη δημιουργία μιας νέας αστικής πλατείας (Πλατεία του Δημαρχείου), όπως και για τη στέγαση και άλλων θεσμικών εκφράσεων της δημόσιας ζωής της πόλης στην ίδια περιοχή (π.χ. μόνιμη Στέγη της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης στην Αποθήκη 10).

Οι πολεοδομικές ανάγκες της Θεσσαλονίκης ως πρωτεύουσας πόλης της Ευρώπης θέτουν επιτακτικά ένα στρατηγικό αίτημα: την ανάκτηση από τη σύγχρονη πόλη αυτής της μητροπολιτικής περιοχής και την ανάπτυξη της δημό-



σιας ζωής της πόλης στη φυσική της διεξοδού, με την ταυτόχρονη ανάπλαση του κτιριακού αποθέματος των αποθηκών. Η ολοκλήρωση αυτού του σχεδίου θα ανανέωσε δυναμικά τη σχέση της πόλης με τη θάλασσά της και θα δημιουργήσει μια νέα πολεοδομική τάξη, με συνολικό αναπτυξιακό αποτέλεσμα για όλη την πόλη.

## 2. Οι Πύλες της Πόλης

Στη Θεσσαλονίκη φθάνει κανείς οδικώς, με το τρένο, με το αεροπλάνο, με το πλοιό. Οι σημερινές πύλες της Θεσσαλονίκης δεν προετοιμά-



### αριστερά πάνω: κύριοι άξονες εισόδου

στην πόλη

μέση πάνω: η πλατεία του Σιδηροδρομικού Σταθμού

μέση κάτω: τα 55 στρέμματα της πρώτης

προβλήτας αντιστοιχών σε ανάπτυξη κατά

5% του ζωτικού χώρου του μείζονος ιστορικού κέντρου της πόλης

κάτω: τοπή από τη διαμόρφωση του

Αεροδρομίου ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

δεξιά: η δυτική είσοδος στην πόλη

ζουν για είσοδο σε μια σύγχρονη μητρόπολη. Ο ΟΠΠΕΘ '97 έχει συντάξει ειδικές μελέτες για τη λειτουργική αναβάθμιση και τον εξωραϊσμό των σημείων εισόδου στην πόλη, καθώς και για τα κτίρια του Σιδηροδρομικού Σταθμού και του Αεροδρομίου Μακεδονία. Έχει μελετηθεί ο μετασχηματισμός των αξόνων εισόδου στην πόλη σε μεγάλα μήκη, και ιδιαίτερα στις υποβαθμισμένες περιοχές του Πολεοδομικού Συγκροτήματος, σε τμήματα του αστικού ιστού. Η αναβάθμιση των αξόνων εισόδου (τοπικές βελτιώσεις κυκλοφοριακών χαρακτηριστικών, κατα-

σκευή, συμπλήρωση και αποκατάσταση κρασπέδων ή πεζοδρομίων, βελτίωση της φύτευσης, αισθητική εξυγίανση των κύριων αξόνων, των παρειών, των κόμβων και των μετώπων, λειτουργική και αισθητική βελτίωση του φωτισμού, εγκατάσταση σήμανσης και στοιχείων αστικής επιπλωσης), ενισχύοντας τη γεωγραφική συνοχή του Τεχνικού Προγράμματος του ΟΠΠΕΘ '97, εξυπηρετεί την πρόσβαση σε δημόσια κτίρια της πόλης και ειδικότερα στους τόπους διεξαγωγής του καλλιτεχνικού προγράμματος, και αναδεικνύει τη μέριμνα για τον δημόσιο χώρο σε ουσιαστικό στοιχείο, αλλά και σύμβολο παρουσίας της πολιτείας.

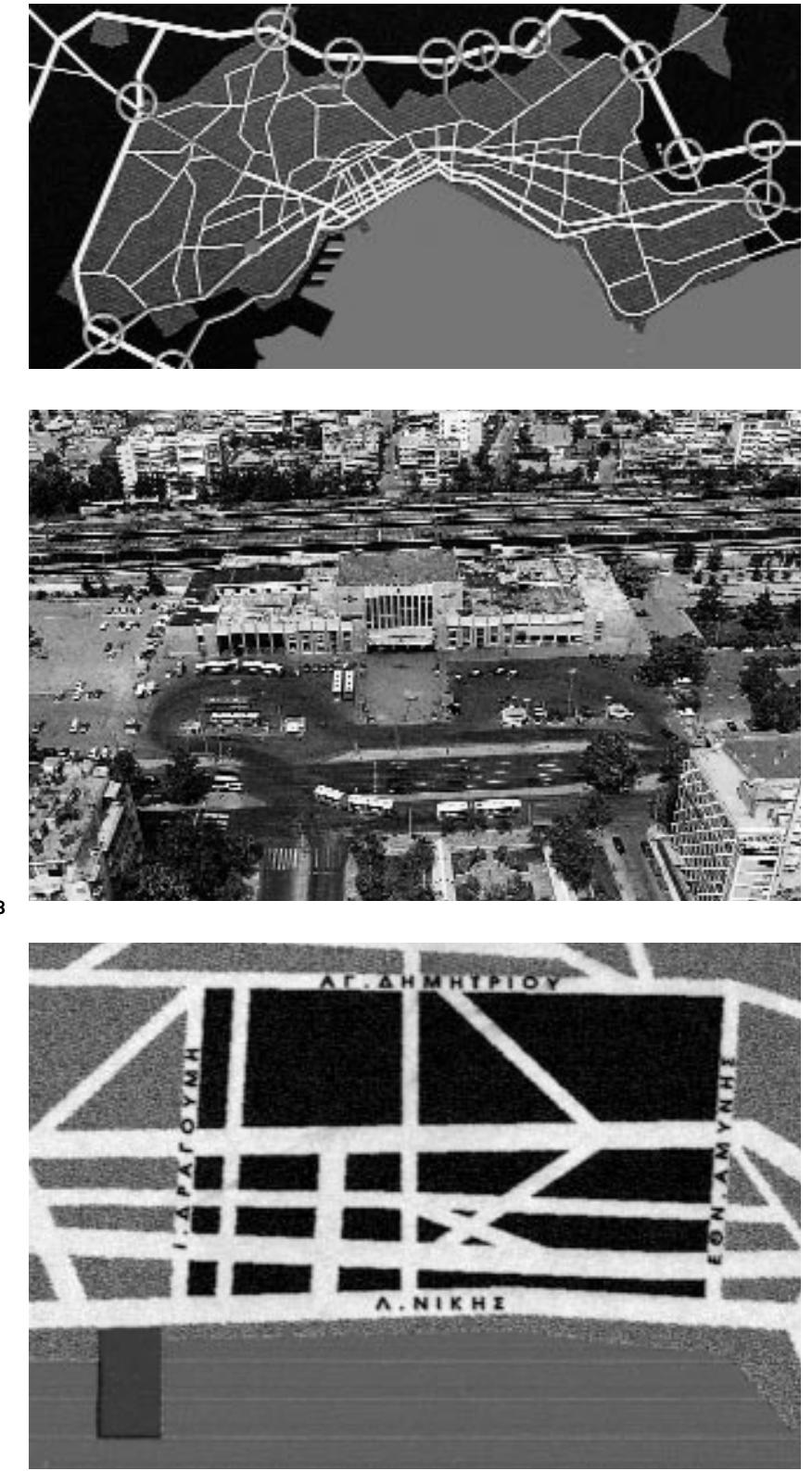
Η επέμβαση στο κτίριο του Σιδηροδρομικού Σταθμού, παράλληλα προς τον κτιριακό εκσυγχρονισμό και την αισθητική του αναβάθμιση (αποβάθρες, νέα συστήματα κατακόρυφων επικοινωνιών, αναβάθμιση των αιθουσών αναμονής, ανασχεδιασμός των χώρων υγιεινής και του εστιατορίου, εγκατάσταση νέων συστημάτων σήμανσης, ηλεκτρονικής πληροφόρησης και μεγαφωνικών αναγγελιών), με τον ριζικό ανασχεδιασμό της Πλατείας του Σταθμού επί της οδού Μοναστηρίου και τη δημιουργία μιας υπόγειας στοάς με καταστήματα προς την περιοχή της Ξηροκρήνης, αποσκοπεί κυρίως στην πολεοδομική επανένταξη του κτιρίου στον άμεση περιοχή του.

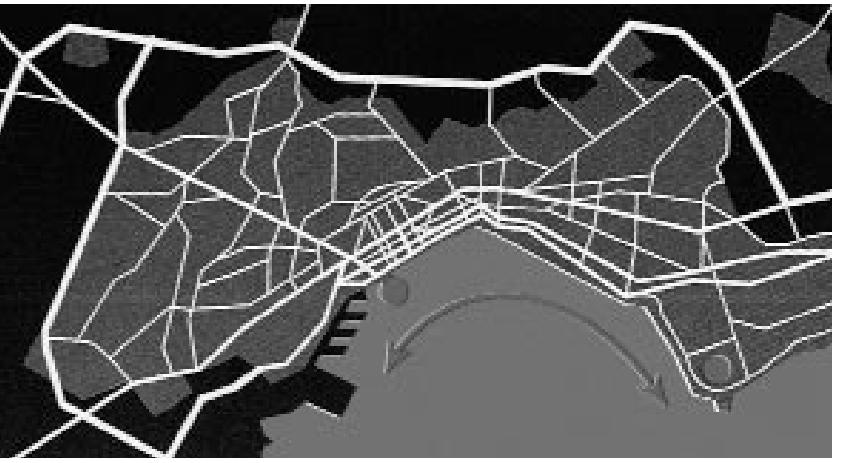
Το κτίριο του Αεροδρομίου Μακεδονία δεν μπορεί να αντιμετωπίσει τα λειτουργικά προβλήματα που συσσωρεύονται από την ανάδειξη της Θεσσαλονίκης σε κόμβο αεροπορικών μεταφορών και μετακινήσεων. Ο ΟΠΠΕΘ '97, σε συνεργασία με την υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας, έχει εκπονήσει μια ολοκληρωμένη μελέτη αναβάθμισης του υφιστάμενου κτιρίου. Η πρώτη φάση του έργου, που υλοποιείται και παραδίνεται τηματικά χώρις τη διακοπή της λειτουργίας του Αερολιμένα, χρηματοδοτείται από το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών με 3.500.000.000 δρχ και θα έχει ολοκληρωθεί πριν το Μάρτιο του 1997, περιλαμβάνει περιφερειακές βελτιώσεις του κτιρίου (γραφεία αεροπορικών εταιρειών, check-in counters, περιοχές ελέγχου για αναχωρήσεις εξωτερικού/εσωτερικού, gates εισόδου, aρτον, χώρους υγιεινής κοινού, την αίθουσα νίρς Φιλιππος, goodbyes restaurant κ.λπ). Κυρίως, όμως, αποσκοπεί στον ριζικό ανασχεδιασμό των συστημάτων σήμανσης, καθώς και της εισόδου και του κεντρικού χολ αναμονής στη στάθμη των αναχωρήσεων, ώστε να ανακουφιστεί ο συνωστισμός του κτιρίου, ιδίως κατά τις περιόδους τουριστικής αιχμής.

## 3. Μείζονες Αστικές Αναπλάσεις

Τα έργα αυτής της ομάδας τα διαπερνά η πρετεριάτη του δημόσιου χώρου της πόλης: η ανάδειξη των κύριων οργανωτικών της αξόνων, η δημιουργία του δικτύου των αρχαιολογικών περιπάτων, η υπεράσπιση του ανοιχτού δημόσιου χώρου της πόλης (δρόμοι, πεζόδρομοι, πάρκα και κοιμητήρια).

Τα έργα αστικής ανάπλασης είναι έργα μεγάλης πνοής, που θα αναπροσδιορίσουν την αστικότητα και τον μητροπολιτικό χαρακτήρα της Θεσσαλονίκης. Το πρόγραμμα συνολικής αισθητικής αναβάθμισης του αστικού δημόσιου χώ-





60

ρου, το οποίο αντιστοιχεί στο 10% του συνολικού προϋπολογισμού των έργων, είναι οπωσδήποτε μοναδικό για τα δεδομένα της χώρας: αποκατάσταση όψεων και κατασκευή στεγάστρων στην Αγορά Βλάλη και στην Αγορά Βατικιώτη, ανάπλαση του οικοδομικού τετραγώνου του Μητροπολιτικού Ναού, δομικές παρεμβάσεις στην οδό Κασσάνδρου, αναπλάσεις σε όλο το μήκος της παραλίας από τον Λευκό Πύργο μέχρι το Ανατολικό άκρο της παραλίας του Δήμου Καλαμαριάς, πεζοδρομήσεις στις κεντρικές περιοχές των Δήμων της περιφέρειας κ.λπ. Ως προς το μέγεθος και την πολυμορφία του, προσομένων των αναλογιών, το πρόγραμμα είναι αντίστοιχο προς τα μεγάλα προγράμματα ανάπλασης που κατά την τελευταία δεκαετία αναπτύχθηκαν με επιτυχία σε μεγάλες ευρω-



61

παϊκές πόλεις (π.χ. Βαρκελώνη, Λίλλη, Βερολίνο, κ.λπ.).

Η ανάδειξη των κύριων οργανωτικών αξόνων της πόλης αφορά σε εξωραϊστικές επεμβάσεις 56 κτιρίων διαφόρων ιστορικών περιόδων και μορφολογιών, κατά μήκος του σημαντικότερου άξονα της πόλης, της Εγνατίας οδού, στη διαμόρφωση του άξονα της Αριστοτέλους (από την Πλατεία Αριστοτέλους μέχρι τον ναό του Αγίου Δημητρίου), και στη δημιουργία ενός νέου άξονα της πόλης, του Ανατολικού Πολιτιστικού Άξονα (από την Πλατεία Λευκού Πύργου μέχρι την Πινακοθήκη του Τελλογλείου Ιδρύματος, μέσω του Κεντρικού Δημοτικού Πάρκου, του κόμβου της Πλατείας ΧΑΝΘ, της ΔΕΘ και της Πανεπιστημιούπολης), που έχει ως προορισμό να ανασυγκροτήσει σε συνεχές αστικό τοπίο αυτή τη χωρικά και θεσμικά κατακερματισμένη κεντρική περιοχή της πόλης.

Το έργο των τριών Αρχαιολογικών Περιπάτων -Δυτικός (κατά μήκος των Δυτικών τειχών), Κεντρικός (από την Αριστοτέλους στον Προφήτη Ηλία) και Ανατολικός (από το Γαλεριανό Συγ-



**αριστερά πάνω:** η επέκταση του μητροπολιτικού χώρου (επεμβάσεις στο λιμάνι και στο πρώην στρατόπεδο Κόδρα)  
**μέση:** η ιστορική φυσιογνωμία της πόλης, ανασκαφές στη Ρωμαϊκή Αγορά  
**κάτω:** η ιστορική φυσιογνωμία της πόλης, αποκατάσταση του μνημείου Αλατζά Ιμαρέτ  
**δεξιά:** η ιστορική φυσιογνωμία της Άνω Πόλης, ανάπλαση-ανάδειξη διατηρητέων κτιρίων (οδός Σαχτούρη 13)

κρότημα μέχρι το Επταπύργιο) – είναι ένα ώριμο, μεγάλο και φορτισμένο πρόγραμμα αστικής ανάπλασης, το οποίο αποσκοπεί στην αποκατάσταση των περιοχών γύρω από τους αρχαιολογικούς χώρους και τα μνημεία του ιστορικού κέντρου και της Άνω Πόλης, καθώς και στη δημιουργική και διδακτική ένταξη του πλέγματος των αρχαιότητων στον ιστό και τις ρουτίνες της πόλης.

Μαζί με τα μνημεία και τα δημόσια κτίρια, ο ανοιχτός δημόσιος χώρος είναι καθοριστικό στοιχείο του σχεδιασμού της πόλης. Η υπεράσπιση των πράσινων περιοχών της πόλης, των αστικών πάρκων και των κήπων της είναι ένα αναφαίρετο στοιχείο της στρατηγικής χώρου του ΟΠΠΕΘ '97. Στα λιγοστά πλαίσια που παρα-

αναπλάσεις γύρω από μνημεία και αρχαιολογικούς χώρους, σε έργα στερεώσης και ανάδειξης των μνημείων που εποπτεύει η 9η Εφορεία Βιζαντινών Αρχαιοτήτων (π.χ. Επταπύργιο, περιοχή Αγίου Μηνά, Αλκαζάρ, Μπεζεστένι, Αλατζά Ιμαρέτ), και ακόμα σε έργα αποκατάστασης της 4ης Εφορείας Νεοτέρων Μνημείων (π.χ. Αποθήκες ΟΛΘ, κτίριο Ελληνικού Ερυθρού Σταυρού, Αγορά Μοδιάνο, Νοσοκομείο Άγιος Δημήτριος, Γενί Τζαμί).

Σημαντικό είναι το Ειδικό Πρόγραμμα της Άνω Πόλης, το οποίο εκτός από τις απαλλοτριώσεις, τα εκτεταμένα έργα αστικών αναπλάσεων και τις αποκαταστάσεις, περιλαμβάνει και αγορές διατηρητέων κτισμάτων. Στα ειδικότερα μέτρα, τα οποίο ήδη προωθούνται πάνω στο ευαί-



61

σθητο τοπίο της Άνω Πόλης (πλέγμα είκοσι μιας διαδρομών που οδηγούν στα διακεκριμένα μνημεία, μερική αποκατάσταση 59 διατηρητέων κτισμάτων, κυκλοφοριακές ρυθμίσεις και δημιουργία νέων χώρων στάθμευσης, καλωδιακά δίκτυα, ανάδειξη του τείχους σε σχέση με το πρόβλημα των καστροπλήκτων, ανάπλαση των οικιστικών πυρήνων στη Δυτική περιοχή της Άνω Πόλης) συμπτυκνώνται τα στοιχεία των τυπομορφολογικών, καθώς και των πραγματικών, προσεγγίσεων που έχουν κατατεθεί στη διάρκεια της μακράς και συνεχιζόμενης δημόσιας συζήτησης για την ανάπλαση της Άνω Πόλης.

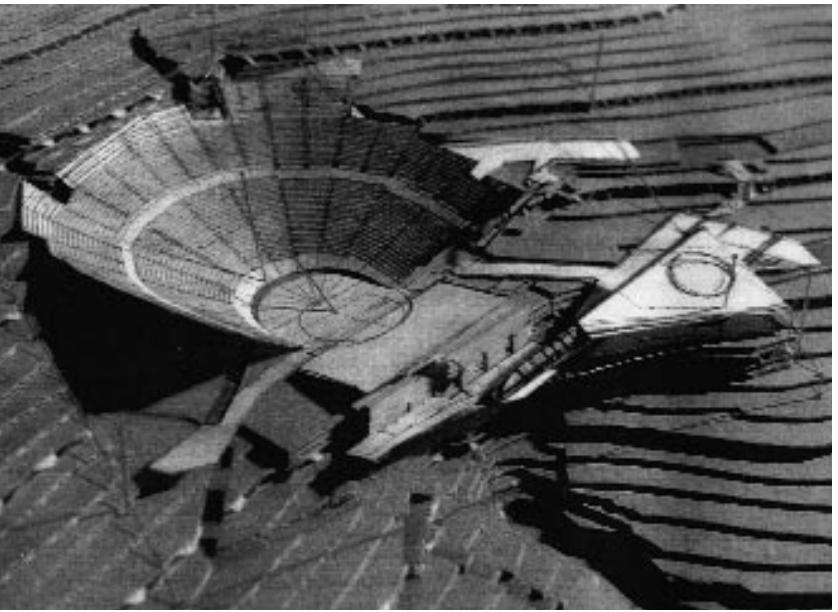
#### 4. Ιστορική Φυσιογνωμία της Πόλης

Η υποστήριξη από τον ΟΠΠΕΘ '97 των έργων των Εφορειών αντιστοιχεί στο 12% του συνολικού προϋπολογισμού του Τεχνικού Προγράμματος. Ειδικότερα η χρηματοδότηση αφορά στο ανασκαφικό και αναστηλωτικό έργο της ΙΣΤ' Εφορείας Κλασικών και Προϊστορικών Αρχαιοτήτων (π.χ. νέα ανασκαφή στην Πλατεία Διοκητηρίου, Αρχαία Αγορά, Ανακτορικό Συγκρότημα Γαλερίου, Μακεδονικοί Τάφοι), καθώς και σε

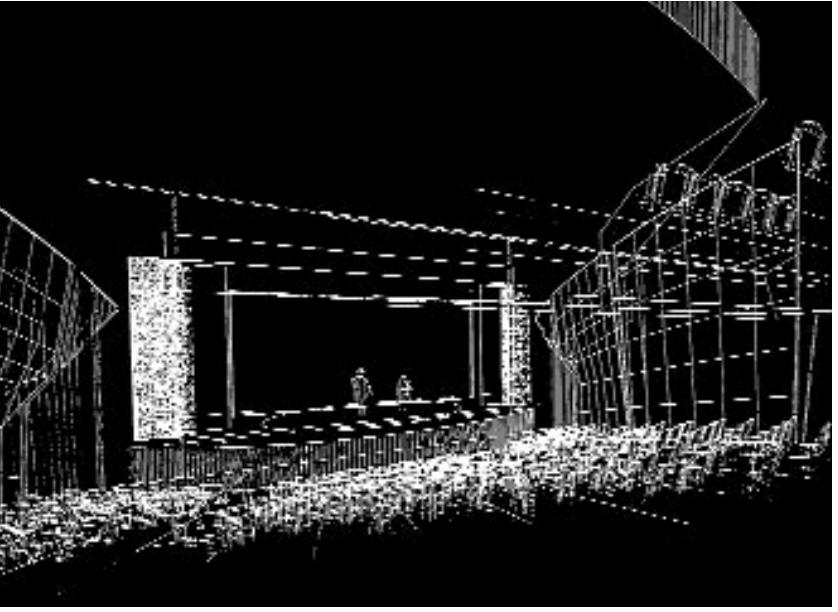
#### 5. Κτίρια Πολιτιστικής Υποδομής

Στο κεφάλαιο αυτό περιλαμβάνονται έργα που αφορούν σε Αίθουσες Θεάτρου και Μουσικών εκδηλώσεων, Μουσεία, Εκθεσιακούς χώρους, Συνεδριακούς και Πολιτιστικούς χώρους.

Η μεγάλη αναβάθμιση της θεατρικής υποδομής της Θεσσαλονίκης προκύπτει από την ανάπλαση δύο μεγάλων θεατρικών αιθουσών (Θέατρο



62



της Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών και Βασιλικό Θέατρο) και από την ανέγερση μιας νέας θεατρικής αίθουσας στο Δήμο Σταυρούπολης (Θέατρο στη Μονή Λαζαριστών). Ωστόσο, η νέα θεατρική πραγματικότητα της πόλης περιγράφεται από την απόδοση στην πόλη οκτώ ακόμη θεατρικών αιθουσών, με χωρητικότητα 350-450 θέσεων (τέσσερις σε Δήμους της περιφέρειας, δύο στο Δήμο Θεσσαλονίκης και δύο στον Α' προβλήτα του ΟΛΘ). Στο κεφάλαιο των αιθουσών θεαμάτων πρέπει να προστεθεί και η αγορά του συγκροτήματος των Αιθουσών ΟΛΥΜΠΙΟΝ, που θα αποτελέσει τη μόνιμη στέγη του Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου, καθώς και η ανάπλαση της Αίθουσας Τελετών του ΑΠΘ.

Τα νέα Μουσεία που δημιουργούνται, είναι το Μουσείο Προϊστορικών Αρχαιοτήτων στο Καραμπουράκι, το Λαογραφικό Εθνολογικό Μουσείο Μακεδονίας-Θράκης, το Μουσείο Ελληνισμού της Διασποράς, το Μουσείο Προσφυγικού Ελληνισμού, το Μουσείο Εβραϊκής Παρουσίας και το Μουσείο Ύδρευσης.

Η υποδομή της πόλης σε εκθεσιακούς χώρους αναβαθμίζεται σοβαρά μετά την κατάληξη σε

συμφωνία ανάμεσα στον ΟΠΠΕΘ '97 και την Εθνική Τράπεζα για την ανάπλαση του παλαιού εργοστασίου της ΥΦΑΝΕΤ σε Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης. Στο σύνολο των νέων εκθεσιακών χώρων προστίθενται η Πινακοθήκη του Τελλογλείου Ιδρύματος, η επέκταση-προσθήκη του Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης, καθώς και η ανάπλαση των Αποθηκών Α και Γ στην Α' Προβλήτα του ΟΛΘ.

Οι αίθουσες με συνεδριακή υποδομή που θα προστεθούν στην πόλη, είναι το μεγάλο αμφιθέατρο του Πολυτεχνείου ΑΠΘ και η Αίθουσα Τελετών του ΑΠΘ, η νέα μικρή αίθουσα στο Πολιτιστικό Κέντρο του Δικηγορικού Συλλόγου και η αναβάθμιση της αίθουσας του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου.

Ένας μεγάλος αριθμός από μικρότερα ή μεγαλύτερα κτίρια πολιτιστικών χρήσεων μεγάλης ποικιλίας πρόκειται να αποδοθεί στην πόλη, εξυπηρετώντας τις δραστηριότητες των 12 Δήμων στην περιφέρεια του ΠΣΘ. Η απόφαση του ΟΠΠΕΘ '97 για αποπεράτωση αυτών των κτιρίων –τα περισσότερα Κέντρα Νεότητας και Πολιτισμού– υπαγορεύτηκε από την επιθυμία απαλλαγής του δημόσιου χώρου από την παρουσία μιστοτελειωμένων γιαπιών (με αβέβαιη, μάλιστα προοπτική περαίωσης).

Ένα έργο με εξαιρετική σημασία και σπουδαιότητα για την ανάπτυξη της συζήτησης γύρω από τα προβλήματα της συγκεκριμένης αρχαιολογικής έρευνας, καθώς και για τη διεθνή προβολή του συγκεκριμένου αρχαιολογικού χώρου το οποίο πρέπει να ομηρωθεί στο τέλος αυτής της σύντομης Έκθεσης, είναι η χρηματοδότηση από τον ΟΠΠΕΘ '97 της μελέτης και της κατασκευής στη Βεργίνα του Αρχαιολογικού κτιρίου του ΑΠΘ.

#### 6. Πανελλήνιοι Αρχιτεκτονικοί Διαγωνισμοί

Ο ΟΠΠΕΘ '97 έχει προγραμματίσει για το αμέσως προσεχές διάστημα ένα πλέγμα πέντε Πανελλήνιων και τριών Διεθνών Αρχιτεκτονικών διαγωνισμών, ενώ έχει ήδη ολοκληρώσει, με επιτυχία, σε συνεργασία με την 9η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, τις διαδικασίες μιας ομάδας 10 μικρών αρχιτεκτονικών διαγωνισμών σε ευαίσθητες θέσεις της Άνω Πόλης. Ο ΟΠΠΕΘ '97 είχε ακόμη την ευκαιρία να πρωθήσει σε υλοποίηση τα αποτελέσματα αρχιτεκτονικών διαγωνισμών που αφορούν κτίρια ή περιοχές της πόλης, αξιοποιώντας, όχι πάντα με επιτυχία, τα βραβεία παλαιότερων διαγωνισμών (συγκρότημα "Πνευματικού Κέντρου και Θέατρου στη Μονή Λαζαριστών", Πολιτιστικό Κέντρο Δήμου Μενεμένης, Υπαίθριο Θέατρο στο πρώην Στρατόπεδο Κόδρα, ανάπλαση του οικοδομικού τετραγώνου του Αγίου Μηνά), ενώ διερευνά την αξιοποίηση της βραβευμένης μελέτης στο διαγωνισμό για την Πλατεία Χρηματιστηρίου.

Οι πέντε πανελλήνιοι διαγωνισμοί που προκηρύσσονται, αφορούν: 1. στις περιοχές ασυνέχειας του αστικού ιστού κατά μήκος του δυτικού αρχαιολογικού περίπατου, 2. στην ανάπλαση των ωφέων στα οικοδομικά τετράγωνα που περικλείουν το Αλατζά Ιμαρέτ, 3. στην ανάπλαση του χώρου που περιβάλλει το μνημειακό σύνολο του ναού των 12 Αποστόλων, 4. στη δημι-

μέση: Θέατρο Ολύμπον, μελέτη: Δ. Ναουμίδης, Γ. Μαδεμοχωρίτης, Π. Γρίβα, Γ. Στάκος, συνεργάτες: Φ. Ιωαννίδου, Ν. Μολοχάδη, ακουστική μελέτη: Δ. Ευθυμάτος και Βασιλικό Θέατρο, μελέτη: Ν. Σχολιδής, Κ. Κουρουσπούλος, Μ. Καλτσά, Δ. Πανάγος, Β. Παπανδρέου  
δεξιά κάτω: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης 1996, αρχ. Ν. Αρβανιτοπούλου, Ε. Κωνσταντίνου, Ν. Σπάρτη, Γ. Χορόγλου

ουργία μιας "πολιτιστικής γειτονιάς" στο Δήμο Συκεών, και 5. στη συγκρότηση του χώρου της δυτικής εισόδου στο ιστορικό κέντρο της Θεσσαλονίκης.

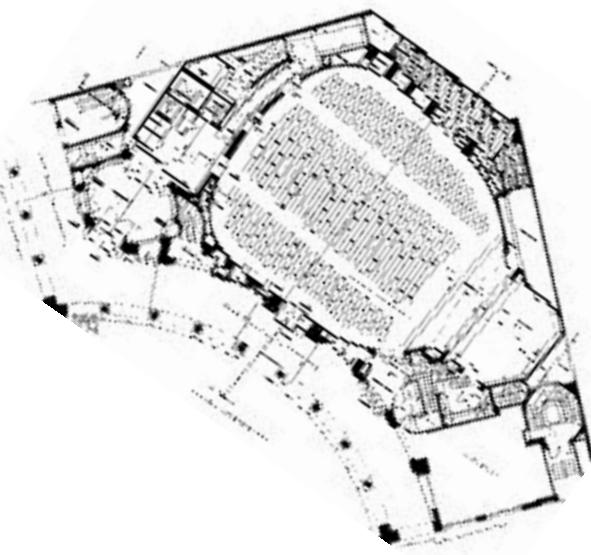
#### Μικρή παρένθεση για το design

Όπως φαίνεται και από την ίδρυση του Μουσείου Design (που υιοθέτησε το ήδη υφιστάμενο και δραστήριο Κέντρο Σύγχρονου Βιομηχανικού Σχεδιασμού), ο ΟΠΠΕΘ '97 έχει ένα ειδικό ενδιαφέρον για τα ζητήματα του σχεδιασμένου αντικειμένου. Οι παντός είδους εφήμερες κατασκευές προβολής, η σήμανση των έργων του Τεχνικού Προγράμματος, τα περίπτερα που κατασκευάστηκαν στη Νέα Παραλία, τα μικρά stands στη διάρκεια των Φεστιβάλ Κινηματογράφου, το περίπτερο του ΟΠΠΕΘ '97 στη Δυτική Πύλη της ΔΕΘ, ο σταθμός μέτρησης των αεριων ρύπων στην Καμάρα είναι μερικά σημάδια αυτής της διαρκούς πολιτικής, η οποία προσφέρει στους δημιουργούς της πόλης δυνατότη-

τες έκφρασης και συνεισφοράς στη διαμόρφωση του προσώπου της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας.

#### 7. Η Θεσσαλονίκη, Ευρωπαϊκή Υπόθεση

Με μια δέσμη πρωτοβουλιών, ο ΟΠΠΕΘ '97 επιδιώκει να καταστήσει ορισμένα ερωτήματα για το αρχιτεκτονικό και πολεοδομικό πρόσωπο της Θεσσαλονίκης μέρος του ευρύτερου προβληματισμού για τη φυσιογνωμία της ευρωπαϊκής πόλης στο τέλος του αιώνα. Πρόκειται για τους 3 διεθνείς διαγωνισμούς που πραγναφέρθηκαν, καθώς και για το Πρόγραμμα "Ευρωπαϊκή αρχιτεκτονική", σύμφωνα με το οποίο ο ΟΠΠΕΘ '97 ανέθεσε σε 8 γνωστούς σύγχρονους ευρωπαίους αρχιτέκτονες από 8 διαφορετικές χώρες (Giancarlo De Carlo, Rem Koolhaas, Enric Miralles, Coop Himmelblau, Alvaro Siza, Mario Botta, Lab Fac, Aldo van Eyck) τις μελέτες για 8 μικρά περίπτερα λαϊκής αναψυχής, τα οποία, εφόσον υλοποιηθούν οι προ-



γραμματισμοί του Οργανισμού Θεσσαλονίκης, μπορούν να αξιοποιηθούν και ως στάσεις της θαλάσσιας αστικής συγκοινωνίας, συμβάλλοντας στην ανανέωση της σχέσης ανάμεσα στην πόλη και τη θάλασσα του Θερμαϊκού.

Ο διαγωνισμός για τον ανασχεδιασμό του άξονα της οδού Αριστοτέλους, από τη γραμμή της παραλίας μέχρι το οικοδομικό τετράγωνο στο οποίο εντάσσεται ο Άγ. Δημήτριος, θα διερευνήσει ένα κομβικό στοιχείο της αστικής γεωγραφίας, το οποίο ως προς την έκταση, τη γεωμετρική μορφή, τα αρχαιολογικά ίχνη και τα μνημεία που περιλαμβάνει, ως προς τη συντακτική του σημασία για τη σημερινή πολεοδομική τάξη και ως προς την τεράστια ποικιλία των χρήσεων και των λειτουργιών που φιλοξενεί, συνιστά το σημαντικότερο σύμπλεγμα δημόσιων χώρων του ιστορικού κέντρου. Το ζητούμενο του Διεθνούς Αρχιτεκτονικού διαγωνισμού είναι η ανασύσταση του άξονα της Αριστοτέλους σε έναν κεντρικό Δημόσιο χώρο υψηλού γοήτρου και συλλογικής δημόσιας ζωής, όπως το αξιώ-



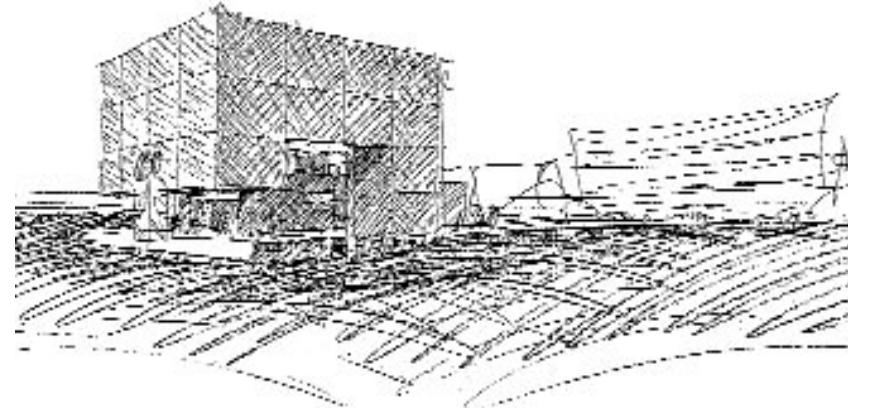
63

νουν τα δεδομένα μιας ιστορικής ευρωπαϊκής πόλης.

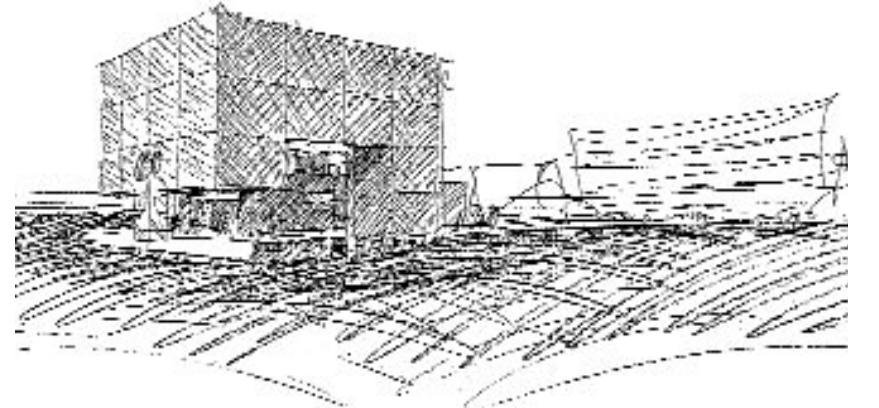
Ο διαγωνισμός για την ανάδειξη της παραλίας της Θεσσαλονίκης, από την Πλατεία του Λευκού Πύργου μέχρι το Ανατολικό όριο της Νέας Κρήνης, σε τόπο πολιτισμού και αναψυχής, θα διερευνήσει την πιθανότητα ήπιων πολεοδομικών επεμβάσεων και εμπλουτισμού των χρήσεων, αποφέροντας ευφάνταστες και ρεαλιστικές προτάσεις για την αξιοποίηση του μεγαλύτερου φυσικού κεφαλαίου που διαθέτει η πόλη.

Ο διαγωνισμός του "Δυτικού Τόξου" αφορά στην ανασύνθεση του κατακερματισμένου αστικού τοπίου των δυτικών Δήμων (Συκιές, Νεάπολη, Πολύχνη, Σταυρούπολη, Αμπελόκηποι, Μενεμένη), μέσα από την αναζήτηση μιας ενιαίας στρατηγικής αστικής συνέχειας ως προς τη σημερινή ασυντόνιστη αστική γεωγραφία της Δυτικής Θεσσαλονίκης, με τις εγκαταλειμμένες καπναποθήκες, τα εκκενωθέντα στρατόπεδα, τα νεκροταφεία, το φυσικό τοπίο της παλιάς κοίτης του Δενδροπόταμου. Είναι μεγάλη επιτυχία του ΟΠΠΕΘ '97, ότι η Ευρωπαϊκή Γραμματεία του EUROPAN ανέλαβε, σε συνεργασία μαζί του, την οργάνωση και το συντονισμό όλου του διαγωνισμού που καθιστά τη δυτική περιφέρεια της πόλης –αλλά ουσιαστικά όλη τη Θεσσαλονίκη– σημείο αναφοράς μιας επίκαιρης συζήτησης για τον ανακαθορισμό του είδους και της ποιότητας των νέων δημόσιων αστικών χώρων.

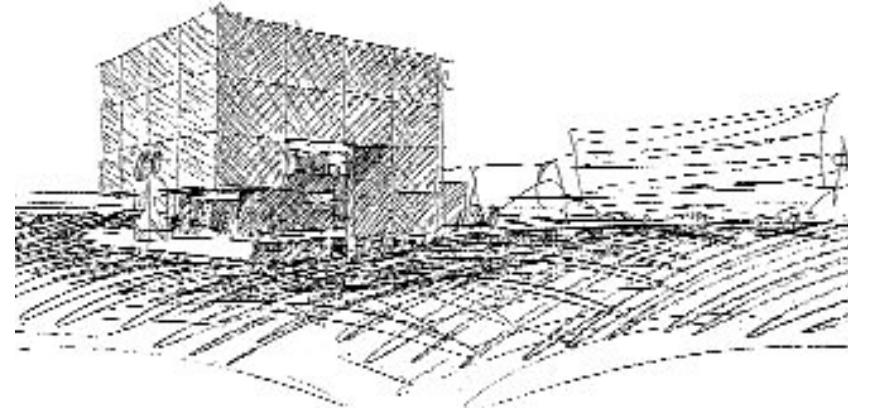
Σ' αυτά τα διεθνή προγράμματα ενυπάρχει ένας ενδιαφέρων συμβολισμός: στο τέλος του αιώνα, τα αρχιτεκτονικά και πολεοδομικά προβλήματα μιας πόλης, που οφείλει το αρχιτεκτονικό και πολεοδομικό της πρόσωπο στο σχέδιο του Hébrard, ξανατοποθετούνται στο στόχαστρο της ευρωπαϊκής σκέψης, και η σχεδίαση της Θεσσαλονίκης ξαναγίνεται ευρωπαϊκή υπόθεση.



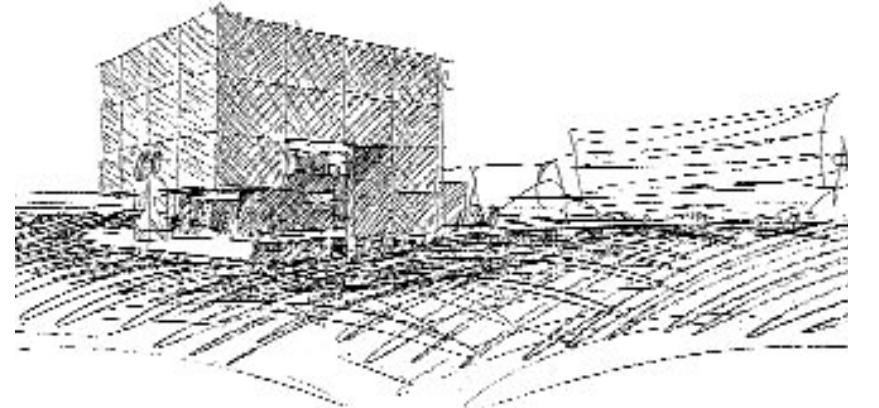
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



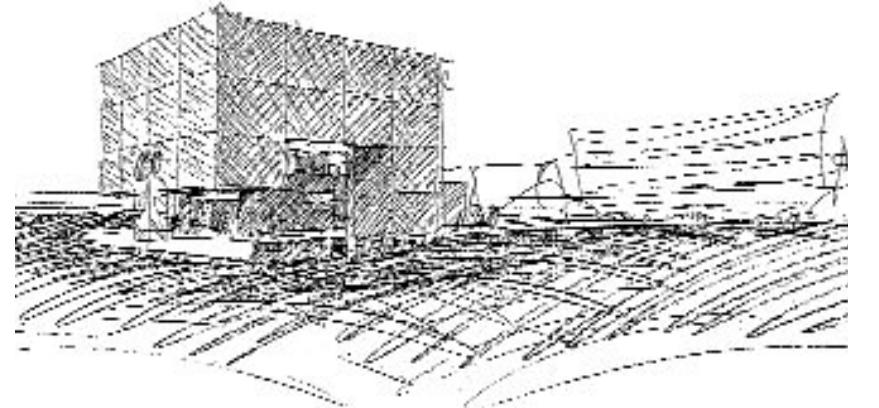
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



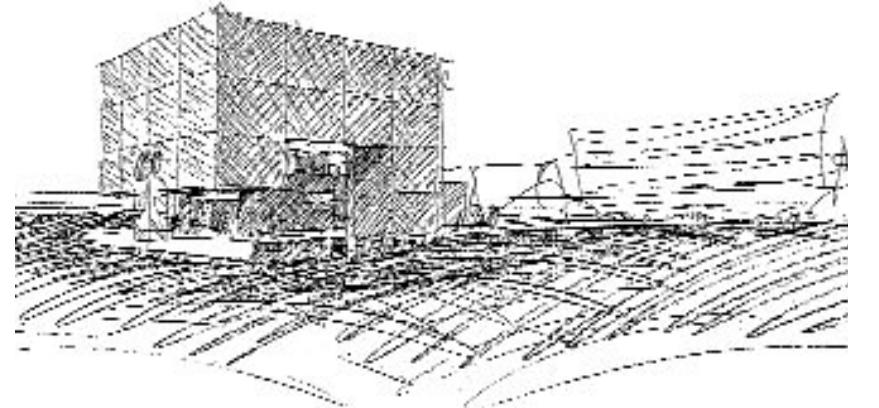
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



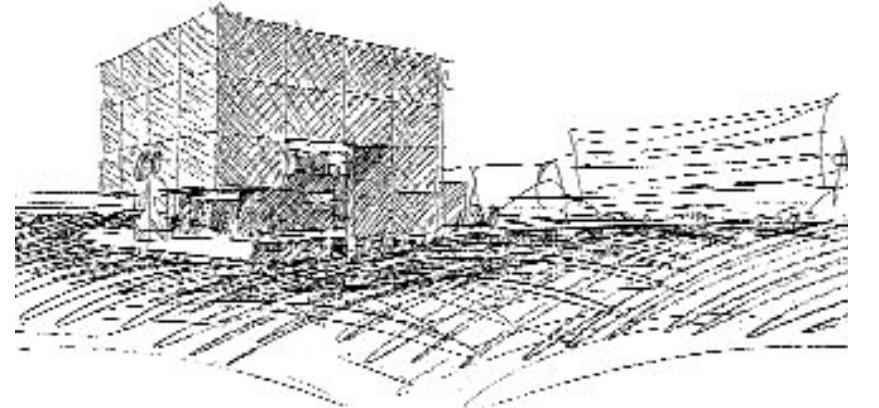
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



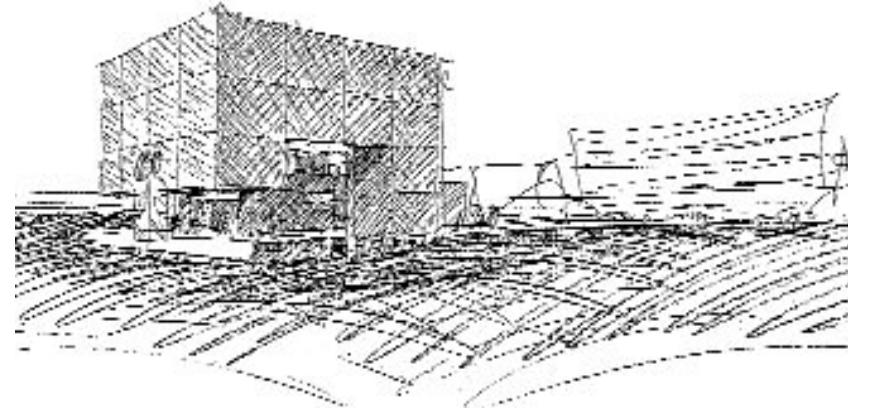
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



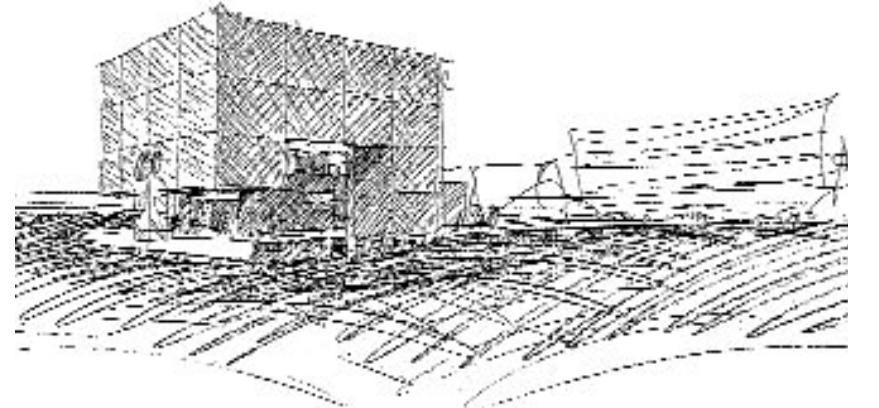
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



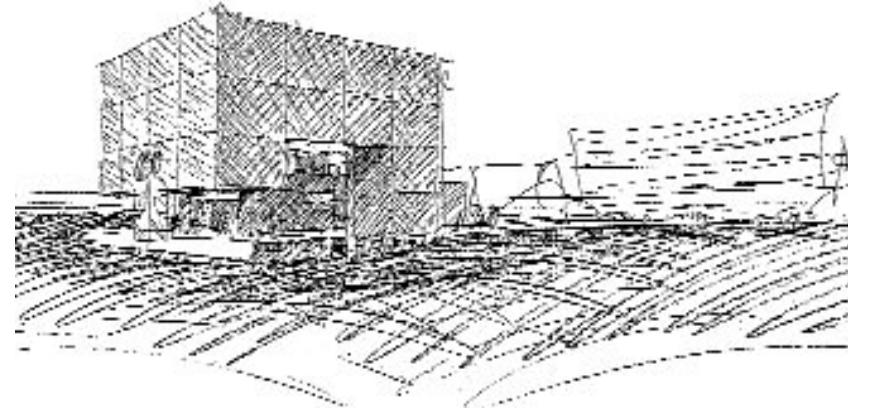
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



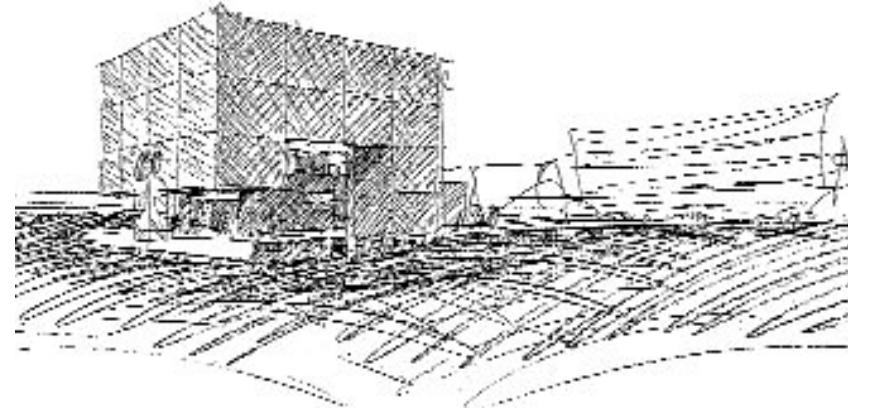
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



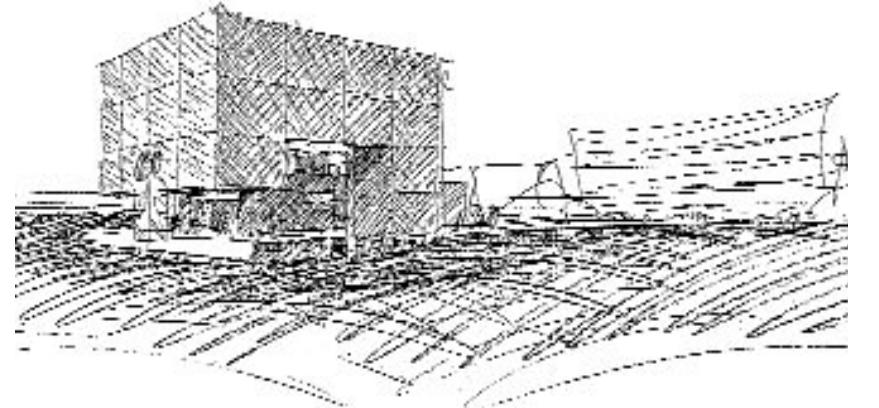
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



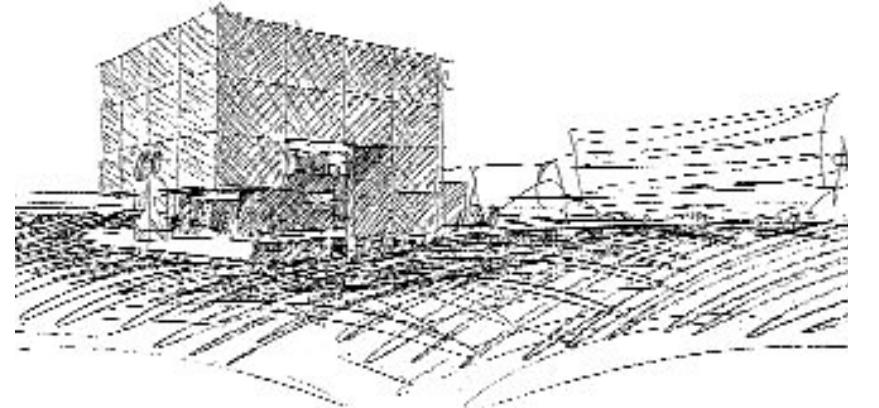
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



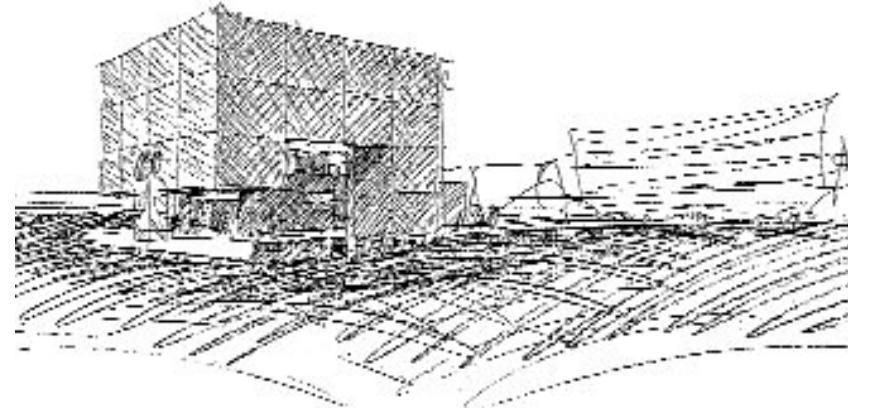
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



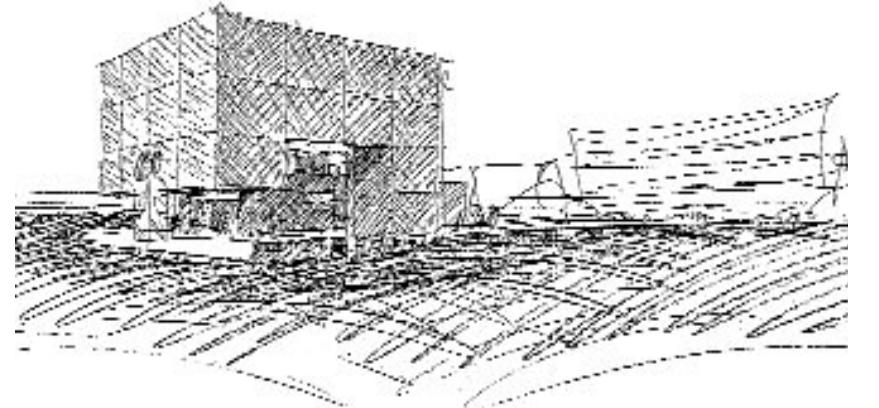
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



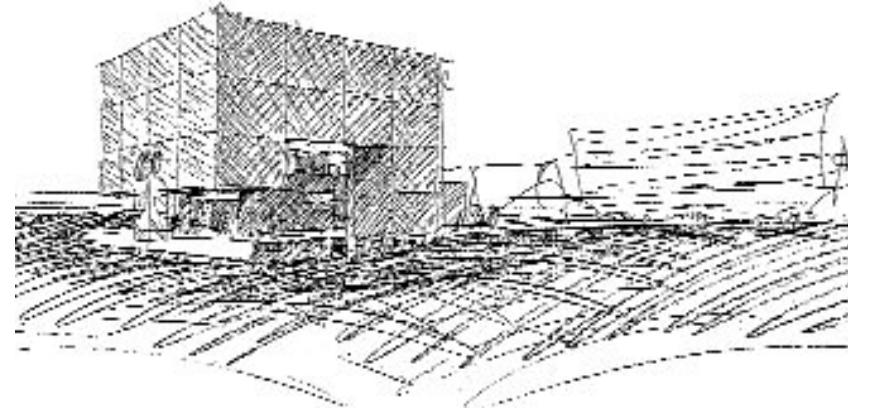
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



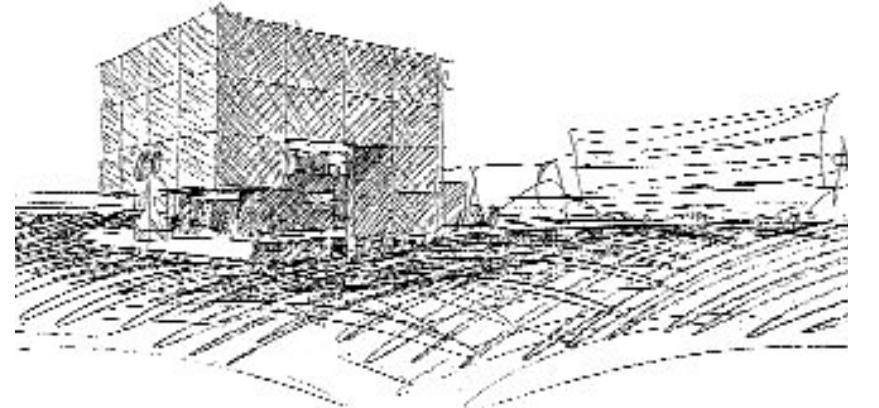
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



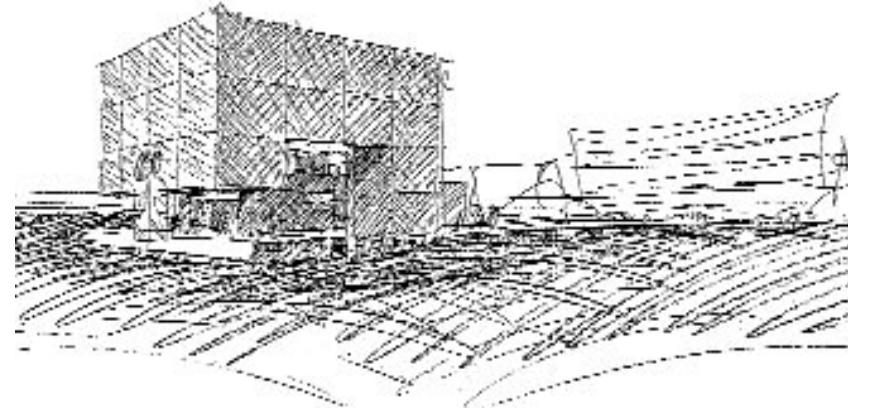
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



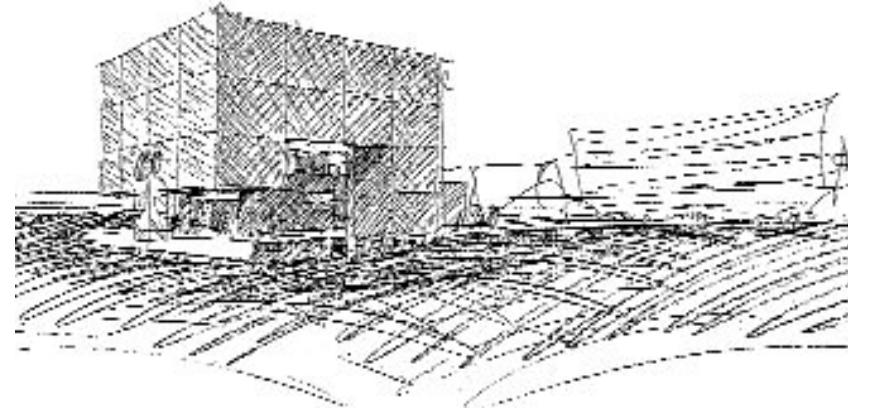
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



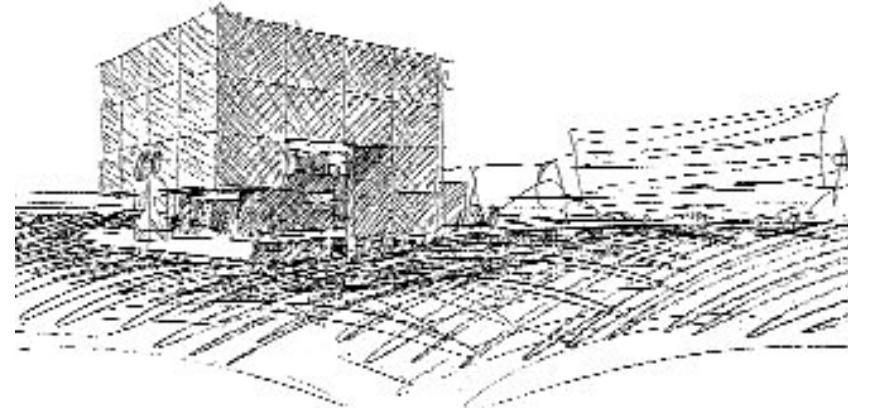
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



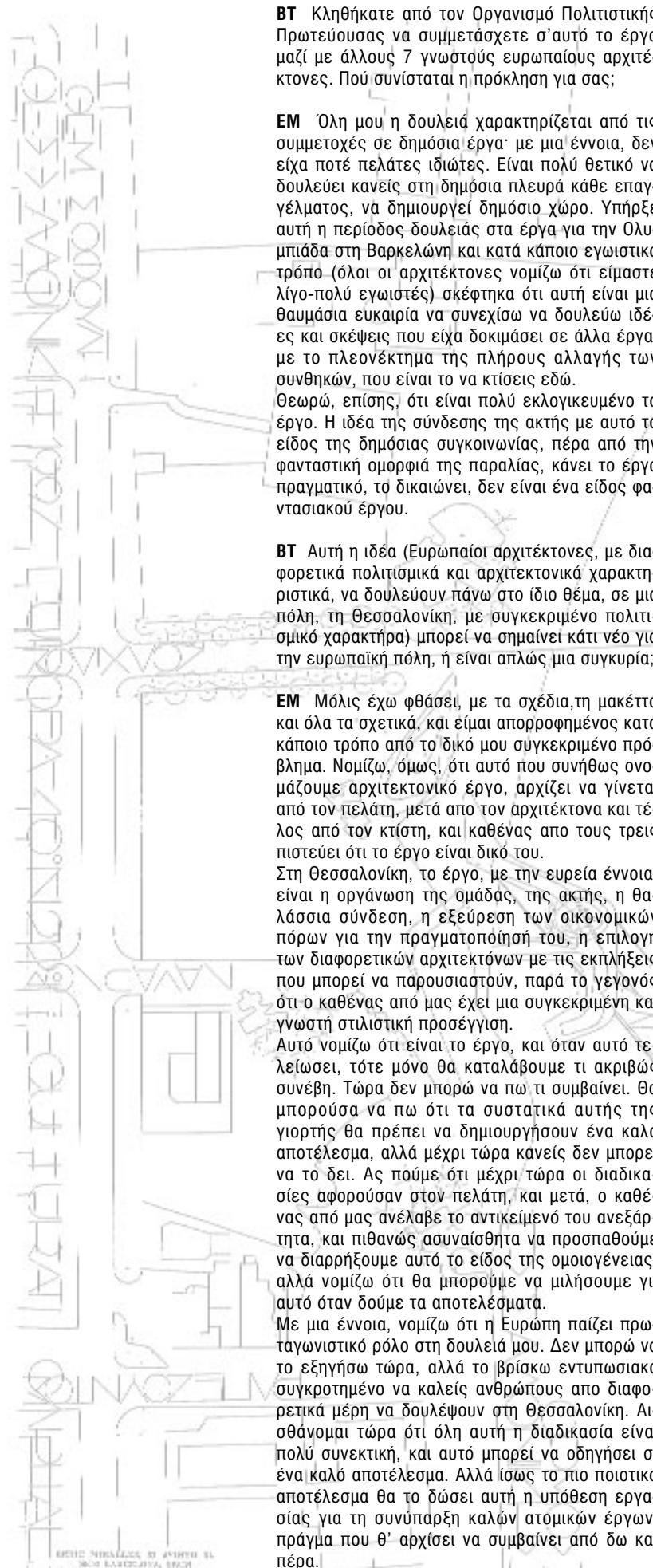
πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδόπουλος, Δ. Φατούρος, E. Miralles  
κάτω αριστερά: περίπτερο M. Botta  
κάτω δεξιά: περίπτερο προβολής του ΟΠΠΕΘ'97 στο Φεστιβάλ Βιβλίου, Νέα Παραλία, 1996, αρχ. P. Νικηφορίδης



πάνω: Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες στη Θεσσαλονίκη, περίπτερο λαϊκής αναψυχής, αρχ. G. De Carlo  
μεση: Λ. Παπαδό



**BT** Κληθήκατε από τον Οργανισμό Πολιτιστικής Πρωτεύουσας να συμμετάσχετε σ' αυτό το έργο μαζί με άλλους 7 γνωστούς ευρωπαίους αρχιτέκτονες. Πού συνίσταται η πρόκληση για σας;

**EM** Όλη μου η δουλειά χαρακτηρίζεται από τις συμμετοχές σε δημόσια έργα με μια έννοια, δεν είχα ποτέ πελάτες ιδιώτες. Είναι πολύ θετικό να δουλεύει κανείς στη δημόσια πλευρά κάθε επαγγέλματος, να δημιουργεί δημόσιο χώρο. Υπήρξε αυτή η περίοδος δουλειάς στα έργα για την Ολυμπιάδα στη Βαρκελώνη και κατά κάποιο εγωιστικό τρόπο (όλοι οι αρχιτέκτονες νομίζω ότι είμαστε λιγό-πολύ εγωιστές) οκεφήκα ότι είναι μια θαυμάσια ευκαιρία να συνεχίσω να δουλεύω ιδέες και σκέψεις που είχα δοκιμάσει σε άλλα έργα, με το πλεονέκτημα της πλήρους αλλαγής των συνθηκών, που είναι το να κτίσεις εδώ.

Θεωρώ, επίσης, ότι είναι πολύ εκλογικευμένο το έργο. Η ιδέα της σύνδεσης της ακτής με αυτό το είδος της δημόσιας συγκοινωνίας, πέρα από την φανταστική ομορφιά της παραλίας, κάνει το έργο πραγματικό, το δικαίωνε, δεν είναι ένα είδος φαντασιακού έργου.

**BT** Αυτή η ιδέα (Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες, με διαφορετικά πολιτισμικά και αρχιτεκτονικά χαρακτηριστικά, να δουλεύουν πάνω στο ίδιο θέμα, σε μια πόλη, τη Θεσσαλονίκη, με συγκεκριμένο πολιτισμικό χαρακτήρα) μπορεί να σημαίνει κάτι νέο για την ευρωπαϊκή πόλη, ή είναι απλώς μια συγκυρία;

**EM** Μόλις έχω φθάσει, με τα σχέδια, τη μακέτα και όλα τα σχετικά, και είμαι απορροφημένος κατά κάποιο τρόπο από το δικό μου συγκεκριμένο πρόβλημα. Νομίζω, όμως, ότι αυτό που συνήθως ονομάζουμε αρχιτεκτονικό έργο, αρχίζει να γίνεται από τον πελάτη, μετά από τον αρχιτέκτονα και τέλος από τον κτίστη, και καθένας από τους τρεις πιστεύει ότι το έργο είναι δικό του.

Στη Θεσσαλονίκη, το έργο, με την ευρεία έννοια, είναι η οργάνωση της ομάδας, της ακτής, η θαλάσσια σύνδεση, η εξεύρεση των οικονομικών πόρων για την πραγματοποίησή του, η επιλογή των διαφορετικών αρχιτεκτόνων με τις εκπλήξεις που μπορεί να παρουσιαστούν, παρά το γεγονός ότι ο καθενας από μας έχει μια συγκεκριμένη και γνωστή στιλιστική προσέγγιση.

Αυτό νομίζω ότι είναι το έργο, και όταν αυτό τελείωσε, τότε μόνο θα καταλάβουμε τι ακριβώς συνέβη. Τώρα δεν μπορώ να πω τι συμβαίνει. Θα μπορούσα να πω ότι τα συστατικά αυτής της γιορτής θα πρέπει να δημιουργήσουν ένα καλό αποτέλεσμα, αλλά μέχρι τώρα κανείς δεν μπορεί να το δει. Ας πούμε ότι μέχρι τώρα οι διαδικασίες αφορούσαν στον πελάτη, και μετά, ο καθένας από μας ανέλαβε το αντικείμενο του ανεξάρτητη, και πιθανώς ασυναίσθητα να προσπαθούμε να διαρρήξουμε αυτό το είδος της ομοιογενείας, αλλά νομίζω ότι θα μπορούμε να μαλήσουμε γι' αυτό όταν δούμε τα αποτελέσματα.

Με μια έννοια, νομίζω ότι η Ευρώπη παίζει πρωταγωνιστικό ρόλο στη δουλειά μου. Δεν μπορώ να το εξηγήσω τώρα, αλλά το βρίσκω εντυπωσιακά συγκροτημένο να καλείς ανθρώπους από διαφορετικά μέρη να δουμένουν στη Θεσσαλονίκη. Αισθάνομαι τώρα ότι όλη αυτή η διαδικασία είναι πολύ συνεκτική, και αυτό μπορεί να οδηγήσει σ' ένα καλό αποτέλεσμα. Άλλα ίσως το πιο ποιοτικό αποτέλεσμα θα το δώσεις αυτή η υπόθεση εργασίας για τη συνύπαρξη καλών ατομικών έργων, πράγμα που θ' αρχίσει να συμβαίνει από δω και πέρα.

**BT** Είστε Ισπανός, αλλά έχετε δουλέψει στη Γερμανία, στην Ιαπωνία, τώρα και στην Ελλάδα. Πόσο πολύπλοκο, ακόμα και επικίνδυνο είναι για έναν αρχιτέκτονα να αναλαμβάνει έργα σε τόπους με διαφορετικούς πολιτισμούς; Κουβαλάει τις ιδέες του μαζί του σαν αποσκευές ή δημιουργεί ένα διάλογο με τον καινούργιο τόπο;

**EM** Νομίζω ότι το να προσπαθεί να είναι κάποιος ανεξάρτητος αρχιτέκτονας, χωρίς κάποιο είδος σταθερού πελάτη, μια Τράπεζα για παράδειγμα, όπως συμβαίνει στη Γερμανία, είναι εξαιρετικά δύσκολο πράγμα. Έτσι, είμαι πραγματικά ευτυχής που μπορώ να δουλεύω ανεξάρτητα.

Δουλεύω πολύ με διαγνωσμούς αφότου τέλειωσα τις σπουδές μου, όπότε θα έλεγα ότι είμαι συνεχώς σε μια διαδικασία μάθησης. Μ' αυτόν τον τρόπο κατανοώ την πραγματικότητα. Αυτό το ταξίδι είναι το πρώτο μου ταξίδι στην Ελλάδα, στη Θεσσαλονίκη και στην Πελοπόννησο, και φέτος θα ταξιδέψω στην Ανατολή, στην Ιερουσαλήμ, στο Ιράν. Νομίζω ότι αυτό είναι αναπόσπαστο κομμάτι της παιδείας μου ως αρχιτέκτονα. Δεν μου αρέσει να νομίζω ότι δουλεύω με ένα στιλ ειδικό για τη Θεσσαλονίκη ή κάτι τέτοιο: αντίθετα, φέρω εδώ πράγματα που έχω μάθει από τη δουλειά μου στη Γερμανία, στην Ιαπωνία: πιθανόν, μάλιστα, στο επόμενο μέρος όπου θα δουλέψω, να κουβαλήσω πράγματα που έχω μάθει στη Θεσσαλονίκη. Νομίζω ότι ισχύει πολύ περισσότερο το ότι κουβαλάμε ιδέες από το ένα μέρος στο άλλο από το να ισχυρίζόμαστε ότι μπορούμε με την πρώτη ματιά να βρούμε και να κατανοήσουμε την πολιτισμική παράδοση ενός τόπου και να δουλέψουμε μαζί της. Προτιμώ να είμαι ειλικρινής και να φέρω εδώ ό, τι έχω στην τοπéη μου, και καταλαβαίνω πάρα κάτι από εδώ και να το βάλω στην τοπéη μου.

Όταν δούλευα στην Ιαπωνία, ο Isozaki, σε μια παρουσίαση του έργου του, είπε κάτι εξαιρετικά όμορφο. Είπε ότι με κάποιο τρόπο οι αρχιτέκτονες μπορούν να παίζουν το ρόλο που είχαν παλιά οι παραμυθάδες, αυτοί οι άνθρωποι που πήγαιναν από πόλη σε πόλη και έλεγαν ιστορίες, προφορικές ιστορίες. Άλλα ταυτόχρονα θα δεις ότι αυτό το έργο είναι πολύ σαφές σε σχέση με τις συγκεκριμένες προδιαγραφές που έχουν τεθεί, και επιπλέον νομίζω ότι τόσο η φυσική όσο και η κοινωνική πραγματικότητα της Ελλάδας και της Ισπανίας δεν είναι πολύ διαφορετικές. Έτσι, νομίζω ότι καταλαβαίνω τι είναι η Θεσσαλονίκη με όλα τα προβλήματα και τις ομορφιές της.

**BT** Μπορείτε να περιγράψετε σε γενικές γραμμές το έργο της Θεσσαλονίκης, τι στοιχεία έχετε χρησιμοποιήσει από το υπάρχον αστικό τοπίο, με τι τρόπο ο περιβάλλων χώρος έχει –ή δεν έχει– συμβάλει στη διαμόρφωση του έργου;

**EM** Νομίζω ότι η Θεσσαλονίκη μπορεί να ιδωθεί ταυτόχρονα πολύ θετικά και πολύ αρνητικά. Είναι η ομορφία της πόλης και οι αντιθέσεις της, και μ' αυτή την έννοια υπάρχει μια φιλολογία για τα πιο ενδιαφέροντα, τα πιο ορθολογικά τμήματα της πόλης, και για την προβληματική περιφέρεια. Δεν τα πιστεύω αυτά τα πράγματα, ότι η καλή πόλη είναι αυτή που μπορεί να μορφοποιηθεί με πολύ καθαρό τρόπο, με στοιχεία όπως τα βουλεύτρια ή οι πλατείες, όπως αυτή που βρισκόμαστε τώρα (ενν. την πλατεία Αριστοτέλους). Επισκέφθηκα τους αρχαιολογικούς χώρους. Καταλαβαίνεις πολύ περισσότερο τις πόλεις μ' αυτόν τον τρόπο. Κατανοείς επίσης μια νέα αίσθηση του χρόνου,

όπου τα πράγματα μπορούν να είναι σχεδόν σαν ερείπια. Εντυπωσιάστηκα πραγματικά από τον πλούτο των πολιτισμών που υπάρχουν σ' αυτή την πόλη και που με μια έννοια δουλεύετε, ζείτε μαζί τους. Μπήκα σ' ένα βιβλιοπωλείο και οι άνθρωποι άρχισαν να μου μιλάνε σε εξαιρετικά ισπανικά. Αυτό που προτείνω για τη σάση στο Καραμπούρανάι, είναι ένα σύμπλεγμα με τρία "νησιά", που δεν το κάνω πάνω στην υπάρχουσα προβλήτα, γιατί θέλω να την αφήσω ανέγγιχτη, αλλά πολύ κοντά της. Αντί να κάνω ένα υποκατάστατο, απλώς προσθέτω κάτι νέο, και αυτό κινείται λίγο πρός την ακτή και προσπαθεί να διαπροσέρθησει αυτό το κομμάτι της ακτής που είναι η περιοχή μου, όσο το δυνατόν ανέγγιχτο, ακέραιο.

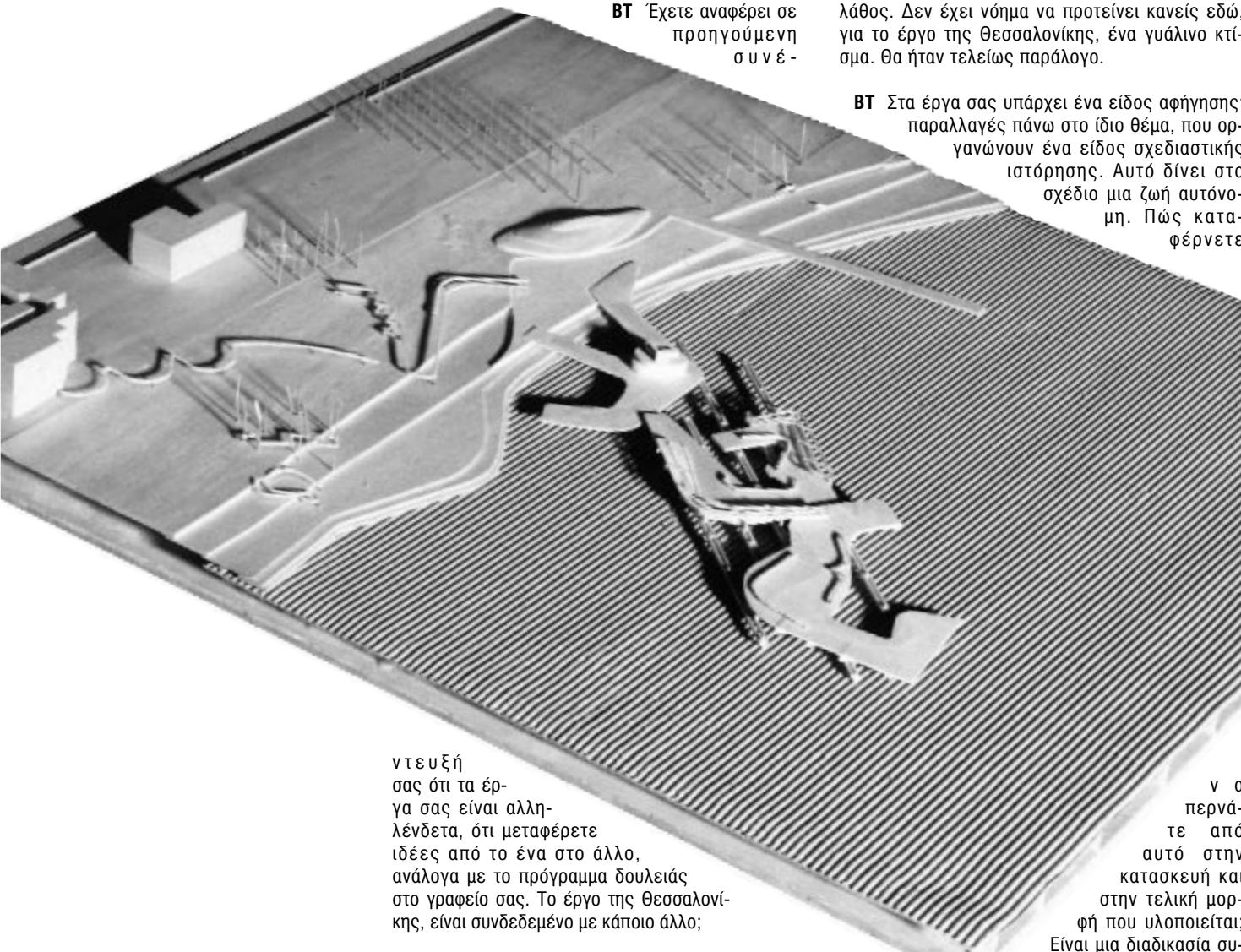
**BT** Έχετε αναφέρει σε προηγούμενη συνέ-

σωτική απάντηση, δεν είναι κάποιου τύπου κανόνας. Πάντως, όχι οικουμενική με τη χριστιανική έννοια του όρου.

**BT** Εννοώ κάτι αντίστοιχο με την ιδέα του Le Corbusier για το οικουμενικό.

**EM** Ναι, ναι: νομίζω ότι η αρχιτεκτονική μου παιδεία είναι πολύ περισσότερο σ' αυτή την κατεύθυνση και όχι σε εκλεκτικιστικές λύσεις που επιχειρούν να συνδέουν μεταξύ τους διαφορετικά μέρη. Νομίζω ότι, τελικά, η πραγματικότητα ενός τόπου, όχι μόνο η οικονομική, αλλά και η φυσική, το κλίμα, τέτοια στοιχεία, διαμορφώνουν συγκεκριμένα το κάθε έργο. Αν όχι, το έργο θα είναι λάθος. Δεν έχει νόημα να προτείνει κανείς εδώ, για το έργο της Θεσσαλονίκης, ένα γυαλίνο κτίσμα. Θα ήταν τελείως παράλογο.

**BT** Στα έργα σας υπάρχει ένα είδος αφήγησης: παραλλαγές πάνω στο ίδιο θέμα, που οργανώνουν ένα είδος σχεδιαστικής ιστόρησης. Αυτό δίνει στο σχέδιο μια ζωή αυτόνομη. Πώς καταφέρνετε



ντευξή σας ότι τα έργα σας είναι αλληλένδετα, ότι μεταφέρετε ιδέες από το ένα στο άλλο, ανάλογα με το πρόγραμμα δουλειάς στο γραφείο σας. Το έργο της Θεσσαλονίκης, είναι συνδεδεμένο με κάποιο άλλο;

**EM**



για το υλικό που θα χρησιμοποιήσω για την κατασκευή. Τα σχέδια που έφερα, έχουν σχεδιαστεί με πολλά ελαφριά τόξα, και μπορεί να τα αλλάξω σε σκυρόδεμα, που θα μου άρεσε να καλουπωθεί στην παραλία. Νομίζω ότι θα ήταν όμορφα.

Για μένα, όμως, η διαδικασία τού πώς θα είναι το υλικό κατασκευής, δεν υλοποιείται παρά στο τέλος. Είναι πολύ εύκολο να ακολουθείς κάποιος κλις στην κατασκευή. Από την αρχή θεωρούσα ότι επειδή η διαδρομή, η πασαρέλα, έπρεπε να είναι ελαφριά, το ξέλιθο θα ήταν το πιο κατάλληλο υλικό, και δεν μπορούσα να αλλάξω αυτή τη γνώμη μέχρι που είχα λίγο-πολύ σχέδιασε το έργο, και τότε, το ίδιο το έργο απαήγεις βαρύ υλικό. Έτσι πάρθηκε η απόφαση, και όχι εξ αρχής, ως δεδομένο, ότι πρόκειται να χτίσουμε με σκυρόδεμα. Έτσι θα έλεγα ότι σχεδιάζω και αλλάζω τα πράγματα συνέχεια.

**BT** Έχετε πει σε άλλη συνέντευξη ότι ενσωματώνετε στο σχέδιο τα παλιότερα ίχνη των ανθρώπων και του τόπου. Μετά, όμως, ανακατεύετε τα χαρτιά τόσο δυνατά, που το αποτέλεσμα δεν έχει καμιά αναλογία με το αρχικό υλικό. Δημιουργείτε νέες μορφολογίες, που μπορεί να φαίνονται ακόμα και παράδοξες. Τι είναι αυτό που αλλάζει τα πράγματα και δημιουργεί το καινούργιο;

**EM** Νομίζω ότι αυτό είναι ένα πολύ σημαντικό ζήτημα. Έχεις να χειριστείς ένα πρόβλημα, ένα έργο, και δουλεύεις με μια υπόθεση εργασίας που μπορεί να είναι τα παλιότερα ίχνη. Αυτό είναι η υπόθεση εργασίας ή μπορεί να είναι η λύση. Μ' αρέσει να δουλεύω με αυτά τα στοιχεία πραγματικά ως υποθέσεις, να τα χρησιμοποιώ σαν εργαλεία όχι σαν ένα είδος μεταφορών για εγγυημένα αποτέλεσματα. Σ' αυτούς που με κατηγορούν ότι η δουλειά μου δεν είναι σαφής, καθαρή, θα μπορούσα να πω αναλογικά ότι, αν ένας ποιητής έχει ξοδέψει, ας πούμε, ένα χρόνο για να γράψει κάτι, πώς μπορώ να προσπαθήσω να το καταλάβω σε δύο λεπτά; Νομίζω ότι στο επάγγελμά μας προσπαθεί κανείς να ξεχάσει ότι η τελική δουλειά είναι στην πραγματικότητα το αποτέλεσμα μα διαδικασίας σκέψης, αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι τα πράγματα θα έπρεπε να είναι τελείως ανοιχτά, καθαρά, διάφανα. Κάτι καθαρό και αναγνωρίσιμο θα πρέπει να έχουν, αλλά αν χνογραφείς τις ανθρώπινες μνήμες, αυτό δεν είναι ούτε καθαρό ούτε εύκολο.

Τα ίχνη των ανθρώπων και τα ίχνη του τόπου είναι απλώς μια υπόθεση εργασίας: όχι το επιχείρημα που θα δικαιώσει το αποτέλεσμα. Προτιμώ να μην υπάρχει τίποτα άλλο για να δικαιώσει το τελικό αποτέλεσμα πέρα από το ίδιο το έργο.

Νομίζω ότι η αναλογία με την ποιηση είναι πολύ καθαρή. Εννοώ ότι ένα από τα χαρακτηριστικά της ποιησης είναι το να είναι ασαφής, αυτό όμως δεν σημαίνει ότι δεν υπάρχει σκέψη, ποιότητα. Φυσικά, η αναλογία ανάμεσα στην ποιηση και την αρχιτεκτονική δεν είναι άμεση, γιατί εμεις πρέπει να καλύψουμε κάθε φορά κάποιες συγκεκριμένες προδιαγραφές χώρου.

**BT** Παρουσιάζεται μέσα από το έργο σας μια ιδέα για το τι μπορεί να είναι η αρχιτεκτονική στο μέλλον, ή είναι ένας νέος τρόπος συχνεύσης του παρελθόντος, του παρόντος και του μέλλοντος;

**EM** Νομίζω ότι ισχύει μάλλον το δεύτερο. Προσπαθώ με κάποιο τρόπο να γεφυρώσω, να ανακαλύψω κάτι που ίσως κάποιος έχει κάνει στο παρελθόν: να γεφυρώσω όχι το μέλλον (άλλωστε,

δεν ήταν ποτέ στην ατζέντα μου), αλλά μάλλον το παρόν με το παρελθόν.

Πρόσφατα άρχισα να ανακαλύπτω τι σημαίνει να κάνει κανείς ένα έργο σκεπτόμενος 50 χρόνια μπροστά, αλλά πρός το παρόν-δουλεύω με την πραγματικότητα. Νομίζω ότι χρειάζεται κάποιος πολύ χρόνο και ωριάτητα για να κάνει κάτι που να μπορεί να έχει νόημα το 2100, ας πούμε. Είναι εξαιρετικά δύσκολο πράγμα.

Στη Γερμανία, για παράδειγμα, στους αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς που αφορούν αστικό σχεδιασμό, όλοι δεν κάνουν τίποτ' άλλο από το να επαναλαμβάνουν ένα είδος κακής Κορμπουζιάνης πόλης του περασμένου αιώνα, προσθέτοντας κάποια νέα ορθολογικά στοιχεία. Σ' αυτές τις καταστάσεις είναι που αρχίζεις και σέβεσαι τους ανθρώπους εκείνους που μπορούν να είναι κατά κάποιο τρόπο ουτοπιστές, και είναι σ' αυτό το επίπεδο που αρχίζω και για να σκέφτομαι το μέλλον ενός έργου, αλλά πολύ προσεκτικά: να προσπαθώ να κάνω κάτι που θα έχει νόημα όχι μόνο τώρα, αλλά και στο μέλλον.

**BT** Έχετε ισχυριστεί παλιότερα ότι θέλετε να δημιουργήσετε χώρους πλήρως προσβάσιμους από "το πλήθος των ανθρώπων που κινείται γύρω από το κτίριο". Έχετε εικόνα από το πώς οι κάτοικοι της πόλης, οι περαστικοί, αντιλαμβάνονται ή χρησιμοποιούν τα έργα σας;

**EM** Τα περισσότερα έργα μου αφορούν στον δημόσιο χώρο. Το πρώτο μου σημαντικό έργο ήταν το νεκροταφείο στην Igualada. Είναι περιεργό, αλλά σε ένα νεκροταφείο γνωρίζεις τα αισθήματα με μια σχεδόν ακαδημαϊκή ακρίβεια και δημιουργίες αυτόν το χώρο σε ένα πρωταρχικό επίπεδο για να κατοικήσουν αυτά τα αισθήματα, να κατοικήσει η λύτη.

Έτσι άρχισα να δουλεύω, μ' έναν τέτοιο δημόσιο χώρο, και μετά, με κάτι τελείως αντίθετο. Τα επόμενα κτίρια είχαν να κάνουν με τις αθλητικές εκδηλώσεις, τη γιορτή της άθλησης, όπου ανακαλύπτει κανείς τη χαρά της γιορτής.

Μ' αυτή την έννοια, πάντα με ενδιέφεραν περισσότερο τα διαφορετικά αισθήματα μιας καταστάσης μαζικής παρά απομικής. Ειδικά για τα δημόσια κτίρια, είναι ευκολότερο να σκέφτεσαι τη συμπεριφορά της μάζας παρά των ατόμων, γιατί το πλήθος συμπεριφέρεται με πιο τελετουργικούς τρόπους.

Η ελπίδα μου είναι ότι τα κτίσματά μου "ταιριάζουν" στον τόπο όχι εξαιτίας ενός στίλ, αλλά για τα φυσικά αποτέλεσμα που δημιουργούν: την κλίμακα, τις σκιές –τέοτια πράγματα... Θα ήθελα, όσο τα κοιτάει κανείς, να αναπτύσσει ένα είδος αίσθησης ανάμεσα στην ανακάλυψη και την απόκρυψη: με κάποιο τρόπο να τα κατανοούν οι ανθρώποι σιγά σιγά, με το πέρασμα του χρόνου.

Ένα πολύ χαρακτηριστικό παράδειγμα είναι ο περίπατος στη μέση του Ολυμπιακού Χωριού, στη Βαρκελώνη. Τον κατασκεύασα, πολύ συνειδητά, ώς ένας αινιγματος στην κατασκευή, και νομίζω ότι είναι ένα έργο που περιέργως έγινε αποδεκτό, και τώρα είναι ένας τόπος που έρχονται νέοι ανθρώποι και τρέχουν με skateboards.

Από την άλλη, βέβαια, δεν μπορώ να προβλέψω τι πρόκειται να συμβεί. Αυτό το κάνει το ίδιο το κτίριο: το κτίριο οδηγεί κάποιους ανθρώπους. Μ' αυτή την έννοια, πιστεύω ότι πρέπει να υπάρχει ένας αινιγματος στην κατασκευή, που θα αναμένει τη λύση του από τους ανθρώπους, από τα άτομα. Από την άλλη, όμως, σταν μια μάζα ανθρώπων εκτελεί μια τελετουργία, μια αθλητική

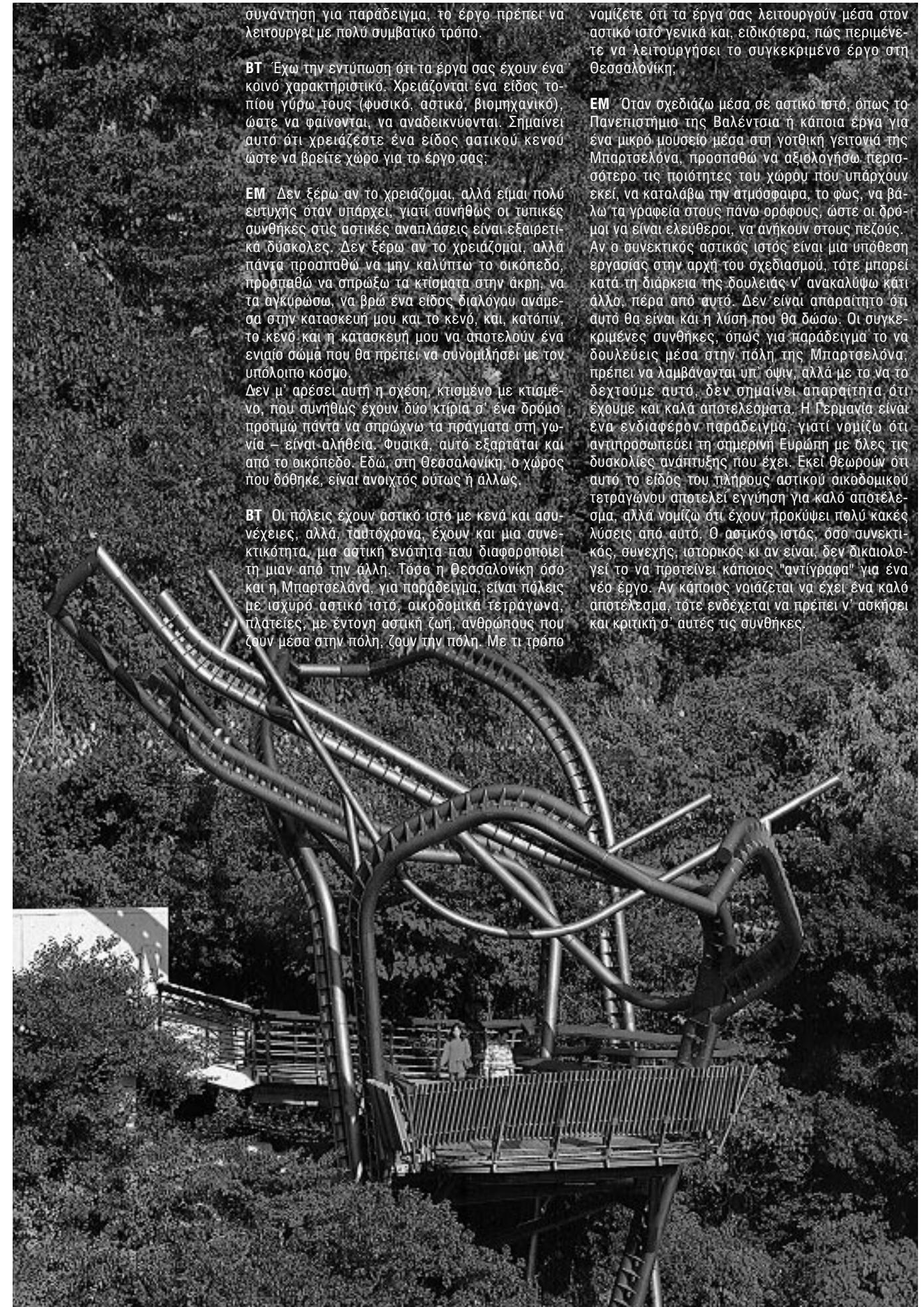
συνάντηση για παράδειγμα, το έργο πρέπει να λειτουργεί με πολύ συμβατικό τρόπο.

**BT** Έχω την εντύπωση ότι τα έργα σας έχουν ένα κοινό χαρακτηριστικό. Χρειάζονται ένα είδος τοπίου γύρω τους (φυσικό, αστικό, βιομηχανικό), ώστε να φαίνονται, να αναδεικύνονται. Σημαίνει αυτό ότι χρειάζεστε ένα είδος αστικού κενού ώστε να βρείτε χώρο για το έργο σας:

**EM** Δεν ξέρω αν το χρειάζομαι, αλλά είμαι πολύ ευτυχής όταν υπάρχει, γιατί συνήθως οι τυπικές συνθήκες στις αστικές αναπλάσεις είναι εξαιρετικά δύσκολες. Δεν ξέρω αν το χρειάζομαι, αλλά πάντα προσπαθώ να μην καλύπτω το οικόπεδο, προσπαθώ να σπρώχνω τα κτίσματα στην άκρη, να τα αγκυρώσω, να βρώ ένα είδος διαλόγου ανάμεσα στην κατασκευή μου και το κενό, και, κατόπιν, το κενό και η κατασκευή μου να αποτελούν ένα συνιαίσιο σώμα που θα πρέπει να συνομιλήσει με τον υπόλοιπο κόσμο.

Δεν μ' αρέσει αυτή η σχέση, κτισμένο με κτισμένο, που συνήθως έχουν δύο κτίρια σ' ένα δρόμο: προτιμώ πάντα να σπρώχνω τα πράγματα στη γνώνια – είναι αλήθεια. Φυσικά, αυτό εξαρτάται και από το οικόπεδο. Εδώ, στη Θεσσαλονίκη, ο χώρος που δόθηκε, είναι ανοιχτός σύντας ή άλλως.

**BT** Οι πόλεις έχουν αστικό ιστό με κενά και ασυνέχεις, αλλά, ταυτόχρονα, έχουν και μια συνεκτικότητα, μια αστική ενότητα που διαφοροποιεί τη μιαν από την άλλη. Τόσο η Θεσσαλονίκη όσο και η Μπαρτσελόνα, για παράδειγμα, είναι πόλεις με ισχυρό αστικό ιστό, οικοδομικά τετράγωνα, πλατείες, με εντονη αστική ζωή, ανθρώπους που ζουν μέσα στην πόλη, ζουν την πόλη. Με τι τρόπο



# **Η ανάπλαση του παλιού τμήματος του λιμανιού της Θεσσαλονίκης**

των Γιώργου Παπακώστα, Νίκου Παπαμίχου, Βίλμας Χαστάογλου

τόχος του προγράμματος είναι η ανάπλαση μηματος του ιστορικού λιμενικού συνόλου (το ποιό, λόγω του εκσυγχρονισμού και της νέας πέκτασης και οργάνωσης του λιμένα Θεσσαλονίκης, έχει χάσει την αρχική λιμενική λειτουργία του), η μετατροπή του σε πολιτιστικό έντρο μητροπολιτικής εμβέλειας και η ένταξή του στον αστικό ιστό. Το πρόγραμμα ανάπλασης περιλαμβάνει: α) την αποκατάσταση και αιρρύθμιση των πάντες κύριων αποθηκών που ποδίζονται σε νέες χρήσεις πολιτιστικού χαρακτήρα, με πρόβλεψη να χρησιμοποιηθούν για εντρικές εκδηλώσεις του Οργανισμού "Θεσσαλονίκη '97", καθώς και μελέτη μελλοντικής πανάρχορησης και άλλων κτιρίων, β) τη διαμόρφωση ολόκληρου του περιβάλλοντος χώρου της ' προβλήτας, καθώς και του κριτηρίου παραγωγής κεντρικής νησοδόχου και της πλατείας πίσω πό το κεντρικό τελωνείο.\*

σημασία αυτού του έργου ξεπερνά την άμεση οσσοφορά χώρων, ικανών να φιλοξενήσουν σο-  
αρές και ποικίλες πολιτιστικές εκδηλώσεις,  
όνιμου ή παροδικού χαρακτήρα. Η περιοχή  
αναπλάθεται, βρίσκεται σε κρίσιμη πολεο-  
νομικά θέση και χαρακτηρίζεται από υψηλή  
ιστορική και αισθητική αξία κτισμάτων και συνό-  
ντων, καθώς, άλλωστε, συνιστά το μεγαλύτερο  
ωόδυνο τμήμα του ιστορικού κέντρου πριν  
το την πυρκαϊά του 1917. Με τη δημιουργία  
του του αρχιτεκτονικού και πολεοδομικού  
υποδομού μητροπολιτικής κλίμακας, το κέντρο,  
αλλά και η πόλη συνολικά, αναβαθμίζονται.  
Ο πρόγραμμα αποτελεί και το μεγαλύτερο σε  
τιμφάνεια έργο ανάπλασης του Οργανισμού Πο-  
λιτιστικής Πρωτεύουσας εντός του ιστορικού  
υρίνα της Θεσσαλονίκης. Το υπό ανάπλαση  
τμήμα περιλαμβάνει ολόκληρη την περιοχή της  
προβλήτας και, δυτικά, την πλατεία του κτι-

ίου του τελωνείου, καθώς και μια ζώνη βάσους 40,0 μ. σε όλο το μήκος του κεντρικού ρηπιδώματος, μεταξύ Α' και Β' προβλήτας. Η υνολική έκταση της περιοχής επέμβασης είναι ερίπου 55.000 τ.μ., από τα οποία 13.500 τ.μ. αταλαμβάνονται από κτίρια.

ο έργο καλύπτεται από το Πλαίσιο Συμφωνίας εταξύ του Οργανισμού Ρυθμιστικού Θεσσαλο-  
ίκης (συντονισμός του προγράμματος), του Οργανισμού Λιμένος Θεσσαλονίκης (κυριότητα αι ευθύνη των έργων) και του Οργανισμού Θεσσαλονίκη '97" (εποπτεία και διοίκηση του ργου και χρήση κατά το 1997). Χρηματοδοτεί-  
αι από το ΥΠΕΧΩΔΕ με το συνολικό ποσό των 0.000.000.000 δρχ. Οι αρμοδιότητες του Δή-  
ου Θεσσαλονίκης αναφέρονται κυρίως στη ύνδεση της περιοχής επέμβασης με τον αστι-  
ό ιστό.

## ΣΤΟΡΙΚΑ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΚΑ ΔΙΑΡΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

**ΑΙΓΑΙΟΝ ΙΣΤΟΡΙΑ Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΧΟΡΗΣΗ**  
ο τμήμα του λιμανιού το οποίο περιλαμβάνεται  
το πρόγραμμα ανάπλασης, αντιστοιχεί στην  
εύτυχη και μοναδική προσέλευση τριών σεντικών

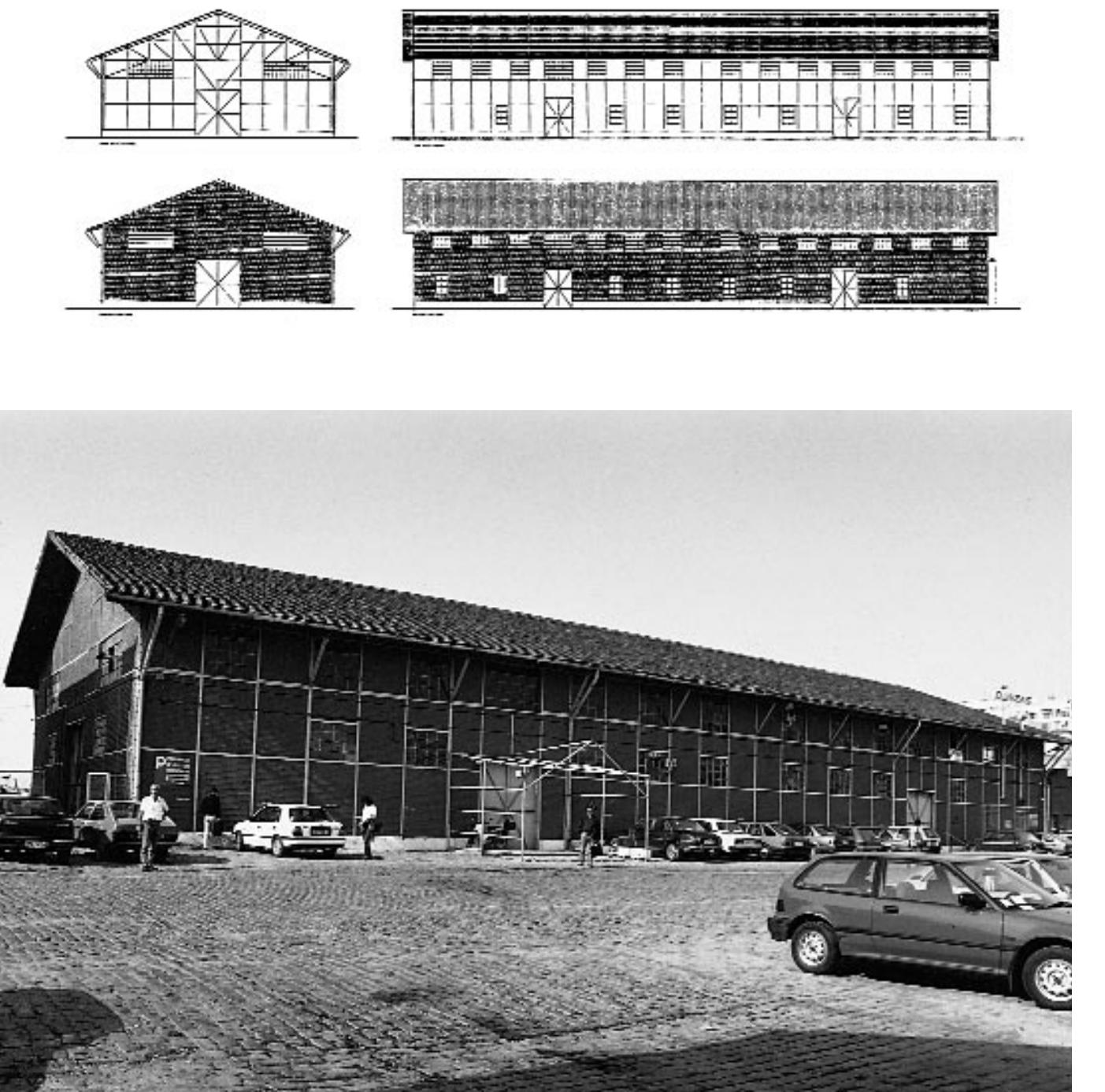
ρώτη και μεγαλύτερη προβλήτα της αρχικής άσης κατασκευής του τεχνητού λιμένος, 1897-1904. Η κατασκευή τεχνητού λιμανιού της Θεσσαλονίκης ανατέθηκε το 1896 στον γάλλο οιλιτευτή και εργολάπτη δημοσίων έργων Edmond Bartissol, ο οποίος συγκρότησε την νέων υπόθεση Θεσσαλονίκη Επαρχεία Κατασκευής του λιμένος (με προνόμιο εκμετάλλευσης του λιμένος ως το 1944) και ξεκίνησε το έργο το 1897. Ο έργο περιλάμβανε τη διαπλάτυνση της ροηγούμενης ευθύγραμμης προκυμαίας (που ήταν κατασκευαστεί μετά την κατεδάφιση του αραβαλάσιου τείχους της πόλης το 1870) απάντι 130 μ. μέσα στη θάλασσα, την κατασκευή ύπο προβλητών με μήκος 200 μ., την εκσκαφή ετεράγωνης νηοδόχου και κρηπιδωμάτων, την κατασκευή κυματοθραύστη, τον εξοπλισμό με ιδιορρυθμικές γραμμές, γερανούς, αποθήκες 8.000 τ.μ.) και νέο τελωνείο, καθώς και τη διαπλάτυνση της δημοτικής προκυμαίας της πόλης κατά 8 μ. έως τον Λευκό Πύργο.

Ιέχρι το 1910, πάνω στις 100.000 τ.μ. του νε-  
δημιουργημένου εδάφους, είχαν ανοικοδομη-  
εί οι τυπικές αποθήκες, τα γραφεία της Εται-  
είας και θεμελιώθηκε το τελωνείο, το οποίο  
λοκοληρώθηκε το 1912, και ώς το 1917 κατα-  
κευάστηκαν νέα κτίρια (σιλό, ελεγκτήρια και  
τάβλοι) και σημαντικό μέρος των γραμμών που  
υνέδεσαν το λιμάνι με τον σιδηροδρομικό  
ταθμό. Η παράταξη των νέων λιμενικών κτι-  
μάτων πάνω στα καινούργια κρηπιδώματα έγι-  
ει με ιδιαίτερα τακτικά και συμμετρικό τρόπο,  
ημιουργώντας ένα μοναδικό μέτωπο προς τη  
άλασσα.

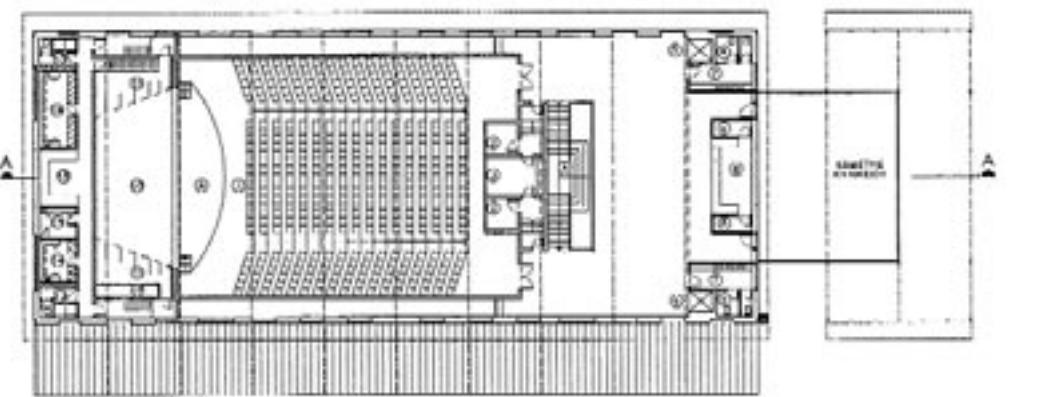
Ιετά την απελευθέρωση της πόλης, το 1912, ο ώρος του λιμανιού περιήλθε στο ελληνικό Δημόσιο, και η άμεση ανάγκη επέκτασης των λιμενικών εγκαταστάσεων και ανάκτησης των εμπορικών σχέσεων με την παλιότερη ενδοχώρα της όλης οδήγησαν το 1914 στη θέσπιση της λευκοθέρας Ζώνης Θεσσαλονίκης, η οποία, μως, πρακτικά λειτούργησε μετά τη λήξη του αγκοσμίου πολέμου (1923). Το 1930, το νεούστατο Λιμενικό Ταμείο εκμίσθωσε την εκμετάλλευση του Λιμένος από τη Γαλλική Εταιρεία για το υπολειπόμενο διάστημα ώς το 1944,

πότε και έληγε η ισχύς του προνομίου της.  
Ι μελέτη επεκτασης του λιμένα από τον καθη-  
ητή Α. Γκίνη, το 1918, η οποία ενσωματώθηκε  
το νέο σχέδιο της Θεσσαλονίκης μετά την





πάνω: Αποθήκη 1 (αποτύπωση: τομές, όψεις)  
μέση: η Αποθήκη Α  
κάτω: διαγραμματική πρόταση για την ανάπλαση της Αποθήκης 1 σε αιθουσα θεάτρου



κατασκευή των νέων οδικών και σιδηροδρομικών συνδέσεων, το λιμάνι προβλέπεται ότι θα ανταποκριθεί με επάρκεια στην αναμενόμενη ζήτηση, διατηρώντας την ιστορική σχέση του με την πόλη.

Ακόμη, η πρόσφατη δυναμική ανάπτυξη των επιβατικών γραμμών με πολλά νησά του Αιγαίου και την Κρήτη πιέζει για συνολικότερη αναδιάταξη των χώρων και των εγκαταστάσεων. Σημασία επίσης για το μέλλον του λιμανιού έχουν οι μεμονωμένες και περιστασιακές μέχρι σήμερα διεισδύσεις ορισμένων αστικών λειτουργιών –όπως η παραχώρηση αποθηκών για ποικίλες εκδηλώσεις από το 1986– που διευρύνονται και τείνουν να πάρουν μονιμότερη χαρακτήρα, καθώς η πόλη επανανακαλύπτει την αστικότητα του λιμανιού και το ενσωματώνει στην καθημερινή της ζωή.

Οι τάσεις αυτές, που προσδίδουν νέα λειτουργική σημασία στην πρώτη και δεύτερη προβλήτα, συμπίπτουν και λειτουργούν ενισχυτικά προς την εξελισσόμενη ήδη μεταφορά δυτικότερα των εμπορικών λιμενικών λειτουργιών. Με την προοπτική αυτών των αλλαγών στην εσωτερική οργάνωση του λιμένα, δημιουργήθηκαν οι προϋποθέσεις για τη διάθεση του ανατολικού τμήματος –μέχρι τις γραμμές της δεύτερης προβλήτας– για φιλοξενία πολιτιστικών, αλλά και άλλων δραστηριοτήτων της πόλης, τόσο με την ευκαιρία της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας '97, όσο και σε μονιμότερη βάση. Σε κάθε περίπτωση, ορισμένες λιμενικές υπηρεσίες θα εξακολουθήσουν να υπάρχουν στην πρώτη προβλήτα και να συλλειτουργούν με τις νέες χρήσεις. Αυτό επιβάλλεται και γιατί δεν πρέπει να αρχηστευθούν τα κρηπιδώματα, αλλά και γιατί δεν πρέπει να χαθεί η ιστορική λιμενική λειτουργία του χώρου. Εξ αλλού, το τμήμα του λιμένα που υποδέχεται άλλες αστικές χρήσεις, δεν αποτελεί και δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται σαν οικόπεδο προς ανοικοδόμηση, αλλά είναι χώρος λειτουργικά ενταγμένος στο λιμάνι, που διατηρεί τον λιμενικό του χαρακτήρα.

#### Η ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΛΙΜΕΝΙΚΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ

Η πρόταση ανάπλασης του τμήματος του λιμανιού προϋποθέτει τη συστηματική ανάλυση και αξιολόγηση της τοπολογικής του οργάνωσης και του κτιριακού του αποθέματος, του ιστορικού λιμενικού εξοπλισμού, καθώς και των αντιληπτικών στοιχείων περιβάλλοντος. Ο χώρος οροθετείται από ισχυρά στοιχεία τόσο σε σχέση με το θαλάσσιο μέτωπο όσο και στα σημεία άρθρωσής του με τον περιβάλλοντα ιστό. Η εσωτερική οργάνωση διατηρεί τα καταστατικά στοιχεία του αρχικού σχεδιασμού στη διάταξη των κτιρίων, τη συμμετρία των μετώπων, τις διαδρομές και τους αντιληπτικούς άξονες, και τις θέσεις του εξοπλισμού. Τα κτίσματα που περιλαμβάνει, αντιστοιχούν στις διάφορες φάσεις ανάπτυξης, σε διαφορετικές αρχές διάταξης, και λειτουργικές και μορφολογικές ενότητες. Ειδικότερα, τα κτίρια εντάσσονται στις ακόλουθες μορφολογικές και τυπολογικές κατηγορίες: Τυποποιημένες παραλιακές αποθήκες χαρακτηριστικής λιμενικής μορφολογίας. Αποθήκες βιομηχανικής μορφολογίας του 19ου αιώνα. Αποθηκευτικά κτίρια χωρίς ιδιαίτερα μορφολογικά στοιχεία. Μοντέρνα μεσοπολεμικά γραφειακά κτίρια. Μεταπολεμικά αδιάφορα βοηθητικά κτίσματα. Ως προς το βαθμό προστασίας τους, το μόνο διατηρητέο κτίριο είναι το κεντρι-

κό τελωνείο, ενώ αναμένεται να δημοσιευτεί το Διάταγμα του ΥΜΑΘ για το χαρακτηρισμό ως διατηρητέων των πέντε αποθηκών (αποθήκες 1, Α, Β, Γ, και Δ στην Α' προβλήτα). Ολόκληρη η περιοχή επέμβασης περιλαμβάνεται στα όρια του χαρακτηρισμένου ως "ιστορικού τόπου" κέντρου της Θεσσαλονίκης.

#### ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ

Τα δεδομένα της ιστορικής και τυπολογικής διερεύνησης του ιστορικού λιμενικού συνόλου, αλλά και η διεθνής εμπειρία ανάλογων περιπτώσεων, καθώς και το πλαίσιο των αρχών αντιμετώπισης ιστορικών συνόλων, όπως διατυπώνονται σε επίσημα κείμενα διεθνών οργανισμών, διαμορφώνουν τους ακόλουθους άξονες επεμβάσεων: α. Αντιμετώπιση της λιμενικής ζώνης ως ενιαίου λειτουργικά, ιστορικά και πολεοδομικά, και ζωντανού συνόλου. β. Αποκατάσταση της ιστορικής πολεοδομικής οργάνωσης του παλιότερου τμήματος του λιμένα και διατήρηση της ιδιαίτερης μορφολογίας του. γ. Αποφυγή νέων κατεδαφίσεων και απολύτως ελεγχόμενη δόμηση.

Οι επεμβάσεις που θα απαιτηθούν στα κτίρια και στον περιβάλλοντα χώρο για την εξυπηρέτηση των νέων χρήσεων, θα πρέπει να λάβουν αυστηρά υπόψη τους τα τυπολογικά, κατασκευαστικά και μορφολογικά χαρακτηριστικά του ιστορικού λιμενικού συνόλου. Επισημαίνεται με έμφαση ότι το λιμενικό σύνολο χαρακτηρίζεται από συνθετική και μορφολογική απλότητα και κατασκευαστική λιτότητα. Στα υλικά και στις διαμορφώσεις του υπαθρίου χώρου, όπως και στις όψεις των κτισμάτων, αποτυπώνονται με ειλικρίνεια και δίχως οποιαδήποτε διάθεση διακόσμησης, προβολής και εντυπωσιασμού, η χρηστικότητα των εγκαταστάσεων, η κατασκευαστική δομή των κτιρίων, καθώς και τα χρησιμοποιούμενα απολύτως απαραίτητα υλικά και διατομές.

Με βάση τις παραπάνω γενικές και ειδικές αρχές επεμβάσεων, αλλά και τις δυνατότητες και τα χαρακτηριστικά του χώρου και των κτιρίων, οι προβλεπόμενες χρήσεις αφορούν:

- χρήσεις χρονικά εντοπισμένες στην περίοδο της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας,
- χρήσεις μη μόνιμες, που εκτείνονται χρονικά πριν και μετά την Πολιτιστική Πρωτεύουσα,
- χρήσεις μόνιμες, που εντάσσονται στον πολιτιστικό και κοινωνικό εξοπλισμό της πόλης,
- χρήσεις που διατηρούν τον λιμενικό χαρακτήρα τους.

Ειδικότερα, οι προβλεπόμενες χρήσεις για τα κτίρια που αποκαθίστανται και επαναχρησιμοποιούνται στη φάση αυτή, είναι:

- Αποθήκη 1: Αίθουσα θεάτρου με δυνατότητα στέγασης μουσικών και συνεδριακών εκδηλώσεων (μέγιστη χωρητικότητα 550 ατόμων) με την πρόβλεψη του ανάλογου για τις διαφορετικές χρήσεις εξοπλισμού (πλήρης εξοπλισμός σκηνής, καμαρίνια και βοηθητικοί χώροι, πινοκήστρα, καμπίνες προβολής και μεταφραστών). (Διαστάσεις κτιρίου 20,30 X 50,20 μ., εμβαδόν 1021 τ.μ.).

- Αποθήκη Α': Κεντρικές εξυπηρετήσεις Συνεδριακού Κέντρου. Περιλαμβάνει ενιαίο χώρο για Εκθέσεις και εκδηλώσεις στον όροφο, και, στο ισόγειο, τρεις αίθουσες σεμιναρίων, χώρους μεσοδοχής κοινού και γραμματειακής υποστήριξης. (Διαστάσεις κτιρίου 20,40 X 50,20 μ., εμβαδόν: 1100 τ.μ. ισόγειο, 1024 τ.μ. όροφος).
- Αποθήκη Β': Κέντρο εφαρμοσμένων τεχνών



**αριστερά πάνω: το λιμάνι στη δεκαετία  
του 1920**  
**δεξιά πάνω: το σύνολο των πέντε αποθη-  
κών της Α' προβλήτας με τις προτεινόμε-  
νες χρήσεις**  
**κάτω: η αναπαράσταση του χώρου του λι-  
μανιού το 1938**

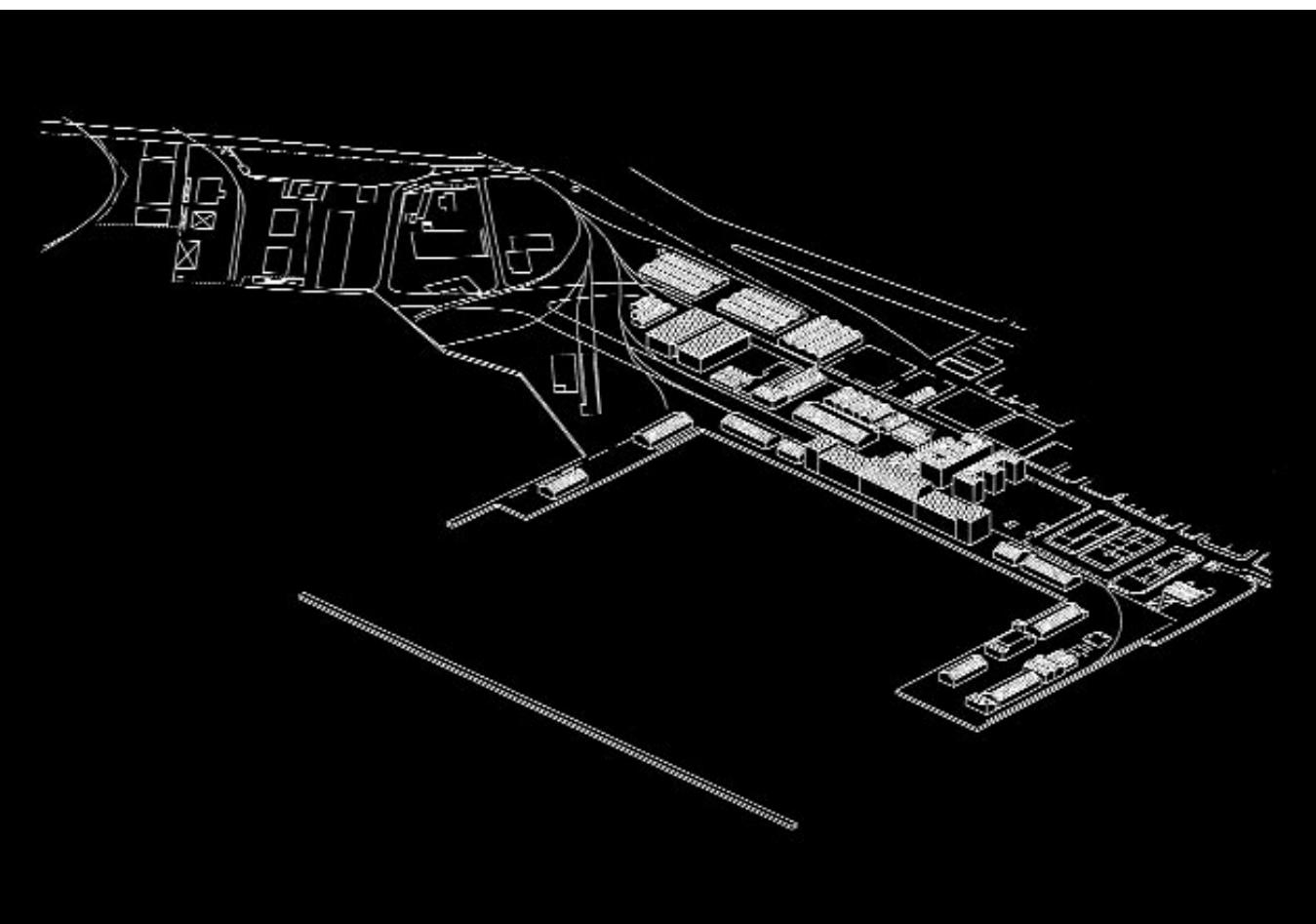
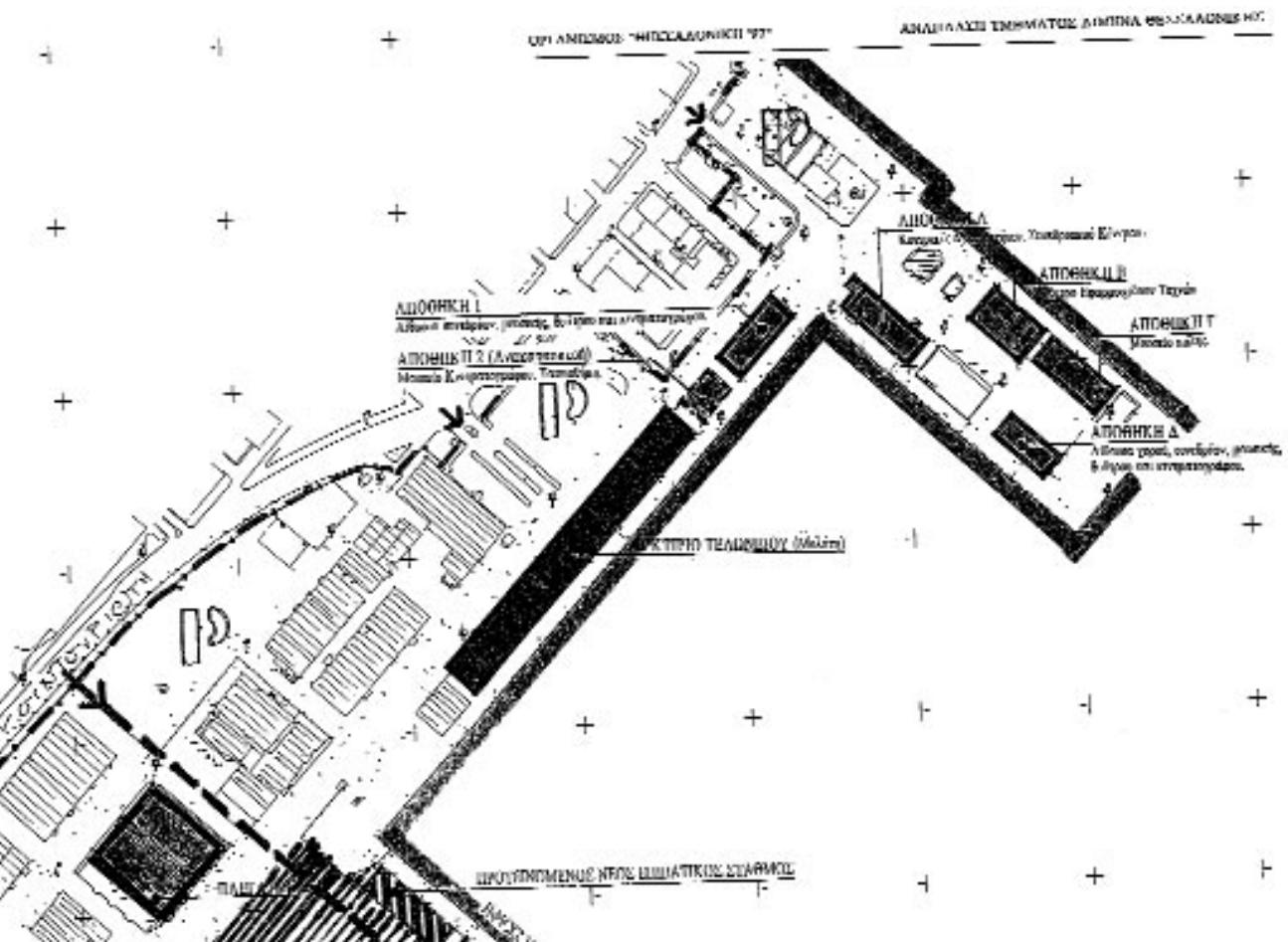
(αρχιτεκτονική, γραφικές τέχνες, βιομηχανικό σχέδιο, φωτογραφία, πολυμέσα). Προβλέπεται μόνιμη Έκθεση βιομηχανικού σχεδίου, βιβλιοθήκη και βιβλιοπωλείο, αίθουσες περιοδικών Εκθέσεων, καλλιτεχνικά εργαστήρια, χώροι συνελεύσεων και διαλέξεων, μπαρ κ.λπ. (Εμβαδόν: 1066 τ.μ. ισογειο, 546 τ.μ. όροφος).

—Αποθήκη Γ': Μουσείο πόλης. Προβλέπεται η διαμόρφωση του ισογείου χώρου για μόνιμη Έκθεση της πόλης της Θεσσαλονίκης με μικρή αίθουσα προβολών και χώρους γραμματείας, και ημιορόφου για περιοδικές Έκθεσεις, βιβλιοθήκη με αναγνωστήριο και αναψυκτήριο. (Διαστάσεις κτιρίου 20,30 X 50,20 μ., εμβαδόν 1021 τ.μ.).

**-Αποθήκη Δ':** Αίθουσα χορού με δυνατότητα θεάτρου, μουσικής και συνεδρίων (μέγιστη χωρητικότητα 450 ατόμων), με την πρόβλεψη του ανάλογου για τις διαφορετικές χρήσεις εξοπλισμού (εξοπλισμός σκηνής, καμαρίνια και βοηθητικοί χώροι, καμπίνες προβολής και μεταφραστών). (Διαστάσεις κτιρίου 18,00 X 50,20 μ., εμβαδόν 903 τ.μ.).

Από τα λοιπά κτίρια της Α' προβλήτας, το κτίριο του Ο.Λ.Θ. και του κεντρικού λιμεναρχείου προβλέπεται να διατηρήσουν τις υφιστάμενες χρήσεις, ενώ τα φυλάκια εισόδου και τα μικρότερης σημασίας κτίρια (όσα διατηρηθούν) θα φιλοξενήσουν βοηθητικές εξυπηρετήσεις του πολιτιστικού κέντρου (πληροφορίες, περίπτερα κ.λπ.).

\* Το πρόγραμμα βασίστηκε στην ερευνητική εργασία των Τέλη Βασιλείαδη, Αλέξανδρου Παπαζόγιου, Γιώργου Παπακώστα, Νίκου Παπαμήχου, Εύης Σταύρακα, Βίλμας Χαστάρηγου και Μάκη Πασχαλίδη, με τίτλο “Ενταή της Α’ και Β’ προβλήτας του λιμένα Θεσσαλονίκης στον αστικό ιστό”, ΥΠΕΧΩΔΕ, ΟΡ.ΘΕ, ΑΠΘ, 1996.



# Η διαχείριση των έργων και το όραμα της πόλης

μια συζήτηση με τον Γιώργο Σορτίκο

**Γιώργος Σημαιοφορίδης** Στη Θεσσαλονίκη, με αφορμή την Πολιτιστική Πρωτεύουσα, τέθηκε εν ισχύ –για πρώτη φορά σε μεγάλη κλίμακα– ο θεσμός των Τεχνικών Υπευθύνων Έργων (ΤΥΕ). Τι ακριβώς είναι αυτό;

**Γιώργος Σορτίκος** Η τεχνική διαχείριση έργων, γνωστή και ως project management, έχει ξεκινήσει στην Ελλάδα από τα μέσα της δεκαετίας του '80. Η πρώτη προσπάθεια είχε γίνει από την ΕΤΒΑ με τη θυγατρική της, ΒΙΠΕΤΒΑ, μια εταιρεία της οποίας ήμουν Πρόεδρος του ΔΣ και η οποία προσανατολίστηκε στο construction management, στην αρχή, και στο project management, στη συνέχεια. Ήταν μια επιτυχής τριετής προσπάθεια· η ΒΙΠΕΤΒΑ έκανε επιβλέψεις έργων και κατέφερε σε τρία χρόνια να επιταπλασιάσει τον κύκλο των εργασιών της και να ελέγχει πολύ περισσότερο τα έργα της, από άποψη χρόνου, κόστους και ποιότητας. Κυριότερη έμφαση δόθηκε στο θέμα του χρόνου, γιατί η συνθηκής πρακτική στις εργολαβίες είναι η καθυστέρηση, προκειμένου να πετυχαίνει ο εργολάβος αναθεώρηση τιμών και βελτίωση της απόδοσης του έργου. Στη συνέχεια, η διοίκηση έργου (PM) εφαρμόστηκε στο Μέγαρο Μουσικής και στα μεγάλα έργα του Δημοσίου (μετρό Αθήνας, αεροδρόμιο Σπάτων, Εγνατία οδός).

Συνήθως, όμως, γίνεται μια σύγχυση των όρων. Ονομάζουμε project managers αυτούς που έχουν την ευθύνη του συνολικού έργου, από τη σύλληψη της ιδέας μέχρι και την υλοποίησή της. Ονομάζουμε, επίσης, project managers αυτούς που έχουν την ευθύνη της κατασκευής του έργου. Υπάρχει σίγουρα μια διαφορά μεταξύ διεύθυνσης και ποιότητας, όπως επίσης μεταξύ Διοίκησης Έργου και Διεύθυνσης Εργοταξίου, όπως επίσης μεταξύ project management και construction management. Κάθε εργασία ή τμήμα έργου μπορεί να αποτελέσει ένα αυτοτελές project· για παράδειγμα, η τοποθέτηση κουφωμάτων σε μια οικοδομή. Άλλα ένα project μπορεί να είναι όλα όσα εμπεριέχονται στο σχέδιο ενός πλήρους έργου: σύλληψη, εξεύρεση πόρων χρηματοδότησης, προγραμματισμός, προκαταρκτική και οριστική μελέτη, διακήρυξη, δημοπράτηση, κατασκευή.

Στην περίπτωση του Οργανισμού Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης Θεσσαλονίκη 1997 (ΟΠΠΕΘ '97), το πρόγραμμα των έργων είχε καταρτιστεί –ως τίτλος, γενικό περιεχόμενο και προυπολογισμός κάθε έργου– όταν αποφασίστηκε η ανάθεση του project management στους αντίστοιχους Ομίλους Τεχνικών Υπευθύνων Έργων (ΟΤΥΕ). Εμείς έπρεπε να δώσουμε περιεχόμενο και να τεκμηριώσουμε τα συγκεκριμένα έργα που είχαν ενταχθεί στο πρόγραμμα του Οργανισμού, με τη διερεύνηση, την τεκμηρίωση και την περιγραφή του καθενός, ώστε προς τον προτεινόμενο προϋπολογισμό και τους χρόνους υλοποίησης.



**ΓΣμ** Από αυτά που λέτε, προκύπτει ότι ο ΟΤΥΕ κάνει ουσιαστική διαχείριση του έργου, από τον σχεδιασμό έως και την παράδοσή του, με μόνη τη διαφορά ότι είναι ιδιωτικός φορέας.

**ΓΣρ** Είναι ιδιωτικός φορέας. Βέβαια, τον ίδιο ρόλο θα μπορούσαν να αναλάβουν και οι Επιχειρήσεις του Δημοσίου, που θα έπρεπε όμως να λειτουργούν με τις αρχές της ιδιωτικής επιχείρησης. Project management είναι ακριβώς η διαδικασία που επιτρέπει στον ιδιοκτήτη του έργου να σχεδιάσει αυτό που θέλει χωρίς να διαθέτει την κατάλληλη τεχνική υπηρεσία, και να το υλοποιήσει ελέγχοντας το χρόνο, το κόστος και την ποιότητα.

Δεδομένου ότι ο Οργανισμός είναι βραχύβιος, και τα έργα του θα τελείωναν μέσα σε δύο-δυόμισι χρόνια, δεν υπήρχε η δυνατότητα δημιουργίας μιας

μόνιμης Υπηρεσίας που θα αναλάμβανε να φτιάξει όλα αυτά τα έργα η οποία, μετά το 1997, θα έπρεπε να διαλυθεί ή να διατηρηθεί επ' απειρον, αμειβόμενη πέραν του χρόνου ζωής του Οργανισμού. Με αυτό το δεδομένο, ο Οργανισμός προχώρησε στην καλύτερη λύση: να προσλάβει υπηρεσίες που θα του κάλυπταν τις ανάγκες για την περίοδο σχεδιασμού και υλοποίησης των συγκεκριμένων έργων. Έτσι δημιουργήθηκαν 3 γραφεία Τεχνικών Υπευθύνων. Το ένα έχει την ευθύνη των έργων της Πάνω Πόλης (ΣΑΡΙΣΑ), τα άλλα δύο (ΕΛΛΗΝΟΤΕΧΝΙΚΗ ΑΕ/ΤΕΤΡΑΚΤΙΣ ΑΕ και Σορτίκος/ΑΡΧΙΤΕΧ) έχουν την

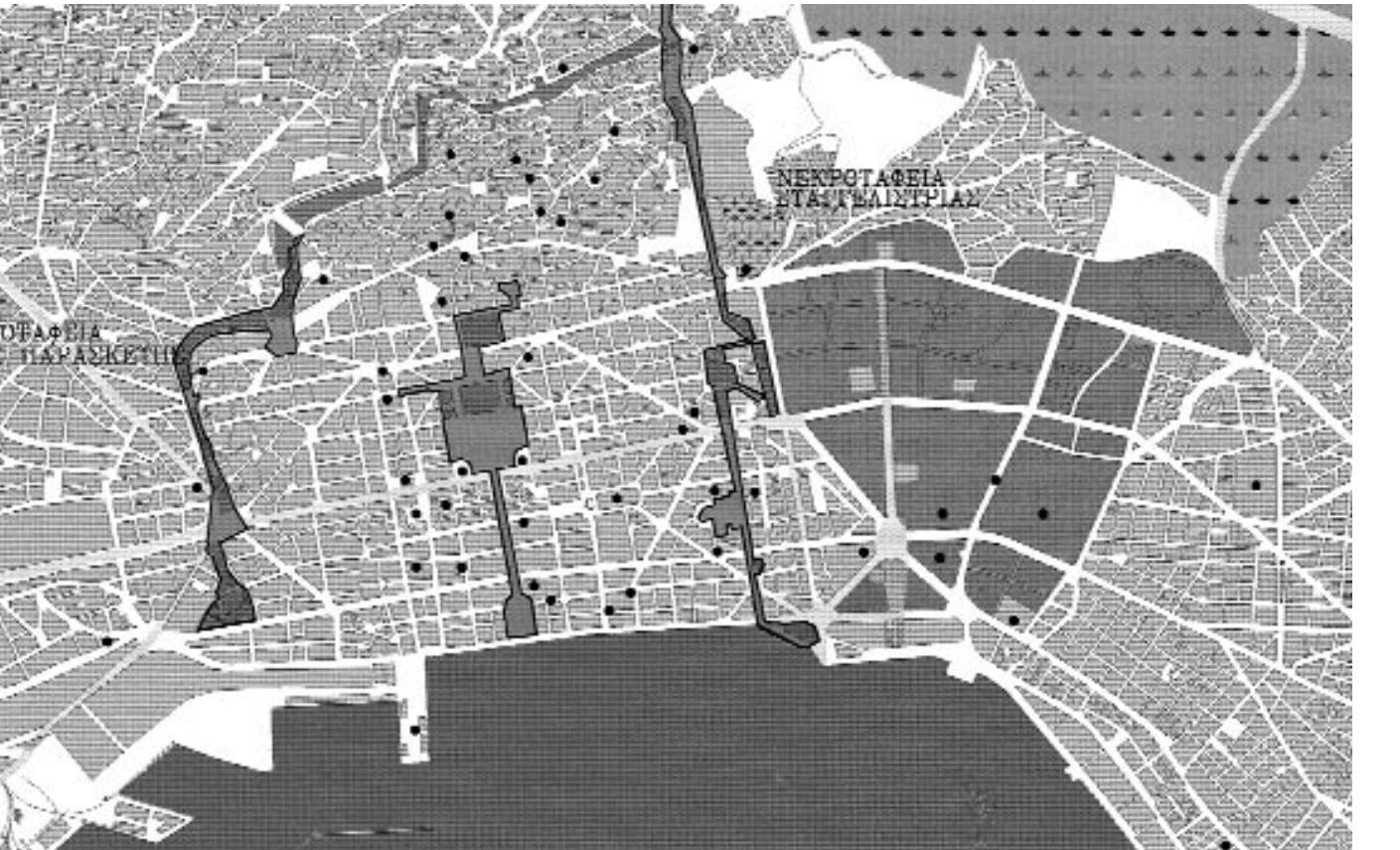
Η δεύτερη κατηγορία αφορά σε επεμβάσεις στην πόλη για την ανάδειξη της ιστορικής και πολιτιστικής της φυσιognomίας, όπως ορίζει ο ίδιος Νόμος: επεμβάσεις αποκατάστασης, που γίνονται σε κτίσματα διατηρητέα, ή διαμορφώσεις υπαίθριων χώρων, αρχαιολογικών περιπάτων, ανάδειξη ιστορικών μνημείων ή ακόμα έργα των Εφορειών Αρχαιοτήτων.

Η τρίτη κατηγορία αφορά σε επεμβάσεις που δεν υλοποιούνται άμεσα, αλλά σχεδιάζουν ή προσπαθούν να ανασυστήσουν μια εικόνα της Θεσσαλονίκης που έχει χαθεί από την τρέχουσα πολεοδομική κατασκευαστική εφαρμογή. Οι επεμβάσεις αυτές έχουν ως σκοπό να ανασχεδιάσουν ορισμένα τμήματα (δόμηση ελεύθερων χώρων), να προσελκύσουν νέες δραστηριότητες, να αναδιαμορφώσουν συγκεκριμένα σημεία της πόλης. Πρόκειται κυρίως για αρχιτεκτονικούς και πολεοδομικούς διαγωνισμούς (όπως αυτοί του "Τόξου" των δυτικών συνοικιών, της Νέας Παραλίας, και της Αριστοτέλους) που έχουν ως στόχο τον προβληματισμό γύρω από την πολεοδομική εξέλιξη της πόλης, τη διαμόρφωση μιας εικόνας για τις μεγάλες επεμβάσεις που θέτουν επί τάπητος την αναδιάρθρωση του αστικού ιστού.

**ΓΣμ** Υπάρχει μια διαφορά ανάμεσα στα έργα που, ανεξάρτητα από την κλίμακά τους, θα υλοποιηθούν, και στους διαγωνισμούς ιδεών, που δεν θα καταλήξουν σε κάποια εφαρμογή. Είναι εξαιρετικά ενδιαφέρον να σημειώσουμε ότι ένας project manager αναλαμβάνει τη διαχείριση όχι μόνο τεχνικών έργων που υλοποιούνται, αλλά και τη διαχείριση διαγνωσμάτων ιδεών στρατηγικής σημασίας για την ανάπτυξη της πόλης.

**ΓΣρ** Σωστά· η προηγούμενη κατηγοριοποίηση αφορά στη χρήση των έργων. Θα μπορούσαμε να δούμε τα έργα και από άλλη οπτική γωνιά, να τα κατηγοριοποιήσουμε με άλλο τρόπο: επεμβάσεις αποκαταστάσεων, ανακατασκευές ή νέες κατασκευές κτιρίων και επεμβάσεις διατήρησης, ανάδειξης ή συντήρησης μνημείων, επεμβάσεις σε ελεύθερους χώρους (αρχαιολογικοί περίπατοι, διαμόρφωση πολιτιστικών εισόδων, διαμόρφωση του χώρου γύρω από σημαντικά μνημεία, όπως το Επταπύργιο) και, τέλος, επεμβάσεις μεγάλης κλίμακας στον αστικό ιστό. Σε όλες τις καταγορίες διακρίνουμε τα έργα (μελέτες και κατασκευές) και τους διαγωνισμούς. Στην τελευταία, εντάσσονται και οι δύο διαγωνισμοί που ανέφερα πριν, με τη διαφορά ότι πρόκειται για επεμβάσεις μεγάλης κλίμακας, στις οποίες αναζητούνται νέες δραστηριότητες, καθώς και οι επιπτώσεις τους σε ευρύτερες περιοχές της πόλης. Η ένταξη αυτών των έργων στο συνολικό πρόγραμμα του Οργανισμού είχε προαποφασιστεί με την κατάρτιση του πίνακα έργων. Βεβαίως, τα έργα φέρονται ως τίτλοι χωρίς να έχουν προσδιοριστεί πλήρως. Υπήρχε κατηγορία αρχιτεκτονικών διαγωνισμών που προέβλεπε διαγνωσμούς για διαμόρφωσεις υπαίθριων χώρων δίχως συγκεκριμένη πόλη και μορφοποίηση του προγράμματος. Η μορφοποίηση αυτή έγινε από τους ΟΤΥΕ, και με την έννοια αυτή το έργο μας περιέχει και στρατηγικές επιλογές. Ας πάρουμε την περίπτωση των υπαιθρίων χώρων: ο άξονας του "δυτικού τόξου", η νέα παραλία και ο ανατολικός πολιτιστικός άξονας (που υπήρχε στο σχέδιο του Εμπρά, αλλά δεν υλοποιήθηκε ποτέ), ο οδός Αριστοτέλους, από τη θάλασσα μέχρι τον Άγ. Δημήτριο, οι αρχαιολογικοί περίπατοι (τρεις συνεχείς διαδρομές, με επεμβάσεις στους ελεύθερους χώρους, κατά μήκος των τειχών), όλα μαζί αποτελούν ένα μεγάλο δίκτυο.

αριστερά-δεξιά πάνω: μεζίνες αστικές αναπλάσεις, η ανάδειξη του άξονα της οδού Αριστοτέλους



78

**ΓΣμ** Γιατί όμως προτείνονται ως πιο σημαντικά ορισμένα μόνο, τα περίφημα "μεγάλα έργα": το Βασιλικό Θέατρο, το Θέατρο της Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών, το Ολύμπιον, η Μονή Λαζαριστών, το Τελλόγλειο, το Νταμάρι στη Τριανδρία;

**ΓΣρ** Τα έργα αυτά έχει αναλάβει ο Όμιλος ΕΛΗΝΟΤΕΧΝΙΚΗ ΑΕ και ΤΕΤΡΑΚΤΙΣ ΑΕ, με τον οποίο ο δικός μας Όμιλος (Γ. Σορτίκος και ΑΡΧΙΤΕΧ ΑΕ) τα έχει συναναδεχθεί και συνυπογράψει τη σύμβαση, προκειμένου να υπάρχει κεντρικός συντονισμός και ενότητα στην έκφρασή μας, κατά την υλοποίηση του προγράμματος, απέναντι στον Οργανισμό. Η ομάδα αυτή έχει αναλάβει τα μεγάλα έργα που ανέφερες πριν, όπως επίσης και έργα των περιφερειακών Δήμων, μεταξύ των οποίων το θέατρο της Καλαμαριάς και το Πολιτιστικό Κέντρο του Δήμου Σταυρούπολης. Τα έργα αυτά προβλήθηκαν περισσότερο για τους εξής λόγους: κατ' αρχάς, επειδή ήταν τα πιο σύνθετα κτιριακά έργα, στο ξεκίνημα της δουλειάς μας, προσπαθήσαμε όλοι να δώσουμε μια επιτάχυνση για τη δημοπράτηση τους, αφού απαιτούν περισσότερο χρόνο για την υλοποίησή τους; δεύτερον, επειδή έχουν μεγάλους προϋπολογισμούς συγκινούν πολύ περισσότερο κόσμο και τρίτον, ακριβώς επειδή αποτελούν σημαντικού είδους επεμβάσεις σε υφιστάμενα κτίρια –εκτός της Μονής Λαζαριστών– και προκάλεσαν ποικίλες αντιδράσεις. Επομένως, προβλήθηκαν πολύ, είτε θετικά, είτε αρνητικά. Φαντάζομαι ότι μετά την υλοποίηση των υπολοίπων έργων –και κυρίως των αρχαιολογικών περιπάτων και του πολιτιστικού άξονα, και των επεμβάσεων στο λιμάνι– θα διαμορφωθεί μια καινούργια εικόνα στην πόλη για το συνολικό έργο του Οργανισμού.

**ΓΣμ** Ανάμεσα στα έργα που έχει αναλάβει ο δικός σας Όμιλος, μαζί με το δίκτυο των διαμορφώσεων και τους διαγωνισμούς που προαναφέρθηκαν,

υπάρχουν ορισμένα έργα στρατηγικής σημασίας, όπως το λιμάνι, το αεροδρόμιο, ο σταθμός, η ΥΦΑΝΕΤ. Τι ακριβώς συμβαίνει με αυτά;

**ΓΣρ** Είναι αλήθεια ότι ένα μεγάλο έργο το οποίο δεν έχει αναφερθεί έως τώρα, είναι η διαμόρφωση του λιμανιού. Στο λιμάνι υπήρχε μια μελέτη για την ανάπλαση των χώρων της Α' Προβλήτας, που είχε γίνει με πρωτοβουλία του ΥΠΕΧΩΔΕ, με υπουργό τον κ. Κ. Λαλιώτη, από μια ομάδα αρχιτεκτόνων πολεοδόμων του Τμήματος Αρχιτεκτόνων του ΑΠΘ. Σύμφωνα με τη μελέτη αυτή, είχε προταθεί η επανάχρηση μερικών από τα παλιά κτίρια του λιμανιού, κτισμένων στις αρχές του αιώνα από γάλλους κατασκευαστές, η ενσωμάτωση νέων λειτουργιών, δραστηριοτήτων και χρήσεων, και το άνοιγμα αυτού του χώρου προς την πόλη, στην απόληξη του εμπορικού κέντρου. Οι αποθήκες στις οποίες γίνονται οι επεμβάσεις, είναι μικρές και δεν χρησιμοποιούνται σήμερα πια από τον ΟΠΘ. Έτσι, η πρώτη προβλήτα αναπλάθεται με την ένταξη νέων χρήσεων, πολιτιστικού χαρακτήρα. Αυτό το σχέδιο εγκρίθηκε από τον ΟΠΠΕΘ, ενώ το Υπουργείο χρηματοδοτεί τις συγκεκριμένες επεμβάσεις, από άλλους πόρους, έξω από το Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων. Στο χώρο της Α' Προβλήτας υπάρχουν η Αποθήκη 1 και οι Αποθήκες Α, Β, Γ και Δ, οι οποίες ανακατασκευάζονται και αλλάζουν χρήση. Οι Αποθήκες 1 και Δ γίνονται χώροι παραστάσεων (θεατρικών, κινηματογραφικών προβολών, συνεδριακών εκδηλώσεων, χορού κ.λπ.). Οι άλλες αποθήκες γίνονται χώροι στέγασης Μουσείων και Εκθέσεων: η Αποθήκη Α θα στεγάσει το νεοσυσταθέν Μουσείο Κινηματογράφου και έναν μεγάλο χώρο Εκθέσεων· η αποθήκη Γ, το Μουσείο Αρχιτεκτονικής και της Ναυτιλιακής Ιστορίας της πόλης· και η αποθήκη Β, το Μουσείο Design και ένα χώρο Εκθέσεων. Διαμορφώνεται επίσης ο περιβάλλων υπαίθριος χώρος, όπου προβλέπεται η δημιουργία ενός υπόγειου

ου πάρκινγκ, διατηρώντας τον βιομηχανικό χαρακτήρα του λιμανιού. Οι συμβάσεις υπογράφηκαν, μετά από πολλές και επίπονες επαφές και διαπραγματεύσεις με τον ΟΠΘ, στις αρχές Ιουνίου, διατηρώντας τις προαναφερθείσες χρήσεις, και τελικά δημοπρατήθηκε η Αποθήκη 1, μέσα στον Αύγουστο, με μελετοκατασκευή, λόγω περιορισμένου χρόνου, και, στη συνέχεια, οι υπόλοιπες τέσσερις αποθήκες. Στο σημείο αυτό, επιτρέψει μια παρένθεση: η μελετοκατασκευή είναι ένα σύστημα που μπορεί να προχωρήσει αν υπάρχει επαρκής περιγραφή του αντικειμένου, έτσι ώστε να κατασκευαστεί το έργο όπως το θέλει ο ιδιοκτήτης του. Οι μελέτες που παραδόθηκαν, προκειμένου να δημοπρατηθούν τα έργα, είναι σχεδόν οριστικές μελέτες με επαρκή περιγραφή και τεκμηρίωση. Από τους εργολάβους ζητήθηκαν βελτιώσεις και επεξεργασίες ορισμένων τμημάτων, σε αρχιτεκτονικό και κατασκευαστικό επίπεδο και, σε ορισμένες περιπτώσεις, στην επιλογή των υλικών. Σ' ένα διάστημα 2 μηνών, παρ' όλες τις αλλαγές που μεσολάβησαν, δημοπρατήθηκαν και οι 5 αποθήκες, ενώ ολοκληρώνεται η μελέτη και για τη διαμόρφωση του περιβάλλοντος χώρου.

Το αεροδρόμιο ξεκίνησε από μια συνεννόηση μεταξύ του τότε Υπουργού Μεταφορών, κ. Ε. Βενιζέλου και του Διευθύνοντα Σύμβουλου του Οργανισμού, κ. Χ. Μυλωνά, με στόχο τη μελέτη του εκσυχρονισμού και του εξωραϊσμού του αεροδρομίου. Η πρό-

θέση προετοιμάζονται, και γίνεται την τελευταία στιγμή η αντικατάσταση. Μέχρι τα τέλη Νοεμβρίου, η εικόνα του αεροδρομίου θα έχει τελεως αλλάξει, ενώ η παράδοση του έργου, με όλα τα πρόσθετα στοιχεία εξοπλισμού και διαμόρφωσης, θα ολοκληρωθεί μέχρι τις 30 Μαρτίου 1997.

Η καθυστέρηση που παρατηρείται στο αντίστοιχο έργο του Σιδηροδρομικού Σταθμού, οφείλεται στον προσδιορισμό των αναγκών και στις συνεννοήσεις με τον ΟΣΕ. Τελικά, προσδιορίστηκε το έργο, συντάχθηκε ο τεχνικός φάκελος, και αυτή τη στιγμή γίνεται η οριστική μελέτη. Δεν γνωρίζω αν το έργο θα προχωρήσει, όπως προχώρησε το αεροδρόμιο αλλωστε, αυτό αφορά στο Υπουργείο Μεταφορών και Συγκοινωνιών.

Τέλος, η ΥΦΑΝΕΤ είναι παλιό βιομηχανικό συγκρότημα μεγάλης έκτασης (περίπου 20.000 τ.μ. κτισμένου χώρου) στη Θεσσαλονίκη, εγκαταλειπόμενο εδώ και πολλά χρόνια, στην ιδιοκτησία της Εθνικής Τράπεζας Ελλάδας. Μεταξύ του Οργανισμού και της ΕΤΕ συμφωνήθηκε η παραχώρηση ενός τμήματος για τη δημιουργία ενός Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης και η οξιοποίηση του υπολόπου κτιρίου, από την Εθνική Τράπεζα, για διάφορες χρήσεις. Τελικά, το έργο προχώρησε. Πρόσφατα, ολοκληρώθηκαν οι διαδικασίες από τον νέο Διευθύνοντα Σύμβουλο του Οργανισμού, κ. Κ. Λοΐζο, ανατέθηκε η μελέτη, που θα είναι έτοιμη στο τέλος του επόμενου μήνα, και στη συνέχεια θα δημοπρατηθεί το έργο. Το Μουσείο προβλέπεται να λειτουργήσει μέσα στο 1997, η είσοδος και ο κύριος εκθεσιακός χώρος θα παραδοθούν τον Σεπτέμβριο, ενώ οι υπόλοιποι χώροι και τα εργαστήρια, το Νοέμβριο του 1997.

**ΓΣμ** Ποια είναι η λογική που διέπει την επιλογή των μελετητών, και, γενικά, ποια είναι η διαδικασία που οδηγεί στη σύνταξη της οριστικής μελέτης;

**ΓΣρ** Κατ' αρχάς, καθορίστηκε το έργο ως πρόγραμμα στη συνέχεια, συντάχθηκε, από τους ΟΤΥΕ, το τεχνικός φάκελος με τον προσδιορισμό κάθε έργου (τεκμηρίωση, ιστορικό έργου, στόχοι, πρόγραμμα, τεχνικό δελτίο και ειδικοί όροι που θα πρέπει να συμπεριληφθούν στις ειδικές συμβάσεις, είτε με τον ιδιοκτήτη, είτε με τους αναδόχους μελετητές), έτσι ώστε ο Οργανισμός να γνω-

ριστερά: μεζονες αστικές αναπλάσεις - δυτικός αρχαιολογικός περίπατος (προμελέτη: Α. Δημητρας, Δ. Δουμάς, Β. Αδαμογιάννης, συνεργάτες: Ε. Μέρκου, Α.

Μαίστρος), κεντρικός (προμελέτη: Δ. Σιμώνης, συνεργάτες: Ζ. Οικονόμου, Λ. Γεωργοπούλου, Κ. Ελευθεριάδου, Β. Ευταξά, Α. Λερίδου, Κ. Σαλίφογλου, Κ. Χούρης, Δ. Χριστοφής), ανατολικός (προμελέτη: Η. Γερολυμπού, Ν. Προβελεγγίου, Β. Κολώνας, Ε. Δημητρίου, Ι. Παπαδόπουλος, Α. Μαίστρος)

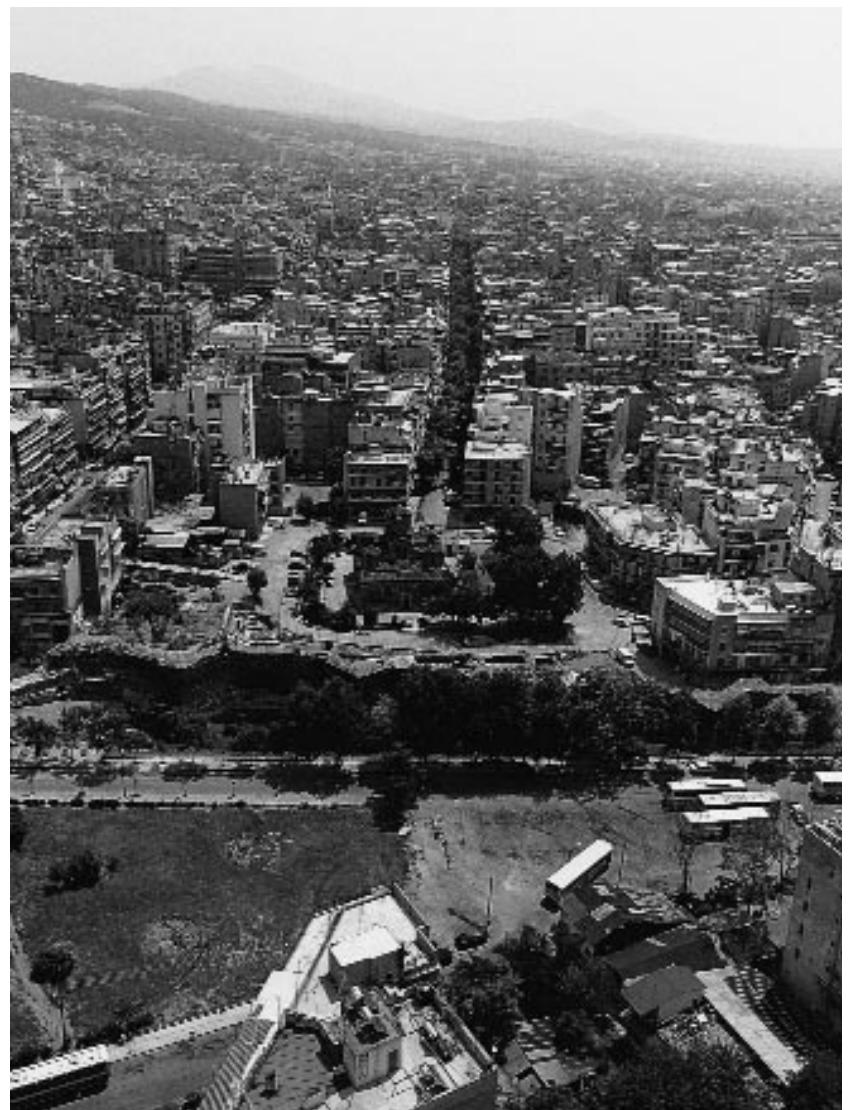
δεξιά: κτίρια πολιτιστικής υποδομής - εκθεσιακοί χώροι, το βιομηχανικό συγκρότημα της ΥΦΑΝΕΤ - Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης



79



80



ρίζει επακριβώς τις υποχρεώσεις και τα επόμενα θήματά του. Αυτοί οι φάκελοι εγκρίθηκαν από την Επιτροπή Έργων και το ΔΣ του Οργανισμού. Από τη στιγμή της έγκρισης, κάθε έργο εντάσσεται στο οριστικό Πρόγραμμα Έργων. Στη συνέχεια, γίνονται οι αναθέσεις των μελετών, με βάση το Μητρώο Μελετητών που έχει δημιουργηθεί στον Οργανισμό, όπου συμμετέχουν πλήρη γραφεία και κοινοπραξίες μελετητικές. Μια τριμελής Επιτροπή Ανάθεσης (με εκπροσώπους του ΤΕΕ/ΤΚΜ, του ΣΑΘΑΣ και του ΟΠΠΕΘ) επιλέγει και αναθέτει τη μελέτη του συγκεκριμένου έργου σε συγκεκριμένα μελετητή, εγγεγραμμένο στο Μητρώο. Οι ΟΤΥΕ δεν έχουν καμιά ανάμειξη –ούτε καν εισηγητική– στη διαδικασία επιλογής μελετητών. Αναλαμβάνουμε, όμως, στη συνέχεια, τον έλεγχο της μελέτης, λειτουργώντας, βάσει του νόμου, ως Διεθύνουσα Υπηρεσία του έργου. Στα περισσότερα έργα που γίνονται, εκπονούνται πλήρεις μελέτες, ενώ σε ορισμένα μόνο γίνεται μελετοκατασκευή, και στο αεροδρόμιο, όπως ανέφερα πριν, γίνεται παράλληλη διαδικασία. Για την κατασκευή, δεδομένης της πολυτλοκότητας του θέματος και της μεγάλης ευθύνης, προχωρήσαμε στη σύνταξη ενός Κανονισμού Ανάθεσης και Εκτέλεσης Έργων, που εγκρίθηκε στις 29 Φεβρουαρίου 1996 από το ΔΣ του Οργανισμού.

**ΓΣμ** Θα ήθελα εδώ ένα σχόλιο για τη διαδικασία αυτή. Η επιλογή να γίνονται απευθείας οι αναθέσεις των μελετών –και αναφέρομαι στα σημαντικά έργα– βάσει του Μητρώου Μελετητών και όχι μέσω αρχιτεκτονικών διαγωνισμών ή κλειστών διαγωνισμών, που συνεπάγονται επιλογή συγκεκριμένων σχεδιαστικών προτάσεων και ανταποκρίνονται στις πάγιες θέσεις των Συλλόγων, γίνεται για λόγους χρονικούς, μόνο ή άλλους;

**ΓΣρ** Η διενέργεια τόσο πολλών διαγωνισμών, έτσι όπως εξελίχθηκε το Πρόγραμμα Έργων του Οργανισμού, δεν επιτρέπει, δυστυχώς, δυνατότητα για

άλλη διαδικασία, ενώ θα δημιουργούσε άλλα προβλήματα, με την έννοια ότι στους διαγωνισμούς συμμετέχει, σε τακτική βάση, ένας συγκεκριμένος αριθμός γραφείων, περίπου 30. Ήδη, προκηρύσσονται 8 διαγωνισμοί, μαζί με αυτόν του “Δυτικού Τόξου”, και με τους 10 μικρούς διαγωνισμούς της 9ης Εφορείας Βιζαντινών Αρχαιότητων για τις διαμορφώσεις των αρχαιολογικών χώρων, που έχουν ολοκληρωθεί. Αν αυξάναμε τον αριθμό των διαγωνισμών, θα αντιμετωπίζαμε τεράστια προβλήματα συμμετοχής, λειτουργικά ως προς τη διεξαγωγή τους, αλλά και χρονικής καθυστέρησης των προγραμμάτων.

**ΓΣμ** Ποια είναι η εμπειρία σας, τα υπέρ και τα κατά, σ' αυτή τη φάση των πραγμάτων; Ποιες είναι οι αδυναμίες και οι ενδεχόμενες βελτιώσεις του εγχειρήματος;

**ΓΣρ** Έχω την εντύπωση ότι το σύστημα δεν έχει κατανοηθεί ακόμη καλά από την ελληνική πραγματικότητα. Εφαρμόζεται, αλλά υπάρχουν αντιρρήσεις και αντιδράσεις που οφείλονται στη μη κατανόησή του. Δημιουργούνται, αστόχως, κάποιες αντίζηλες ανάμεσα στους φορείς, τις υπηρεσίες και τα γραφεία των ΟΤΥΕ. Υπάρχει, ούτως ή άλλως, η παγιωμένη αντίληψη των υπαλλήλων του Δημοσίου ότι το σύστημα κατασκευής, μέσω των Υπηρεσιών, είναι το καλύτερο. Η υποκατάσταση γίνεται αναγκαία μόνο αν ο ιδιοκτήτης, το Δημόσιο ή ο φορέας του έργου έχουν ξεκαθαρίσει τους στόχους τους, ως προς το χρονοδιάγραμμα υλοποίησης. Τότε, εφαρμόζεται υποχρεωτικά μια νέα διαδικασία, που δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί από τις υπηρεσίες του Δημοσίου, οι οποίες ενεργούν με τον δικό τους ρυθμό. Η μεθόδος εφαρμόζεται επίσης αν ζητείται, εκτός από τον έλεγχο του χρόνου, και έλεγχος ποιότητας. Στην περίπτωση του Οργανισμού, έχει εγκριθεί η χρηματοδότηση με συγκεκριμένα ποσά για συγκεκριμένα έργα. Είναι αδύνατη η υπέρβαση στους προϋπολογισμούς των έργων.

Στις δημοπρατήσεις του Δημοσίου δίνονται μεγάλες εκπτώσεις, με συνέπεια τις αναθεωρήσεις κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης των έργων, και αναθεωρήσεις του προϋπολογισμού προς τα πάνω. Ο δικός μας ρόλος είναι να διακριθούσουμε το έργο μέσα στα όρια του εγκεκριμένου προϋπολογισμού. Τα περισσότερα έργα θα ολοκληρωθούν μέσα στο επόμενο έτος, πολύ λίγα θα ολοκληρωθούν μετά το 1997, και, βέβαια, το κλείσιμο των λογαριασμών και η παραλαβή όλων των έργων προβλέπεται να γίνει μέσα στο 1998, υφισταμένου πάντα του Οργανισμού. Ωστόσο, αυτό που θέλω να τονίσω, είναι το τεράστιο δυναμικό των αρχιτεκτόνων και μηχανικών όλων των κλάδων που απασχολούνται σε όλα αυτά τα έργα.

**ΓΣμ** Γιατί ο κόσμος της Θεσσαλονίκης δεν έχει πειστεί ακόμα για την εμβέλεια όλων αυτών των έργων που, με βάση τα ούσα αναφέρθηκαν, αφορούν στις ανάγκες αναδιάρθρωσης της πόλης για τα επόμενα 50 χρόνια;

**ΓΣρ** Πρώτον, γιατί δεν τα έχει δει να κατασκευάζονται ακόμα έτσι, δεν είναι σαφής η κλίμακα της συνολικής επέμβασης. Δεύτερον, γιατί δεν τα έχει αντιληφθεί ως έργα· δεν έχει υπάρξει επαρκής πληροφόρηση. Ο κόσμος, προς το παρόν, ακούει διαδόσεις για τα περισσότερα έργα. Υπάρχει επίσης μια αντικειμενική δυσκολία πληροφόρησης για έναν τόσο μεγάλο αριθμό έργων. Τελικά, είναι πολύ πιο εύκολο να επικεντρώνεται το ενδιαφέρον του κόσμου σε ορισμένα μόνο έργα, όπως στην περίπτωση του Βασιλικού Θεάτρου, και να ακούει την μια ή την άλλη άποψη, παίρνοντας θέση υπέρ ή κατά. Αυτό σημαίνει πως ο Οργανισμός πρέπει να κάνει πολύ σοβαρή και συστηματική δουλειά για τη δημοσιοποίηση του προγράμματος των έργων του.



81

# Νέοι κοινωνικοί χώροι στη σύγχρονη πόλη

του Γιώργου Σημαιοφορίδη



## Ένα ειδικό πρόγραμμα για τη Δυτική περιφέρεια της Θεσσαλονίκης

Η Θεσσαλονίκη βρίσκεται σ' ένα κρίσιμο σταυροδρόμι: να διαλέξει αν θα μετατραπεί σε μεγάλη πόλη ή αν, απλώς, θα επιβιώνει. Χρειάζεται κάποια μεγαλοπνοή αφορμή για να τεθεί ο μηχανισμός της μεγάλης πόλης σε εφαρμογή. Η Θεσσαλονίκη ως Πολιτιστική Πρωτεύουσα του 1997 έχει αυτήν την ακριβώς την ευκαιρία, αυτή την αφορμή που μπορεί να την άθησει σε μια κατεύθυνση ελπίδας. Όμως, η επίτευξη αυτού του στόχου προϋποθέτει μια αλλαγή πλεύσης και μια διαχείριση ικανή να προσαρμοστεί στη ροή των πολεοδομικών δρώμενων και στις ανάγκες της πόλης, αποδεχόμενη έναν σύγχρονο προβληματισμό. Ο διεθνής διαγωνισμός για το "Δυτικό Τόξο" της πόλης, που οργανώνεται από τον Οργανισμό Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης Θεσσαλονίκη 1997, με την υποστήριξη του Ευρωπαν, προσφέρει μια εξαιρετική ευκαιρία στην πόλη να αναπτύξει μια συζήτηση σε σχέση με την υλοποίηση δράσεων στρατηγικής σημασίας.

Με αυτόν το διαγωνισμό, η Θεσσαλονίκη έχει την ευκαιρία να συμμετάσχει σε μια επίκαιρη συζήτηση, στα πλαίσια της οποίας η σχεδιαστική και επενδυτική επαναπροσέγγιση του μετασχηματισμού και όχι η συνεχής επέκταση της αστικής δομής, το φαινόμενο της "νέας κεντρικότητας" (η διαδικασία αναπτυξιακών επεμβάσεων στις "εγκαταλειμμένες περιοχές" της πόλης, μέσα από προγράμματα μικτών χρήσεων), οι θεαματικές αλλαγές που συντελούνται λόγω της πληροφορικής στους τομείς του εμπορίου, των υπηρεσιών και του τουρισμού/αναψυχής, δημιουργούν νέες στρατηγικές σχεδιασμού και, προφανώς, νέα εργαλεία πολεοδομικής διαχείρισης, που έχουν όλα ως κοινό τόπο τη διάγνωση της κρίσης του παραδοσιακού "αστικού σχεδιασμού".

Σύμφωνα με αυτές τις νέες προσεγγίσεις, απαιτούνται: α) αναθεώρηση του μοντέλου της πυραμιδωτής διαδικασίας των επεμβάσεων (χωροταξικό, πολεοδομικό, αρχιτεκτονικό σχέδιο), προς χάριν επεμβάσεων και σχεδίων αποτελεσματικών και με εκτελεστική ισχύ, ικανών να παρακάμψουν τις γραφειοκρατικές

αδυναμίες και τα εμπόδια, αλλά και να προβάλουν ταυτόχρονα μια γενική στρατηγική, β) υψηλά επεξεργασμένος επαναπροσδιορισμός της αστικής μορφής, σύμφωνα με τις ιδιαίτερες απαιτήσεις κάθε περιοχής και κάθε μελέτης, επιμένοντας στη συνεργασία δικτύου υποδομών/αρχιτεκτονικής και όχι στο διαχωρισμό τους, γ) διαφρωτικές αλλαγές στις σχέσεις δημόσιου/ιδιωτικού τομέα ως προς τις επεμβάσεις, γεγονός που επιφέρει συχνά αντιθέσεις συμφερόντων, και δ) νέες μορφές διαχείρισης και νέα πολεοδομικά εργαλεία, που προσδιορίζονται στη σύσταση ειδικών μικτών οργάνων. Αυτή είναι επιγραμματικά η φιλοσοφία των ειδικών προγραμμάτων, σύμφωνα με τον ισπανό πολεοδόμο Joan Busquets. Αυτή η κατεύθυνση, συνδυασμένη με την αναζήτηση των "εγκαταλειμμένων περιοχών" (λιμάνια, σιδηροδρομικοί σταθμοί, μεγάλα βιομηχανικά συγκροτήματα –περιοχές όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις με αποθήκες, πλατφόρμες και δεξαμενές–, αλλά και πιο μεμονωμένα κτίρια ή χώροι, όπως: παλιές αγορές, σφαγεία, νοσοκομεία και, κυρίως, στρατώνες, που έχουν περιέλθει σε μαρασμό και υποβάθμιση, καθώς και έχην του τοπίου, όπως, για παράδειγμα, νεκροταφεία), δίνει στη Θεσσαλονίκη τη δυνατότητα ανάκαμψης προς την προοπτική της μεγάλης πόλης.

Ως προς το είδος των επεμβάσεων, απαραίτητη προϋπόθεση είναι η διαφοροποίηση ανάμεσα στο δίκτυο υποδομών και στην εικόνα πολιτισμού, όσον αφορά στην καθημερινή αντίληψη της πόλης. Αναμφισβήτητα, η Θεσσαλονίκη, καθώς και οι άλλες ελληνικές πόλεις και οι ευρύτερες περιοχές τους, χρειάζονται επεμβάσεις που θα τους εξασφαλίσουν ένα λειτουργικό και ορθολογικό δίκτυο υποδομών: αποχέτευση, τηλεπικοινωνίες, συγκοινωνία και δημόσιες μεταφορές (ίσως, μια στρατηγική επανασχεδίασμού του δημόσιου χώρου μπορεί να έχει ως αφορμή τη χάραξη και τις στάσεις ενός συστήματος ελαφριάς τροχιάς, μια γραμμής τραμ). Όμως, χρειάζονται επίσης και ένα πρόγραμμα μακράς πνοής, που θα τείνει να διαμορφώσει την εικόνα της πόλης και της καθημερινής ζωής σ' αυτήν. Δεδομένης της σχετικής αδυναμίας επέμβασης στον τομέα της κατοικίας, που συνεχίζει να κινείται στον ολισθηρό δρόμο της ιδιωτικής

αριστερά: η περιοχή του στρατοπέδου Παύλου Μελά, τμήμα του διαγωνισμού του "Δυτικού Τόξου" Θεσσαλονίκης δεξιά: τα "κενά" της πόλης



επέμβασης, φαίνεται ότι ο πιο σημαντικός τομέας, με άμεση επίπτωση στη βελτίωση της εικόνας της πόλης και της ευρύτερης γεωγραφικής περιοχής της, είναι η διαμόρφωση του δημόσιου ανοικτού χώρου, συνδιασμένη με την αναβάθμιση και την αναπροσαρμογή νέων χρήσεων, καθώς και με την ενταξη σημαντικών δημοσίων προγραμμάτων και κτιρίων –ενός τομέα που, δυστυχώς, ταλαντίζεται από τις αδυναμίες και τις χρονοβόρες διαδικασίες του Δημοσίου.

Με μια πρώτη ματιά, αντιλαμβάνεται κανείς την απουσία μεγάλων πολεοδομικών συγκροτημάτων από τις ελληνικές πόλεις. Παρ' όλα ταύτα, αν στις περισσότερες ευρωπαϊκές πόλεις η περιφερειακή ανάπτυξη παρουσιάζει τα χαρακτηριστικά της διάλυσης ενός συνεκτικού αστικού ιστού στην περιβάλλουσα βιομηχανική ή αγροτική γη, στις ελληνικές πόλεις παρατηρούμε την ιδιωτική –αυθαίρετη– αποκινητοποίηση της γης και της υπαίθρου, που διατηρεί ωστόσο μια κοινωνική ζωντανία και μια δυναμική, ίσως γιατί παρουσιάζεται να έχει μια πυκνή –χαμηλής δόμησης– συνοχή. Αναμφισβήτητη ομάδα είναι η έλλειψη διαμορφωμένων δημόσιων ανοικτών χώρων, όπως η παρουσία της φύσης, συνδυασμένη με την ενδιαφέρουσα τοπογραφική και γεωγραφική ιδιαιτερότητα του αστικού τοπίου, μπορεί να διαδραματίσει σπουδαίο και διαρθρωτικό ρόλο.

Υπ' αυτή την έννοια, το θέμα του διαγωνισμού του "Δυτικού Τόξου" αποκτά ευρύτερο και κρίσιμο ενδιαφέρον, στο βαθμό που αφορά στην πρόσδεση της ελληνικής ιδιομορφίας σε μια ευρωπαϊκή προβληματική: δηλαδή, στην ανεύρεση μιας πολεοδομικής και αρχιτεκτονικής διαδικασίας που να ρυθμίζει τη συνύπαρξη, στη σύγχρονη πόλη, της πυκνότητας (της μάζας του πολεοδομικού ιστού) και του κενού (του τοπίου, των δημόσιων χώρων): συνύπαρξη, που θα μπορούσε να αναζωογονήσει την περιφέρεια των πόλεων. Είναι σαφές, ότι αυτή η σχέση, αυτή η συνύπαρξη πλήρους και κενού, αποτελεί την ικανή και αναγκαία συνθήκη για την αναβάθμιση των συνοικιών στις πόλεις μας: ακριβώς, ως σχεδιαστική και πολιτική διαχείριση της σχέσης ανάμεσα σε οικοδομημένη επιφάνεια και δημόσιο χώρο, που αποτελεί την πρόκληση για τη δημιουργία δημόσιων κοινωνικών χώρων στη σύγχρονη πόλη.

Ο διαγωνισμός του "Δυτικού Τόξου" θα αποτελέσει ένα δείκτη καταγραφής της ανταπόκρισης στο θέμα, μέσα από την προσαρμογή των ιδεών των διαγωνιζομένων στις ιδιαιτερότητες των περιοχών, τη διερεύνηση στρατηγικών που δύνανται να προσφέρουν μια συνεπή δομή σ' αυτές τις διασπαρμένες τοποθεσίες, σε σχέση με ευέλικτες διαδικασίες ως προς την ενσωμάτωση διαφορετικών προγραμμάτων σ' αυτές, το σχεδιασμό του δημόσιου χώρου και του τοπίου. Μ' αυτό το σκεπτικό, προτείνεται ένα ελάχιστο προγραμματικό πλαίσιο, για κάθε τοποθεσία. Η ποιότητα του διαγωνισμού θα εξαρτηθεί από την ικανότητα των διαγωνιζομένων να προσφέρουν συνεπείς –σε πολεοδομική και αρχιτεκτονική κλίμακα– προτάσεις, που να επιτρέπουν δεξιοτεχνικούς χειρισμούς μιας προγραμματικής "αστάθειας" ως προς την προσαρμογή των μελετών στις βασικές απαιτήσεις του διαγωνισμού, τον εμπλουτισμό και τη συμπλήρωση τους, ή, πιθανόν, την ανατροπή τους, με δεδομένο, σε κάθε περίπτωση, το σεβασμό του ιδιαίτερου χαρακτήρα και τον προορισμό των τοποθεσιών.

# O Mario Botta στο Μουσείο Design

συζήτηση με τους Mario Botta, Δημήτρη Φατούρο, Θανάση Παππά

**Θανάσης Παππάς** Λοιπόν, θα ξεκινήσω εγώ το συντονισμό της συζήτησης, και θα πω ότι είναι εξαιρετικά σημαντικό το γεγονός ότι οι Ευρωπαίοι αρχιτέκτονες, περιλαμβανομένου και του κ. Botta, έρχονται στη Θεσσαλονίκη για το πρόγραμμα των επεμβάσεων στην παραλία. Πριν από λίγο καιρό βρισκόταν εδώ ο Giancarlo De Carlo, που παρουσίασε την πρότασή του και το έργο του. Σήμερα το πρωί, ο Mario Botta παρουσίασε τη δική του δουλειά στον Οργανισμό της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας. Η σημερινή εκδήλωση γίνεται με πρωτοβουλία του Μουσείου Design και αναφέρεται στη συμμετοχή του αρχιτέκτονα στα θέματα του σχεδιασμού του επίπλου, των χώρων καθημερινής χρήσης κ.λπ.

Επομένως, θήθελα να διατυπώσω δυο-τρεις βασικές, κατά τη γνώμη μου, σκέψεις, για να προκληθεί μια κατ' αρχάς συζήτηση και ένας πρώτος διάλογος. Βέβαια, είναι γνωστό ότι έχει αναγνωριστεί πλέον η σημασία του design και του σχεδιασμού επίπλου και αντικειμένων καθημερινής χρήσης σε ευρωπαϊκή κλίμακα, σε πάρα πολλές χώρες, και κυρίως στην Ιταλία και στην Ισπανία, όπου παρατηρείται το φαινόμενο να αναπτύσσεται δημιουργικότητα στο επίπεδο του βιομηχανικού σχεδιασμού. Τη στιγμή που μεγάλες βιομηχανικές επιχειρήσεις κλείνουνε αυτές οι επιχειρήσεις που ασχολούνται με το έπιπλο, είναι σε αναζωγόνηση, και υπάρχουν σοβαρές επενδύσεις στον κλάδο. Αυτό είναι για προβληματισμό για τον ελλαδικό χώρο. Και πραγματικά, αν θέλουμε να το δούμε, και ίσως να είναι και μια αιχμή για συζήτηση, στον ελλαδικό χώρο η σχέση του design με τη βιομηχανία παραμένει προβληματική, και ίσως σε πάρα πολύ οριακά επίπεδα. Δεν υπάρχει, δηλαδή, συγκροτημένη πολιτική στον τομέα αυτόν, στον τομέα του σχεδιασμού των προϊόντων, και βγάζουμε ένα συμπέρασμα, ότι το προνομιακό πεδίο εφαρμογών είναι ο εξοπλισμός της κατοικίας. Πολλοί αρχιτέκτονες σχεδιάζουν για την κατοικία και παρεμβαίνουν και στη διακόσμησή της, ας πούμε και στις εφαρμογές, στα μικροαντικείμενα. Αν συ-

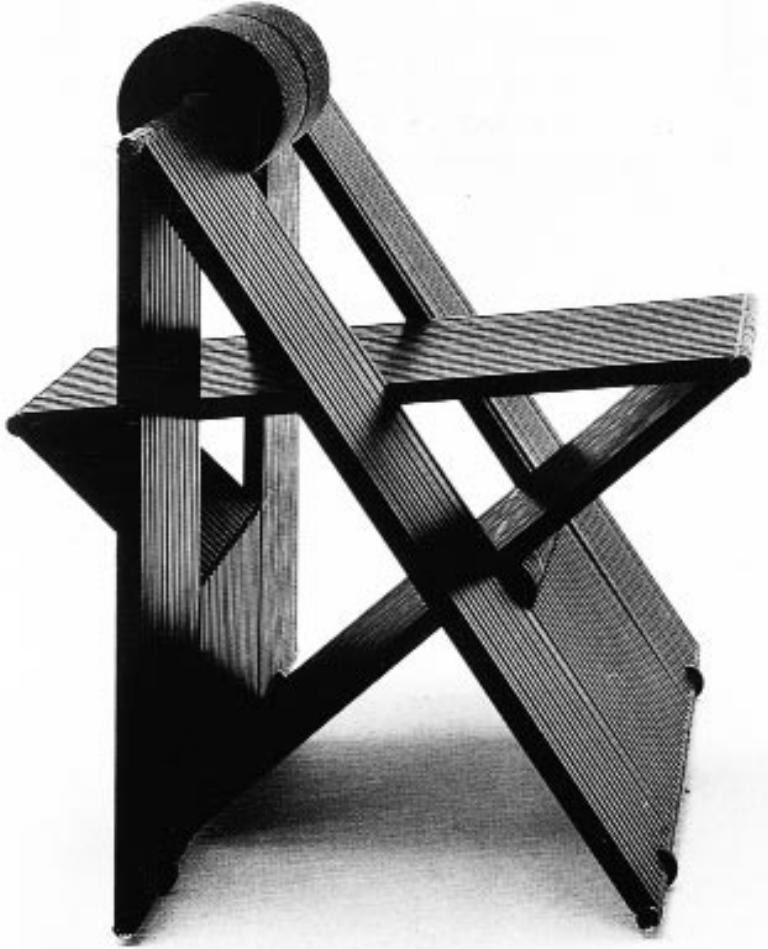
νεχίσουμε σ' αυτή την κατεύθυνση, τίθεται το ζήτημα της σχέσης του design με την κατοικία και επομένως, μακροσκοπικά, και με την ίδια την αρχιτεκτονική. Υπάρχουν ορισμένα δειλά βήματα στην ελληνική κοινωνία για την προβολή του ελληνικού design, υπάρχει μια προσπάθεια για τη δημιουργία μητρώων μηχανικών που ασχολούνται με τον βιομηχανικό σχεδιασμό, η οποία δεν έχει τελεσφορήσει ακόμα. Υπάρχει μια προσπάθεια από το κέντρο σχεδιασμού των προϊόντων του ΕΟΜΜΕΧ –μια πρωτοβουλία, την οποία οφείλουμε να σημειώσουμε, διότι θέλει να παρουσιάσει νέες ιδέες στον τομέα του αστικού εξοπλισμού με τη σφραγίδα της ελληνικής φαντασίας και της τεχνικής. Είναι οι πρώτες προσπάθειες. Υπάρχουν και σχετικά βραβεία και Εκθέσεις για το θέμα αυτό. Υπάρχει, και την είχαμε ξεκινήσει και είχε συμμετάσχει και ο σύλλογος αρχιτεκτόνων της Θεσσαλονίκης, μια ιδέα και μια αποδοχή της ιδέας από την HELEXPO-ΔΕΘ για τη δημιουργία μιας Έκθεσης και ενός διαγωνισμού σχεδίου επίπλου στα πλαίσια της FURNIDEC. Είναι μια προσπάθεια που ακόμα συνεχίζεται. Είναι στην αρά της απόφειτη κάπως, αλλά έχει ως στόχο την ανάδειξη του νέου δυναμικού σχεδιασμού και εκπόνησης μελετών στον τομέα του επίπλου, και θέλει να προσεγγίσει τους σχεδιαστές και τους κατασκευαστές ώστε οι ιδέες να γίνονται πράξη. Από την άλλη πλευρά, βλέπουμε ότι αυτά τα θέματα πλέον είναι και στο διεθνές επίπεδο, αλλά και στον ελλαδικό χώρο καθίστανται πάρα πολύ σοβαρά, και το βλέπουμε και στην ανάγκη που έχουμε σήμερα ως πόλη για τα θέματα του αστικού εξοπλισμού. Υπάρχουν δηλαδή θέματα, τα οποία έχουν σχέση με το σχεδιασμό των χώρων αστικού εξοπλισμού. Εν όψει, μάλιστα, της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας, γίνονται πρωτοβουλίες, και είτε από τον Οργανισμό της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας είτε, κυρίως, από το Δήμο Θεσσαλονίκης αρχίζουν να βγαίνουν αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί και να ζητιέται η συμμετοχή αρχιτεκτόνων και σχεδιαστών για όλα τα στοιχεία του εξοπλισμού· επίπλωσης δηλαδή, του αστικού χώρου. Εμείς, ως συλλογικός φορέας, θέλουμε να δούμε πάρα πολεμήσεις αυτή η προσπάθεια, έτσι ώστε να μπορέσουμε, τουλάχιστον στο επίπεδο της Θεσσαλονίκης και σε ότι μας αφορά μπροστά στο '97, να βελτιώσουμε την εικόνα και την αισθητική της πόλης. Ο αρχιτέκτονες –και οι σχεδιαστές, γενικότερα– πρέπει να συμμετάσχουν σ' αυτή τη διαδικασία. Ο Mies van der Rohe είχε πει ότι το να σχεδιάσεις ακόμα και έναν ουρανούςτη είναι σχετικά εύκολο· αν θέλεις να φτάσεις όμως στο επίπεδο να σχεδιάσεις μια καρέκλα, τότε το πρόβλημα αρχίζει και γίνεται εξαιρετικά δύσκολο και οδυνηρό. Επομένως, βλέπουμε μεγάλους αρχιτέκτονες αυτής της κλίμακας, οι οποίοι ασχολούνται πλέον με το design, τον βιομηχανικό σχεδιασμό, και θέλουν να έχουν μια σχέση. Αυτή τη σχέση, λοιπόν, θέλουμε να προσεγγίσουμε σ' αυτή τη συζήτηση.

αριστερά: Σ. Δελιαλής  
δεξιά: από την εκδήλωση στο Μουσείο Design (Μ. Παπανικολάου, M. Botta, Δ. Φατούρος και Θ. Παππάς)



που το διαπερνά, έτσι ώστε το τελικό αποτέλεσμα να είναι σαν ένα δώρο.

**Δημήτρης Φατούρος** Συμφωνώ τελείως με όσα είπε, και όπως τα εκφράζει ο Mario, και έτσι μόνον μπορώ να πω μερικά πράγματα που είναι τα ίδια με δικά μου λόγια, ή να πλέξω μέσα σ' αυτό τον ιστό ορισμένες άλλες παρατηρήσεις: για να αρχίσω από αυτό που δεν είναι το design το ίδιο, και είναι ζητήματα που έθιξε εδώ ο Πρόεδρος του Συλλόγου. Πρώτα πρώτα, design κάνουν επαγγελματίες που είναι μόνο designers, και κάνουν και αυτοί που είναι αρχιτέκτονες. Design κάνουν μόνο οι επαγγελματίες designers, όπως οι αρχιτέκτονες κάνουν μόνον αρχιτεκτονική. Υπάρχουν αρχιτέκτονες που κάνουν μερικές φορές λίγο design, και άλλες φορές περισσότερο. Αυτό, νομίζω, δίνει μιαν ακτινογραφία και για τη σχέση των αρχιτεκτόνων με το design. Συμφωνώ σε ότι είπε ο Mario, ότι υπάρχει κοινή λογική, ότι μπορεί κανένας να δουλέψει με κάποιες κοινές αρχές. Άλλα βέβαια δεν αρκεί, δεν μεταφέρεται αβίαστα η εμπειρία από τη μια περιοχή στην άλλη. Δεύτερο, στην Ελλάδα, κυρίως νέοι (και βλέπω εδώ μικρό, περιορισμένο αριθμό), νέοι αρχιτέκτονες είναι στην παρασκευή του άνθρωπου στην καρέκλα, δεν έχει αλλάξει με τα χρόνια. Αυτό που μεταλλάχτηκε, είναι η εικόνα, ο συμβολικός χαρακτήρας του αντικειμένου. Υπάρχει μια ηθική αξία που δεν διαφοροποιείται πολύ από τη λογική με την οποία άντικευτίζει ένας αρχιτέκτονας ενάντια σπίτι, μια εκκλησία, ένα θέμα αρχιτεκτονικής. Με ενδιαφέρει να δουλεύει, να μπω μέσα στη λογική αυτού του αντικειμένου για να καταλάβω τη φύση του και τον τρόπο που θα μπορώ να δω το αντικείμενο σήμερα, που είναι διαφορετικό από αυτό που ήταν χθές. Αποτελεί μέρος της ιστορίας της ανθρωπότητας η ανάγκη αυτή να επανασχεδιάζει τα ίδια αντικείμενα. Επανασχεδιάζονται καρέκλες. Όμως, η λειτουργία του πώς κάθεται ο άνθρωπος στην καρέκλα, δεν έχει αλλάξει με τα χρόνια. Αυτό που μεταλλάχτηκε, είναι η εικόνα, ο συμβολικός χαρακτήρας του αντικειμένου. Υπάρχει μια ηθική αξία, πριν ακόμα και από την αισθητική αξία στο αντικείμενο αυτό καθαυτό: είναι μια αντίσταση στην ισοπέδωση του μοντέρνου, μια αντίσταση στην κατασκευή κοινότοπων αντικειμένων ή κιτς αντικειμένων, με τη δημιουργία ενός αντικειμένου το οποίο έχει φόρτιση ύφους και αξίας. Η ανάγκη διαφοροποίησης είναι αυτή που χαρακτηρίζει τη δουλειά σ' αυτόν τον τομέα. Η περίοδος των πρωτοποριών του Bauhaus ήταν φορτισμένη και με μία άλλη ελπίδα. Υπήρχε η πεποιθηση ότι μέσω της εικόνας θα μπορούσε να σωθεί όλη η πόλη. Από το κουτάλι, μέχρι και όλη την εικόνα της πόλης, υπήρχε αυτή η ίδεα της πόλης του συνόλου, θα μπορούσα να πω. Σήμερα έχουμε συνειδητοποιήσει πια τα όρια της βιομηχανικής ανάπτυξης. Παραμένει όμως η ευχαριστηση στο αντικείμενο, στο να κάνεις ένα αντικείμενο καλά φτιαγμένο· να βρεις τη λογική



86

τεράστια, καθημερινή σημασία αυτή η γρήγορη αλλαγή. Και σ' αυτό προσθέστε τον συνεχή βομβαρδισμό με αντικείμενα που όλο αλλάζουν, και σε τεράστιες ποσότητες: μέσα από την τηλεόραση, μέσα από τις εφημερίδες, μέσα από όλα αυτά τα Μ.Μ.Ε. όπως τα λέμε – Μέσα Μαζικής Επέμβασης. Λοιπόν, αυτές είναι οι σημειρινές συνθήκες. Τώρα, ένα ερωτήμα είναι αν είναι ίδιες και οι λειτουργικές ανάγκες. Κάθομαι το ίδιο; Κάθομαι το κάθισμα. Είναι εκατοντάδες και χιλιάδες οι κατηγορίες των αντικειμένων του design. Η φουφού τι σχέση έχει με το μίξερ ή με το φούρνο μικροκυμάτων. Ούτε η λειτουργία είναι ίδια, ούτε η φωτιά, η ζέστη. Και αναρωτιέσαι αν η φωτιά των ανθρώπων θα είναι ίδια σε εκατό ή διακόσια χρόνια. Οι φανατικοί της τεχνολογίας, αυτοί που έχουν εμπιστοσύνη σ' αυτήν και μιλούν γι' αυτήν, αυτοί που μόνο έτοι βλέπουν την πρόσοδο της γης, των ανθρώπων, της οικονομίας, της αρχιτεκτονικής, θα άξιζε τον κόπο να δούμε αν και η φωτιά τους θα είναι ίδια ή αλλιώτικη. Μίλησε ο Mario για τον τρόπο καθίσματος. Να σας θυμίσω ότι στα στασίδια των εκκλησιών κάθονταν μισούρθιοι, με τα όρθια τα στασίδια, με πολύ μικρό αυτό το καθίσματά που γύριζε, σαν καπάκι. Δεν ήταν για να γλιτώσουν χώρο, αλλά καθώς οι καλόγεροι και οι πιστοί στις μακρές νυχτερινές λειτουργίες έστεκαν όρθιοι, και δεν έπρεπε να καθίσουν την ώρα της λειτουργικής κατάστασης, έπρεπε να μισοκάθονται για να μην αποκομηθούν στις ολονυχτίες. Άλλος τρόπος λοιπόν, καθόταν, μπορούσε να κατεβάζει λίγο αυτό και να μισοκάθεται για να ξεκουράζεται, να μισοκομάται, να λαγοκομάται. Μετά, το σήκωνε επάνω, και ήταν πάλι ακουμπισμένος. Λοιπόν, ακόμα και ο τρόπος που καθόμαστε, αλλά

και ο τρόπος που καθόμαστε και παίρνουμε την πιο τυπική έτοι περίπτωση της σχέσης του ανθρώπου με το πιο άμεσο το πολύ άμεσο σωματικό του περιβάλλον. Ο τρόπος που καθόμαστε είναι ο ίδιος όταν σκέφτεσαι ότι τελείωσα από εκεί, πρέπει να πας εκεί, δεν παρέδωσες εκείνο, να ετοιμάσεις το άλλο, ότι δεν θα στείλεις το fax στη Νέα Υόρκη, ότι έρχεται ο τάδε και πρέπει να προλάβεις, ότι θα δώσεις και τα άλλα, ότι πρέπει να πας να κάνεις zapping, ότι καθώς κάνεις zapping αλλάζεις εικόνες; Είναι ο ίδιος με αυτόν που έχει έναν άλλο ρυθμό, να το πω με έναν απλό τρόπο, και κάθεται ή κάθεται ακόμα και στο γραφείο του. Άν όλα αυτά είναι design, τότε έχουμε ένα μεγάλο πρόβλημα, γιατί το design είναι και δώρο το είπε ο Mario πριν. Είναι δώρο ό, τι κάνεις πολύ καλά, κι αυτό θέλει αφοσίωση. Έχω πει τώρα τελευταία αρκετές φορές, σε κάποιες περιπτώσεις, ότι αυτό που μας χρειάζεται, είναι η δημιουργική μοναξιά: όχι απλώς μια μοναξιά που μπορεί να είναι μια μοναξιά θλίψης, μια μοναξιά εγκατάλειψης, αλλά η δημιουργική απομόνωση. Πότε απομονώνεται αυτός ο χρόνος της δημιουργικής μοναξιάς; Είναι θηριώδες πράγμα. Το ζείτε όλοι σας. Λοιπόν, χρειάζεται αφοσίωση. Χρειάζεται συνέχεια, που σημαίνει χρόνο: δεν γίνονται τα πράγματα αποσπασματικά. Και πολύ ωραία το είπε: είναι μια ευχαριστηση – και γι' αυτόν που δημιουργεί, και γι' αυτόν που το ζει. Αυτό, βέβαια, δεν σημαίνει ότι δεν υπάρχουν συστήματα λογικής, συστήματα κανονιστικά, με τα οποία παράγεται μια καρέκλα ή ένα άλλο βιομηχανικό αντικείμενο: γιατί, το design δεν είναι όλα ένα πράγμα: υπάρχει το design που έχει πολύ χειροτεχνική δουλειά, μοναδικό αντικείμενο ή μια μικρή σειρά, και υπάρχει το μαζικό design.

**Mario Botta** Ο κ. Φατούρος μου έδωσε δυο-τρεις ιδέες για να αναπτύξω. Η πρώτη παρατήρηση αφορά στο θέμα του χρόνου: αν δεν υπάρχει χρόνος, αν όλα γίνονται με ταχύτητα, το αποτέλεσμα αυτής της διαδικασίας φαίνεται και στο ίδιο το αντικείμενο. Σήμερα, συνήθως το αντικείμενο στερείται αυτής της ουσιαστικής του αξίας, ακριβώς γιατί υπάρχει το πρόβλημα της διάθεσης και της αφοσίωσης του χρόνου που χρειάζεται αυτή η δημιουργική διαδικασία να φτάσει στο ολοκληρωμένη αποτέλεσμα. Δεν είναι ότι δεν υπάρχει ποσότητα στο design: υπάρχει και πάρα πολύ, αλλά κυρίως υπάρχει στην κατεύθυνση της φθοράς του αντικείμενου που χάνει την πρωταρχική του αξία και γίνεται απλώς ένα αντικείμενο χρήσης, ίσως και συλλογής. Υπάρχουν στρατιές που δουλεύουν και κάνουν αντικείμενα καθημερινής χρήσης. Εμείς θεωρούμε ότι κάτι άλλο είναι σημαντικό, άλλος είναι ο στόχος. Μια διαφορετική αντιμετώπιση. Ψάχνουμε να βρούμε μια σημασία λογικής σ' αυτό το αντικείμενο, ώστε να αποκτήσει από αυτού μια αξία, όχι μια αξία που του προστέθηκε είτε από το marketing είτε από το σύστημα αγοράς. Δίνω ένα παράδειγμα. Σχεδίασα ένα ρολόι για τη Swatch. Δεν ήταν χειρός: ήταν ένα που θα κρεμόταν σε μια τέντα: ένα κινητό. Θα μπορούσε από το συμβόλαιο να διανεμηθεί και στην παραγωγή όχι μόνο να έχει αυτά τα τέσσερα κομμάτια. Ρώτησε αν θα το έβγαζε στην παραγωγή. Άρχισε να γελάει, είπε όχι. Αυτό είναι πάρα πολύ ωραίο για μένα. Γιατί η λογική είναι διαφορετική. Ένα ρολόι χωρίς σημασία, ένα ρολόι που οι παραλλαγές του να μη δίνουνε νόμημα, να είναι παραλλαγές ενός ασήμαντου αντικειμένου. Η επαναστατική ιδέα είναι η ίδεα που είχε της συλλογής: το ρολόι είναι αντικείμενο συλλεκτικού παραγωγής. Άρα, είναι δυο οπτικές τελείως διαφορετικές. Ο ένας ψάχνει να

αριστερά: *Quarta, 1984, Alias*  
δεξιά: *Sogno Tavolo, 1986, Artemide*

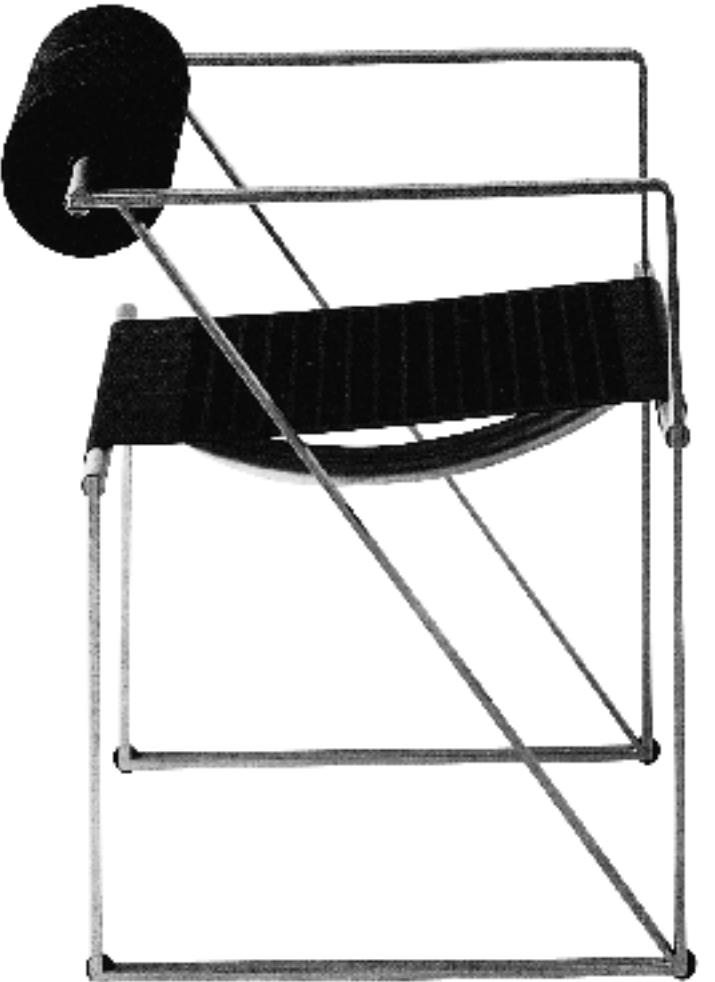


87



βρει την ουσία του ρολογιού και ο άλλος αυτού του τι σημαίνει να είσαι συλλέκτης ρολογιών. Συμφωνώ με τις παρατηρήσεις του κ. Φατούρου για το θέμα απόλαυσης ακόμα και το τρόπος που καθόμαστε. Πάντως, όταν σκέφτομαι ακόμα να σχεδιάσω μια καρέκλα. Δεν μπορώ να μη σκεφτώ ότι είναι ένα αντικείμενο που μας κρατάει για να καθόμαστε. Αυτό που ψάχνω να βρω και να διερευνήσω, είναι μια ιδέα καθαρή, αυτή που διαπερνά αρχικά το ίδιο το αντικείμενο, και προσπαθώ να τη διαχωρίσω από άλλες παράλληλες ιδέες που είναι της αγοράς, που είναι της μόδας, για το ίδιο το αντικείμενο. Γι' αυτό και μιλησα πριν για την ανθεκτικότητα αυτή που μπορεί να υπάρχει στην ιδέα του σχεδιασμού, γιατί μπορεί να επαναφέρει σε αρχέτυπες

88



ιδέες τον σχεδιαστή. Και αυτό είναι μια συμπεριφορά αρκετά κοντινή, ανάλογη με αυτήν της αρχιτεκτονικής. Ακόμα και όταν σκέφτομαι για να κάνω ένα σπίτι, σκέφτομαι τις αρχικές ανάγκες που έρχονται σαν εικόνα στο μυαλό μου. Είναι αυτή ενός χώρου στεγασμένου και προφυλαγμένου, της σπηλιάς, της προφύλαξης, της βασικής ανάγκης στέγασης του ανθρώπου, και όχι χολιγουντιανά μοντέλα. Το θέμα είναι ότι η κρίση στο design είναι μια κρίση που βρίσκει τις αρχές της και τη βάση της σε θέματα ηθικής και όχι σε θέματα αισθητικής. Όταν υπάρχουν προβλήματα στα θέματα ηθικής, τότε το αισθητικό μήνυμα τι θα μπορούσε να είναι; Θα μπορούσε να είναι δύνατον ή αδύναμο, ανάλογα με τα μηνύματα που υπάρχουν στο κομμάτι το ηθικό. Στη μαζική παραγωγή, αυτό που παρατηρούμε είναι ότι υπάρχει ο κυνικός, ο designer, αυτός που σκέφτεται, λειτουργεί παράλληλα με την παραγωγή, με τους κανόνες παραγωγής του design. Άρα, εξυπηρετεί τον καταναλωτισμό. Δεν δουλεύει στην κατεύθυνση του να φτάσουμε στην ουσία του πράγματος. Γνωρίζω designers που δουλεύουν και την τρίτη γενιά των computers. Άλλα το προϊόν τους θα βγει μετά από είκοσι χρόνια γιατί ο προγραμματισμός θέλει να πουληθούν όλα τα προηγούμενα αντικείμενα που έχουν παραχθεί. Δεν είναι ότι αυτή η ανακαλύψη θα γίνει μετά από δεκαπέντε-είκοσι χρόνια. Αυτή έχει γίνει σήμερα. Θα μας την πουλήσουν μετά. Θα μας κάνουν ν' αλλάξουμε απλώς την παραγγελία σε δεκαπέντε-είκοσι χρόνια. Άρα, το δικό μας design, ο σχεδιασμός είναι ηρωικός. Ένας σχεδιασμός που αντιστέκεται ακόμα. Αναζητά την ευχαρίστηση στο ωραίο και αντιστέκεται στους κανόνες του καταναλωτισμού.

**Δημήτρης Φατούρος** Νομίζω, δεν έχω ξανακουβεντιάσει ποτέ με τον Botta. Έχουμε βρεθεί μια-δυο φορές, αλλά τίποτε περισσότερο από αυτό. Έχει το λιγότερο, σημαίνει, όχι μπορεί να σημαίνει, σημαίνει ότι, μπορεί μια άποψη για την αρχιτεκτονική, για τα πράγματα της τέχνης, για το design, για την αρχιτεκτονική ξαναλέω, γιατί είπα και πριν και το είπε ο Mario Botta, ότι είναι για το design είναι για την αρχιτεκτονική. Είναι λίγο διαφορετικά μερικά πράγματα, αλλά έτσι είναι, και βρίσκω να συμφωνώ, με τα προβλήματα που βάζει. Δεν έχουν σημασία οι μικροδιαφορές· πρόκειται για μια ιδιαίτερη στάση. Μπορώ λοιπόν να ισχυριστώ, ότι δύτικο μερικά πράγματα που καταλαβαθμίζεται σε πινευματική δημιουργία. Άρα, αυτό επιβεβαιώνει τη μετάλλαξη αυτή που γίνεται από τον άνθρωπο. Είναι αυτή η σχέση του φυσικού προς το τεχνητό, της γεωμετρίας στο οργανικό. Η μεταφορική αξία του αντικειμένου είναι το ίδιο σοβαρή όσο και η πραγματιστική γι' αυτό ονόμασα αυτή την καρέκλα "σογκούν": είναι θηλελμένη η παρουσία, είναι μια οντότητα που υπάρχει μέσα στο χώρο. Άποτο από το ρολόι έμαθα πάρα πολλά πράγματα, παρ' όλο που δεν βγήκε από την εταιρεία στην παραγωγή· ίσως να μην είναι πετυχημένο σαν αντικείμενο design. Τέσσερα-πέντε πράγματα που καταλαβαθμίζεται σε πινευματική δημιουργία. Άρα, θα έπρεπε να είναι ολοστρόγυλο. Όντας όμως στρόγυλο, δεν θα μπορούσε να έχει και προεξοχές εξωτερικές. Έτσι, βρήκα έναν τρόπο σύνδεσης σε απόσταση από το δίσκο, ώστε να μη διακόπτεται το σχήμα του ρολογιού· έτσι βγήκε η τομή αυτού του αντικειμένου. Σε τομή, έχει την υποδοχή ώστε οι σύνδεσμοι οι πλευρικοί να μη διακόπτουν το καθαρό σχήμα του ρολογιού. Και τα θέματα αφής με απασχόλησαν, συνειδητοποιώντας ότι αυτό που μπορούμε να δούμε, δε μας χρησιμεύει να είναι πάρα πολύ μεγάλο. Έτσι, έγινε το κέντρο μικρό, το περιγράμμα μεγαλύτερο, ώστε να μπορεί κάποιος να το αγγίξει και να καταλαβαθμίσει. Αυτές είναι μικρές παρατηρήσεις γύρω από θέματα στα οποία η παραγωγή έχει δώσει χιλιάδες, εκατομμύρια αντικείμενα. Επίσης έμαθα κάτι αλλό: τώρα πουλιέται και η ημέρα εκτός από την ώρα, αλλά παρατηρήσα ότι είναι δύο λειτουργίες που δεν τις κάνουμε παράλληλα, δεν θέλουμε να μάθουμε συγχρόνως και την ώρα και τη μέρα. Συνήθως θέλουμε να μάθουμε ότι τι μέρα είναι ή τι ώρα είναι. Αυτή είναι η δική μου ικανοποίηση. Δεν θεωρώ, βέβαια, ότι είμαι ένας σχεδιαστής – και μάλιστα, εξειδικευμένος για ρολό-

αφορούν σε μια αλλιώτικη σχέση της κίνησης, του χεριού, του δάχτυλου· μια αλλιώτικη αφή...

**Mario Botta** Θέλει λίγο να επιβεβαιώσει αυτά που λέει ο κ. Φατούρος. Όταν βρισκόμαστε μπροστά στο σχεδιασμό ενός αντικειμένου, βρισκόμαστε μπροστά στο θέμα της διάρκειας του αντικειμένου. Και ας δώσουμε ότι πρέπει να σχεδιάσω ένα βάζο για ένα λουλούδι, ή θέλω τέλος πάντων να σχεδιάσω ένα. Υπάρχει μια επιφάνεια όπου κάθεται, υπάρχει η ιδέα του βάζου για να μπει το νερό, γιατί το λουλούδι έχει ανάγκη από νερό, και μετά υπάρχει το λουλούδι. Στο κεφάλι μου έχω ήδη πάρα πολλές εικόνες από αυτά τα δοχεία του νερού που μου έρχονται γρήγορα στο μυαλό. Τότε έρχεται εκείνη η στιγμή της δημιουργικής σιωπής όπως την είπε, που θα μπορούσα να σκεφτώ κάτι παραπάνω από αυτό που έχω μέχρι τώρα. Π.χ. θα μπορούσα να έχω μόνο ένα λουλούδι αντί από ένα ολόκληρο μάτσο, και θα μπορούσε αυτό να έχει ένα στοιχείο στο οποίο σταματά και κρατιέται. Άρα, επανασχεδίαζω, βλέπω με διαφορετικό μάτι τις εικόνες που έχω μέχρι τώρα γι' αυτά τα δοχεία. Στη διάρκεια αυτών των δημιουργικών στιγμών, μπορώ πια να σκεφτώ και ανατροπές αυτών των εικόνων που έχω· άρα, να αναρέσω την παραδοσιακή εικόνα. Έτσι γεννιέται ένας καινούργιος τρόπος του να κρατάω το λουλούδι. Μα χωρίς αυτή τη δημιουργική στιγμή της σιωπής δεν θα μπορούσα να διώξω όλες αυτές τις εικόνες, να ακυρώσω όλες αυτές τις εικόνες όπως είπε, και να σκεφτώ έναν διαφορετικό τρόπο για να κρατιέται το λουλούδι. Υπάρχει πάντα μια στιγμή που μηδενίζεις τα πάντα και μεταφράζεις τα πάντα. Εγώ πιστεύω ότι όλη η αρχιτεκτονική από τη φύση της είναι μημειακή. Είναι η στιγμή που μια συνθήκη πινευματικής φύσης μεταλλάσσεται σε πινευματική δημιουργία. Άρα, αυτό επιβεβαιώνει τη μετάλλαξη αυτή που γίνεται από τον άνθρωπο. Είναι αυτή η σχέση του φυσικού προς το τεχνητό, της γεωμετρίας στο οργανικό. Η μεταφορική αξία του αντικειμένου είναι το ίδιο σοβαρή όσο και η πραγματιστική γι' αυτό ονόμασα αυτή την καρέκλα "σογκούν": είναι θηλελμένη η παρουσία, είναι μια οντότητα που υπάρχει μέσα στο χώρο. Άποτο από το ρολόι έμαθα πάρα πολλά πράγματα, παρ' όλο που δεν βγήκε από την εταιρεία στην παραγωγή· ίσως να μην είναι πετυχημένο σαν αντικείμενο design. Τέσσερα-πέντε πράγματα που καταλαβαθμίζεται σε πινευματική δημιουργία. Άρα, θα έπρεπε να είναι ολοστρόγυλο. Όντας όμως στρόγυλο, δεν θα μπορούσε να έχει και προεξοχές εξωτερικές. Έτσι, βρήκα έναν τρόπο σύνδεσης σε απόσταση από το δίσκο, ώστε να μη διακόπτεται το σχήμα του ρολογιού· έτσι βγήκε η τομή αυτού του αντικειμένου. Σε τομή, έχει την υποδοχή ώστε οι σύνδεσμοι οι πλευρικοί να μη διακόπτουν το καθαρό σχήμα του ρολογιού. Και τα θέματα αφής με απασχόλησαν, συνειδητοποιώντας ότι αυτό που μπορούμε να δούμε, δε μας χρησιμεύει να είναι πάρα πολύ μεγάλο. Έτσι, έγινε το κέντρο μικρό, το περιγράμμα μεγαλύτερο, ώστε να μπορεί κάποιος να το αγγίξει και να καταλαβαθμίσει. Αυτές είναι μικρές παρατηρήσεις γύρω από θέματα στα οποία η παραγωγή έχει δώσει χιλιάδες, εκατομμύρια αντικείμενα. Επίσης έμαθα κάτι αλλό: τώρα πουλιέται και η ημέρα εκτός από την ώρα, αλλά παρατηρήσα ότι είναι δύο λειτουργίες που δεν τις κάνουμε παράλληλα, δεν θέλουμε να μάθουμε συγχρόνως και την ώρα και τη μέρα. Συνήθως θέλουμε να μάθουμε ότι τι μέρα είναι ή τι ώρα είναι. Αυτή είναι η δική μου ικανοποίηση. Δεν θεωρώ, βέβαια, ότι είμαι ένας σχεδιαστής – και μάλιστα, εξειδικευμένος για ρολό-

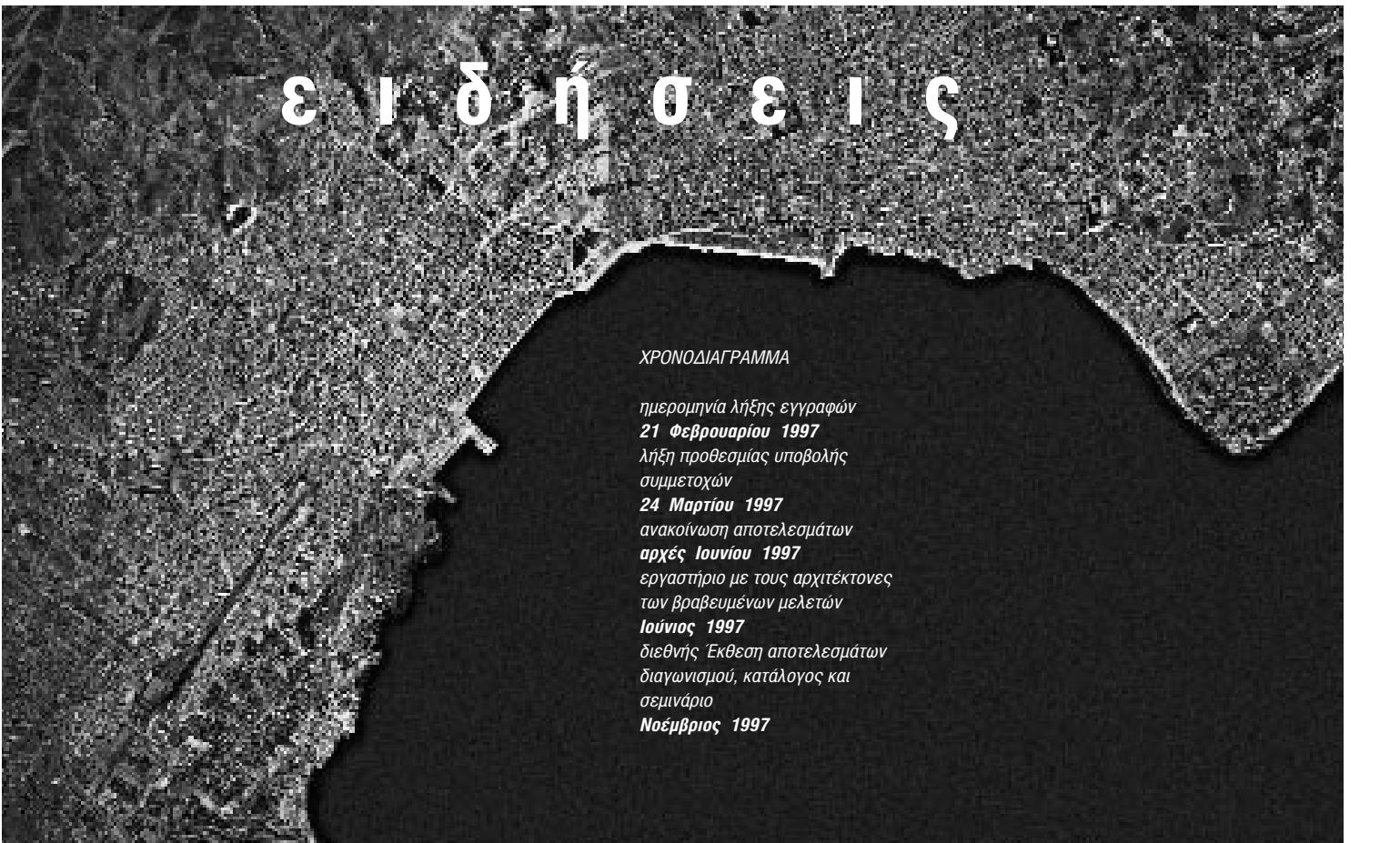
αριστερά πάνω: από την εκδήλωση (σε πρώτο πλάνο διακρίνονται οι καθ. Π. Τζώνος και Γ. Κονταζάκης) κάτω: Seconda, 1982, Alias δεξιά πάνω: Eye, 1989, Alessi κάτω: Shogun Terra, 1986, Artemide



αριστερά πάνω: από την εκδήλωση (σε πρώτο πλάνο διακρίνονται οι καθ. Π. Τζώνος και Γ. Κονταζάκης) κάτω: Seconda, 1982, Alias δεξιά πάνω: Eye, 1989, Alessi κάτω: Shogun Terra, 1986, Artemide

για. Πάντως, αν δεν έκανα αυτές τις παρατηρήσεις γι' αυτό το αντικείμενο, δεν θα προχωρούσα στο σχεδιασμό του.

[Στο σημείο αυτό, ο Μόρφω Παπανικολάου διαβάζει ένα ερώτημα που του Γιώργου Σημαιοφόρη, που δεν μπόρεσ



# ΕΙΔΟΗ ΣΕΙΣ

## ΡΟΝΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

**ερημοπνία λήξης εγγραφών**  
**1 Φεβρουαρίου 1997**  
δέη προθεσμίας υποβολής  
υμμετοχών  
**1 Μαρτίου 1997**  
πακούνωση αποτελεσμάτων  
**προχές Ιουνίου 1997**  
πραγματίστριο με τους αρχιτέκτονες  
των βραβευμένων μελετών  
**ύνιος 1997**  
εθνής Εκθεση αποτελεσμάτων  
αγωνισμού, κατάλογος και  
εμπνέοντα  
**ορέμβριος 1997**

90 ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΛΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΙΑΕΩΝ

## **Νέοι κοινόχρηστοι χώροι για τη σύγχρονη πόλη Το “Δυτικό Τάξο” της Θεσσαλονίκης**

**Ο Οργανισμός Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 1997 με τη συνεργασία του EUROPAN προκηρύσσει έναν αρχιτεκτονικό και πολεοδομικό διαγωνισμό ιδεών που προτείνει την περιφέρεια της πόλης ως πεδίο διερεύνησης.**

Το θέμα του διαγωνισμού είναι η διαμόρφωση νέων κοινόχρηστων χώρων και η ενσωμάτωσή τους στις διαδοχικές πολεοδομικές επεκτάσεις των τελευταίων τριάντα χρόνων, δυτικά του κέντρου της πόλης. Ως περιοχή επέμβασης προτείνεται στους μελετητές μια ακολουθία τεσσάρων διαδοχικών τοποθεσιών που συγκροτούν το ονομαζόμενο "Δυτικό Τόξο" της Θεσσαλονίκης (Δήμοι Συκεών, Νεάπολης, Πολήχνης, Σταυρούπολης, Ευσόμου, Αμπελοκήπων, Ελευθερίου-Κορδελιού και Μενεμένης). Οι διαγωνιζόμενοι καλούνται να υποβάλουν μια συνολική πρόταση πολεοδομικής κλίμακας για το "Δυτικό

Τόδο”, αλλά και συγκεκριμένες αρχιτεκτονικές προτάσεις για μια ή περισσότερες από τις προτεινόμενες τοποθεσίες, μέσα στα πλαίσια του προγράμματος που τους δίνεται.

*Αποτέλεσμα ανάπτυξης της ιδιωτικής πρωτοβουλίας, αυτές οι περιοχές κα-*

οικίας συνιστούν ένα πυκνό μωσαϊκό στικών θραυσμάτων. Ανάμεσά τους στα ενδιάμεσα διαστήματα – βρίσκονται διάσπαρτα μια σειρά από πολιτιστική ίχνη ή ιστορικές μνήμες: ίχνη χτισμένης (στρατόπεδα, παλιά καπνομάγαζα), ή νησιών αρχιτεκτονικής κληρονομιάς (κοινωνική πράξη και μοναστήρια), ίχνη τοπίου δάσους του Σείχ-Σου, χειμάρρος Δεντροπόταμου).

Τόχος του διαγωνισμού είναι να διευθυνθούν οι δυνατότητες ανάπτυξης των ενδιάμεσων αυτών χώρων ως αφορμή, αλλά και ευκαιρία, για την οργάνωση και τη δημιουργία νέων διμόσιων χώρων ου θα κληθούν να καλύψουν τις ελλείψεις σε υποδομή, κοινόχρηστους χώρους και κτίρια, αποτελώντας ταυτόχροα ισχυρές διαφορφώσεις σε διαδημοτική ή μητροπολιτική κλίμακα.

Διαγωνισμός ζητάει από νέους ευρωπαίους αρχιτέκτονες να αναπτύξουν ναν συνολικό προβληματισμό (κλ. :5000) πάνω στη φύση των νέων αυτών κοινόχρηστων χώρων και να διαφορφώσουν σύγχρονες σχεδιαστικές προτάσεις (κλ. 1:2000 ή 1:1000), σε πίπτεδο αρχιτεκτονικής και αστικού τοπίου, που θα εντάσσονται στη σύγχρονη ρουματικότητα της πόλης.

διαγωνισμός απευθύνεται σε νέους αρωπαίους επαγγελματίες αρχιτεκτονες, πολεοδόμους ή αρχιτεκτονες τοπίου, απομικά ή σε ομάδες, ηλικίας άπω των σαράντα πέντε ετών (κατά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας αράδοσης των συμμετοχών).

**ΕΚΤΙΡΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ  
ΒΕΡΟΛΙΝΟ**

άπτηξη του σημαντικότερου κέντρου της μεταψυχροπολεμικής ευρωπαϊκής διπλωματίας στο Βερολίνο προσει με ραγδαίους ρυθμούς για να συντρώσει το κυβερνητικό κέντρο της γερμανικής πρωτεύουσας γύρω από το ιστορικό κτίριο του Κοινοβουλίου, Reichstag. Στην πραγματικότητα, συνειπει για την αναδημιουργία της συνοικίας των πρεσβειών που βρίσκεται νότια του Tiergarten. Η περιοχή αυτή, η οποία μεσουρανούσε κατά τη δεκαετία του 1930, συγκεντρώνοντας τον πληθυσμό των διπλωματικών αντιπροσωπειών στο σύνολο σχεδόν των προξενικών έδρων του Βερολίνου, ισοπεδώθηκε από τη βομβαρδισμούς των συμμάχων στα τέλη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Ένα από τα πέντε κτίρια της συνοικίας των αρχαριανών που έμειναν όρθια, ήταν η Γερμανική πρεσβεία. Τα ερείπωμά της κτίστηκαν ή οικόπεδα των παλιών πρεσβειών του Βερολίνου ανήκουν σήμερα στα συσσωπούμενα κράτη. Η ανοικοδόμηση του διπλωματικού κέντρου του Βερολίνου δεν είναι μόνο ένα από τα σημαντέρα γεγονότα της διεθνούς αρχιτεκτονικής και πολεοδομίας στα τέλη του 20ού αιώνα. Αποτελεί ταυτόχρονα ένα σκληρή για μιαν αρχιτεκτονική "γογή" των εθνικών αντιπροσωπειών: ένα σκληρή που εμπειρέχει κινδύνους,

ά και ευκαιρίες για την αρχιτεκτονική ουσία των επιμέρους κρατών, στα οποία περιλαμβάνονται και πολλά νέα, όπως είναι λ.χ. η Βοσνία, η F.Y.R.O.M. διεθνές αρχιτεκτονικό προσκλητή της ενωμένης Γερμανίας έχουν ήδη πικριθεί οι περισσότερες αναπτυγμένες χώρες με συστηματικές ενέργειες οποίες ξεκίνησαν το 1992. Αυτό δείχνει η μεγάλη φωτογραφική Έκθεση σχεδίων και προτλασμάτων που λειτουργούσε στο Βερόλινο τον Ιανουάριο του 6 και συνοδεύονταν από ένα ειδικό έργωμα του περιοδικού "FOYER" (τεύχος 2, Ιουνίου 1996) με τίτλο *"Die Welt Berlin, Botschaften und Konsuläte für Hauptstadt"* ("Ο Κόσμος στο Βερόλινο - Πρεσβείες και Προξενεία για την Εποχή μας"). Πιο συγκεκριμένα: (α) η γάλη Βρετανία επιστρέφει στην *Wilmersdorfer Strasse* με ένα γυαλίνο κτίριο σχεδιασμένο από τον Λονδρέζος αρχιτέκτων *Frank Gehry*, (β) μελετητής του νέου οίκου της νορβηγικής πρεσβείας αναθηκεύεται, υπότερα από διαγωνισμό, το αρχιτεκτονικό γραφείο *Snohetta*, (γ) η ζέτη της φινλανδικής πρεσβείας, η οποία ανατεθήκε στους αρχιτέκτονες *Lehtinen, Pekka Maki και Toni Rantatalo*, έχει προχωρήσει αρκετά, (δ) τα διαμερίσματα της σουηδικής πρεσβείας είναι αρχιτεκτονές *Gert Wingårdh* από το *Örebro*, (ε) το νέο κτίριο της δανικής πρεσβείας έχει ήδη σχεδιαστεί από τα αρχιτεκτονικά γραφεία *Nielsen, Sørensen+Nielsen*, (στ) το διπλανό κτίριο της φινλανδικής πρεσβείας θα χτιστεί με

ει να κάμει η χώρα μας στο ιδιόκτητο πεδίο της της οδού Hiroshima /3/15 στο Βερολίνο; Θα συντηρήσει θα επεκτείνει το ερεπωμένο κτίριο πρεσβείας της ή θα το αντικαταστήσε νέο; Ποιος ή ποιοι θα πάρουν αυτήν την απόφαση; Ποιος ή ποιοι θα την λέσσουν και σε πόσο χρόνο; Θα συγχρηματοδοτήσουν οι αρμόδιοι ότι δεν κειται για ένα ζήτημα ρουτίνας, αλλά υπόθεση ιογύτρου της εξωτερικής πολιτικής και της ελληνικής αρχιτεκτονικής; Ποιος ή ποιοι θ' αναλάβουν ευθύνη μιας αξιοκρατικής επιλογής αρχιτεκτονικά (ή των αρχιτεκτόνων)

An aerial photograph showing a residential area with a clear grid pattern of streets. The buildings are mostly single-story houses, and there are several larger, more prominent structures, possibly institutional or commercial, located along the main roads. The terrain appears relatively flat.

ελληνικής πρεσβείας στο Βερολίνο, η επιλογής που θα πρέπει να έχει για τα καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα το μικρότερο δυνατό χρόνο; Και, τέλος, η ποιος ή ποιοι θα συνειδητοποιήσουν ότι τα ελληνικά αρχιτεκτονήματα του θα είναι κατώτερα των περισσευτών και των αρχιτεκτονικών δυνάμεων του τόπου, όσο οι "τύποι αρμόδιων" επιλέγουν αρχιτέκτονες με διαδίκτυο σαν εκείνες του διαγωνισμού για Μουσείο της Ακρόπολης, που κράτησε δεκατέσσερα χρόνια (1976-1990) ή απαφέγουν σε μιστικές μεθοδεύσεις όπως έγινε με το Μέγαρο Μουσικής Θεοσαλονίκης και την επέκταση Μενάρου Μουσικής της Αθήνας:

η Φεσσά-Εμμανουήλ

## **PRO-BUILDING CENTER**

πρότυπο κέντρο δομικών υλικών  
τεχνολογίας στη Θεσσαλονίκη

*Building Center –ένα υπερσύγχρονο  
τρόπο που δημιουργήθηκε από τον εκ-  
η πολ. μηχ. Πέτρο Παπαϊωάννου–  
λαμβάνονται:*

ΘΕΣΙΑΚΟΥ ΧΩΡΟΥ, εκτάσης περίπου τ.μ., όπου οι εταιρείες του ευρύτερου ου των δομικών έργων παρουσιά- για τα νέα υλικά τους και τις σύγχρο- μεδόδους εφαρμογής, και, συγχρό- γ, ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ, γα μπορεί ο ενδιαφερόμενος να ενη- αθεί ποιες εταιρείες διαθέτουν τα άπου χρειάζεται.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ –για πρώτη  
ά στη Β. Ελλάδα– με βιβλία σχετικά  
την τεχνολογία των κατασκευών, την  
πετεκτονική και τη διακόσμηση, από  
ελληνική και τη διεθνή βιβλιογραφία.

ΘΟΥΣΑ ΣΕΜΙΝΑΡΙΩΝ, χωρητικότητας απόμανη, στην οποία θα πραγματούνται τεχνικά σεμινάρια, που εντάσσονται σ' ένα φιλόδοξο σχέδιο του Κέντρου για διαρκή πληροφόρηση των ενθερμομένων επαγγελμάτων σε πραθέματα που σχετίζονται άμεσα με το ουλεύτα τους.

ΓΡΑΦΕΙΑ του τεχνικού περιοδικού

“*lio*”.

εν εκδήλωση των εγκαινίων του Κέ-  
ρου παρεβρέθηκαν και μίλησαν οι: Π.  
Πτοσαράς, Πρόεδρος του ΤΕΕ/ΤΚΜ, Α.  
Απάς, Πρόεδρος του Συλλόγου Αρχι-  
τόνων Θεσσαλονίκης, Δ. Μητρόπας,

των Σερβοκανάκης, Ι. Πιπίλατα,  
κόκος Γραμματέας του Συλλόγου Πο-  
λιτιστών Μηχανικών Θεσσαλονίκης, Γ.  
σανίδης, Γενικός Γραμματέας του  
Συλλόγου Μηχανολόγων-Ηλεκτρολόγων  
Αλλάδας, και ο εκδότης του περιοδι-  
κού «Κτήριο» και δημιουργός του Building  
ter πολ. μηχ. Π. Παπαϊωάννου. Ο τε-  
λείωτος τόνισε ότι με τη διεξαγωγή των  
τιναρίων θα ενισχυθεί η τεχνική ενη-  
στωση που ήδη παρέχεται, η οποία,  
δύσειμενη από ειδικές εκδηλώσεις  
τεχνικούντης και τεχνικής των κατα-  
ύσιων στους ειδικά διαμορφωμένους  
ους του Κέντρου-, θα συμβάλλει  
πολιτιστικά δρώμενα που πρέπει να  
θέτει μια πόλη, όπως είναι η Θεσσα-  
λίκη, ενώφε μάλιστα και του 1997  
θα είναι η Πολιτιστική Πρωτεύουσα  
Ευρώπης.





**Aldo Rossi, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΙΑ**, μετάφραση: Κ. Παπέστος, Βιβλιοπωλείον της Εστίας, 1995, 228 σελ. και 42 A/M φωτογραφίες.

Κυκλοφόρησε για πρώτη φορά το 1981 στις ΗΠΑ με τον τίτλο *A Scientific Autobiography* σε έκδοση του MIT Press και πρόλογο του Vincent Scully. Αφού μεταφράστηκε στα ισπανικά, τα απωνικά, τα γερμανικά και τα γαλλικά εκδόθηκε τελικά και στην Ιταλία το 1990, δέκα χρόνια μετά την πρώτη του κυκλοφορία. Η Επιστημονική Αυτοβιογραφία αποτελεί μια "χραπτή αρχιτεκτονική" μεταξύ δοκιμίου και λογοτεχνικού αφηγήματος, όπου εναλλάσσονται παραπήρσεις, κριτικές σκέψεις, αναμνήσεις, επεξεργασίες παλαιότερων αναγνώσσων και περιγραφές αρχιτεκτονικών μελετών. Ο αποστασιακός, συχνά, λόγος του βιβλίου αντικατοπτρίζει την έντονη αρχιτεκτονική και ερευνητική δραστηριότητα του Rossi την εποχή αυτή, και ιδιαίτερα την εμπειρία του στις Ηνωμένες Πολιτείες. Είναι γεμάτο από περιγραφές μελετών που παραχωρούν τη θέση τους σε αυλογισμούς, από αφηγήσεις που διακόπτονται για να αρχίσουν εκ νέου, και από τόπους οι οποίοι σαν κομμάτια ενδύνεις μεγάλου ταξιδιωτικού παζλ, συνθέτουν εντέλει τον ίδιο τον κόσμο. Ο Rossi περιγράφει τις μελέτες του χρησιμοποιώντας ως εργαλείο τη διασύνδεση αναμνήσεων και γενικότερων στοχασμών. Όμως αποφεύγει να τις ερμηνεύει, αφήνοντας το καθήκον αυτό σε κάποιους άλλους ή παραπέμποντας σε τόπους ανάλογους. Όλα αυτά που αντανακλώνται στην αρχιτεκτονική του, πολλαπλασιάζοντας και ενδυναμώνοντας τους αναλογικούς θεσμούς, προσδιορίζουν εντέλει την ίδια την ύπαρξη. Ο Rossi ξεδιπλώνει έναν κόμιο, ο οποίος αναφέρεται στα συστατικά στοιχεία ενός αρχιτεκτονικού έργου και ενός νέου πολιτισμού, αλλά μιλώντας για τη κινητή, την πόλη και την αρχιτεκτονική της μιλά για τις ίδιες "τις μορφές της ζωής που πάντα διακρίνουμε". Εδώ έγκειται και η σημασία του βιβλίου αυτού: πέρα από εκείνους που βρίσκονται "εντός των τειχών", απευθύνεται (ίσως και κυρίως) σε όσους ενδιαφέρονται για τις πολύμορφες εκφάνσεις της πνευματικής δημιουργικότητας.

**Κώστας Η. Μπίρης, ΑΙ ΑΘΗΝΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ 19ο ΣΤΟΝ 20ο αι.**, Μέλισσα, 1995, 45 σελ. και 453 σχέδια και φωτογραφίες.

Πρόκειται για την επανέκδοση ενός συγγράμματος για την Αθήνα, που έκανε την πρώτη του εμφάνιση το 1966 και αναγνωρίστηκε ως το θεμελιακό έργο για την πολεοδομική, αρχιτεκτονική και κοινωνική εξέλιξη της Αθήνας, από τη σύστασή της ως πρωτεύουσας μέχρι τα μεταπολεμικά χρόνια. Η θέση του έργου αυτού παραμένει ώς σήμερα σταθερή, παρά την πρόσδοτη οποία έχει συντελεστεί κατά τη νεότερη εποχή σε επιμερους ερευνητικούς στόχους, συναφείς

με το ίδιο αντικείμενο. Εκτός από την ιστορία των Αθηνών που παρακολουθείται και καταγράφεται μέσα από αναφορές στις επιδράσεις των ελλήνων και ξένων αρχιτεκτόνων στην ανοικοδόμηση της νεοσύστατης πρωτεύουσας του ελληνικού κράτους, στην κρατούσα αντίληψη της εποχής και στις κοινωνικές ανακατατάξεις που συντελούνταν με το πέρασμα του χρόνου, το σύγγραμμα αυτό αποτελεί απόσταγμα και μαρτυρία του K. Μπίρη μέσα από τη μακρόχρονη υπηρεσιακή του ιδιότητα. Ακόμα, είναι εμπλουτισμένο με σχέδια και φωτογραφίες-ντοκουμέντα, πολλές από τις οποίες είναι σπάνιες και προέρχονται από το αρχείο του συγγραφέα, καθώς και από δάφορα μουσεία και συλλογές. Ο Κώστας H. Μπίρης (1899-1980), αρχιτέκτονας, πολεοδόμος και ιστορικός, εργάστηκε επί 40 χρόνια στον Δήμο Αθηναίων, στη Διεύθυνση τεχνικών υπηρεσιών και πολεοδομίας της πρωτεύουσας. Το 1946 δημοσίευσε μια συνολική αναθεώρηση του πολεοδομικού, με το Σχέδιον Ανασυγκρότησεως της Πρωτεύουσας, όπου οι πολυτέλειες του προτάσεις, ιδιαίτερα για το μέγα άλσος διαμέσου των αρχαιολογικών χώρων, επέλιαν συνολικά το θέμα πρασίνου και των χώρων κυκλοφορίας, και τον έκαναν γνωστό και εκτός της Ελλάδος. Το συγγραφικό και αρθρογραφικό του έργο είναι σπουδαίο.

**Δημήτρης Φιλιππίδης, Η ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΑ ΛΥΣΑΝΔΡΟΥ ΚΑΥΤΑΝΤΖΟΓΛΟΥ (1811-1885).** Το ιστορικό αποτύπωμα ως οδηγός συνεκδοχικών παρεμβάσεων και διαμεσολάβησην με το παρόν, Υπουργείο Πολιτισμού, Πολιτιστικό Τεχνολογικό Ιδρυμα ETBA, 1995, 375 σελ. και 301 εικόνες.

Ο Λύσανδρος Καυταντζόγλου αποτελεί μια από τις σημαντικότερες μορφές της νεοελληνικής αρχιτεκτονικής. Μετά από πολευτείς σπουδές στη Ρώμη, εγκαταστάθηκε στην Ελλάδα το 1843. Το Αραάκει και το Πολυτεχνείο αποτελούν χαρακτηριστικά δείγματα της αρχιτεκτονικής του πρότασης για το νεοστατικό ελληνικό κράτος. Η πολιδιάστατη προσωπικότητά του δεν έκανε αποτελεσματικά δείγματα της αρχιτεκτονικής του πρότασης για το νεοστατικό ελληνικό κράτος. Η πολιδιάστατη προσωπικότητά του δεν έκανε αποτελεσματικά δείγματα της αρχιτεκτονικής του πρότασης για το νεοστατικό ελληνικό κράτος.

Ο Τ. Μπίρης χαράζει την πορεία της αρχιτεκτονικής σύνθεσης μέσω ενός εσωτερικού και συμβολικού δρόμου, αντιλαμβανόμενος το κτίριο σαν έναν ρωτανό οργανισμό, και την εξέλιξη του σαν την εξέλιξη ενός έμβρου. Καθώς η δομή και ο κύκλος ζωής των ζωικών και φυτικών οργανισμών είναι έμφυτα κατανοτής, οι αναγωγές των αρχιτεκτονικών παραμέτρων σ' αυτό το πρωταρχικό επίπεδο μπορεί να ερμηνεύεται "εκ των ένδον" το φαινόμενο της γέννησης του αρχιτεκτονικού έργου, που θα ικανοποιεί την αίσθηση και τη νόση. Σύμφωνα με αυτόν τον βιολογικό χαρακτήρα της αρχιτεκτονικής σύνθεσης, το αρχιτεκτονικά έχει καρδιά, σκελετό και άρα. Η δομή είναι η ίδιατη υπόσταση του, η οποία παραμένει αναλογία και μετά τον θάνατό του. Ο Τ. Μπίρης αναφέρεται ακόμα στη σύνθετη υπόσταση της διδασκαλίας της αρχιτεκτονικής σύνθεσης και παρουσιάζει ένα απόσταγμα της πολύχρονης εμπειρίας του. Τέλος, με την παρουσίαση συγκεκριμένων ασκήσεων που διεξάχθηκαν μέσα στα πλαίσια του μαθήματος των Συνθέσεων του Ε.Μ.Π., διαφαίνεται ο ουσιαστικός ρόλος του εργαστηριακού πειραματισμού στην εκπαίδευση.

τις στενές της σχέσεις με τον περασμένο αιώνα. Το βιβλίο αυτό αποτελεί μια ακόμα σημαντική προσπάθεια αποκρυπογράφησης και στοιχεοθέτησης της εικόνας της Ελλάδος, όπως τη διαμόρφωσαν μεγάλοι αρχιτέκτονες και ανανύμωνι μαστόροι. Είναι συμπληρώνεται αργά, αλλά έγκυρα, το ψηφιδωτό της νεοελληνικής αρχιτεκτονικής.

**Τάσος Μπίρης, ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ ΣΗΜΑΔΙΑ ΚΑΙ ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ.** Στο ίχνος της Συνθετικής Δομής, Μορφωτικό Ιδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 1995, 167 σελ. και 141 A/M φωτογραφίες.

«...Πιστεύω ότι η αρχιτεκτονική είναι ζωτική δημιουργία... Γιατί συμβαίνει με το κτίριο ότι συμβαίνει με τον άνθρωπο. Το βαθύτερο "είναι" του συνιστάται κυρίως, όχι στη μορφή του, αλλά στις δυνάμεις που κρύβει μέσα του: στην επιθυμία και στη βούλησή του. Για παράδειγμα, ένα αρχιτεκτόνημα μπορεί να θέλει να είναι μια "αγκαλιά" ή ένας "αγκώνας" ή μια "γροθιά", για να ικανοποιήσει την αιτία της ύπαρξής του. Αντίστοιχα, κάθε μια από τις χειρονομίες αυτές εκφράζει και μια συγκεκριμένη κεντρική ίδεα για το αρχιτεκτόνημα... (Αυτή) είναι και το απολύτως ειδικό ίχνος της συνθετικής του δομής. Βασικό στοιχείο της κεντρικής του ίδεας και προδύγειος του σχήματος και της μορφής του. Είναι ο πρώτος και κύριος συνθετικός κανόνας, που σφραγίζει την ταυτότητά του, από τη στιγμή της γέννησής του, μέχρι και τον θάνατο του. ακόμα και μετά από αυτόν. Το περπάτημα με το νου στα σημεία αυτού της διαδικασίας αποτελείται από την αιτία της ύπαρξης της ζωής των ζωικών και φυτικών οργανισμών είναι έμφυτα κατανοτής, οι αναγωγές των αρχιτεκτονικών παραμέτρων σ' αυτό το μέρος εκείνο του κόσμου όπου τα στοιχεία αυτά διακρίνονται και λατρεύονται". Η μονογραφία –που παρουσιάστηκε από τους N. Καλογερά, Γ. Σημαιοφόρηδη και τον ίδιο τον αρχιτέκτονα– σε ειδική εκδήλωση του πορτρέτου της καριέρας του ως αρχιτέκτονα, δασκάλου και στοχαστή. Όπως αναφέρει ο John Heiduk, "ο Πάνος Κουλέρμους είναι ερωτευμένος με την αρχιτεκτονική, και το έργο του το δεξιώνει. Ο Πάνος γνωρίζει τα πάντα γύρω από τις φόρμες και τον χώρο, και κυρίως, για οπιδήποτε πνευματικό. Βέβαια, θα έπρεπε να συμβαίνει αυτό γιατί έρχεται από το μέρος εκείνο του κόσμου όπου τα στοιχεία αυτά διακρίνονται και λατρεύονται". Η μονογραφία –που παρουσιάστηκε από τους N. Καλογερά, Γ. Σημαιοφόρηδη και τον ίδιο τον αρχιτέκτονα– σε ειδική εκδήλωση του περιοδικού "Τεύχος" στην αίθουσα της Τέχνης της Jean Bernier, στις 20/2/1995 – περιλαμβάνει 200 φωτογραφίες, οι περισσότερες των οποίων είναι έγχρωμες.

**Αλέξανδρος Ζάννας, Η ΣΥΝΘΕΣΗ ΜΕ ΤΑ ΓΥΡΩ,** εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, 1995, 120 σελ.

Το βιβλίο αποτελείται από την αισθητική παρουσίαση της συνθέσης μεταξύ της αρχιτεκτονικής σύνθεσης και της αρχιτεκτονικής σύνθεσης. Το έργο του Chang αποκαλύπτεται στην αποδιάθεση του κενού, του "μη αποτύπω" του χώρου που δεν μπορεί να συλλάβει η όραση, του χώρου που επιτίθεται η αρχιτεκτονική με τη δημιουργία του δομημένου περιβάλλοντός της. Το κενό είναι η πραγμ



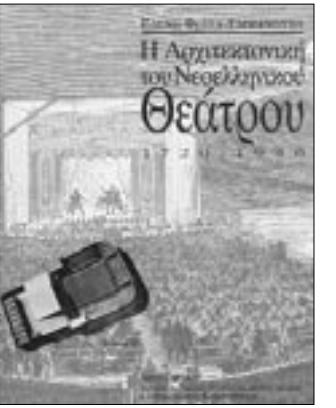
από πολλούς ερευνητές. Μαζί με τις περιγραφές και τις συζητήσεις για τα σύγχρονα έργα αποκατάστασης, μας προσφέρονται θαυμάσιες ιστορικές ανασκοπήσεις του τρόπου με τον οποίο έβλεπαν και απεικόνιζαν το κτίριο στο παρελθόν, καθώς και μια αναλυτική καταγραφή των προηγουμένων επεμβάσεων".

William St Clair, ιστορικός, εταῖρος του All Souls College της Οξφόρδης, στο "Times Literary Supplement" (14 Απριλίου 1995).

**Νίκος Θ. Χαλεβάς, ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΤΟΥ ΜΕΣΟΠΟΛΕΜΟΥ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ, εκδόσεις Φιλιππόπολη, Αθήνα, 1994.**

Η αρχιτεκτονική του Μεσοπολέμου στα Βαλκανία αποτελεί αντικείμενο που έχει ελάχιστα μελετηθεί και ακόμα λιγότερο τύχει σχετικών αναφορών στην ελληνική βιβλιογραφία. Η έρευνα και η μελέτη της περιόδου αυτής αποτελεσται και αποτελείται με εκτεταμένες αναφορές στους εξωγενείς και ενδογενείς διαμορφωτικούς παράγοντες, στα κοινωνικά και πολιτιστικά δεδουλεύματα και στη θεατρική ζωή της περιόδου που εξετάζεται. Επιθυμία της συγγραφέος είναι το βιβλίο να μην αποτελέσει αποκλειστικά εγχειρίδιο για τους "ειδικούς". Απευθύνεται ακόμα σε εκείνους που σταματούν στις φωτογραφίες, γι' αυτό δόθηκε ιδιαίτερη προσοχή στις λεζάντες".

Δ.Ρηγόπουλος, εφημ. "Καθημερινή"



**Μανόλης Κορρές, ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΝΤΕΛΗ ΣΤΟΝ ΠΑΡΘΕΝΩΝΑ, εκδοτικός οίκος Μελίσσα, 1993, 128 σελ. 63 σχέδια, A/M φωτογραφίες.**

Το βιβλίο αυτό αποτελεί επέκταση και συμπλήρωση της γερμανικής έκδοσης Vom Penteli Zum Parthenon από την Έκθεση που παρουσιάστηκε στη Γλυπτοθήκη του Μονάχου τον Απρίλιο του 1992. Η Έκθεση αυτή, εμπλουτισμένη και με πολλά άλλα σχέδια, φιλοξενήθηκε το 1993 από το Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης. Το βιβλίο πραγματεύεται μια αγνοημένη και αξιοσημείωτη πλευρά του επιτεύγματος της Ακρόπολης: τη χειρονακτική υλοποίηση. Ενώ θαυμάζεται η καλλιτεχνική και πνευματική της αξία, αγνοείται στην εξόρυξη, η μεταφορά, η ανύψωση, η τέλεια επιπέδωση και συνάρμοση των λίθων αποτελούσαν δύσκολα επιτεύγματα, για τα οποία τα τεχνικά μέσα δεν ήταν δεδομένα από το παρελθόν. Ο αρχαίος αρχιτέκτονας ήταν πολύ συχνά υπεύθυνος για τη σχεδίαση των μηχανικών μέσων και τη χειρωνακτική εκτέλεση υποδειγμάτων για τους τεχνίτες του. Ένας καλός λατόμος είχε συχνά στη σκέψη του μερικά από τα προβλήματα του γύληπτη ή του αρχιτέκτονας και έκανε υπολογισμούς που απαιτούσαν καλλιέργεια πνεύματος. Ένας άξιος τεχνίτης είχε θεωρητικά ενδιαφέροντα και αν, τα συνδύαζε με ένα ξεχωριστό ταλέντο, ήταν δυνατόν να εξελιχθεί και σε αρχιτέκτονα. Χωρίς αυτούς τους ανθρώπους και τον απαραίτη-

το συντονισμό τους σε ένα τέλειο σύστημα οργάνωσης της παραγωγής, καθαρέα διαφορετικούς αρχιτεκτονικούς τύπους θέατρων. Η ανάγκη για το υπαίθριο θέατρο, που υπήρξε η κυριαρχη μορφή μαζικής διασκέδασης στην πατρίδα μας μέχρι τα χρόνια του μεσοπολέμου, εκπροσύθηκε από την απαίτηση του κόσμου για φθηνή θερινή διασκέδαση και αντικαταστάθηκε στη συνέχεια από τον θερινό κινηματογράφο, που επιβιώνει μέχρι τις μέρες μας. Από τη τέλη του περισσούμενου αιώνα, διαμορφώνεται την επόνυμη αρχιτεκτονική των στεγασμένων θέατρων, που κατά βάση μητήθηκε τις ευρωπαϊκές τάσεις, με αποτέλεσμα να μην αποκτήσει ρίζες στην ελληνική πραγματικότητα και να μη γνωρίσει την εξέλιξη που παραπρήθηκε στις υπόλοιπες ευρωπαϊκές χώρες. Πρόθετη του έργου είναι να παρουσιάσει όχι μόνο την αρχιτεκτονική του νεοελληνικού θεάτρου, αλλά και οι λόγοι διαμορφώσης της, με εκτεταμένες αναφορές στους εξωγενείς και ενδογενείς διαμορφωτικούς παράγοντες, στα κοινωνικά και πολιτιστικά δεδουλεύματα και στη θεατρική ζωή της περιόδου που εξετάζεται. Επιθυμία της συγγραφέος είναι το βιβλίο να μην αποτελέσει αποκλειστικά εγχειρίδιο για τους "ειδικούς". Απευθύνεται ακόμα σε εκείνους που σταματούν στις φωτογραφίες, γι' αυτό δόθηκε ιδιαίτερη προσοχή στις λεζάντες".

**ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΕΡΓΟ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΣ, επιμέλεια: Δημήτριο Τσιώρα-Παπαϊωάννου, έκδοση Κτίριο-Επιλογή στη Δύση, 1996, 143 σελ., 55 σχέδια, 183 εγχ. φωτογραφίες και 9 A/M.**

Τα έργα που παρουσιάζονται στην έκδοση αυτή, έχουν επιλεγεί από εκείνα που δημοσιεύτηκαν στα τεύχη του περιοδικού "Κτίριο" των δέκα χρόνων. Η επιλογή τους δεν έγινε με διάθεση κριτικής της ελληνικής αρχιτεκτονικής, αλλά περισσότερο ως αποτύπωση του έργου του περιοδικού. Σίγουρα υπάρχουν και άλλες αξιόλογες κατασκευές στον ελληνικό χώρο. Τα 32 κτίρια που παρουσιάζονται, ταξινομούνται σε κατηγορίες, συνοδεύονται από φωτογραφίες, σχέδια και σχόλια, και αποτυπώνουν ώς ένα βαθμό το αρχιτεκτονικό "γίγνεσθαι" στην Ελλάδα. Ακόμα, διευκολύνουν στη συνολική θεώρηση της σύγχρονης ελληνικής πραγματικότητας των κατασκευών και των εξελισσόμενων τάσεων.

**ΤΟΠΙΑ ΤΟΥ ΟΙΚΕΙΟΥ - Νέοι κοινωνικοί χώροι και η αντίσταση της παράδοσης, κατάλογος ελληνικής συμμετοχής στην XIX Διεθνή Έκθεση Αρχιτεκτονικής της Τριενάλε του Μιλάνου, επιμέλεια: Γιώργος Σημαιοφορίδης (Επίτροπος), Γιάννης Αίσωπος (Βοηθός Επιτρόπου), Υπουργείο Πολιτισμού, Μάρτιος 1996, 192 σελ. και 237 σχέδια και φωτογραφίες.**

Αντιμετώπιση με το θέμα της XIX Triennale "Ταυτότητα και Διαφορά-Ένσωμάτωση και Πλουραλισμός στις μορφές των καιρών-Οι πολιτισμοί μεταξύ εφήμερου και διάρκους", η ελληνική Έκθεση, που εντάχθηκε στην ενότητα "Χώροι Οικειότητας" του Τμήματος των Διεθνών Συμμετοχών, μαζί με τις συμμετοχές της Αυστραλίας, της Κροατίας και της Νέας Ζηλανδίας, επικείμενος να αναγνεύσει μια σταθερά στην ελληνική αρχιτεκτονική από τα τέλη του '50 έως σήμερα, μέσα από μια πυκνή και πλατιά θεματική ανασκόπηση. Η σταθερά αυτή, η αναζήτηση της οικειότητας στο σχεδιασμό του δημόσιου χώρου, διεκδικεί μια ταυτότητα -είναι αυτή που δείχνει την ιδιωτική σημασία της τοπίου "οικείο τοπίο" παράγεται στα σκίτσα και τα σχέδια του αρχιτέκτονα. Η δεύτερη χρησιμοποίει τον φωτογραφικό φακό για να εγγράψει σημεριά τη λεπτομερή αιμόσφαιρα των χώρων αυτών. Τέσσερις καλλιτέχνες φωτο-

ταυτόχρονα, ορίζει μια διαφορά: ο πρωταριανιστικός ρόλος έχει δοθεί στο τοπίο (στην τοπογραφίκη του διάσταση), παρά στην αστικότητα (που ορίζεται, με ευρω-αμερικανικό όρους, ως πολλαπλότητα ήλικης και άνηλης διατραμπάτωσης: κτίρια και υπόδομη μεγάλης κλίμακας, ευτοπικές εγκαταστάσεις στην περιφέρεια, προσάστια με προσδιορισμένες χρήσεις γης, εκτεταμένο δίκτυο πληροφόρησης και πολλαπλές πολιτισμικές κοινότητες). Αυτή η ταυτότητα/διαφορά της ελληνικής αρχιτεκτονικής εξηγεί την ιστορική απουσία της από το διεθνές ή, έσ特η, ευρω-αμερικανικό αρχιτεκτονικό προσκήνιο ή συζήτηση. Το αντικείμενο της Έκθεσης –που με τον τρόπο αυτό αναλύει την ελληνική μεταπολεμική αρχιτεκτονική μέσα από μια συγκεκριμένη ερμηνευτική οπική– ήταν η αναζήτηση ορισμένων τυπικών καταστάσεων, ορισμένων τοπίων της παραγωγής της έργων που παρουσιάζονται στην έκθεση. Δελτίο Τύπου

γράφοι ανέλαβαν να παραγάγουν, μέσα σε περιορισμένο χρόνο, τις μαυρόσπιτες φωτογραφίες που παρουσιάζονται, σύμφωνα με το γενικό θέμα και τον αστερισμό των υποθέμάτων της Έκθεσης. Οι δύο παραπάνω μέθοδοι αναπαράστασης –το ακτίσιο/σχέδιο και η εικόνα– αλληλοεκθενταν, η μια δίπλα στη άλλη, αντιπαραθέτοντας τις "πραγματικότητές" τους. Η τρίτη αφήγηση χρησιμοποιεί τις αικινήτηποιμένες εικόνες της θιντεοκάμερας (επεξεργασμένες στον υπολογιστή), που παρίστανται τη μορφή μιαν βιντεο-φωτογραφίας (1X6 μέτρων) παρουσιάζοντας "ανοίκεια τοπία" της σύγχρονης ελληνικής πόλης. Αυτά τα τοπία –αντίθετα με εκείνα που παρουσιάζονται στις δύο πρώτες αφηγήσεις– δείχνουν "μη σχεδιασμένους" αστικούς χώρους (δημόσιους χώρους, εσωτερικά, χώρους μεγάλης οικειότητας) όπου διαδικασίες οικειοποίησης συντελούνται ανώνυμα και με ποικίλους τρόπους.

(Δελτίο Τύπου)

Επίσης, κυκλοφορούν:

**ΑΙΔ. Δεμενέγη-Βιριάκη, ΠΑΛΑΙΑ ΑΝΑΚΤΟΡΑ ΑΘΗΝΩΝ 1836-1986, Τεχνικό Επιμελητήριο της Ελλάδος, Αθήνα, 1994.**

**Μ. Γρ. Ζαγορησίου -Γ. Ν. Γιαννουλέλης, ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΤΗΣ ΛΕΣΒΟΥ, Τεχνικό Επιμελητήριο της Ελλάδος, Αθήνα, 1995.**

**ΤΟ ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΕΙΟ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ. Επιμέλεια: Χριστίνα Αγριανώνη-Μαρία Χριστίνα Χατζήιωννου. Πρόλογος: Λουκία Δρουλίδη. Συγγραφείς: Μαρία Χριστίνα Χατζήιωννου, Χρήστος Ζιούλας, Αριστέα Παπανικολάου Κρίστενον, Χριστίνα Αγριανώνη, Γρηγόρης Πουλημέρος, Μαρία Δανιήλ, Αλέξανδρος Πουλουδής, Κέντρο Νεοελληνικών Ερευνών, Εθνικό Ιδρυμα Ερευνών, 1995.**

**1Η ΕΚΘΕΣΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ, Σύλλογος Αρχιτεκτόνων Νομού Αχαΐας, 1994.**

**ΕΚΘΕΣ**

ται την αντίληψη του χώρου, ίσως πα διαχειρίζεται συνολικά το χώρο, το χώρο της εικόνας, αλλά και το χώρο της πόλης, το χώρο της φαντασίας και της ζωής μας" ή "Η διαφύση κατεργάζεται την ανθρώπινη εμπειρία. Για τούτο κατεργάζεται το χώρο και το χρόνο της. Η διαφύση θέλει να κατεύθυνε το νόημα και την αξία της ανθρώπινης εμπειρίας, θέλει να προδιαγράψει και να καθοδήγησε συμπειρφορές".

Είναι αυτονότη οι αξεις με τις οποίες εμποτίζεται η διαφημιστική εικόνα, ο συνολικός διαφημιστικός "πολιτιστικός ορίζοντας", όχι μόνο δεν έχουν σχέση με τις ουσιαστικές ανάγκες του ανθρώπου, αλλά είναι και εξοργιστικά ψευδεῖς. Ας θυμηθούμε με πόση προσήλωση τα παιδιά προσχολικής ηλικίας καθηλώνονται μπροστά στις πλεοπλεκτές διαφημίσεις, ας θυμηθούμε τη ρόλο έπαιζαν στα δικά μας παιδικά μάττα οι μεγάλες διαφημιστικές φωτεινές επιγραφές ή οι γιγαντοφόρες της πόλης. Αν δεχόμαστε ως αληθινά τα εικονογραφικά μηνύματα της διαφήμισης, θα έπειτα με πιστεύουμε ότι ευτυχισμένοι άνθρωποι είναι αυτοί που φωνάζουν, που τρώνε "επώνυμα" προϊόντα κάτω από έναν καταγάλων "πλαστικοποιημένο ουρανό", που χρηματοποιούν μόνο προϊόντα που λάμπουν, με λίγα λόγια που ζουν σε ένα αστραφτέρ, ακινητοποιημένο παρόν, χωρίς ιστορία και χωρίς προοπτική. Η ευτυχία της μαμάς φαίνεται πρωτίστως να εξαρτάται από την ισχύ του απορρυπαντικού της, τη στιλ-πνότητα των σκευών της, τη βελούδινη ψήη της επιδερμίδας της, την απουσία σκόνης, σκιών, ρωγμών, παρελθόντων. Αντίτοιχα, η ευδαιμονία του πατέρα, του άντρα, φαίνεται επίσης να συνδέεται με τα προϊόντα που χρηματοποιεί: το άνετο αυτοκίνητο, ο ταχύτατος υπολογιστής, το αρρενωπό όφρωμά του. Και τα ευτυχισμένα γερά παιδιά είναι αυτά που καταναλώνουν την τάξη μάρκα μαργαρίνης, γάλακτος, σοκολάτας και πάιει λεγόντας.

Το ψευδές, τα άνωθεν επιβεβλημένο προβάλλει σαν αιώνιο, χρόνο και φυσικό. Όπως οι δούλοι στην αρχαιότητα έπειταν να πιστεύουν –και εν πολλούς πίστευαν– ότι η δουλειά είναι ένας αιώνιος, φυσικός νόμος, όπως επί αιώνες η καταπίση των γυναικών εθεωρείτο φυσική και αυτονόητη, έτσι και σήμερα ένας πανταχού παρών διαφημιστικός μηχανισμός επιβάλλει τις δικές του "αλήθειες", ντυμένες με το ένδυμα του οικουμενικού, του αναλούτων.

Ο Σ.Σ. τεκμηριώνει τις απόψεις του χρηματοποιώντας ένα πλούσιο, παραδειγματικό, ιστορικό, αλλά και καθημερινό ύλικο από την ελληνική και την παγκόσμια πραγματικότητα. Δεν σπλιτεύει με την αυτάρεσκεια του κάτιού καποιας αλονότητης αλήθειας δεν χρηματοποιεί βαρύδουσα επίθετα για να εκφράσει τα συναντιθήματα του αγανακτισμένου θεατή/πολίτη/καταναλωτή. Με έναν ήρεμο, έμφεση τρόπο, ο Σ.Σ. διδάσκει. Διδάσκει πώς να χρηματοποιήσει το βλέμμα μας και το μωιά μας, πώς να βλέπουμε και να κρίνουμε το χώρο μας. Αποκαλύπτει την παραπλανητική ουδετερότητα των δύκων, των γραμμών, της σκηνοθετημένης φυσικότητας, του αποσπασματικού και του πανοραμικού. Αξιοποιώντας οικεία παραδείγματα, ανατέλλει τη ακηνοθετική στρατηγική της εικόνας

και του τρόπου που λειτουργεί η εικόνα στο χώρο.

Στο τελευταίο μέρος του βιβλίου προτείνεται άλλες ματέις, άλλες σχέσεις με το χώρο, με το παρελθόν, το παρόν και το μέλλον. Οι προτάσεις αυτές –που δύοτον δεν διατηρούνται σαν τέτοιες– είναι το παιδικό παιχνίδι, η εξιστόρηση, η περιπλάνηση και η αλληλογραφία. Λόγου χάρη, ο συγγραφέας αναφέρεται σε ένα παιδικό παιχνίδι στην ακροθαλασσα (στην "πολιτεία της άμμου"), σε ένα άλλο πλάσμα του χώρου που γίνεται από έξω δίνει η ευγένεια, τρόπους σχέσης με το υλικό και νόμα ταυτόχρονα. Αναφέρεται επίσης στην εξιστόρηση, την αφήγηση, το παραμύθι και στη σχέση που κατεργάζονται με το χρόνο. Στην "οικεία φαντασμαγορία" του διαφημιστικού σκηνικού αντιπαραβάλλει "τη θεατρική της ευγένειας".

Μαριάννα Τζιαντζή

φρογκ-μεγέθυνσης, προσφέροντας σαν αξέια την ιστορία, όπως ιστόμες είναι οι σχέσεις ανθρώπων που καλλιεργεί. Στην φευδαρισθητική οικείωποτησία ενός χώρου, τοπίου μιας γενικευμένης κατανάλωσης, η ευγένεια αντιπροτείνει μια σχέση που, από την απόσταση και τη διαφορά, κατασκευάζει το δεσμό. Οι φαντασμαγορίες του οικείου δεν είναι παρά χώροι-πρότυπα που ορθεύονται ένα έξω απειλητικό, απρόβλεπτο και ανεξέλεγκτο. Τρόπους για να προσεγγιστεί τούτο το έξω δίνει η ευγένεια, τρόπους σχέσης με το υλικό που δεν αφορούνται με τη διαφορές, δεν κανονικούτοι, μπορεί όμως να αναδεικνύει κοινούς τόπους, κοινούς στόχους".

#### ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

Το περιοδικό "db", οργανώνει διαγωνισμό φωτογραφίας με θέμα "Άρχιτεκτονική στη μαρούαστη απόρη". Στο ευρωπαϊκό βραβείο φωτογραφίας "db architekturbild" συμμετέχουν τα περιοδικά: "Photo Technik International", "Arkitekten", "Dansk Fotografisk Tidsskrift", "Kamera lehti", "L'Architecture d'Aujourd'hui", "Photographies", "Άρχιτεκτονικά Θέματα", "Τεύχος", "AR", "Professional Photographer", "Domus", "progresso fotografico", "Zoom", "Archis", "P/F.", "Byggekunst", "architektur aktuell", "Architektura murator", "Arkitektur", "Fotografi", "archithese", "Visual", "Arquitectura Viva", "Foto", "FotoMünzeset". Ο διαγωνισμός προβλέπει ένα πρώτο βραβείο (12.000 μάρκα) και δύο επαίνους (2.500 μάρκα καθένας). Οι συμμετοχές των 25 φιναλίστ (μαζί με τα βραβεία) θα παρουσιαστούν σε ειδικό τεύχος του περιοδικού "db" τον Ιούνιο του 1997. Το βραβείο θα απονέμεται ανά διεύθυνση. (Εικόνα: Σταθός Canary Wharf, φωτ. Clive Frost, 1995).

#### ΕΠΟΜΕΝΑ ΤΕΥΧΗ

Το επόμενο τεύχος των "Άρχιτεκτόνων" θα είναι αφιερωμένο στο θέμα του ρόλου της αρχιτεκτονικής στη διαδικασία μελέτης και υλοποίησης των "μεγάλων έργων" στη λεκανοπέδιο της Αττικής.

Επίσης, η Συντακτική Επιτροπή είναι στην ευχάριστη θέση να αναγγειλεί τη δημιουργία ειδικής στήλης αλληλογραφίας με τους συναδέλφους αφιερώματος.

#### ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

##### ΤΟΥ ΣΑΔΑΣ - ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑΣ ΕΝΩΣΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΩΝ

\*Συνέχεια του θέματος "Οι εγκαταστάσεις του Μεγάρου Μουσικής στο Πάρκο Ελευθερίας"

Ενώπιον του Γενικού Γραμματέα της Περιφέρειας Αττικής

Προσφυγή  
σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12  
του Ν.2218/94 (ΦΕΚ 90Α)

##### Κατά

της με αρ. 702/96 αναθεωρήσεως της με αρ. 3.113/16  
αδείας "λόγω εσωτερικών τροποποιήσεων και προσθήκης  
κατ' επέκτασην υπογείου" επί ονόματι του Οργανισμού  
Μεγάρου Μουσικής Αθηνών

Η πιό πάνω αναθεώρηση προσβάλλεται ως εκδοθείσα κατά παράβασιν νόμου επειδή:

1. Α. Η διοικητική πράξης δια να είναι έγκυρος πρέπει να προέρχεται από διοικητικό όργανο αρμόδιο καθ' ύλην κατά τόπον και κατά χρόνον ενεργείας, η δε αναρμοδιότητα του οργάνου καθιστά την πράξη παράνομο.

β. Η συγκεκριμένη πράξη αναθεώρησης εξεδόθη από αναρμόδιο όργανο κατά παράβασιν του Διατάγματος περί μεταβίβασης αρμοδιοτήτων πολεοδομικών εφαρμογών στην τεχνική υπηρεσία του Δήμου της Αθήνας (Π.Δ. 1.9.1991 ΦΕΚ 95Α).

2. Η πιο πάνω πράξη αναθεώρησης εκδόθηκε κατά παράβασιν των διατάξεων του Π.Δ. 8/13.9.1993 (ΦΕΚ 195Δ) "περί τρόπου έκδοσης και ελέγχου αδειών" σαν αναθεώρηση αδείας που έχει προ πολλού λήξει και μάλιστα το κτίριο που προβλεπόταν έχει ήδη συνδεθεί με τα δίκτυα κοινής ωφελείας.

3. Οι προβλεπόμενες και αναγραφόμενες στα σχέδια της προσβαλλόμενης αναθεώρησης αδείας χρήσης, εγκρίθηκαν κατά παράβασιν του Π.Δ. 23.11.95 άρθρα 1 (παρ.2) και 3 (παρ. 2α, 2β) καθ' όσον κατά το μεγαλύτερο μέρος τους δεν είναι βοηθητικές και εξυπηρετικές του Μεγάρου Μουσικής, αλλά νέες, αυτοτελείς, ήτοι: Συνεδριακό Κέντρο, εγκαταστάσεις Σκηνής και παρασκηνίων, Βιβλιοθήκης, Αποθήκης, Containers και κάθε τι άλλο πλην του χώρου σταθμεύσεων αυτοκινήτων ο οποίος και μόνο χωροθετείται και επιτρέπεται δια του Π.Δ. 23.11.95 εις τους λοιπούς πλην τον α' υπογείου ορόφους.

4. Δια της προσβαλλόμενης αναθεωρήσεως χορηγείται εις τον Ο.Μ.Μ.Α. δικαίωμα να κατασκευάσει αμέσως το υπέργειο κτίριο πολιτιστικών λειτουργιών κατά παράβασιν του από 23.11.95 Π.Δ. (ΦΕΚ 1061/95) άρθρο 3 παρ. 1ε, σε συνδυασμό με το άρθρο 5 του ίδιου Διατάγματος σύμφωνα με το οποίο η ισχύς της περ. ε της παρ. 1 του άρθρου 3, με την οποία καθορίζεται χώρος για την ανέγερση κτιρίου πολιτιστικών λειτουργιών, αρχίζει από τη συντέλεση της απαλλοτρίωσης της παρακατώνης πολυκατοικίας.

Η απαλλοτρίωση όμως αυτή δεν έχει μέχρι σήμερα συντελεστεί. Κατ' ακριβολογίαν δεν έχει ακόμα εκδοθεί ούτε απόφασης του Μονομελούς Πρωτοδικείου Αθηνών δια τον προσδιορισμό πρωτονομίας την ιμίας μονάδος, πολλώ μάλλον δεν έχει συντελεσθεί η απαλλοτρίωσης η οποία κατά νόμον συντελείται μόνο με την δημοσίευση στην Εφημερίδα Κυβερνήσεως της παρακατώνης εις το Π.Δ.Δ. της αποζημιώσεως.

β) Η προσβαλλόμενη οικοδομική άδεια βασίσθηκε στο ισχύον κατά την έκδοσή της Π.Δ. 23-11-95 (ΦΕΚ 1061 Δ\_4-12-95) "Τροποποίηση του εγκεκριμένου ρυμοτομικού σχεδίου Αθηνών και καθορισμού όρων και περιορισμών δόμησης" το οποίο εκδόθηκε μετά την ακύρωση του προηγουμένου Π. Δ/τος 30-9-92 (ΦΕΚ 1070 Δ 22-10-92) με την 2242/94 απόφαση του ΣτΕ.

γ) Το άρθρο 5 του Π. Δ/τος 23-11-95 καθορίζει: "Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, πλην της διατάξεως της περ. ε της παρ. 1 του άρθρου 3 του παρόντος, με την οποία καθορίζεται χώρος για την ανέγερση κτίριου πολιτιστικών λειτουργιών, η ισχύς της οποίας αρχίζει από τη συντέλεση της απαλοτρίωσης της παρακείμενης πολυκατοικίας, η οποία στο αναφέρομενο στο άρθρο 1 του παρόντος διάγραμμα απεικονίζεται με τα στοιχεία I - II - III - IV". Στην προκειμένη περίπτωση κατά την έκδοση της προσβαλλόμενης πράξης δεν είχε συντελεσθεί η απαλοτρίωση της παρακείμενης πολυκατοικίας με παρακατάθεση της αποζημίωσης κλπ., όπως προκύπτει από τα στοιχεία του φακέλου, δηλ. η προσβαλλόμενη οικοδομική άδεια επέτρεψε την ανέγερση του υπέργειου κτίριου πολιτιστικών λειτουργιών χωρίς να ισχύει για το κτίριο αυτό το ρυμοτομικό σχέδιο και ως εκ τούτου θα πρέπει να γίνει δεκτός ο σχετικός ισχυρισμός του προσφεύγοντα.

δ) Η παρ. 2 του άρθρου 3 του Π.Δ. 23-11-95 καθορίζει: "2. Στον υπόγειο χώρο, το περίγραμμα του οποίου τροποποιείται με την παρ. 2 του άρθρου 1 του παρόντος επιτρέπεται:

α) Η δημιουργία υπόγειου χώρου εξυπηρέτησης πολιτιστικών εκδηλώσεων του Μεγάρου Μουσικής...

β) Η δημιουργία υπόγειων χώρων στάθμευσης αυτοκινήτων...".

Από τη γραμματική διατύπωση της διάταξης αυτής, την αντιπράθεση των υποπαραγράφων (α) και (β) και την σχετική αναγραφή στο διάγραμμα που συνοδεύει το Π. Διάταγμα προκύπτει ότι δια του Δ/τος που επιτρέπει η δημιουργία ενός μόνο υπόγειου ορόφου για εξυπηρέτηση πολιτιστικών εκδηλώσεων του Μεγάρου Μουσικής, ενώ με την προσβαλλόμενη άδεια επιτράπηκε η ανέγερση περισσοτέρων του ενός ορόφου και χώρων διαφορετικού είδους χρήσεως, πλην αυτών της στάθμευσης. Άλλωστε λόγω του μεγέθους και της λειτουργίας των χορηγηθεισών στην άδεια χρήσεων (αίθουσα 1350 θέσεων, αίθουσα 400 θέσεων, χώροι υποστήριξης των αιθουσών αυτών, βιβλιοθήκη κλπ.) δεν προκύπτει το επιτρεπτό των χρήσεων αυτών από το Δ/γμα αλλά και ούτε αιτιολογείται από τα στοιχεία του φακέλου (τεχνική και αιτιολογική έκθεση) ότι οι χρήσεις αυτές αποβλέπουν στην απλή τεχνική εξυπηρέτηση του Μεγάρου Μουσικής, όπως αναφέρει το Δ/γμα και όχι γενικά στην εξυπηρέτηση των σκοπών του Οργανισμού του Μεγάρου Μουσικής. Για τους λόγους αυτούς θα πρέπει επίσης να γίνει δεκτός ο σχετικός ισχυρισμός του προσφεύγοντα.

ε) Η νομιμότητα οικοδομικής άδειας κρίνεται με το ισχύον κατά την έκδοσή της νομικό καθεστώς και στην προκειμένη περίπτωση η προσβαλλόμενη άδεια δεν τήρησε σύμφωνα με τα παραπάνω αναφέρομενα το ισχύον κατά την έκδοσή της Π.Δ. 23-11-95 γι' αυτό θα πρέπει να γίνουν δεκτοί οι σχετικοί ισχυρισμοί του προσφεύγοντα και να ακυρωθεί η άδεια, παρέλκει δε η εξέταση των λοιπών λόγων της προσφυγής.

#### Αποφασίζουμε

Γίνεται δεκτή η προσφυγή και ακυρώνεται η 702/96 οικοδομική άδεια, σύμφωνα με το σκεπτικό.

Ο Γεν. Γραμματέας Περιφέρειας Αττικής  
Ν. Μιχαλόπουλος

#### Κοινοποίηση:

- 1) ΣΑΔΑΣ, Κλάδου και Βρυσακίου 15, 10555 Αθήνα
- 2) ΟΜΜΑ, Βασ. Σοφίας και Κόκκαλη, 11521 Αθήνα
- 3) Ν. Αυτ. Αθηνών-Πειραιώς, Δ/νση Πολ/μίας και Περιβάλλοντος Ν. Αθηνών, Μενάνδρου 6, 10552 Αθήνα  
(με φάκελο)

#### Εσ. διανομή:

1. Περιφέρεια Αττικής, 2. Χρον. Αρχείο, 3. Ρ. Τσιρογιάννη
4. κ. Τσεκούρα, 5. Φ. αρχείου



Ελληνική Δημοκρατία, Περιφέρεια Αττικής  
Διεύθυνση Πολεοδομικού Σχεδιασμού  
Βούλγαρη 1, 10437 Αθήνα

Προς τον  
ΣΑΔΑΣ-Πανελλήνια Ένωση Αρχιτεκτόνων  
Κλάδου και Βρυσακίου 15  
10555 Αθήνα

Θέμα Προσφυγή σας κατά της αριθ. 702/1996 οικοδομικής άδειας της Δ/νσης Πολεοδομίας & Περιβάλλοντος  
Νομαρχίας Αθηνών

1. Σχετικά με την προσφυγή σας, που πρωτοκολλήθηκε στην Υπηρεσία μας την ίδια μέρα, σας γνωρίζουμε τα εξής:  
α) Από τη Δ/νση Πολεοδομίας και Περιβάλλοντος της Νομαρχίας Αθηνών εκδόθηκε η αριθ. 702/1996 οικοδομική άδεια που αφορά στην προσθήκη κατ' επέκταση υπογείων κ.λπ. του Μεγάρου Μουσικής Αθηνών.

β) Η ανωτέρω προσφυγή σας ασκήθηκε κατά της παραπάνω οικοδομικής άδειας, σε εφαρμογή των διατάξεων της παρ. 12 άρθρου 18 του Νόμου 2218/1994 "Ιδρυση Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης, τροποποίηση διατάξεων για την πρωτοβάθμια αυτοδιοίκηση και την περιφέρεια και άλλες διατάξεις" και του Π.Δ/τος 30/1996, σε συνδυασμό με τις διατάξεις του άρθρου 8 του Ν.3200/1955 "Περί διοικητικής αποκεντρώσεως".

γ) Σύμφωνα με τις διατάξεις των παραπάνω νόμων, με τις οποίες επιτρέπεται προσφυγή κατ' αποφάσεων Νομάρχη και εκτελεστών πράξεων οργάνων νομαρχιακού επιπέδου, (ΣτΕ 2762/89 και 2783/89), μέσα σε αποκλειστική προθεσμία τριάντα (30) ημερών από τη δημοσίευση της απόφασης ή την κοινοποίησή της, ή αφότου έλαβε γνώση αυτής ο έχων έννομο συμφέρον, η προσφυγή σας ασκήθηκε εμπρόθεσμα και γίνεται κατ' αρχήν δεκτή (σχετική η αριθ. 1353/1996 εισήγηση της Υπηρεσίας).

δ) Κατά της εν λόγω οικοδομικής άδειας έχει ασκηθεί από την κ. Ελισάβετ Μήτση κ.λπ. συνιδιοκτής της παρακείμενης υπό απαλοτρίωση από το έτος 1966 πολυκατοικίας ΑΟΟΑ αίτηση ακύρωσης ενώπιον του ΣτΕ, καθώς και η αντίστοιχη αίτηση αναστολής.

ε) Κατά της αυτής ως άνω οικοδομικής άδειας έχει ασκηθεί επίσης από την κ. Κροκοδείλου Κοραλία - Αφροδίτη κ.λπ. περιοίκους του έργου αίτηση ακύρωσης ενώπιον του ΣτΕ καθώς και η αντίστοιχη αίτηση αναστολής.

στ) Όπως προκύπτει από τα στοιχεία του σχετικού φακέλου, από το Συμβούλιο της Επικρατείας δεν έχει εκδοθεί μέχρι σήμερα απόφαση επί των ως άνω αιτήσεων.

2) Υστερα από αυτά και επειδή το θέμα εκκρεμεί στο ΣτΕ, δεν θεωρούμε σωστό να εξετάσουμε περαιτέρω την προσφυγή σας και να εκδώσουμε απόφαση, προκαταλαμβάνοντας έτσι το έργο του Ανωτάτου Διοικητικού Δικαστηρίου, **η απόφαση του οποίου σε αντίθεση με τη δική μας, η οποία σύμφωνα με το νόμο υπόκειται και σε άλλα ένδικα μέσα, είναι αμετάκλητη και δεσμευτική για τη Διοίκηση.**

3) Για το λόγο αυτό, δεν αποφανθήκαμε επί της προσφυγής σας μέσα στην οριζόμενη από τις διατάξεις του άρθρου 8 του Ν. 3200/1955 προθεσμία των εξήντα (60) ημερών.

4) Σύμφωνα με την πάγια νομολογία του ΣτΕ (895/59, 2124/69 και 5122/83) η ανωτέρω προθεσμία είναι αποκλειστική και ως εκ

τούτου στερηθήκαμε πλέον της κατά νόμο αρμοδιότητάς μας, για εξέταση της υπόψη προσφυγής. Για το λόγο αυτό η προσφυγή σας θεωρείται ως απορριφθείσα.

5) Κατά της τεκμαιρόμενης απορριπτικής απόφασής μας είναι δυνατή η άσκηση προσφυγής στον καθ' ύλην αρμόδιο Υπουργό, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παρ. 13 του Νόμου 2218/1994, σε συνδυασμό με τις διατάξεις του άρθρου 8 του Νόμου 3200/1955.

Ο Γεν. Γραμματέας  
Ν. Μιχαλόπουλος



Κοινοποίηση:  
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Αθηνών-Πειραιών  
Νομαρχία Αθηνών, Τομέας Κεντρικός  
Δ/νση Πολεοδομίας και Περιβάλλοντος  
Μενάνδρου 6 10552 Αθήνα

Ενώπιον του Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ, Αμαλιάδος 17, Αθήνα  
Προσφυγή  
του Σ.Α.Δ.Α.Σ. - Πανελλήνιας Ενωσης Αρχιτεκτόνων, σύμφωνα με το άρθρο 8 του Ν.3200/55 σε συνδυασμό με την παρ. 13 του άρθρου 18 του Ν.2218/94

#### Κατά

1. Του με αρ. 1353/Φ προσφ/96 σχετ. 1279/96, 1181/96 εγγράφου του Γεν. Γραμματέας Περιφέρειας Αττικής με το οποίο μας γνωρίζει τη σιωπηρή ή τεκμαιρόμενη απόρριψη της προσφυγής μας που ασκήθηκε ενώπιόν του εμπρόθεσμα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 παρ. 12 του Ν. 2218/94.  
2. Της με αρ. 702/96 άδειας προσθήκης κατ' επέκτασην υπογείων κ.λπ. του Ο.Μ.Μ.Α.

1. Του με αρ. 1353/Φ προσφ/96 σχετ. 1279/96, 1181/96 εγγράφου του Γεν. Γραμματέας Περιφέρειας Αττικής με το οποίο μας γν

γηπέδου, ενώ είναι προφανές ότι πρόκειται για κοινόχρηστο χώρο με χαρακτηρισμό πειριγράμματος επιτρεπομένων κτισμάτων.

ε. Η προσβαλλόμενη άδεια είναι παράνομη και διότι με αυτήν εγκρίνεται χώρος στάθμευσης αυτοκινήτων του οποίου η έγκριση χωροθέτησης δεν υποκαθιστά την από το νόμο απαιτούμενη άδεια ίδρυσης σταθμού αυτοκινήτων η οποία και πρέπει να προηγείται της έκδοσης άδειας από την ίδια αρμόδια Πολεοδομική Υπηρεσία.

στ. Η προσβαλλόμενη άδεια δεν είναι νόμιμη διοικητική πράξη διότι δεν έχει τηρηθεί η προβλεπόμενη διαδικασία ήτοι οι από το νόμο επιβαλλόμενοι τύποι όπως είναι η τήρηση των προδιαγραφών σύνταξης των σχεδίων, όταν μάλιστα από το γεγονός αυτό εξαρτάται τόσο ο έλεγχος της τήρησης των προβλεπόμενων όρων του ειδικού Δ/τος (άρθρο 4) όσο και των γενικών διατάξεων του ισχύοντος ΓΟΚ/85 (άρθρο 17 αυτού) του κτιριοδομικού κανονισμού και των ειδικών κανονισμών των ειδικής λειτουργίας αιθουσών.

Για όλους τους παραπάνω λόγους και όσους επιφυλασσόμαστε να προσθέσουμε κατά την εκδίκαση της προσφυγής μας, ζητάμε: α. Να γίνει δεκτή η προσφυγή μας κατά της απόφασης σιωπηρής ή τεκμαιρόμενης απόρριψης της προσφυγής μας προς τον Γεν. Γραμματέα της Περιφέρειας Αττικής.  
β. Να ακυρωθεί η με αρ. 702/96 άδεια για τους πιο πάνω λόγους.

Για τον ΣΑΔΑΣ- Πανελλήνια Ένωση Αρχιτεκτόνων

#### Συνημμένα:

1. Αντίγραφο της προσφυγής μας στο Γεν. Γραμματέα της Περιφέρειας Αττικής.
2. Αντίγραφο του με αριθμ. 13651/1180/96 έγγραφου της Δ/νσης Πολεοδομίας Νομαρχίας Αθηνών.
3. Αντίγραφο της με αρ. 1353/Φ προσφ. Εισήγησης της Απόφασης της Δ/νσης Πολ/κού Σχεδιασμού Περιφέρειας Αττικής.
4. Αντίγραφο του με αρ. 1353/Φ προσφ/96 σχετ. 1279/96, 1181/96 έγγραφου του Γεν. Γραμματέα της Περιφέρειας Αττικής.
5. Αντίγραφο του ΦΕΚ 1061/4.12.95.
6. Αντίγραφο της εγκεκριμένης από την ΕΠΑΕ Τεχνικής Πειριγραφής που συνοδεύει τη χορηγηθείσα άδεια.

#### Κοινοποίηση:

Δ/νση Πολεοδομικού Σχεδιασμού της Περιφέρειας Αττικής,  
Βούλγαρη 1, 10437 Αθήνα



#### ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

- Στη σύσκεψη στο ΥΠΕΧΩΔΕ για τον οικιστικό νόμο, κατετέθηκε υπόμνημα του Συλλόγου, που προήλθε ύστερα από επεξεργασία της Επιτροπής Χωροταξίας, καθώς και τα πρακτικά της Ημερίδας της 12.10.95 για τον οικιστικό νόμο.
- Με έγγραφο στο ΥΠΕΧΩΔΕ ζητήθηκε να προκαταβάλλεται 4% φόρος για τις πολεοδομικές μέλετες και να μην προσκομίζεται βεβαίωση για το ΦΠΑ.
- Στάλθηκε αφιέρωμα στο Ενημερωτικό Δελτίο του ΤΕΕ στη μνήμη του συναδέλφου Πέτρου Πικιώνη, με αφορμή το κλείσιμο ενός χρόνου από το θάνατό του.
- Στάλθηκε έγγραφο στο ΥΠΕΧΩΔΕ για τη στελέχωση των πειριφερειακών Υπηρεσιών με αφορμή τη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων.
- Ορίστηκαν οι συνάδελφοι Α. Βεζύρογλου, Α. Κοντέας, Γ. Πανέτσος και Χ. Παπούλιας μέλη της οργανωτικής επιτροπής Ημερίδας για τους Αρχιτεκτονικούς Διαγωνισμούς.
- Έγινε παρέμβαση προς την Κοινοτική Επιχείρηση Σπηλαιός των Λιμνών Καστριών Καλαβρύτων σχετικά με τον Αρχιτεκτονικό Διαγωνισμό, ύστερα από αίτημα ενδιαφερομένων συναδέλφων.

- Με το πιο κάτω έγγραφο προς τον Υπουργό ΠΕΧΩΔΕ ζητήθηκε συνάντηση για την πρώθηση θεμάτων του Συλλόγου.

Αθήνα 28 Δεκεμβρίου 1996  
Προς τον Υπουργό ΠΕΧΩΔΕ, κ. Κ. Λαλιώτη  
Αμαλιάδος 17, 11523 Αθήνα

Κύριε Υπουργέ,

Σε συνέχεια του υπ' αριθ. 18912/10.11.95 εγγράφου μας, αφού σας υπενθυμίσουμε το αίτημα μας για μια συνάντηση του Προεδρείου του ΣΑΔΑΣ - Πανελλήνιας Ένωσης Αρχιτεκτόνων μαζί σας, προκειμένου να συζητηθούν ζητήματα του κλάδου, σας ενημερώνουμε ότι τα θέματα της συνάντησης ζητάμε να είναι τα παρακάτω:

1. Θέματα Χωροταξίας
2. Προβλήματα από την ανάθεση με σύστημα μελέτης-κατασκευής
3. Αμοιβές μελετών και επιβλέψεων ιδιωτικών έργων
4. Θεσμικό Πλαίσιο άσκησης επαγγέλματος
5. Τρόπος έκδοσης Αδειών
6. Θέματα ΕΠΑΕ



#### ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

- Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στις 15.1.1996, έγινε ανταλλαγή απόψεων και δρομολογήθηκε τρόπος προώθησή τους.

- Ορίστηκαν οι εκπρόσωποι του Συλλόγου:

Β' ΕΠΑΕ Σύρου: α. κ. Μπάμπαρης, β. κ. Μάντικας  
Α' ΕΠΑΕ Πρέβεζας: α. κ. Λένας Θ., β. κ. Παπανικολάου  
Α' ΕΠΑΕ Καρδίτσας: α. κ. Μακρής Κ., β. κ. Ευθυμιάδης

• Ύστερα από απόφαση της Διοικούσας Επιτροπής του ΤΕΕ και του Επιστημονικού Τμήματος, ο Σύλλογος κλήθηκε να αποφασίσει μόνος του για τον ορισμό μέλους του στη ΣΑΕ, ως αντιπρόεδρου για ένα χρόνο και ως προέδρου τον επόμενο χρόνο. Το Δ.Σ., με μιστική ψηφοφορία, όρισε το συνάδελφο Ι. Τσουδερό αντιπρόεδρο του Δ.Σ.

- Μετά από πρόταση του ΣΑΘ ορίστηκαν οι συνάδελφοι:

Α' ΕΠΑΕ Ν.Μουδανιών: α. Γιαννετάκη Γ., β. Μυγδάλης Κ.  
Α' ΕΠΑΕ Πολυγύρου: α. Τζένος Αθ., β. Δούμπας Αθ.

• Στις 12.1.1996, αντιπροσωπεία του Συλλόγου, αποτελούμενη από τον πρόεδρο Α. Γαβαλά, το Γ. Γραμματέα Δ. Μαραβέα, την Ειδική Γραμματέα Ε., Κουφέλη και το μέλος του Δ.Σ. Ν. Σιαπκίδη, συναντήθηκαν με τον Υπουργό Πολιτισμού Στ. Μπένο. Ο Υπουργός ενημερώθηκε στα θέματα που τέθηκαν, και αποφασίστηκε να γίνει νέα συνάντηση. Δεσμεύτηκε ότι το ΥΠΠΟ δεν θα δημοπρατεί έργα με το σύστημα μελέτης-κατασκευής. Συζητήθηκε επίσης το θέμα εύρεσης κτιρίου μεγαλύτερου και καταλληλότερου για την στέγαση των γραφείων του Συλλόγου.

• Εγκρίθηκε η ίδρυση Τμήματος του Ν. Χίου και ενισχύθηκε συμβολικά με το ποσό των 100.000 δραχμών.

• Με επελέγησαν οι εκπρόσωποι για τον αρχιτεκτονικό διαγωνισμό προσχεδίων Μετσοβεΐου Κέντρου Διεπιστημονικής Ερευνας: Κ. Δασκαλάκης, Κ. Κοντιάδης.

• Ο αντιπρόεδρος του Συλλόγου Ι. Τσουδερός, μόλις ανέλαβε τα καθήκοντά του ως αντιπρόεδρου του Συμβουλίου των Ευρωπαίων Αρχιτεκτόνων (CAE), παραιτήθηκε από τη θέση του αντιπροέδρου του Δ.Σ., και στη θέση του επελέγη ο συνάδελφος Σ. Καβασακάλης.

• Με έγγραφο προς το Δήμο Αρτέμιδας και την Κοινότητα Συκαμίνου Ανατολικής Αττικής, ο Σύλλογος διατάπιωσε τις αντιρρήσεις του για τις προσκλήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος για μελετητές πολεοδομικών και τοπογραφικών ύστερα από εισήγηση της Επιτροπής Χωροταξίας.

- Ορίστηκαν οι συνάδελφοι εκπρόσωποι στις ΕΠΑΕ:  
Β' ΕΠΑΕ Ιονίων Νήσων: α. Τρεπεκλής Ι., β. Μαρτίνης Δ.  
Β' ΕΠΑΕ Πελοποννήσου: α. Θώδης Κ., β. Τσιγάρας Κ.

- Στη Γ.Σ. του ΣΑΕ, στις 24.2.96, στη Γάνδη, ορίστηκαν ως εκπρόσωποι του Συλλόγου ο αντιπρόεδρος της ΣΑΕ Ι. Τσουδερός και ο Γ. Γραμματέας Δ. Μαραβέας.

- Οι εκπρόσωποι της ΑΣΑΕ, ύστερα από ανταλλαγή απόψεων με το Δ.Σ. του Συλλόγου, απέσυραν την προσφυγή τους στο Δικαστήριο κατά του κύρους των εκλογών και συμμετέχουν στο Δ.Σ.

- Η Επιτροπή Δελτίου του Συλλόγου διευρύνεται και ορίζονται ως μέλη της συντακτικής επιτροπής οι συνάδελφοι Κ. Ηλιάκης, Δ. Καννάς, Ν. Μπαλαμπάνης, και σύνδεσμοι με το Δ.Σ. ορίστηκαν ο Γ. Γραμματέας Δ. Μαραβέας και η Ειδική Γραμματέας Ε. Κουφέλη.



#### ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

- Ύστερα από συνέχεις παρεμβάσεις του Συλλόγου, το Υπουργείο Οικονομικών δέχτηκε να μην καταβληθεί αναδρομικά το ΦΠΑ για το σύνολο των εκπιώσεων. Έγινε άμεση ενημέρωση του ΣΑΔΑΣ-ΠΕΑ, των περιφερειακών Συλλόγων και των τοπικών Τμημάτων.

- Με έγγραφό μας στον πρόεδρο του ΤΕΕ και με αφορμή πληροφορίες για θεσμοθέτηση πτυχών μελετητών πειριβαλλοντικών επιπτώσεων, ζητήθηκε η συμμετοχή εκπροσώπων μας σε όλη τη διαδικασία.

- Ο Σύλλογος δημοσιοποίησε την αντίρρηση του για την ανέγερση κτιρίου της ΔΕΗ επιφάνειας 20.000 μ<sup>2</sup> και όγκου 100.000 μ<sup>3</sup> στην περιοχή Αμπελοκήπων.

- Αποφασίστηκε η σύσταση Εισηγητικής Επιτροπής για το 10ο Πανελλήνι

Όμως, το πρόσφατο παράδειγμα των αυθαίρετων επεμβάσεων στον Μητροπολιτικό Ναό Αθηνών μάς υποχρέωνε να σας θέσουμε το ζήτημα αυτό με όλο το ιστορικό και αρχιτεκτονικό βάρος που θεωρούμε ότι προσλαμβάνει.

Ο Ιερός Μητροπολιτικός Ναός των Αθηνών δεν μπορεί να είναι θύμα αυθαίρετων οικοδομικών επεμβάσεων. Το σημαντικό αυτό μνημείο του Αθηναϊκού Νεοκλασικισμού του 19ου αιώνα, κτήμα της πόλης των Αθηνών, υφίσταται το τελευταίο διάστημα καίριες αλλοιώσεις, τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό του περιβάλλον.

Μας είναι άγνωστο και παρακαλούμε να μας γνωρίσετε ποιος έχει δώσει την αρχική εντολή, ποιος είναι ο μελετητής και ποιος επιβλέπει τις εργασίες που εκτελούνται στο εσωτερικό του Ναού, μεταβάλλοντας τη συνολική αισθητική στον εσωτερικό διάκοσμό του και είναι ξένες προς το χωραματικό και υφολογικό διάκοσμο της αρχικής διακόσμησης.

Ακόμα, μας είναι αδιανότο, και γι' αυτό εκφράζουμε τις αντιρρήσεις μας, πώς η εκάστοτε Εκκλησιαστική Αρχή είναι δυνατόν να επιβάλλει τη δική της αρχιτεκτονική αισθητική επάνω σε υπαρκτά αρχιτεκτονήματα που έχουν την αρχιτεκτονική και μορφολογική τους αυτοτέλεια.

Είναι ακατανόητο να κακοποιούνται μνημεία εκκλησιαστικά –και πολύ περισσότερο η Μητρόπολη των Αθηνών, σχεδιασμένη από τον αρχιτέκτονα Κρ. Χάνανεν και εκτελεσμένη από τους αρχιτέκτονες Δ. Ζέζο, Φρ. Μπουλανζέ και Π. Κάλκο (1842-1862).

Επειδή το θέμα της αισθητικής παραποίησης του Μητροπολιτικού Ναού Αθηνών, πέραν των εσωτερικών επεμβάσεων, πρόκειται να επεκταθεί και στο εξωτερικό του Ναού, πραγματοποιώντας έτσι μια αισθητική αλλοίωση του Ναού, ζητάμε από την Ελλάδας, επειδή το θέμα το θεωρούμε μείζονος σημασίας, να ζητήσει την παρέμβαση της αρμόδιας Υπηρεσίας του Υπουργείου Πολιτισμού, η οποία θα πρέπει, κατά τη γνώμη μας, αφού ερευνήσει το θέμα, να ενεργήσει έγκαιρα.

102

Είναι αναγκαίο να σταματήσουν αμέσως οι αυθαίρετες εκτελέσεις εργασιών και να αποκατασταθούν τα αρχιτεκτονικά στοιχεία που καταστράφηκαν στην αρχική μορφή. Εάν υφίστανται ανάγκες για επισκευαστικές εργασίες, αυτές θα πρέπει να υποβάλλονται σε μορφή πλήρους μελέτης στις αρμόδιες Υπηρεσίες του Υπουργείου Πολιτισμού και να εγκρίνονται από αυτές.

Θέλουμε να πιστεύουμε ότι η Εκκλησία της Ελλάδας δεν θα επιθυμούσε ποτέ να προσβάλει την Αρχιτεκτονική Κληρονομιά την οποία εκφράζουν τα μνημεία τα οποία διαχειρίζεται και που αποτελούν, άλλωστε, υλική και πνευματική περιουσία όλου του ελληνικού λαού.



• Ορίζεται στην ΕΠΑΕ Πύργου, ως αναπληρωματικός, ο συνάδελφος Χ. Βελέντζας.

• Με έγγραφο στο ΥΠΕΧΩΔΕ, με αφορμή την εκπόνηση ειδικών προκαταρκτικών μελετών (παρ. 5 αρθρου 11, Ν. 716/77) για την ανάληψη της μελέτης «Ανάπλαση-διαμόρφωση δικτύου πεζοδρόμων και κοινοχρήστων και ελεύθερων χώρων στην περιοχή Ακρόπολης», ζητήσαμε να πληρωθούν όλοι οι αρχιτέκτονες στην τελική κρίση μελετητές, και στην επιτροπή να περιληφθεί και εκπρόσωπος του ΣΑΔΑΣ-ΠΕΑ.

Το ΥΠΕΧΩΔΕ ικανοποίησε το δεύτερο αίτημα.

• Το Δ.Σ. ασχολήθηκε με τα επαγγελματικά δικαιώματα αποφοίτων ΤΕΙ, για το Δάσος Κοκκιναρά, τις αμοιβές των μελών των ΕΠΑΕ.

• Ο Πρόεδρος του Συλλόγου Μαγνησίας, συνάδελφος Ρήγας Ρήγας, παρίσταται στο Δ.Σ., ο ΣΑΜ αναλαμβάνει την αγωγή έξωσης του φύλακα του Ξενώνα Στάμου Στούρνα, και αποφασίζεται

ο χαρακτηρισμός του ευρύτερου χώρου ως διατηρητέου και η προεργασία για την μεταφορά του συντελεστή Δόμησης.

• Ορίζεται η αντιπροσωπεία για τις 7 Απριλίου και η θεματολογία της, όπου για πρώτη φορά κυριαρχούν τα επαγγελματικά θέματα (Αμοιβές Ιδιωτικών Εργων, έκδοση οικοδομικών αδειών κ.λπ.).

• Με έγγραφο, ο Σύλλογος συγχαίρει τον Οργανισμό Θεσσαλονίκης για την επιλογή του να προκηρύξει Αρχιτεκτονικούς Διαγωνισμούς α) για την Ανάπλαση της περιοχής Αγίου Μηνά Θεσσαλονίκης και β) για την Ανάπλαση της ευρύτερης περιοχής Πλατείας Χρηματιστηρίου Θεσσαλονίκης.

• Εγκρίθηκε η διοργάνωση Έκθεσης Σλοβενικής Αρχιτεκτονικής στο Πνευματικό Κέντρο του Δήμου Αθηναίων.

• Με κλήρωση επιλέγονται οι συνάδελφοι Α. Λιάρος, τακτικός, και Δ. Μαραβέας, αναπληρωματικός, για την επιτροπή αξιολόγησης μελετών επέκτασης δικτύου πεζοδρόμων περιοχής Ακρόπολης.

• Αποφασίζεται ορισμός και ειδικών εμπειρογνωμόνων του ΣΑΕ των συν. Γ. Πανέτου και ενός άλλου που θα υποδείξει ο ΣΑΘ.

• Με την παρακάτω ανακοίνωση, ενημερώνονται οι συνάδελφοι για θέματα που τους απασχολούν και στα οποία έγιναν σχετικές ρυθμίσεις ύστερα από πολλές προσπάθειες και παραστάσεις:

Προς  
Το Ενημερωτικό Δελτίο ΤΕΕ  
Αθήνα

#### Ανακοίνωση

Ο Σύλλογος, για ενημέρωση των συναδέλφων μελετητών έργων του Δημοσίου κ.λπ., ανακοινώνει τις πιο κάτω ρυθμίσεις που συμβάλλουν στη –μερική, έστω– βελτίωση άσκησης του επαγγέλματος.

Προς

Το Ενημερωτικό Δελτίο ΤΕΕ  
Αθήνα

Ανακοίνωση

Προς

Το Δήμαρχο Πατρέων, κ. Α. Καράβολα

Μαιζώνος 108, Πάτρα

Θέμα: Άλλαγή όψης κτιρίου Λόγου και Τέχνης επί της  
Πλατείας Γεωργίου

Κύριε Δήμαρχε,

Πληροφορηθήκαμε ότι ο Δήμος Πατρέων, χωρίς τη σύμφωνη γνώμη του μελετητή αρχιτέκτονα Μιχάλη Δωρή, αποφάσισε την πλήρη αλλαγή της όψης του επί της Πλατείας Γεωργίου κτιρίου Λόγου και Τέχνης και ήδη προχωρεί στις σχετικές εργασίες τις οποίες και συνεχίζει, παρά την έγγραφη διαμαρτυρία του μελετητή.

Σας γνωρίζουμε ότι η ενέργεια σας είναι αντίθετη προς τις διατάξεις του Ν. 2121/93 “περί πνευματικής ιδιοκτησίας”.

Σας ζητάμε να σταματήσετε τις εργασίες αλλοίωσης του κτιρίου και να το επαναφέρετε στην αρχική του κατάσταση. Σας υπενθυμίζουμε ότι οι προβλέπομενες από το Ν.2121/93 κυρώσεις είναι βαριές.

Εκφράζουμε την ευχή, το θέμα να λυθεί χωρίς αντιδικία. Ο ΣΑΔΑΣ-Πανελλήνια Ένωση Αρχιτεκτόνων πάντως είναι αποφασισμένος να στηρίξει με κάθε νόμιμο μέσο την πλήρη εφαρμογή του Ν.2121/93.



Προς  
1. Τον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων  
κ. Γ. Παπανδρέου

2. Τον Υπουργό ΥΠΕΧΩΔΕ, κ. Κ. Λαλιώτη

3. ΤΕΕ

4. Συλλόγους Τεχνικών

5. Ενημερωτικό Δελτίο ΤΕΕ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΣΑΔΑΣ-ΠΕΑ ΓΙΑ ΤΑ  
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΠΟΦΟΙΤΩΝ Τ.Ε.Ι.

Η Γενική Συνέλευση των μελών της αντιπροσωπείας του ΣΑΔΑΣ-

ΠΕΑ με λύπη της διαπιστώνει ότι, στο σχέδιο Νόμου που προωθούνται ΥΠΕΠΘ και ΥΠΕΧΩΔΕ, για τα επαγγελματικά δικαιώματα των Πτυχιούχων Μηχανικών Τεχνολογικής Εκπαίδευσης των Τμημάτων Πολιτικών Δομικών Εργών κ.λπ. των Τ.Ε.Ι., συμπεριλαμβάνονται διατάξεις συμμετοχής στο παραγόμενο στη χώρα μας αρχιτεκτονικό έργο, χωρίς όμως τη γνώση του αντικειμένου, όπως προκύπτει και από τα αντίστοιχα προγράμματα σπουδών.

Διαμαρτύρεται για την αβασάνιστη σύνταξη του νομοσχεδίου που προκύπτει από την αρχιτεκτονική προγράμματα σπουδών.

• Παρέμβαση με έγγραφο στο Δήμο Κερκυραίων για την ανάθεση της μελέτης ανάπλασης Λαϊκής Αγοράς κ.λπ., με το άρθρο 11 παρ. 5 του Ν.716/77, ώστε η επιτροπή κρίσης να αποτελείται κατά πλειονότητα από αρχιτέκτονες.

• Στον Δήμαρχο Πειραιά αποστέλλεται έγγραφο με επισημάνσεις για την ανακατασκευή του κατεδαφισμένου Δημαρχείου Πειραιά (Ρολόι).

• Στον Υπουργό ΥΠΕΧΩΔΕ γίνεται παρέμβαση για τη σωτηρία του Κτήματος Τραχώνων, ύστερα από αίτημα των κατοίκων.

• Παρέμβαση με έγγραφο στο Δήμο Κερκυραίων για την ανάθεση της μελέτης ανάπλασης της περιοχής Λαϊκής Αγοράς κ.λπ., με το άρθρο 11 παρ. 5 του Ν.716/77, ώστε η επιτροπή κρίσης να αποτελείται κατά πλειονότητα από αρχι

μη περιλαμβανομένων στις ΣΑΜ κ.λπ.) και της προφορικής μας συνεννόησης, παρακαλούμε να εξετάσετε τη δυνατότητα επέκτασης του μέτρου και όταν η δαπάνη καταβάλλεται μέσω Δημοσίων Υπολόγων.

Σημειώνουμε ότι οι κρατήσεις πολλές φορές ανέρχονται σε 14%, και, προστιθεμένου του ΦΠΑ, το σύνολο ανέρχεται σε 32%, ποσό το οποίο οι μελετητές είναι αδύνατον να προκαταβάλουν, δεδομένου ότι η καθυστέρηση πληρωμής από το Δημόσιο οδηγεί σε καταβολή και του ΦΠΑ.



• Ορίζονται οι συνάδελφοι Δημήτρης Ντοκόπουλος και Βασίλης Γρηγοριάδης να εκπροσωπήσουν το Σύλλογο μας στο Συνέδριο HABITAT II και στη Γεν. Συνέλευση της Ένωσης Αρχιτεκτόνων Χωρών της Λεκάνης της Μεσογείου στην Κωνσταντινούπολη.

#### Προς

1. Τον Γεν. Γραμματέα ΥΠΕΧΩΔΕ, κ. Α. Βούλγαρη
2. Το ΥΠΕΧΩΔΕ, Γεν. Διευθυντή Πολεοδομίας κ. Κ. Παυλόπουλο

Αθήνα

#### Θέμα: Τροποποίηση άρθρου 4 παρ. 7 του Ν. 2300/95

Σας γνωρίζουμε ότι από το άρθρο 4 παρ. 7 του Ν. 2300/95 προβλέπεται η δυνατότητα Μεταφοράς Συντελεστή Δόμησης σε νομίμως ανεγερθέντα κτίσματα στα οποία έγινε μεταγενέστερα κατά παράβαση της οικοδομικής άδειας αλλαγή χρήσης χώρου πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου και για το λόγο αυτό έγινε υπέρβαση του σ.δ.

Ουδεμία πρόβλεψη έγινε τελικά στο νόμο, αν και υπήρξε σχετική πρόβλεψη στο σχέδιο του νόμου, για τα νομίμως υφιστάμενα κτίρια τα οποία έχουν νόμιμες παρεκκλίσεις (άρα έμμεσα έχουν αυξημένα σ.δ.) αλλά δεν υπάρχει η δυνατότητα Μεταφοράς Συντελεστή Δόμησης.

104 Μια τέτοια ρύθμιση θα δώσει τη δυνατότητα αλλαγής χρήσης σε κτίρια που ερειπώνονται, και θα βελτιώσει την οικοδομική δραστηριότητα χωρίς παράλληλη αύξηση του όγκου νέων οικοδομών. Παρακαλούμε για προώθηση μιας τέτοιας νομοθετικής ρύθμισης.



#### Προς

- Τον Γεν. Γραμματέα ΥΠΕΧΩΔΕ, κ. Α. Βούλγαρη  
Αθήνα

#### Θέμα: Αποφάσεις σχετικές με έλεγχο μελετών και κατασκευών Ιδιωτικών Έργων

Σχετ.: Πρακτικό της 4.7.95 Ειδικής Επιτροπής

Σας γνωρίζουμε ότι, αν και πέρασαν 10 μήνες από την ολοκλήρωση των συμπερασμάτων της Επιτροπής, ουδεμία πρόσδος σημειώθηκε προς την κατεύθυνση υλοποίησή τους.

Σημειώνουμε ότι στο πρακτικό αναφερόταν ότι οι τελικές κατεύθυνσεις θα γνωστοποιηθούν στην Επιτροπή για εξειδίκευση και διατύπωση των απόψεών της για τον τρόπο προώθησης των μέτρων που τελικά θ' αποφασιστούν.



- Πραγματοποιήθηκε η Έκθεση Σύγχρονης Σλοβενικής Αρχιτεκτονικής στο Πνευματικό Κέντρο του Δήμου Αθηναίων.
- Στην εκδήλωση Ενέργεια 2001, αποφασίστηκε το Σύλλογο να εκπροσωπήσει ο συν. Β. Γρηγοριάδης.
- Αποφασίστηκε η επίσκεψη του Δ.Σ. στον Έβρο αλλά αναβλήθηκε λόγω προβλημάτων επικοινωνίας συναδέλφων Βορείου και Νοτίου Εβρου(!).
- Σχέδιο του Ν. 716/77, όπως συντάχθηκε από Επιτροπή συναδέλφων, διαβιβάστηκε σε όλα τα Τμήματα του ΣΑΔΑΣ-ΠΕΑ και σ'

όλους τους τοπικούς Συλλόγους, προκειμένου να εκφράσουν τις απόψεις τους.

• Στην εκδήλωση ΤΕΕ-ΙCΟΜΟΣ για τη διαχείριση της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς της χώρας, δεν εκλήθη ως συνδιοργανωτής ο Σύλλογος, και στάλθηκε σχετική διαμαρτυρία.

• Στάλθηκε έγγραφο-απάντηση στο Σύλλογο Αρχιτεκτόνων Ν. Αχαΐας σχετικό με την ανάθεση μελέτης Έλους Αγιαίς από το Δήμο Πατρέων.

• Με έγγραφο έγινε έντονη διαμαρτυρία-παρέμβαση στο Δήμο Βέροιας για τον τρόπο διαχωρισμού του τρόπου ανάθεσης της μελέτης και δημοπράτησης του έργου. Λόγω οικονομίας του χώρου, δημοσιεύουμε απόσπασμα της επιστολής:  
“Σύμφωνα με πληροφορίες μας, η μελέτη, αντί να εκπονηθεί από τις Τεχνικές Υπηρεσίες του Δήμου Βέροιας, ανατέθηκε με σύμβαση, προφανώς με το άρθρο 291 του Π.Δ. 410/95, στη Δημοτική Επιχείρηση ΔΕΤΟΠΟΚΑ, η οποία με τη σειρά της ανέθεσε την εκπόνησή της σε ιδιώτες μηχανικούς, χωρίς τις προβλεπόμενες από το νόμο διαδικασίες για τις μελέτες του δημοσίου, αφού πιθανότατα διέπεται από τους κανόνες του ιδιωτικού δικαίου. Αν πράγματι έτσι έχουν τα πράγματα, τότε υπάρχει καταστρατήγηση των παραπάνω διατάξεων, μια και μ' αυτές είναι δυνατόν να ανατεθούν μελέτες σε δημοτικές επιχειρήσεις μέχρι του ποσού των 3 εκ. δρχ., υπολογιζόμενου σύμφωνα με το Π.Δ. 515/89, ενώ η αμοιβή έστω και της αρχιτεκτονικής προμελέτης κτιρίου προϋπολογισμού 1,3 δισ. είναι πολλαπλάσια των 3 εκ. δρχ. (εκτιμάται σε τουλάχιστον 20.000.000 δρχ.). Επίσης τίθεται θέμα για τη διαδικασία προεκτίμησης της αμοιβής της μελέτης και τη νομιμότητα των σχετικών αποφάσεων της δημοτικής Αρχής για την ανάθεσή της. Αναπόφευκτα, ύστερα από όλα αυτά, είναι τα ερωτηματικά που δημιουργούνται σχετικά με τη δυνατότητα εκπόνησης άρτιας μελέτης, με τόσο υποκοστολογημένη αμοιβή, ενός αναμφίβολα διαιτέρα σοβαρού έργου. Συνολικά η διαδικασία αυτή, ανεξάρτητα από τα κίνητρα (μείωση του κόστους της μελέτης, σύντμηση των χρόνων εκτέλεσης, ανάθεση σε προεπιλεγμένα πρόσωπα κ.λπ.), συνιστά παράκαμψη της νόμιμης διαδικασίας.”

Τέλος, σύμφωνα πάντα με πληροφορίες μας, η διαδικασία που έχει επιλεγεί για την εκτέλεση του έργου, είναι αυτή της μελετοκατασκευής, σύμφωνα με την οποία ο Δήμος Βέροιας θα εκπονήσει προμελέτη και τεύχη δημοπράτησης, τη δε μελέτη εφαρμογής θα εκπονήσει ο ανάδοχος που θα αναδειχθεί μειοδότης με τη διαδικασία αυτή. Εάν έτσι έχουν τα πράγματα, είμαστε υποχρεωμένοι να δηλώσουμε την πάγια θέση μας για το απαράδεκτο της εφαρμογής μιας μεθόδου, που από το νόμο προβλέπεται κατ' εξαίρεση για ειδικής φύσης έργα που έχουν σχέση με ιδιαιτέρη τεχνογνωσία, σε μια περίπτωση που θα ‘τρεπει κατ’ εξοχήν να είναι αντικείμενο αρχιτεκτονικού διαγωνισμού, και την πρόθεσή μας να προσβάλουμε την προκήρυξη με κάθε πρόσφορο μέσο.”



Προς  
Το ΥΠΠΟ

Μπουμπουλίνας 22, Αθήνα

#### Θέμα: Ανάθεση μελέτης Νέου Πολιτιστικού Κέντρου Βέροιας

Σας γνωρίζουμε ότι μας καταγγέλθηκε ότι η Δημοτική Επιχείρηση Τοπικής Πολιτιστικής Κοινωνίκης Ανάπτυξης (ΔΕΤΟΠΟΚΑ) του Δήμου Βέροιας, την οποία χρηματοδοτείτε, ανέθεσε κατευθείαν την μελέτη του Νέου Πολιτιστικού Κέντρου Βέροιας σε αρχιτέκτονα μελετητή χωρίς να τηρηθούν οι νόμιμες διαδικασίες.

Επειδή ως χρηματοδότες του έργου οφείλετε να ελέγχετε τη νομιμότητα και τον τρόπο διάθεσης των κονδυλίων σας, παρακαλούμε, αφού διερευνήστε το θέμα, να μας ενημερώσετε σχετικά.

*Κοινοποίηση:*

Αναστασία Πάπαρη, Μιαούλη 28, 59100 Βέροια